



زانكۆی سه‌لاحه‌دین - هه‌ولێر  
Salahaddin University-Erbil

## ده‌لاله‌ته‌کانی شوین له ده‌قه‌کانی (نه‌وزاد په‌ف‌عه‌ت) دا

### نامه‌یه‌که

پێشکەش به ئه‌نجوومه‌نی کۆلیژی په‌روه‌رده له زانکۆی سه‌لاحه‌دین - هه‌ولێر کراوه  
وه‌ک به‌شیک له پێداویستییه‌کانی به‌ده‌سته‌ینانی پله‌ی ماسته‌ر له ئه‌ده‌بی کوردیدا

### له لایه‌ن

**ماریا جه‌لال عه‌بدولمه‌مه‌د**

به‌کالۆریۆس - زانکۆی سه‌لاحه‌دین - ٢٠٠٤

### به سه‌رپه‌رشتی

پ. د. سه‌ردار ئه‌حمه‌د حه‌سه‌ن گه‌ردی

په‌زه‌به‌ر ٢٧١٥

## به آئنامه

من به آئین ددهم که ئەم ماسته رنامه یه که ناونیشانه که ی بریتیه له (ده لاله ته کانی شوین له ده قه کانی (نه وزاد رده عه ت/دا) هه مووی کاری ره سه نی تاکه که سی خومه. جگه له و جیگایانه ی که به ئاشکرا ئاماژه م پیکردوو، هه موو نووسینه کان و ئەنجامه کان تووژینه وه ی سه ربه خووی خومه و پیشتر له هه یچ شوینیک بلأوم نه کردوته وه و پیشکەشی هه یچ شوینیکم نه کردوو، بۆ ئەوه ی پروانامه یه کی پی وه ربگرم. به آئین ددهم له هه ر جیگایه ک شتیکم وه رگرتییت ئاماژه م به سه رچاوه که ی کردوو.

واژوو:

ناوی قوتابی: ماریا جه لال عه بدولمه مه د

به روا:

## پشتگیری و رەزامەندی سەرپەرشتیار

ئەم نامە یە لەژێر سەرپەرشتیاری من ئامادەکراوە و نووسراوە و نێردراوە بۆ وەرگرتنی  
بروانامە ی ماستەر لە پەسپۆری ئەدەبی کوردی من پشتگیری دەکەم و پازیم کە  
بەمشوویە ی ئیستا پیشکەشی لیژنە ی تاقیکردنە وە بکریت.

ناو: پ. د. سەردار ئەحمەد حەسەن گەردی واژوو:

بەروار: ۲۰۱۵/۷/۱۲

پشتگیری دەکەم کە هەموو پێداویستیهکان جێبەجێ کراوە و هەروەها ئاماژە بە پشتگیری  
و رەزامەندی سەرپەرشتیار، من ئەم نامە یە دەنێرم بۆ گفتوگو.

واژوو:

ناو: د. گۆران سۆران عزالدین فەیزی

سەرۆکی بەشی کوردی

بەروار: ۲۰۱۵ / ۷ / ۱۲

پشتگیری دەکەم کە هەموو پێداویستیهکان جێبەجێ کراوە، بۆیە پازیم کە ئەو نامە یە  
بنێردریت بۆ گفتوگو.

بەرپرسی خۆیندنی بالا لە کۆلیژ

واژوو:

ناو: پ. ی. د. محەمەد قادر خورشید

بەروار: ۲۰۱۵/۷/۱۲

## برياری لیژنه‌ی تاقیکردنه‌وه

ئیمه وه‌کو لیژنه‌ی تاقیکردنه‌وه، ئه‌و ماسته‌رنامه‌یه‌مان که ناونیشانی بریتی بوو له: (ده‌لاله‌ته‌کانی شوین له ده‌قه‌کانی (نه‌وزاد ره‌فعت)دا) خوینده‌وه و قوتاییه‌که‌مان به ناوی (ماریا جه‌لال عه‌بدولمحه‌مه‌د) بوو، له ناوه‌پۆکه‌که‌ی تاقیکردنه‌وه. ئیمه بریار ده‌ده‌ین که پینداویستیه‌کانی بروانامه‌ی ماسته‌ری له پسپۆری ئه‌ده‌بی کوردیدا تیدا‌یه.

واژوو:	واژوو:
ناو: پ. ی. د. په‌خشان صابر‌حمید	ناو: پ. ی. د. شفق محمد محمود
ئهن‌دام	ئهن‌دام
به‌روار: / / ۲۰۱۵	به‌روار: / / ۲۰۱۵

واژوو:	واژوو:
ناو: پ. ی. د. نوزاد وقاص سعید	ناو: پ. د. سه‌ردار ئه‌حمه‌د حه‌سه‌ن گه‌ردی
سه‌رۆکی لیژنه	ئهن‌دام و سه‌رپه‌رشتیار
به‌روار: / / ۲۰۱۵	به‌روار: / / ۲۰۱۵

واژوو:

ناو: پ. ی. د. سعید عمر ابراهیم

راگری کۆلیژی په‌روه‌رده - بریکار

زانکۆی سه‌لاحه‌ددین - هه‌ولێر

به‌روار: / / ۲۰۱۵

## پیشکش

ئەم نامە یە پیشکەشە بە:

- باوک و دایک و خوشک و براکانم.
- ھەموو خزم و دۆست و ھاوڕێیانم.
- ھەموو ئەو مامۆستا و بەرپزانیەکی که له خویندنی ماستەردا وانەیان پێ وتینەو، زانیاری بە سوودیان فێرکردین.
- ھەموو ئەو کەسانەکی تامەزرۆی زانست و زانیاریین.

## سوپاس و پیزانین

سوپاس و پیزانینم بۆ:

- سه‌رۆکایه‌تی به‌شی زمانی کوردی کۆلیژی په‌روه‌رده زانکۆی سه‌لاحه‌ددین
- به‌رپز مامۆستای سه‌ره‌رشته‌یاری نامه‌که‌م (پ.د. سه‌ردار ئه‌حمه‌د سه‌سه‌ن گه‌ردی) که ئه‌رکی سه‌ره‌رشته‌ی کردنی نامه‌که‌ی گه‌رته ئه‌ستۆ و به سه‌رنج و تییینی و پيشنیه‌کانی پێی بۆ خۆش کردم له به‌ئه‌نجام گه‌یشتنی نامه‌که‌دا یارمه‌تی داوم. هه‌روه‌ها له ده‌ستخستنی چه‌ندین سه‌ره‌چاوه‌ی گه‌رنج هاوکاری کردووم.
- مامۆستا و شاعیری به‌رپز (نه‌وزاد په‌فعه‌ت) که له په‌وه‌نکردنه‌وه‌ی هه‌ندیک بابته‌ی په‌یه‌ه‌ندیدار به ده‌قه‌کانیه‌وه هاوکاری کردم.
- مامۆستای به‌رپز (مه‌لود ئیبراهیم) که به دلیکی فراوانه‌وه وه‌لامی چه‌ند په‌سه‌رپه‌رێکی دامه‌وه.
- ریزی تاییه‌تم بۆ دایک و باوک و خوشک و براکانم که هه‌ر یه‌که‌یان له بواری جیا‌وزدا به پێی توانای خۆیان یارمه‌تیان داوم.
- مامۆستای به‌رپز (م. شوکر سلیمان) که له‌وه‌رگه‌یانی ده‌قه عه‌ره‌بیه‌کان و له چاپکردنی نامه‌که‌دا هاوکاری کردم.
- هاوپێی به‌رپز و خۆشه‌ویستم (م. که‌ژال عه‌بدولقادر عوسمان) که له ده‌ستخستنی چه‌ندین سه‌ره‌چاوه‌ی گه‌رنجدا یارمه‌تی داوم.

## پوخته ی لیکۆلینه وه که

ئهم لیکۆلینه وه به ناو نیشانی (ده لاله ته کانی شوین له دهقه کانی (نه وزاد ره فعهت) دا) هه ولێکه بۆ خویندنه وه و به دوا دا چوونی ئه و واتاو و مه به ستانه ی که شوین له نیو ده قدا به خۆ وه ی ئاو یزان کردو وه. باسی له گه وره یی و ده سه لات ی شوین کردو وه لای مرۆف به گشتی و لای شاعیر به تایبه تی. تو یژینه وه که له سی به ش پیکهاتو وه.

به شی یه که م له پینج ته وه ر پیکهاتو وه، له ته وه ری یه که م دا چه مکی شوینی له روانگه ی تیگه یشتنی هه ندیک له فه یله سو فانه وه باس کردو وه، ته وه ری دو وه م باسی له (شوین) له نیو ده قی شیعری دا کردو وه. له ته وه ری سییه م دا ده سه لات و ده لاله ت و ناسنامه ی شوین به شیوه یه کی گشتی باس کردو وه. ته وه ری چواره م باسی له په یوه ندی کات و شوین کردو وه و، کاریگه ری هه ری که یان بۆ سه ر یه کتری ئاشکرا کردو وه. ته وه ری پینجه م باسی له رۆلی شوین له ژیا نی مرۆف دا کردو وه. کاریگه ری هه ری که یان بۆ سه ر یه کتری باس کردو وه.

به شی دو وه م له دوو ته وه ر پیکهاتو وه. ته وه ری یه که م باسی له دوا لیزی شوین کردو وه، گرنگیمان به ده ست نیشان کردن و شیکار کردنی ئه و ده قانه دا وه که دوا لیزی شوین تیا دا حوکم ده که ن. چه ند جوړیک له دوا لیزی شوینیمان دیاری کردو وه. په یوه ندی شاعیری له گه ل شوین دا ئاشکرا کردو وه. ئه وه ی ئاشکرا کردو وه که هه لچوون و دا چوونه ده روونییه کانی شاعیر رۆلیان له ده رخستی شوین له شیوه ی دوا لیزم دا له نیو ده قدا هه بو وه. ته وه ری دو وه م گرنگی به مرۆف کردنی شوین دا وه. سیفه ته مرۆیییه کانی شوینی ئاشکرا کردو وه. هه روه ها ئه و ده قانه شیکار کراون که شوین سیفه تی مرۆیی پیبه خشر او وه و وه کو مرۆف ده رکه وتو وه.

به شی سییه م باس له ره هه نده کانی شوین له ده قه کانی (نه وزاد ره فعهت) دا ده کات. که خۆی له پینج ره هه نندا ده بینیته وه. که بریتین له ره هه نده کانی (ده روونی، کومه لایه تی، نه ته وه یی، میژووی، ئه فسانه یی). شوین ره نگدانه وه ی واقیعی با به تیا نه یه به سه ر ئه ندیشه ی شاعیر دا، بۆیه شوین له نیو ده قدا له چه مکی جوړاو جوړ دا قالا نییه. ناسنامه ی شوین له نیو ده قه کانی (نه وزاد ره فعهت) دا ده رده خات. سه ره تا به شیوه یه کی تیوری باسی له شوین کردو وه که هه لگری ئه و جوړه ره هه ندانه یه، دواتریش ئه و ده قانه شیکار کراون که شوین به و ره هه نده جوړاو جوړانه وه له ده قدا خۆی ده رخستو وه.

له كۆتاييشدا ئاماژە بە گرنگترين ئەو ئەنجامانە دراوہ كە ليكۆلەر له ميانى ئەنجامدانى ليكۆلينەوہكەدا پيى گەيشتووه. دواتر ليستى ناوى ئەو سەرچاوانەى كە له نووسين و بە ئەنجام گەياندنى ليكۆلينەوہكەدا بەكارهاتوون، خراوہتەروو.



## ناوهرۆك

لاپه‌ره	بابه‌ت
II	به‌لینامه
III	پشتگیری و په‌زامه‌ندی سه‌رپه‌رشتیار
IV	برپاری لیژنه‌ی تاقیکردنه‌وه
V	پیشکەش
VI	سوپاس و پیزانین
VIII-VII	پوخته‌ی لیکۆلینه‌وه‌که
X-IX	ناوهرۆک
۷-۱	پیشەکی
۳۵-۸	به‌شی یه‌که‌م: چه‌مک و پیناسه و ئیستاتیکای شوین
۸	ته‌وه‌ری یه‌که‌م: چه‌مکی شوین
۸	ا- چه‌مکی فه‌لسه‌فی شوین
۱۲	ب- چه‌مکی هونه‌ری شوین
۱۵	ته‌وه‌ری دووه‌م: ا- شیعری و شوین
۱۹	ب- واقیعه‌تی شوینی شیعی
۲۰	ته‌وه‌ری سینیهم: ئیستاتیکای شوین
۲۵	ته‌وه‌ری چواره‌م: جه‌ده‌لیه‌تی کات و شوین
۳۰	ته‌وه‌ری پینجه‌م: مروّف و شوین
۸۰-۳۶	به‌شی دووه‌م: دوالیزمه‌کانی شوین له ده‌قه‌کانی (نه‌وزاد ره‌فعه‌ت) دا
۳۶	ته‌وه‌ری یه‌که‌م: ا- دوالیزمی شوین
۳۸	ب- دوالیزمی شوین له ده‌قه‌کانی (نه‌وزاد ره‌فعه‌ت) دا
۴۰	۱- دوالیزمی شوینی ده‌ره‌وه و ناوه‌وه
۴۵	۲- دوالیزمی شوینی ته‌نگه‌به‌ر و فراوان
۴۸	۳- دوالیزمی شوینی هۆگر و بی ئۆقره
۵۵	۴- دوالیزمی شوینی تاییه‌تی و گشتی
۵۶	۵- دوالیزمی شوینی چۆل و قه‌ره‌بالغ
۵۹	۶- دوالیزمی شوینی ژیان و مردن

٦١	٧- دوالیزمی شوینی گوره و بچووک
٦٢	٨- دوالیزمی شوینی باو و ناباو
٦٤	٩- دوالیزمی شوینی بهرز و نزم
٦٥	١٠- دوالیزمی شوینی ئاسمانی و زهمینی
٦٦	١١- دوالیزمی شوینی فریادپرس و فریودهر
٦٨	١٢- دوالیزمی شوینی رهش و سپی
٧٠	تهوهری دووهم: ١- به مروّف کردنی شوین
٧٣	ب- به مروّف کردنی شوین له دهقهکانی (نهوزاد پهفته) دا
١٤٣-٨١	بهشی سینیهم: پهههندهکانی شوین له دهقهکانی (نهوزاد پهفته) دا
٨٤	١- پهههندی دهروونی
٨٤	أ- نوستالیژیای شوین
٩٣	ب- ههلاتن له شوین
٩٨	ت- لاواندنهوهی شوین
١٠٣	٢- پهههندی کومه لایهتی
١١٠	٣- پهههندی نهتهوهیی
١٢٥	٤- پهههندی میژوویی
١٣٥	٥- پهههندی ئهفسانهیی
١٤٤	ئهنجام
R١٥٤-R١٤٦	سهراچاوهکان
ii-i	پوختهی نامهکه به زمانی ئینگلیزی

## به ناوی خوی به خشنده و میهره بان

### پیشه کی

شوین پیکهاته یه که هاوړییه تی هموو شتیک دهکات. هموو تهنیک دتوانیت بیت به شوین بو تهنیکی دیکه. چه مکی شوین هموو شتیکي داگیرکردوو. هر بویه فهیله سووفان سیفته تی رهایی ددهنه پال شوین و پیمان وایه شوین شتیکي رهایی. هر تهنیک شوینی نه بیت، بوونی نییه. چه مکی (شوین) و چه مکی (بوون) هاوته ریبن.

سه بارهت به مروفتیش به و شیوه یه یه. شوین به مروفته وه نووساوه، چونکه شوین په یوهندی به هوشی مروفته وه هیه. مروفت همیشه ژماره یه که له ورده کاریبانه ی شوین له هست و سوز له یاده وهری ئه ریتی و نه ریتی له یادگیدا تومار دهکات، ئه مه وادهکات که شوین ئاماده گییه کی به هیز و کاریگه ری لای مروفت هه بیت. یادگه ی مروفت هیچی تیدا نییه جگه له و ورده کاریبانه ی که له شویندان. به هوی ئه مه شه وه شوین واتایه کی دیکه لای مروفت دبه خشیت جیاواز له وهی که شوین پارچه یه که زهوی یان رووبه ریکی جوگرافی بیت. شوین لای مروفت گرنگیه کی دهروونی هیه، بویه مروفت به رووی شوینه جیاواز هکانه وه کیش دهکری.

لیکولینه وه له شوین و درخستنی ئیستاتیکایه که ی له نیو دهقی داهینراودا به م دواییانه له زیادبووندا یه. بووته پیکهاته یه کی بنچینه یی له هندی که له لیکولینه وه هاوچه رخه کاندا. جی بایه خی کومه لیک نووسه ر و رهخنه گری روثاوا یی و عه ره بی بووه. کومه لیک زانیاری به سوودیان له باره ی ئه م بابه ته وه پیشکده ش به خوینه ر کردوو. له م لیکولینه وه یه دا سوودمان له کومه لیک سه رچاوه وهرگرتوو که زوربه ی زوریان به زمانی عه ره بی بووه. هندیکیان وهرگیردراون و هندیکی دیکه شیان له داهیتانی خودی نووسه ری عه ره بن. له زمانی کوردیشدا په رتووی (چه مک و ئیستاتیکای شوین له ئه ددهدا) له نووسینی ماموستا سه باح ئیسماعیله، زور سوودمان لی بینیه وه.

ئایا دهکریت باس له جوانییه کانی شوین له نیو دهقی شیعریدا بکریت. به واتایه کی دیکه ئایا شوین بووته بابه تی ئه ندیشه و بیرکردنه وه لای شاعیری کورد؟ رهنگه خوگرتن به شوینه وه لای مروفتی ئاسایی ته نیا ئه و کاتانه بیت که تایدا هستی به خوشی کردوو، به لام لای شاعیر به و شیوه یه نییه.

ئەم لىكۆلىنەۋەيەمان لەژىر ناۋىشانى ((دەلالەتەكانى شوين لە دەقەكانى (نەوزاد رەفەعت(دا)) ئەنجام داۋە، (نەوزاد رەفەعت) بە يەككە لە شاعىرە ديار و ناسراۋەكان دادەنرىت. ئەم لىكۆلىنەۋەيە خويىندەۋەي شوينە بەھۆى ئەو ئەزمونە مرقۇقاىەتییەى شاعىر لە ژياندا لە نىۋ دەقەكانىدا رەنگى داۋەتەۋە. بەدواداچوونى شوينە لە دەقدا كە سەرچاۋەى سۆز و حەسرەت و ئاھ و نالە و بزوينەرى ھەستە. ئاشكراكەرى قوۋلايى دەروونىەتى كە ھەندىك جار بەھۆى دوورى لىيەۋە توشى ئازار بوۋە.

### ھۆكارى ھەلبژاردنى بابەتى لىكۆلىنەۋەكە:

ھەلبژاردنى ئەم بابەتە، بۆ گرنكى پىدانى تايبەتمان بە دەقەكانى ئەم شاعىرە دەگەرپىتەۋە. بەو سىفەتەى كە ئەزمونىكى شىعرى دەۋلەمەندى ھەيە. دەقەكانى كارىگەرى لاي خويىنەر بەجىدەھىلىت، ھەروھە (شوین) رەگەزىكى ديارە لەنىۋ دەقەكانىدا. بۆ بەدواداچوونى ئەو دەلالەتەنەيە كە شاعىر ويستويىەتى لە رىگەى شوينەۋە ئاماژەى پىيكات. ئەو شوينەى كە لە لايەن شاعىرەۋە ويىنەگىراۋە چ پاشخانىكى ھەيە. شوين لە دووتوى ھاۋكىشە دەروونىيەكانى شاعىردا بە چ رەنگىك لە دەقدا دەردەكەۋىت. شوين چ بەلگەيەك لەبارەى شاعىرەۋە دەخاتە بەردەست. لىكۆلىنەۋە لە شوين لەنىۋ دەقى شىعرى كوردىدا زۆر بە كەمى ئەنجام دراۋە، ئەۋەى كە ھەيە بە زۆرى لىكۆلىنەۋەيە لە شوين لە چوارچىۋەى تەكنىكەكانى گىرانەۋە و لەناۋ بازىنى ژانرى رۆماندا ئەنجام دراۋە، ھەروھە لىكۆلىنەۋەى دىكەش لەسەر دەقەكانى شاعىردا كراۋە. بەلام ھىشتا لىكۆلىنەۋەيەكى سەربەخۆ لەبارەى (شوین) ھەۋە لەنىۋ دەقەكانىدا ئەنجام نەدراۋە.

### سنوورى لىكۆلىنەۋەكە:

دىۋانە چاپكراۋەكانى شاعىر كە لە چوار نامىلكەى شىعرى و دىۋانە شىعەرىك پىكھاتوۋە، كە برىتىن لە (پەرىيەكان ھەلدەرىنمەۋە، دارستانى ئەو بنارە، رىي تاۋسان، شىنى شالوور، نىگەرانى). ئەمانە سەرچاۋەى بنەرەتى بوون و دەقەكانمان لىۋەرگرتوون و، كىرۋمانە بە كرۆكى قسەكرىن لە (شوین) لە لىكۆلىنەۋەكەماندا.

### ئامانجى لىكۆلىنەۋەكە:

ئامانجىمان لە ئەنجامدانى ئەم لىكۆلىنەۋەيە، پىش ھەموو شتىك ھەولمانداۋە شتىكى نوى لە بوارى لىكۆلىنەۋەى ئەدەبىدا بۆ سەر خەرمانى ئەدەبىياتى كوردى زىاد بگەين،

زیادکردنیکی نوڤ له بواری لیکۆلینهوه له شوین له نیو دهقی شیعریدا نهک گێرانهوهبییدا. ههولمانداوه نهینی پهیوهندی شاعیر به شوینهوه ئاشکرا بکهین. پیمان وانیه ئه م ئامادهگییهی شوین یان ئه م بانگکردنهی شوین له ماناو مه بهستی تایبهتی بهتال بیت.

### میتۆدی لیکۆلینهوهکه:

له م لیکۆلینهوهیهدا رهچاوی میتۆدی (تیۆری - پراکتیکی) مان کردوو. سه رهتا له پووی تیۆرییهوه باس له بابتهکه دهکهین، پاشان زانیارییهکان له سه ره دهقه ههلبژێردراوهکهدا پراکتیزه دهکهین.

### گرفتی لیکۆلینهوهکه:

وهکو گرفتی زۆربهی قوتایی کورد، کهمی سه رهچاوه به زمانی کوردی تایبهت به م بابته، گرفتی سه رهکی بووه، بهلام ههولمانداوه له ریگهی وهرگێرانهوه چاره سه ری بکهین. سوپاس بو خوا که گرفتی ئه وتۆ نه هاتۆته پیش که شایه نی باس بیت.

### پرۆگرامی لیکۆلینهوهکه:

ئه م لیکۆلینهوهیه له سهی بهش پیکهاتوو، به پیشهکی دهست پیدهکات و به ئه نجام کو تایی دیت. ناوه روکی لیکۆلینهوهکه م به م شیوهیهی خواره وهیه:

### ناوه روکی لیکۆلینهوهکه:

به شی یه که م به شیکتی تیۆرییه. له پینچ ته وه ر پیکهاتوو. هه موو ئه و چه مکانه ی که ده که ونه چوارچیوه ی ئه و دهسته واژانه وه، خراونه ته پروو. دهسته واژه کان بریتین له (چه مکی شوین، شیعر و شوین، ئیستاتیکی شوین، جه ده لیه تی کات و شوین، مرؤف و شوین). ئه و زانیارییه ی که له م به شه دا خراونه ته پروو به رچاو پرونی ده ده نه لیکۆله ر تا له به شه کانی دیکه دا کاره که ی بو ئاسان بیت، بو نمونه له ته وه ری (شیعر و شوین) له به شی یه که مدا ئاماژه مان به ستراتیژییه تی به کاره یانی شوین له ده قدا کردوو. که له به شی سییه مدا لیکۆله ر پیویستی پی ده بیت. هه روه ها زۆربه ی ته وه ره کانی دیکه ی به شی یه که م به رچاو پرونی ده ده نه لیکۆله ر بو ته وه ری دو الیزمی شوین له به شی دو وه مدا.

تهوهري يه كه م له دوو لق پيکھاتووه. لقي يه كه م باسي له چه مكي فلهسه في شوين کردوووه. چه مكي شوين له روانگه ي بوچووني فلهسه سووفانه وه باس دهکات. چه مكي شوين چه مكي نوي نيه، هر له کونه وه فلهسه سووفان سه رقالي روونکرده وه و تيگه يشتن له م پيکھاته يه ن. لقي دووه م باسي له چه مكي هونه ري شوين کردوووه. باسي له و شوينه کردوووه که ئه نديشه ي هونه رمه ند خولقاندوويه تي. خاوه ن چيژيكي ستاتيکيه. باسي له جياوازي شويني هونه ري و شويني واقعي کردوووه.

تهوهري دووه م باسي له شوين له نيو دهقي شيعردا کردوووه، ئه ويش له دوو لق پيکھاتووه. لقيکيان گرنگي به ستراتيژيه تي به کارهيناني شوين له نيو دهقي شيعريدا داوه، لقه که ي دیکه يان باسي له واقعيه تي شويني شيعري کردوووه و، ئه و هوکارانه چين که وا دهکن شوين واقعيه تي خوي له دهست بدات له نيو دهقي شيعريدا.

تهوهري سيه م باسي له ئيستاتيکاي شوين کردوووه. واته باسي له دهسه لات و ده لالت و ناسنامه ي شوين کردوووه. باسي له گرنگي شوين، له جوانيه کاني شوين، له راز و نهيني و ياده وه ريانه ي که له شويندا هله ده گيريت، کردوووه.

تهوهري چواره م باسي له په يوه ندي نيوان کات و شوين کردوووه. بيروپاي زانا و فلهسه سووفان له په يوه ندي به م بابه ته وه خراوه ته روو. باسي له و هوکارانه کردوووه که ده بيته هو ي دروستبووني په يوه ندي له نيوانياندا. دواتر باسي له کاريگه ري هر يه که يان بو سه ر يه کتري کردوووه.

تهوهري پينجه م باسي له رول و گرنگي شوين له ژياني مروفا کردوووه، هه روه ها دووانه ي ئه و په يوه نديه چ کاريگه رييه کيان به سه ر يه کترييه وه هه يه، واته شوين چه نده کاريگه ري به سه ر مروفا و به پينجه وانه شه وه مروفا چه نده کاريگه ري به سه ر شوينه وه هه يه.

سه باره ت به به شي دووه م، به شيکي تيوري پراکتیکيه. ئه م به شه له دوو ته وه ر پيکھاتووه. ته وه ري يه كه م باسي له دوايزمي شوين کردوووه، له م ته وه ره دا ده ستمان به خويندنه وه ي شوين له روانگه ي چه مكي دوايزمه وه کردوووه. تيبيني ئه وه مان کرد که ده قگه ليک هه ن دوايزمي شوينيان تيدايه، بويه له ته وه ريکي تايبه تدا په رژاوينه ته وه سه ري. ته رکيزمان خسته سه ر گرنگترين ئه و دوايزمه شوينيانه ي که له ناو ده قه کاندا حوکم ده کن. له ژير کومه ليک ناوي دوايزميده چه ندين جوړي دوايزمي شوينيمان

باس کردوو. شوین له دوو ریگه وه دهکه ویتته حاله تی دوالیزمه وه. زیاتر ته رکیز خراوته سهر ئه و ریگه یه ی که ههست و دهر وون و هه لویستی مروّف پوّلان هه یه له دروستکردنیدا. شوین ئه و دیده پوزه تیغه یان نیگه تیغه هه لده گریت که کاریگه ری له دهر وونی شاعیر کردوو. په یوه ندی شاعیری له گه ل ئه م شوینه یان شوینی تری ژیانی ئاشکرا کردوو. دهکرا هه ندیک له دوالیزمه کان له ژیر ناوی هه ندیکی دیکه یاندا دابننن. بو نمونه دهکرا دوالیزمی شوینی چوّل و قهره بالغ له ژیر ناوی دوالیزمی هوگری و بی ئوقره دا جی بکه یه وه، به لام شوینه کان له چ خالیکی دیکه دا پیچه وانه ده وه ستنه وه، هه ولمان داوه ناویشانی دوالیزمه کان له و ریگه یه وه ناو بننن. هه ر له میانی شیکاری دوالیزمی شویندا زور به ی زوری جوړه کانی شوین پیناسه کراوه.

شوین له به کاره یتانیک جیاوازا دهکو مروّف له نیو دهقدا به کاره اتوو، به پیوستان زانی له ته وه ریکی سهر به خو دا له به شی دووه مدا باس له مروّف کردنی شوین له نیو دهقه کانی شاعیردا بکه ین. ئه م ته وه ره له دوو لق پیکه اتوو. له لقی یه که مدا له باسیکی ستاتیکیانه دا دوور له بواری ئه ده بیات باس له و سیفاته مرویانه مان کردوو که (شوین) هه لگریه تی. لایه نه لیکچوه کانی نیوان ئه م دوو پیکه اته یه مان (مروّف و شوین) ئاشکرا کردوو. که سهره تا به مروّف کردنی پیناسه کردوو. مروّف بوچی هانا بو به مروّف کردنی ده بات؟ دواتر باسی له م دیارده یه له لای هونه رمه ند کردوو. دواتریش باسی له ریگه کانی به مروّف کردنی شوین کردوو. لقی دووه م باسی له به مروّف کردنی شوین له دهقه کانی (نه وزاد ره فعه ت) دا کردوو. شوین له چ ریگه یه که وه به مروّف کراوه له دهقه کاندا. دواتر چه ندین دهقمان شیکار کردوو که شوین وهکو مروّف تیایدا ده رکه وتوو.

له و پروانگه یه ی که شوین له نیو دهقی شاعیریدا قالا (خال) نییه له واتای جوړاوجوړ، به شی سییه می لیکولینه وه که بو ره هه نده کانی شوین له نیو دهقه کانی شاعیردا ته رخان کراوه. لیکولینه وه یه له شوین به دهرچوون له ئاستی فهره نگی و زمانه وانی بو ئاستی ده لالی. له م به شه دا زور پیوستان به و پیناسانه هه بووه که شوینیان وهک کومه له شتیک یان کومه له دیارده یه ک پیناسه کردوو نه ک ته نیا پیکه اته یه ک بیت بو له خوگرتنی شته کان. ئه م به شه باسی له ناسنامه ی شوین له نیو دهقی شاعیریدا کردوو. دواتریش باسی له ره هه نده کانی شوین له دهقه کانی شاعیردا کردوو. باسی له و هوکارانه کردوو که وا دهکن شوین ره هه ندی جیاوازی هه بیت. دواتر ئه و ره هه ندانه باسکراوه که شوین له نیو دهقه کاندا خاوه نییه تی. که خو ی له پینچ ره هه ندا ده بینیتته وه.

رەھەندى يەكەم دەروونىيە. باسى لەوە كىردووە كە شوپىن چ كاتىك رەھەندى دەروونى ھەيە لەنيو دەقدا. ھۆكارەكانى باس كىردووە. باسى لە كاريگەرى دەروونى شاعىر لە دەركەوتنى شوپىن بەم رەھەندەو كىردووە. شوپىن بە رەھەندى دەروونىيەو لە سى ھەلۆيىستدا باس كراو. ھەر ھەلۆيىستىك لەو ھەلۆيىستانە دىدى سۆز و مەشاعىر و دەروونى شاعىرى بەرامبەر بە شوپىن ئاشكرا كىردووە. ھەلۆيىستى يەكەم نۆستاليزىيە شوپىنە. سەرھەتا چەمكى نۆستاليزىيا پىناسە كراو، دواتر باسى لە نۆستاليزىيە شوپىن كىردووە، باسى لەو ھۆكارانە كىردووە كە وا دەكات مەرفى سۆزى بۆ شوپىنى لە دەستچوو ھەبىت. ئەم ھەلۆيىستە لە دەقەكاندا بەرچاو دەكەوئىت. دەسلەتتى شوپىن بەسەر يادەوھەرى شاعىردا ئاشكرا بوو. ھەلۆيىستى دووھەم ھەلۆيىستە شوپىنە. باسى لەو ھۆكارانە كىردووە كەوا لە شاعىر دەكەن لە شوپىن ھەلۆيىستە. لە ميانەى شىكار كىردنى دەقەكاندا كاريگەرى و دەسلەتتى پوودا بەسەر (شوپىن)دا ئاشكرا بوو، پوودا ھەكان رۆليان ھەبوو لە بەرچاوخستنى شوپىن لای شاعىردا.

شوپىن لە ھەلۆيىستىكى دىكەدا لە دووتوى دەروونى شاعىرەو ھەلقوولەو ئەوئىش لاواندەوھى شوپىنە. باسى لە ھاوخەمى و ھاوسۆزى كىردنى شاعىر بۆ شوپىن كىردووە. ئەو دەقەكانە شىكار كراون كە ھەلگىرى شوپىن بەم رەھەندەوھەن.

رەھەندى دووھەم كۆمەلەتەيە. باسى لە شوپىن وەك ھەلگىرى بەشىك لە ئاكار و بىر و ھۆشى دانىشتوانەكەى كىردووە. رۆلى شوپىن لە دروست كىردنى پەيوەندى كۆمەلەتەيەتەدا چىيە؟ دواتر ئەو دەقەكانەمان شىكار كىردووە كە شوپىن وەك ژىنگەيەكى كۆمەلەتەيەتى بەدىار كەوتوو، داب و نەرىت و پەيوەندىيە كۆمەلەتەيەكان لە شوپىندا كۆبوونەتەو.

رەھەندى سىيەم نەتەوھەيە. سەرھەتا باسى لە بابەتى نەتەوھەيى لەنيو دەقى شىعەردا لە لای شاعىردا كىردووە. دواتر باسى لە بەرجەستە كىردنى ئەم رەھەندە لە رىگەى شوپىنەو كىردووە لەنيو دەقدا. لەنيو شوپىننىشدا باس لە (نىشتمان) كراو. دواتر بەھەى ئەم رەھەندەى لە لای ھەر يەك لە نىرەر و وەرگر ئاشكرا كىردووە. دواتر باسى لە رەھەندى نەتەوھەيى لەنيو دەقەكانى شاعىردا كىردووە، ھەر ھەھا ئەو ھۆكارانە باس كراو كە شوپىن لە رىگەيانەو رەھەندى نەتەوھەيى وەرگرتوو، لە كۆتايىشدا ئەو دەقەكانە شىكار كراون كە شوپىن تىياندا بە پرسە نەتەوھەيەكانەو گرىدراو.

رەھەندى چوارەم مېژووويە، باسى لەو ھۆكارانە كىردووە كە پاشخانى مېژووويى بە شوپىن دەبەخشن بە گشتى، نەك تەنيا لە دەقى شىعەردا. دواتر باسى لەو



تایبه‌تمه‌ندیانه کردووہ کہ ئو جوړه شوینہ هیانہ، دواتر باسی له شوین به  
په‌هندی میژووییه‌وه له‌نیو ده‌قی شیعریدا کردووہ، هه‌روه‌ها باسی له جیاوازی  
له‌نیوان میژوو وهک زانست و ئو میژووہی له‌نیو ده‌قی شیعریدا دهرده‌که‌ویت،  
کردووہ. ئه‌رکی شاعیری له‌م بواره‌دا ده‌ستنیشان کردووہ. دواتریش ئو ده‌قانه  
شیکارکراون که شوین تیااندا ئه‌زموونیکه ده‌توانین نه‌پنییه‌کانی میژوو بخوینینه‌وه.

ره‌هندی پینجه‌م ئه‌فسانه‌ییه، سه‌ره‌تا باسی له چه‌مکی ئه‌فسانه کردووہ. دواتر باسی  
له په‌یوه‌ندی نیوان ئه‌فسانه و شیعر کردووہ. دواتر باسی له تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی شوینی  
ئه‌فسانه‌یی کردووہ، شوین له ریگه‌ی چند هۆکاریکه‌وه ده‌لاله‌تی ئه‌فسانه‌یی  
وه‌رگرتووہ. دواتر ئو ریگایانه‌ی باس کردووہ که ده‌قه‌کانی نه‌وزاد په‌فعت به‌ پووی  
ئه‌فسانه‌دا کراونه‌ته‌وه و به هۆیانه‌وه شوین په‌هندی ئه‌فسانه‌یی وه‌رگرتووہ، دواتر  
چند ده‌قیک که شوین تیااندا په‌هندی ئه‌فسانه‌یی هه‌یه، شیکارکراون.

به شی یه که م:

چه مک و پیناسه و ئیستاتیکی شوین

ته و هری یه که م: چه مکی شوین

ته و هری دووهم: شیعر و شوین

ته و هری سییه م: ئیستاتیکی شوین

ته و هری چوارهم: جه ده لیه تی کات و شوین

ته و هری پینجه م: مروّف و شوین

## ۱- چه مکی شوین

### أ- چه مکی فەلسەفی شوین

لیکۆلەر بۆ بە ئەنجام گەیانندی لیکۆلینەوهکە، بۆ ئەوەی کاریکی زانستیانیە ی پوخت پێشکەش بکات، وا پێویست دەکات بگەرێتەوه سەر ئەو سەرچاوانە ی که باس لەو بابەتە ی ئەم دەکەن که بریار وایە لیکۆلینەوه ی لەسەر بکات. لێرەدا راستییەکی حاشاھەلنەگر ھە یە، ئەویش ئەو ھە یە بۆ گەرانیەوه بۆ کۆنترین یان یەکەمین سەرچاوه لە زۆر لە بوارەکاندا پێویست دەکات بگەرێنەوه سەر بیرورای زاناو فەیلەسوفانی گریک. بە ھەمان شێوہ بۆ لیکۆلینەوه لە چه مکی شوین، بۆ بە دەست خستنی کۆنترین ئەو بابەت و زانیاریانیە ی که لەسەر ئەم چه مکه نووسراون، ئەوا بە دلنیا ییەوه لای فەیلەسوفە یۆنانییەکان دەستمان دەکەوێت. فەیلەسوفانی گریک یەکەمین کەساننیکن که بوونەتە ھەلگری ئەم چه مکه و تاییبەتمەندی دیاریکراویان پێ بەخشیوہ و لەسەر جەم چه مکه فەلسەفییەکانی دیکە یان جیاکردووەتەوه، دوا ی ئەوانیش ئەم چه مکه گرنگی پێدراوہ و سەرنجی فەیلەسوفانی بیرکاریناس و فیزیکناس و فەیلەسوفانی موسلمانیشی بۆ خۆ ی راکێشاوہ، بەلام پێش پەیدا بوونی فەلسەفە، چه مکی شوین ھزری مروّفە ئاساییەکانیشی بەخۆوہ سەرقال کردوہ. ((پێش دەرکەوتنی فەلسەفە شوین لای دیرینەکان سروشتیکی میتۆلۆژی و وەرگرتوہ، لەو باوہرەدا بوونە که شوین بەسەر سی جیھانی جیاوازدا دابەش دەبی، که بریتین لە ئاسمان و زەوی و جیھانی خواروہ، که ئەوانیش بە خواوہند و مروّف و مردووہکانوہ بە بەردەوامی ئاوەدانە.))<sup>۱</sup>

شوین بە ھەموو دەرکەوتە و پروالەت و شیوہ ی جوړاو جوړییەوه، ھەلگری گرنگییەکی دەروونی و فەلسەفی و ئەدەبی و پۆشنبیری و ھزرییە، ئەو شوینە ی فەیلەسوفان باسی لێوہ دەکەن جیاوازە لەو شوینە ی که لە پەخنە ی ئەدەبیدا باس دەکریت. ((ئەو شوینە ی که فەیلەسوفان باسی لێوہ دەکەن، شوینیکە راستەقینە یە و لەسەر ئەرز ی واقعدا بوونی ھە یە و تاییبەتمەندی تۆبۆگرافی خۆ ی ھە یە.))<sup>۲</sup> بەلام ئەو

<sup>۱</sup> - عالم الزمان والمكان عند قدماء العراقيين، زهير محمد، مجلة افاق عربية، ۱۸ع، لسنه ۹، بغداد، ۱۹۸۴، ص ۱۰۷.

<sup>۲</sup> - بنية المكان - دراسة مقارنة بين روايتي (الجحيم المقدس) لبرهان شاوي و (هیلانہ) لحسين عارف، سالار عبدالله تاكوزي، رسالة ماجستير، جامعة صلاح الدين، كلية اللغات، قسم اللغة العربية، اربيل، ۲۰۱۲، ص ۱۷.

شوینەیی شاعیران باسی لیوہ دەکەن شوینیکە ہزر و خەیاڵی شاعیری ئاویتە بووہ. ئامادەگی شوین لای شاعیر ستراتیژیەتیکی دیکەیی ھەییە. ئاوازی ئەو شوینانە دەچرن کہ کاریگەری تایبەتی لە دەروونیان کردووہ. شوین لەنیو دەقی شیعریدا بە ڕەگەزیکی گرنگ ھەژمار دەکریت. کەرەستەییە کہ لەبن دەستی شاعیر، شاعیر دەتوانی شوین بۆ ئامرازیکی دەربەربین بگوریت.

یەکەم بەکارھێنانی زاراوہیی بۆ شوین لە فەلسەفەدا، لای ئەفلاتوون بووہ، ئەو یەکەم کەس بووہ کہ پیناسەیی شوینی کردووہ، لە ڕووی ئاوەزەوہ (عقليا) لە شوینی کۆلیوہتەوہ. لای ئەفلاتوون ((شوین گرتنە خۆ و تیداوونە، بوونیکی راستەقینەیی ھەییە.))<sup>۱</sup> ئەفلاتوون شوینی بە ((پەناگە داناوہ. کہ قابیلە بۆ شتەکان. شوین و ھەمیکە جەستە سەرقال دەکات و ڕینگەیی پێ دەدات ڕەھەندەکانی خۆی تیدا جی بەجی بکات.))<sup>۲</sup> دوا بە دوا ئەو گرنگیدانەیی ئەفلاتوون بە شوین، چەمکی شوین بووہ جینگەیی بایەخی فەیلەسووفانی دیکەش، ئەرەستۆ کہ قوتابی ئەفلاتوون بووہ پێی وایە شوین ((ئاستیکی نەجوولای راستەوخۆی پەناگەیی، ھەر وہا پێی وایە ئەستەمە بتوانین بوونی شوین بسەلمینین. شوین لای ئەو دابەش دەبیتە سەر دوو بەش: یەکیکیان ھاوبەشە کہ زیاتر لە جەستەییەک لەخۆ دەگریت، ئەوہی دیکەیان تایبەتە کہ ھەموو جەستەییەک بە پێی تایبەتمەندی خۆی تیدایە و واناسینراوہ کہ پەناگەیی بۆ یەکەم جەستە.))<sup>۳</sup> (ئەرەستۆ) ش لەژێر کاریگەری ئەفلاتوون ھەر لەسەر بناغەیی بیری (گرتنەخۆ) باسی شوین دەکات. کەواتە ((یەکیک لەو بنەرەتانەیی دەبی لە شویندا بەدی بکریت، ئەوہیە کہ دەبی بیری گرتنە خۆ و تیداوونی تیدا بەدی بکریت.))<sup>۴</sup> زانای فیزیکی (نیوتن) تیوریەکی لەبارەیی شوینەوہ ھەییە. وەک فەیلەسووفیکی ئایدیالی (مییالی) پێی وایە کہ ((شوین لەوہدا خۆی دەبینیتەوہ کہ تەواو سەر بەخۆییە لەو ماددانەیی کہ تیدایە و بوونەکەیی پیش بوونەکانی دیکە کەوتووہ، وەکو دەفریک وایە

<sup>۱</sup> - نظرية المكان في فلسفة الحسن بن هيثم الطبيعية، نعمه محمد ابراهيم، مجلة الاداب مستنصرية، عدد ۱۲، ۱۹۸۵، ص ۵۲۰.

<sup>۲</sup> - الكلمات - معجم المصطلحات والفروق اللغوية لابي البقاء ايوب موسى الحسيني الكوفي، عدنان درويش و محمد المصري، منشورات وزارة الثقافة والارشاد القومي، دمشق، ۱۹۸۹، ص ۲۲۴.

<sup>۳</sup> - تاريخ الفكر الفلسفي، ارسطو، د. محمد علي ريان، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة، ۱۹۶۶، ص ۱۸۴.

<sup>۴</sup> - بينای ھونەری چیرۆکی کوردی - لە سەر تاوہ تا کۆتایی جەنگی دووہمی جیھانی، پەریز سابیر، دەزگای چاپ و پەخشی سەر دەم، سلیمانی، ۲۰۰۱، ل ۳۲۴.

ناگوریت، کاتی ئەوەی له ناویهتی دتویتهوه. واته شوین شتیکی رها و سهرمه دیه، وهکو خوی دهمینیتیهوه، جا حالهتی پروداوهکان هر چیهک بیت. (نیوتن) یش له گهڵ ئەو بیروکه گوتراوهدا یهک دهگریتهوه که خودای گوره له توانایدايه جیهان له بابه تیکی دیکه دا دروست بکاتهوه له ناو شوینیکی رههادا، که بابه تی ئیستا نه بیت، به بی ئەوهی هیچ گورانکارییهک له و شوینه دا بگریته. ههروهه ده لیت شوین شتیکی رههائه، یهکیکه له سیفته کانی خودا، بوونه که یشی له خودا دایه.))<sup>۱</sup> نیوتن تیوری (شوینی رها) ی داهینا، بوچوونه کانی نیوتن و ئەو بابه تانهی باسی دهکات رههاندیکی ئایینی هیه و له ئایینه وه سه رچاوهی گرتووه. ئەم زانایه شوینی بو دوو جور دابهش کردووه. ئەوهی یه که میان شوینی رههائه، دووهمیشیان شوینی ریژه ییه، ((شوینی رها)) له سروشته تایبه تیه که ی خویدا هه میسه پیکچووی خویه تی و جیگیر و نه گوره، به لام (شوینی ریژه یی) به جوولا و گوراو داده نریت یان یارمه تی ده ریکه بو (شوینی رها) که هه سته کانمان دیارییان دهکن به یارمه تی هه لکه وته و پیگه ی له جه سته دا.))<sup>۲</sup> فه یله سووفه ماددییه کان تیروانینیکی دیکه یان بو شوین هیه، (لیبنتس) ی فه یله سووف سه ریچی (نیوتن) ی کردووه و، تیروانینیکی ماددیانه ی بو شوین هه بووه، دژی ئەو وته ئایینه بوو که ده لیت: ((خودا له هه موو شوینیکدا بوونی هیه.))<sup>۳</sup> (لیبنتس) پیی وایه ((شوین شتیکی رها نییه و ناکری گه وه ریش بیت، به لکو بریتیه له په یوه ندی (relation). شوین بریتیه له سیسته م و ریکخستنی بوون، پیکه وه. واته بریتیه له سیسته می دیارده هه بووه کان پیکه وه. هیچ شوینیکی واقع له ده ره وهی جیهانی ماددیدا بوونی نی یه))<sup>۴</sup> دوا ی ئەو (دورکهایم) وای ده بینیت که ((شوین شتیکی ریژه ییه))<sup>۵</sup> ته واو پیچه وانه ی تیوری (شوینی رها) ی نیوتن بوو. (دی کارت) یش وهکو

<sup>۱</sup> - دراسات في الفلسفة الغربية الحديثة، صادق جلال العظم، ط ۳، دار العودة، بيروت، ۱۹۷۹، ص ۱۹-۲۰.

<sup>۲</sup> - جماليات المكان في روايا جبرا ابراهيم جبرا، اسماء شاهين، دار الفارس للنشر والتوزيع، الاردن، ط ۱، ۲۰۰۱، ص ۱۱.

<sup>۳</sup> - بنیه المكان - دراسه مقارنه بين روايتی (الجحيم المقدس) لبرهان شاي و (هیلانه) لحسين عارف، سالار تاوه کوزي، ص ۹.

<sup>۴</sup> - موسوعة الفلسفة، د. عبدالرحمن بدوي، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ط ۱، ۱۹۸۴، ص ۶۲.

<sup>۵</sup> - قضايا الفلسفة العامة ومباحثها، محمد علي المعطي، الاسكندرية، دار المعرفة الجامعية، ط ۲، ۱۹۸۴، ص ۱۳۳.

فەیلەسوفیکی ماددی سەرنجی خۆی لەبارەى شوین دەربەرپوه و دەلیت: ((شوین له خۆى ماتریال پیک دیت. ناتوانریت نکولی لی بکریت، چونکه ماتریال بوونی ههیه.))<sup>۱</sup>

فەیلەسوفانی موسلمانیش لەم بابەتەدا رای خۆیان دەربەرپوه، کاریگەری فەلسەفەى یونانیان پێوه دیاره. ((کندی) لەسەر ئەو رییازەى ئەفلاتون و ئەرەستو رۆیشتوو، له رەتکردنەوهى بیرۆکەى فالاییدا (الفکره الخلاء) دواى ئەرەستو کهوتوو. ئەویش شوین به دوو ئاست دیاری دەکات، یهکه میان (کوتاییهکانی جهسته) و دووه میان (بهیهک گەیشتنیکی ئاسۆییانەى دەوروبەر و ئەوهى دەورى دەدات (المحيط والمحاط به.))<sup>۲</sup> (فارابی)یش لەسەر نههجي (کندی) رۆیشتوو و هه مان ئەو شته دەلیتهوه که (کندی) گوتوو یه تی. ئەو پێی وایه که ((شوین ههیه و دهبینریت و هیچ جهستهیهک بهی شوینی تایبەت به خۆى بوونی نییه.))<sup>۳</sup> ههروهها (ئەبو بهکری ئەلرازی) وای دهبینیت که شوین ((دابهش دهبیته بو شوینی سهرهکی یان رها و شوینی لاوهکی که شوینیکه به (دامه زراو- المتمکن) هوه په یوهسته.))<sup>۴</sup> ئەمانه بوچوونی کۆمهلیک له فەیلەسوفان بو.

لەسەر دەمی نوێ و لەسەر دەمی بیسته مەدا (گاستون باشلار) به پیشهنگی رەخنەگران له بواى گرنگیدان به شوین دادهنریت. (باشلار) له په رتووکه کهیدا به ناوی (جوانکارییهکانی شوین- جمالیات المكان) دا له دووتوی لیکۆلینه وهیهکی دهروون شیکاریدا باس له شوین دهکات. گرنگیهکی زۆری به مال داوه، ههروهها چه ندين بابەتی دیکهى وروژاندوو وهکو کۆگا و چه کمهجه و سندوق و دۆلابی جل و بهرگ، ههروهها باس له کاریگەری ئەوانه بهسەر دهروون و بیرۆکه و رەفتاری مرؤفا دهکات. سه بارهت به مال دهلیت: ((به م شیوهیه ئەگەر داوام لیکریت سوودی سهرهکی خانوو باس بکه م ئەوه ده مگوت: زینده خهون و خهونبین (الحالم) ده پاریزیت و، رینگه به مرؤف دەدات به هیوری خهون ببینیت.))<sup>۵</sup> ههروهها له باسیکی ئیستاتیکیانهى ئەو شتانهى که شوینی شارندنه وهى شته کانه مانن، دهلیت: ((که تتۆرهکان به رفه کانیانه وه،

<sup>۱</sup> - نظریه المكان في فلسفه الحسن بن هیثم الطبیعیة، نعمة محمد ابراهيم، ص ۵۲۳

<sup>۲</sup> - رسائل الكندي الفلسفية، تحقيق: محمد عبدالهادي ابو ریده، دار الفكر العربي، مطبعة لجنة التالیف والترجمة والنشر، القاهرة، ۱۹۵۰، ص ۱۶۷.

<sup>۳</sup> - نظریة المكان في فلسفه ابن سینا، حسین مجید العییدی، دار الشؤون الثقافیة العامة، بغداد، ۱۹۸۷، ص ۳۳.

<sup>۴</sup> - سه رچاوهی پیشوو، ل ۳۳-۳۴.

<sup>۵</sup> - جمالیات المكان، غاستون باشلار، ت. غالب هلسا، دار الحریة للطباعة، بغداد، ۱۹۸۰، ص ۳۷.

میزهكان به چه كمه جه كانيانه وه، سندوقه كان به بنه ما ساخته كانيانه وه، نامرازگه ليكي راسته قينه ي ژيانى سايكولوژييانه ي شاراوهمانن. به بي ئەم شتانه و هاوچه شنه كانيان، ژيان له نمونه گه لي هوگري بي بهش ده بيت.))<sup>۱</sup> ليرهدا يوري لوتمان تيبيني ئەوه دهكات ديارده كومه لايه تي و سياسي و رهوشتييه كان خهسله تي شوينيان تيدايه. ((شوين كومه له شتيكي گونجاوه له ديارده له حاله ت له ئهرك يان شيوه گه ليكي گوړاو..هتد. په يوه ندييه ك له نيوانياندا هيه، شيوه ي په يوه ندي شويني ئاسايي و باو وهك په يوه ندي پيوه كردن (الاتصال)، مه ودايه (المسافة). پيوسته تيبينييه كي گرنگ بخهينه سهر ئەم پيناسه يه، ئه ويش ئه وه يه گهر بيت و سه يري كومه له شتيكي پيدراو (المعطاء) بكهين، به وه ي كه شوينن، ئەوا پيوسته هه موو خهسله ته كاني ئەم كومه له شتانه لاديرين و ته نيا ئەوانه ي كه ئەو په يوه ندييانه دهستنيشان دهكەن كه مورككي شويني له خو دهگرن ده بيت ره چاو بكرين.))<sup>۲</sup> بهم شيوه يه ههر فهيله سووفه و به پي بوچووني خو ي و له روانگه ي جياوازه وه پيناسه ي شويني كردووه. ئەمه ئەوه دهرده خات كه چه مكي شوين يه كيكه له و چه مكانه ي كه سه رنجي مروفي بو خو ي راكيشاوه. شوين په ناگه يه كه بو مروف به شته كانيشه وه به شيوه يه ك كه ههر شتيك له دهره وه ي شويندا بي، ئەوا بووني نيه.

### ب- چه مكي هونه ري شوين

شوین وهك بابه تيك دهكریت له چەند پرويكه وه شروقه ي بو بكهين، له پروي فهلسه فييه وه يان كومه لايه تي يان هونه رييه وه بو ئەوه ي شروقه ي چه مكي هونه ري شوين بكهين، وا پيوست دهكات كه سه رها پيناسه يه كي هونه ر بكهين. هونه ر چالاكيه كي مرويه، ((بريتيه له به كارهيتاني ئەنديشه بو دهربريني ئايدا.))<sup>۳</sup> ريگاكانى به رجه سته كردنى ئايدياش جوړاو جوړه، شيعره، رومانه، وينه يه، ته لارسازيه،... هتد.

ئامانجى هونه ر جوانيه، مه به ست له چه مكي هونه ري شوين، لايه ني جوانى شوينه ((سه رچاوه ي جوانيش چيژه))<sup>۴</sup> كه واته لايه ني هونه ري شوين، لايه ني چيژى شوينه كه ره هه نديكي ئيستاتيكي هيه. ((له سه ر ئاستى هونه ري دا شوين جوړيك له ئيستاتيكاى

<sup>۱</sup> - سه رچاوه ي پيشوو، ل ۹۱.

<sup>۲</sup> - جماليات المكان، مجموعة من الباحثين، الطبعة الثانية، دار قرطبة، دار البيضاء، ۱۹۸۸، ص ۱۰۳.

<sup>۳</sup> - سه رهنجيك له سه ر ئيستاتيكا، مقدار حمه صالح، چاپى يه كه م، له بلاوكراوه كاني خانه ي چاپ و په خشى رينما، سليمانى، ۲۰۱۳، ل ۱۲.

<sup>۴</sup> - سه رچاوه ي پيشوو، ل ۳۹.

شینوازگه‌ری تایبته‌ی هه‌یه، ئەو ئیستاتیکایه‌ی که زیاتر ئاراسته‌که‌ی به‌ره‌و هه‌سته‌ وه‌ک (له‌ زه‌ین.)<sup>۱</sup> هه‌ست و ئەندیشه‌ی هونه‌رمه‌ند پۆلیکی سه‌ره‌کی ده‌گێریت له‌ به‌رجه‌سته‌کردنی چه‌مکی هونه‌ری (شوین‌دا. (وینه‌ی هونه‌ری شوین بریتیه له‌ جوگرافیای یادگه‌ و مێشک که جیاوازه له‌ شوینی سروشتی، چونکه هه‌لبژاردن و خه‌یالی تیدایه، بۆیه شوینی هونه‌ری جیاوازه له‌ شوینی سروشتی.)<sup>۲</sup> هه‌روه‌ها شوینی هونه‌ری ((به‌ چێژکی ئیستاتیکه‌وه‌ کاریگه‌ره که شوینی واقعی ده‌سته‌پاچه و لێ بیه‌شه. به‌ به‌رده‌وامی و ئاسانی له‌ گه‌یاندندا ده‌ناسریته‌وه‌. شوینی هونه‌ری سه‌رچاوه‌یه بۆ زانسته‌ جو‌راو‌جو‌ره‌کانی مرۆفایه‌تی. سروشتیکی ئەندیشه‌یی هه‌یه. قابیلی گۆرانی بی‌ کۆتایی و گه‌یاندنی کاریگه‌ریه‌کانه. شوینی هونه‌ری له‌ شوینی واقعی جیاوازیه‌که‌ی زیاتره وه‌ک له‌وه‌ی پیه‌وه‌ په‌یوه‌ست بیت.)<sup>۳</sup> وینه‌ی هونه‌ری شوین له‌ چه‌ندین کاری هونه‌ری جو‌راو‌جو‌ردا به‌رجه‌سته ده‌بیت. له‌ شیعری شاعیریکدا، له‌ پۆمانی پۆماننووسیکدا، له‌ تابلویه‌کی هونه‌ری نیگارکێشیکدا، ره‌نگه هه‌چ گۆته‌یه‌ک له‌وه‌ باشتر نه‌بیت که (غالیب هلسا)ی نووسه‌ر و په‌خنه‌گری عه‌ره‌ب له‌ پینه‌که‌ی په‌رتووکه به‌ناوبانگه‌که‌ی (جوانکارییه‌کانی شوین - جمالیات المکان)ی گاستون باشلاردا، له‌سه‌ر گرنگی شوین له‌ پرۆسه‌ی هونه‌ریدا ئاماژه‌ی پێداوه که ((هه‌ر کاریکی هونه‌ری ئەگه‌ر شوین فه‌رامۆش بکات و به‌هه‌ند وه‌ری نه‌گریت، بیگومان تایبته‌مه‌ندی و په‌سه‌نایه‌تی خۆی له‌ ده‌ست ده‌دات.)<sup>۴</sup>

شوین له‌ ده‌قی داهینراودا له‌ به‌کاره‌ینانه باوه‌که‌ی لایداوه، ئەو شوینه‌ی که له‌ ده‌قیکی شیعری یان ده‌قیکی گێرانه‌وه‌دا به‌رچاو ده‌که‌ویت، وه‌کو ئەو شوینه‌ نیه‌ که له‌ راپۆرتیکی رۆژنامه‌وانیدا باسی لێوه‌ده‌کریت. ((شوین له‌ به‌ره‌می ئەده‌بیدا پانتاییه‌کی هه‌زی کۆمه‌لایه‌تی چی ده‌کات که تیندا رێچکه‌ی که‌سه‌کان دیاری ده‌کات و جه‌خت له‌ پوودانی پووداوه‌کان ده‌کاته‌وه‌ له‌ دووتۆی زه‌مه‌نیکي ناوه‌کیدا و زه‌مه‌نیکي هه‌ستی ده‌روونی که ده‌چیته‌ ژیر رکیفی واقعی ئەزموونیک له‌ به‌ره‌می هونه‌ریدا. شوین

<sup>۱</sup> - اشکالية المکان في النص الادبي، ياسين النصير، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ۱۹۸۶، ص ۳۹۷.  
<sup>۲</sup> - شعرية المکان في رواية البحر، محمد علي كادار، المطبعة الاموية، دمشق، ۱۹۹۱، ص ۱۲.  
<sup>۳</sup> - قضايا المکان الروائي في الادب المعاصر، صلاح صالح، ط ۱، دار الشرقيات للنشر والتوزيع، القاهرة، ۱۹۹۷، ص ۱۷-۱۸.  
<sup>۴</sup> - جمالیات المکان، غاستون باشلار، ص ۶.



به‌شیکه له بونیادی به‌ره‌می هونه‌ری به په‌سنی ئه‌وه‌ی ره‌گه‌زیکی سه‌ره‌کیه له ره‌گه‌زه‌کانی ئه‌زمونی ئه‌ده‌بیدا.<sup>۱</sup>

شوینی هونه‌ری ((کۆتایی داره، به‌لام لاسایی بابه‌تیکی بی کۆتایی ده‌کاته‌وه، ئه‌ویش ئه‌و جیهانه‌ ده‌ره‌کیه‌یه که له سنووری کاری هونه‌ری تیده‌په‌ریت.))<sup>۲</sup> بۆ نمونه ((تابلویه‌ک خۆرئاوا‌بوون له بیابانیکا به‌رجه‌سته ده‌کات، تابلویه‌که مه‌وداو دووریه‌که‌ی سنوورداره، به‌لام مروّف ئاراسته‌ی جیهانیکی به‌رین ده‌کات، که کۆتایی نایه‌ت.))<sup>۳</sup> چه‌مکی هونه‌ری شوین زه‌مینه‌یه‌کی رۆشنیری و فیکری و ئیستاتیکی به‌خۆوه گری ده‌دات، شوین کاتیک له نیو به‌ره‌میکی هونه‌ریدا ده‌رده‌که‌ویت، ده‌بیته‌ تو‌ماریکی نه‌مر و هه‌سته‌کانمان به‌ شیوه‌یه‌ک له شیوه‌کان تیکه‌لی ده‌بیت، که ئه‌سته‌مه‌ لئی جیا‌بکریته‌وه، ره‌نگه‌ به‌و شیوه‌یه‌ ده‌رکه‌ویت که به‌ گویره‌ی خواستی دلی ئی‌مه‌ بیت. ئه‌وه‌ی شوینی هونه‌ری جیا‌ده‌کاته‌وه ((لادان و ئالوگۆر و نه‌فی کردنی واقیعه، که‌وا ده‌کات (شوین)ه‌که به‌ شیوه‌یه‌کی دیکه له ده‌قدا دروست بیته‌وه.))<sup>۴</sup>

چه‌مکی هونه‌ری شوین چه‌مکی چیژ به‌خشه. به‌رگیکی ئیستاتیکی له‌به‌ر ده‌کات. ده‌لاله‌تی جو‌راو‌جو‌ر له‌خۆ ده‌گریت. کاریگه‌ری له‌سه‌ر ده‌روونی وه‌رگه‌ به‌جی ده‌هیلیت، واتایه‌کی نوێ به‌ شوینی واقیعی ده‌به‌خشیت په‌یوه‌ندی به‌ داهینانی هونه‌رمه‌نده‌وه هه‌یه که ئه‌و شوینه له واتا فه‌ره‌ه‌نگیه‌که‌ی داده‌مالیت به‌ ئه‌ندیشه و خه‌یالی هونه‌رمه‌ند ده‌پازینریته‌وه. ((تویکلی واقیعی تیده‌په‌رینیت، بۆ ئه‌و جیگه‌یه‌ی که ره‌نگه به‌ پیچه‌وانه‌ی ئه‌م واقیعه‌ بیت.))<sup>۵</sup> شوین له هونه‌ردا ناسنامه‌ی جو‌گرافی پووتی لی ده‌سه‌نریته‌وه و ناسنامه‌ی میژوویی، نیشتمانی، ده‌روونی یان کۆمه‌لایه‌تی،...هتد وه‌رده‌گریت، هه‌لگری خواست و هیوا و بیره ئیستاتیکی و رۆشنیری‌ه‌کانی هونه‌رمه‌نده.

<sup>۱</sup> - المكان في الشعر العربي قبل الاسلام، حيدر لازم مطلق، (رسالة ماجستير) جامعة بغداد، كلية الاداب، قسم اللغة العربية، ۱۹۸۷، ص ۱۷.

<sup>۲</sup> - جماليات المكان جماعة من الباحثين، ص ۶۱.

<sup>۳</sup> - بلاغة المكان، فتحية كلوش، (قراءة في مكانية النص الشعري)، فتحية كلوش، الطبعة الاولى، مؤسسة الانتشار العربي، بيروت، ۲۰۰۸، ص ۲۱.

<sup>۴</sup> - جماليات المكان في ثلاثيه حنا مينة، مهدي عبيدي، منشورات الهيئه العامه السوريه للكتاب، دمشق، ۲۰۱۱، ص ۳۳.

<sup>۵</sup> - بلاغة المكان، فتحية كلوش، ص ۲۴۳.

## ۲- ۱- شيعر و شوين

کاري ئهدهبي تاقيردنه وهی جيهانيکه له لايهن نووسه ره وه، که خه لکانی دیکه تاقيناکه نه وه، کرۆکی کاري ئهدهبی و پياده کردنی، بریتیه له دروستکردنی واقیعیکی گرمانه یی به تهواوی رهگهزه کانییه وه. (شوین) یش یه کیکه له و رهگه زانه. کاري ئهدهبی به گشتی به بی رهگهزی شوین ناته واو دهرده چیت. رهسه نایه تی خوی له دهست ده دات. ((لای "میشیل بوټور" ئهدهب پیش هه موو شتیک (شوین) ه. له بهر ئه وهی وه سف و دیمهن و به دوا داچوون و وردبوونه وه یه، ئه مه جگه له وهی که شوینی به بلیمه ت داوه ته قه له م ههر وه کو له ناو نیشانی په رتووکه که یدا "بلیمه تی شوین- عبقریه المکان" دهرده که ویت))<sup>۱</sup> شوین رهگه زیکی گرنگه و گرنگیه کی زوری له لیکۆلینه وهی ئهدهبیدا پیدراوه، خاسیه ت و تایبه تمه ندیه کانی شوین له به ره می ئهدهبیدا، به و بیرو کانه ی لینه وه هه لده قوولیت به و وینانه ی تیدا له دایک ده بیت و به و میژووه ی که له ریگه یه وه دروست بووه، دیاری ده کریت. (یاسین النصیر) ی نووسه ر و رهخنه گری عیراقی به جهخت کردنه وهی له گرنگی و پیویستی شوین له کاري ئهدهبیدا ده لیت: ((شوین بونیادیکی دهره کی نییه، جیگه یه کی دیاری کراو له پانتایش نییه، پیکهاته یه ک له ژور و په رژین و په نجه رهش نییه. به لکو بوونیکه له فرمانی گوراو و ریکه وتیک ده گریته خوی.))<sup>۲</sup>

سه باره ت به شوین به تایبه تی له ناو دهقی شیعریدا، له بهر ئه وهی ((دهقی داهینه ر شتیک نییه جگه له هه ندی هیما، له سه ر شیوه ی وینه یه کی زمانی به رجه سه ته کراوه، هه لگری کومه لیک پیکهاته ی نه ستیه، به تالکردنه وهی هه لچوونه کان و شته چه پینراوه کانی دهروونه له بواریکا که به دهقی داهینه ر ناوده بری.))<sup>۳</sup> بویه به کارهینانی شوین له شیعردا ده بیته ریخستنیکی هزری و، ((له پرووی پیکهاته وه ته نیا چه ند ره هه ندیکی ئه ندازه یی و قه باره یی نییه، به لکو سیسته میکه له چه ند په یوه ندیه کی رووت.))<sup>۴</sup> شوین به کارلیککردنی له گه ل بابه ته کانی سه رده م و له گه ل

<sup>۱</sup> - بینای شوین له دوو نمونه ی رۆمانی کوردیدا (هیلا نه- ئه ژدیها)، تانیا ئه سعده محمد صالح، نامه ی دکتورا، زانکوی سه لاهه دین، کۆلیژی زمان، ۲۰۰۶، ل ۲۴.

<sup>۲</sup> - اشکالیة المکان فی النص الادبی، یاسین نصیر، ص ۸.

<sup>۳</sup> - الشعر کیف نفهمه و نتذوقه، الیزابیث درو، ت. محمد ابراهیم الشوش، منشورات مکتبه منیمه، مطبعة عیتانی الجدیة، بیروت، ۱۹۶۱، ص ۱۵.

<sup>۴</sup> - جمالیات المکان، اعتدال عثمان، مجلة الاقلام، ۲، ۱۹۸۶، ص ۷۶.

تېرۋانين و گۆشەنىگى نووسەرەكەو، ئىستاتىكا لە چامەكەدا دروست دەكات. شوين لە شيعردا بە ھىما رەنگ دەداتەو، ئەم دەلالەتە ھىمايە پەيوەستە بە كەسايەتى و حالەتە دەروونى و كۆمەلەيەتتەكەنى داھىنەرەو. ((لە كاتى رامالينى شوين لە مەدولە ھىمايەكەنى، ئەوا ئەو شوينە دەبىتە دەسفىكى بەتال، ھىچ واتايەكى نابىت)).<sup>۱</sup>

ھەندىك لەو برۋايەدان كە ھىچ بەرھەمىكى شيعرى قول و دەولەمەند نىيە، ئەگەر رەگەزى شوينى تىدا نەبىت. ((گۆشەنىگى شيعرى بۇ دەق ھەرچەندە لە ھەستىارى شوين و ئامادەگىەكەى و دەرکەوتەكەنى دوور بکەويتەو، ھەرچەندە رۆچوويىت لە قولايى تىرامان و تەسەوفە كۆژەرەكەى بۇ دووربىيەكان و سنوور و بوارەكەنى، ھەر پىويستى بە ئامادەگى شوينىكى دىارى كراو و وينەكيشىك ھەيە بۇ ئەوھى دەقەكە بە نەزەيەكى مرقايەتى و پەيوەستىيەكى ئىستاتىكى بارگاوى بكات و، بىخاتە سەر نەخشەى خالىك كە لەسەرىدا جىگىر بوو)).<sup>۲</sup> دەكرىت ھۆنراوھەك رەگەزى شوينى تىدا نەبىت. ((لەوانەيە كاتى باس لە شيعرى لىرىك دەكرىت، ھەندى جار شوين بەخۆيەو نەگرىت، چونكە ھەلقوولوى ھەست و سۆزى شاعىرە بەرامبەر بە خۆشەويستەكەى ھەست و سۆزەكەى تەنيا لە دەورى خودى خۆى و دلەبەرەكەيدا دەسوورپىتەو، بۆيە مەرج نىيە باس لە شوين بكات)).<sup>۳</sup> ئەم جۆرە شيعرە ھەرچەندە باس لە شوينىش نەكات، بەلام كاتى باس لە خۆى و يارەكەى دەكات، ئەوان خۆ لە بۆشايىدا نىن، بەلكو لە شوينىكدان لەو كاتەى كە باسيان دەكرىت، بۆيە لەو حالەتەشدا شوين لەناو دەقەكە بە ناراستەوخۆ ئامادەبوونى ھەيە، جگە لەوھش شيعر بە تايبەتەش شيعرى ھاوچەرخ، برىتەيە لە وينەيەكى گشتى كە لە كۆمەلە وينەيەكى تاك و لىكراو ئاويتە بوو، شوينىش يەككە لە رەگەزەكەنى وينە. بۆيە بەم پىيەش بىت شوين لە شيعردا ئامادەبوونى ھەيە.

بەكارھىنانى شوين لە دەقى شيعرىدا دەلالەتى جياواز دەبەخشىت، زۆرجاران مەبەستىكى لە پىشتەوھەيە، ھۆكارى ئەمەش ئاشكرايە، چونكە ((داھىنانى ھونەرى بە

<sup>۱</sup> - الزمان والمكان في روايات غائب طعمة فرمان، د. علي ابراهيم، الطبعة الاولى، الاهالي للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، ۲۰۰۲، ص ۸۶

<sup>۲</sup> - التشكيل الشعري (الصنعة والرؤيا)، م. محمد صابر عبيد، دار نينوى للدراسات والنشر والتوزيع، دمشق، ۲۰۱۱، ص ۲۵.

<sup>۳</sup> - دواليزمى شوين لە قەسىدەى (قوربانى تۆزى رېگەتم ئەى بادى خۆش مروورى) حەزرتەتى نالى، د. سردار ئەحمەد گەردى، گ. ئەكادىماى كوردى، ژ. ۲۲، چاپخانەى حاجى ھاشم، ھەولير، ۹۳.

گوڤره‌ی تیروانینی دەرروونی، شتیک نییه جگه له وهی دیاردهیهکی بایلۆژی دەرروونیه، قهره‌بووکردنه‌وهی ئاره‌زووه بنچینه‌یه‌کانه که به‌هۆی به‌رسته‌کانه‌وه له جیهانی ناخه‌کی و دهره‌کیدا به‌بێ په‌ناگه ماوه‌ته‌وه.<sup>۱</sup>) له ستراتیژی‌ته‌ی به‌کارهینانی (شوین) له شیعردا، په‌نگه وروژاندنی پرسینکی نه‌ته‌وه‌یی یان سیاسی بیت. به‌جۆریک له جۆره‌کان به‌کیشه‌ی خاکه‌وه په‌یوه‌ست بیت. ((شیعر پرسى په‌یوه‌ست بوون به‌ (شوین) له ئاستی هه‌ستکردنیکى پروت ده‌گوازیته‌وه بو چهند جۆریک له به‌ها و بو‌چوون و فیکره‌ی به‌یه‌کاچوو.<sup>۲</sup>) هه‌ندیک جار شاعیر تاسه‌ی شوینی رابردوو ده‌کات. ئەو شوینیه‌ی که هۆگریه‌تی و سه‌رده‌مانیک ژيانی تیدا به‌ئاسووده‌یی و دلخۆشی تیدا گوزهراندوو، واته شوین له شیعردا خه‌سله‌تیکى دەرروونی له پشته‌وه‌یه له رینگه‌یه‌وه شاعیر ((په‌یوه‌ندییه مندالییه نامۆبیه‌که‌ی به‌گونده‌وه وه‌کو هاودژ بو شاری مۆدرین به‌رجه‌سته ده‌کات. ساده‌یی شوین و سه‌وزاییه‌که‌ی وه‌کو هاودژییه‌ک بو دیارده‌ی دووکه‌لی کارگه و شوسته‌ی شه‌قامه‌کان به‌دیار ده‌خات.<sup>۳</sup>) واته شاعیر دوالیزمیک له نیوان شوینی هۆگر و بێ ئۆقره‌یی چی ده‌کات. هه‌ندیک جار شاعیر له ئەنجامی هاوسۆزی و خۆشه‌ویستی بو (شوین)یک، ئەو شوینیه ده‌کاته بناغه و چامه‌که‌ی له‌سه‌ر بنیات ده‌نیت. ((له‌و ستراتیژی‌ته‌تانه‌ی که له به‌رجه‌سته‌کردنی شوینی شیعریدا په‌یره‌و کراوه، بریتیه له دووباره چی کردنه‌وه‌ی وینه‌ی شوینی خۆشه‌ویست.<sup>۴</sup>) هه‌ندیک جار شوینیکى پشتگۆی خراو یان ئەو شوینیه‌ی که له یادگه‌ماندا جیی بایه‌خ نه‌بووه، ده‌بیته پال‌هوان و به‌تان و پۆی هۆنراوه‌که‌دا هات و چۆ ده‌کات، شیعر (شوین)ی مردوو، زیندوو ده‌کاته‌وه. ((شیعر مامه‌له له‌گه‌ل شوینیکى مردودا ناکات، هه‌موو ئەو شته جیگیر (ثابت) و نه‌گۆرانه‌ی که تییایه، ره‌تی ده‌کاته‌وه.<sup>۵</sup>)

ئهرکی شوین له شیعردا بارگاوی کردنی یادگه‌یه به‌به‌رده‌وامی له رینگه‌ی چه‌ندین وینه‌وه. (شوین)له شیعردا دهربرى هۆشیکى تاییه‌ت به‌شاعیره به‌رامبه‌ر به‌خودی خۆی یان ده‌وروبه‌ره‌که‌ی یان به‌رامبه‌ر به‌میژوو و رووداوه‌کان. ((شوینی چیرۆک

<sup>۱</sup> - الشعر بين الابداع والواقع، صبيح ناجي القصاب، دار الرشيد للنشر، ۱۹۷۹، ص ۱۲۱.

<sup>۲</sup> - المكان في الشعر العربي قبل الاسلام، حيدر لازم مطلق، ص ۱۸۲.

<sup>۳</sup> - اشكالية المكان في النص الادبي، ياسين النصير، ص ۳۹۴.

<sup>۴</sup> - الزمان والمكان في الشعر الجاهلي، د. باديس فوغالي، الطبعة الاولى، عالم الكتب الحديث، اربد، ۲۰۰۸، ص ۶۰.

<sup>۵</sup> - اشكالية المكان في النص الادبي، ياسين النصير، ص ۴۰۲.

يان چامه دهبيته ناسنامهيهكي ميژووي و نيشتماني، دهبيته هه لگري هيو و ئاواته  
رؤشنبيرييه كاني نووسهر. وای لی دهكات له بهردهم تا قیكردنه وهيه كي رؤشنبيري بيت  
له گهل سهردهمدا.))<sup>۱</sup>

شوین له شيعردا دهبيته نمونه بو بونیادی شوینی جيهان، له بهر ئه وهی شوین له  
شيعردا فره دهلالهت و فره رهههنده، بویه بو تیگه یشتن لی وای پیویست دهكات ((له و  
واقیعه تی بگهین كه ئه و شيعره ی لی پهیدا بووه. ئه وهش به ره و هه لوه شانده وهی  
هیماکان و شیکردنه وهی دیاردهکان و وهستان له بهردهم لیكدانه وهی ئه و دهلالهت و  
بهها هونه ری و ئیستاتیکیانه مان دهبات، واته تیگه یشتن له شوین له تیگه یشتنی  
شيعره وهيه.))<sup>۲</sup> هه ندیک جار (شوین) به جوانی سروشته كه یه وه دهبيته پالنه ریک تا  
هانی شاعیر بدات بو هونینه وهی شيعر، واته ئیلهام له سروشته وه وهرده گریت، هه موو  
جوړه شوینیك له شيعردا جیگه ی دهبيته وه، هاورییه كي نزیکي یادگی شاعیره، شوین  
کاتیک كه وته نیو دهقی شيعرییه وه، واتا كه ی له دهلاله تیکی جوگرافیانه ی پرووته وه  
دهگوریت بو بابه تیك كه ئه زمونی مرؤقایه تی دهگوازیته وه.

---

<sup>۱</sup> - بناء الرواية (دراسة مقارنة لثلاثيه نجيب محفوظ). د. سيزا احمد قاسم، الهيئة المصرية للكتاب،  
۱۹۸۴، ص ۹۹

<sup>۲</sup> - المكان في الشعر العربي قبل الاسلام، حيدر لازم مطلق، ص ۱۹.

## ۲-ب- واقیعیەتی شوینی شیعری

شوین له دهقی شیعریدا بهشیکه له جیهانی واقع. واته ((هەرگیز نووسەر ناتوانی شوینیکی پیشکەش بکات دوور له ئەزموونی مرقفایەتی.))<sup>۱</sup> بەلام بە تەواوی تاییەتمەندییەکانی خۆی ناپاریزیت، کاتیکی بۆ دەق دەگۆریت، چونکە شوینی تەوزیف کراو له دهقی شیعریدا بههۆی بوونی به جهستهیهکی زمانی، هه‌میشه تیپه‌ری واقعی بوونی خۆی دهکات، ((واقیعیەتی شوین له ده‌قدا، واقیعیەتیکی زمانه‌وانییه. به واتای واقیعیەتی جیهانی سروشتی نایه‌ت. له‌به‌ر ئەوه‌ی به ئەرکیکی بونیادگه‌رای و ده‌لالی و جوگرافی راده‌بیت.))<sup>۲</sup> هه‌روه‌ها ((نووسەر بۆ به‌رجه‌سته‌کردنی شوین، سوود له سه‌رچاوه مه‌تریالییه‌کانی سه‌ر زه‌وی واقع و هه‌رده‌گریت، به‌لام به شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ مامه‌له‌یان له‌گه‌دا ناکات، به‌لکو له ریگه‌ی ئەو وینه شوینییه‌ی له میتشکیدییه و به‌هۆی زمانه‌وه به‌رجه‌سته‌ی ده‌کات.))<sup>۳</sup> ((ئه‌گه‌ر واقیعیەتی شوین سه‌رچاوه‌که‌ی (مرجه) رامیاری، میژوویی، جوگرافی یان چه‌ندین سه‌رچاوه‌ی دیکه بیت، ئەوا ئاماده‌گی ئەو شوینه له دهقی ئەده‌بیدا وای لێ ده‌کات ببیته‌ خه‌یالی و ته‌جاووزی واقع بکات و شوین بگۆریت بۆ بیروکه‌یه‌ک، له‌به‌ر ئەوه‌ی له بوونیکی ماددییه‌وه بۆ بوونیکی زمانی ده‌گۆریت.))<sup>۴</sup> شوین له شیعریدا په‌یوه‌سته به خه‌یال و جووله‌ی میتشکی شاعیره‌وه، ئەمه واده‌کات زۆر جیاواز بیت له شوینی سه‌ر ئەرز و واقع. شاعیر شوین به شتی خه‌یالی ده‌چوینیت، سیفاتی خه‌یالی ده‌داته پال شوین، هه‌ندیک جار ((یۆتوپیا))<sup>۵</sup> یه‌ک چی ده‌کات، شوین له شیعریدا ناتوانیت خۆی به‌دوور

<sup>۱</sup> - ره‌گه‌زه‌کانی چیرۆک له داستانی (مه‌م و زین)ی خانیدا، نه‌وزه‌ت ئەحمه‌د عوسمان زیباری، نامه‌ی دکتۆرا، زانکۆی به‌غدا، کۆلیژی په‌روه‌رده (ابن روشد) ۱۹۹۹، ص ۱۰۸.

<sup>۲</sup> - دلالة المكان في رواية، عابر سریر، لاجلام مستغانمي، سعديّة بن يحيى، ص ۱۰.

<sup>۳</sup> - بینای شوین له دوو نمونه‌ی رۆمانی کوردیدا (هیلانه- ئەژدیها)، تانیا ئەسه‌د محمد صالح، ل ۴۶.

<sup>۴</sup> - دلالات المكان في الشعر الفلسطيني المعاصر بعد ۱۹۷۰، جمال مجناح، رساله دکتۆرا، جامعه‌ الحاج خضر، باتنه، كلية الاداب والعلوم الانسانية، قسم اللغة العربية وادابها، السنة الجامعية ۲۰۰۷-۲۰۰۸، ص ۷۵.

<sup>۵</sup> - (یۆتوپیا utopia له دوو وشه پیکهاتوه له (ou) به واتای (نا) و (topas) به واتای (شوین) وشه‌که‌ش به‌سه‌ر یه‌که‌وه به واتای: شتیکی لهو شوینه نییه (لیس في المكان) به‌لام به کهوتنی پیتی (O) نووسینه‌وه‌ی وشه‌که به لاتینی (utopia) وای لیهات به‌کاره‌ینانه‌که‌ی فراوانییه‌ک له واتای شوینیکی ئەندیشه‌ی بیه‌خشیت، واته ئەمه به هه‌موو کۆمه‌لگه‌یه‌کی ئەندیشه‌ی ده‌وتریت که خیر و جوانی تیدا ده‌سته‌به‌ر بیت، ئازاد بووبیت له ره‌زیلی و شه‌رانگیزییه‌وه. المكان والجسد والقصيدة (المواجهة والتجليات الذات)، دفاطمة الوهبي، ص ۷۳-۷۴.

بگريت ((له زيادکردنی "خستنه سهری" هزر و ميزاج و سۆزه کانی شاعیر بۆ سهری.))<sup>۱</sup>  
 بهو شیوهیه جۆریک له بهای ئیستاتیکی پێ ده به خشیته، شاعیر ((هه ندیک جار لێ  
 لاده دات، هه ندیک جار بۆی زیاد ده کات، بۆیه هه میشه له به رده م ژماره یه ک پیشبینی و  
 ته وه قوع دامان ده نیت و، بهو شیوه یه ش لیکدانه وه ی شیعیری تاکه ده لاله تیک تیپه ر  
 ده کات.))<sup>۲</sup>

خودی نووسه ران بۆیان ده رکه وتوو ه که گواستنه وه ی شوینی راسته قینه وه کو  
 خۆی به بی گۆرانی، به های هونه ری له ده ست ده دات. به لکو ((له سه ر نووسه ر  
 پنیوسته (شوین) له کاره ئه ده بیه که یدا به شیوه یه ک دروست بکات که واقع به بارگه ی  
 جۆراوجۆر له هه ست و سۆز و که شی ده روونی بارگای بکات.))<sup>۳</sup> هه ر چۆنیک بیت  
 نابیت ئه وه له بیر بکه ین که شوین له ده قی شیعیریدا ((هه ر به واقیعیکی پیشبینیکراو  
 ده مینیتته وه، چونکه پشکه کانی راسته قینه ن، به لام ده چنه ناو چوارچیوه ی خه ونه وه که  
 شیوه ی جۆراوجۆری بی شومار له خۆ ده گریت.))<sup>۴</sup> خولقینه ری شوین له شیعیردا،  
 شاعیره، شاعیریش بوونه وه ریکه له نیو جیهانی واقیعدا ده ژی، ئه و جۆره شوینانه  
 ده بینیت که له واقیعدا هه یه، به لام ئه وه هه یه که ده بیت راسته وخۆ نه یگوازیتته وه بۆ  
 نیو ده قه که، به لکو له گه ل خه یال و هه ست و میزاجدا ئاویته ی بکات، هه تاکو بتوانیت  
 نرخیکی ئیستاتیکی و هونه ری به (شوین) له که ی به تایبه تی و به ده قه که به گشتی بدات.  
 که واته شوین له ده قی شیعیریدا به کاریگه ری شوینی واقیعی و ئه ندیشه ی شاعیره وه  
 دروست بووه. ره نگه ناوی شوینه کان هه مان ئه و ناوانه بن که شوین له واقیعدا  
 هه لگه ریته ی، به لام کاتیک ده که ویتته نیو ده قه وه زۆریک له ره گه زه واقیعه کانی خۆی به  
 شیوه یه کی ئۆتوماتیکی له ده ست ده دات و، ئه و کاته شوین ده بیتته وه رگیڕانی  
 هه سه ته کانی شاعیر.

### ۳- ئیستاتیکی شوین

هه سه تکردن به جوانیه کان و بیرى جوانیناسی، هه ر له کۆنه وه لای مرؤف سه ری  
 هه لداوه، جوانی دوو جۆره، جوانیه کی سروشتی که ده توانین به جوانی بنه رتیش  
 ناوی ببه ین و جوانیه کی هونه ری که له داهینانی هونه رمه ندایه. ئیستاتیک Aesthetic

<sup>۱</sup> - بنية الشكل الروائي، حسن بحراوي، المركز الثقافي العربي، بيروت، دار البيضاء، ۱۹۹۰، ص ۵۳.

<sup>۲</sup> - بلاغة المكان، فتحية كلحوش، ص ۲۵.

<sup>۳</sup> - بناء الرواية، سيزا احمد قاسم، ص ۸۴.

<sup>۴</sup> - جماليات المكان، اعتدال عثمان، ص ۵۱.

زانستی جوانیناسی یاخود فەلسەفەى جوانى له دەورو خولى جوانییهکانى هونەردا دەسووریتەوه. واتە بابەتى ئیستاتیکا جوانى هونەرییه نەک جوانى سروشتى.

ئىستاتیکا لقیکه له لقهکانى فەلسەفه ((بریتیه له میژوو و فەلسەفهى هونەر و بایه خپیدان و هەلسەنگاندنى بابەتەکانى هونەرە وەکو پەیکەر، وینە، شیعەر، مۆسیقا..هتد))<sup>۱</sup> باسکردنى ئىستاتیکای (شوین)یش باسکردنە له دەسلالات و دەلالەت و ناسنامەى شوین. ئىستاتیکای شوین له لایەن مرقۆهوه به کردەوهکانییهوه و له لایەن سروشتەوه به کەش و هەوا و وەرزهکانییهوه دروست بووه. مرقۆف ڕوو له شوین دەکات وەکو سەیرانگایەک، چەند ساتیکى خۆشى تیدا بەسەر دەبات. هەروەها مرقۆف سوودی له سروشت (چیا، ڕووبار، بیابان، ..هتد) وەرگرتووه. چەندین یارى وەرزشى لیوه داھیناون، کە جگە لەوهى سوودی بۆ تەندروستی دەبیت، کەیف و خۆشى بە مرقۆفیش دەبەخشن، ئەمانە هەموو بەرجەستەکردنى ئىستاتیکای شوین. ((مرقۆف له ڕیگەى جوولەیهوه ڕادەبیت بە ویناکردنى ئىستاتیکای ئەو شوینە، هەروەها مرقۆفیش جوړیک له چێژ و هەست و میزاج له سروشت و وەرزهکانى وەردهگریت، کە ئەمەش یارمەتى دەدات بۆ ئەوهى وینای شوینی پى بکات.))<sup>۲</sup>

شوین نیشتمانە، میژوو و ژیانە، بە شیکە له غەریزهى ژیان و لەدەستدانیشى بەشیکە له غەریزهى مردن. شوین پانتاییهكى فراوانە بۆ هەموو بوونەوەرەکان، ئەگەر سەرنج بەدین دەبینین ئەو شوینانەى کە له یادگەى مرقۆفا بەنەمرى دەمیننەوه، واتە شوینە مەزنەکان، بە شیوهیهک له شیوهکان بە ڕابردوووه پەيوەستن، بە هۆى چەند هۆکاریکهوه هۆگریمان بۆیان هەیه. ((شوین دەبیتە مۆزەخانەیهک بۆ سۆزەکان، چەندین چیرۆكى خۆشهویستی جوړاووور بە خۆوه دەبینیت، یان دەبیتە مۆزەخانەیهک بۆ جل و بەرگ و گالیسکه، کەوا چەندین جەنگ و ململانى و ناکۆكى و ڕووداوى جوړاووورى بەخۆوه بینووه.))<sup>۳</sup> شوین چەمکیكى قالا نییه، بەلکو ((بارگاوییه بە کات و بەوانەى کە پەيوەندیان پێیهوه هەیه له ڕۆشنیبرى و داب و نەریتهوه.))<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> - سەرنجیک لەسەر ئىستاتیکا، مقداد حەمه صالح، ل ۱۱.

<sup>۲</sup> - جماليات المكان في الرواية العربية، شاکر نابلسى، الطبعة الاولى، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بیروت، ۱۹۹۴، ص ۹۶.

<sup>۳</sup> - سەرچاوهى پيشوو، ص ۴۴-۴۵.

<sup>۴</sup> - المكان والجسد والقصيدة، المواجهة و تجليات الذات، د. فاطمة الوهيبى، ط ۱، المركز الثقافي العربى، ۲۰۰۵، ص ۱۷۳.



شوینی رابردوومان، بیره وهرییهکانی ژیانی گهنجییه تیمان ده پاریزیت. بۇ نمونہ ئەو کەل و پهلانەى کە دەبنە شوین بۇ شاردنە وە هەلگرتنى شتەکانمان، کیانیکی دەرۋونی لای مروف دەخولقینین. زهنگیکی بیرخستنه وەى ژیانی رابردومانە. بە کردنە وەى قوفلى سندووقیک یان قوتوویەکی خشل حالەتیکى رومانسییانە مروف دادەگریت. (گاستون باشلار)ی فەیلەسووف شرۆفەیهکی دەرۋونی بۇ ئەم حالەتە کردووە و دەلیت: ((کوگەکان و ئەوہى تییدایە، نووسینگەکان بە ریزبەندییانە وە، سندووقەکان بە ریساکانیانە وە، ئەوانە چەند کەل و پەلیکی راستەقینەن بۇ ژیانی دەرۋونی نادیارمان، بەبى ئەو کەل و پهلانە و هاوشیۆەکانی، ژیان نمونە سۆزدارییەکانی ون دەکات.))<sup>۱</sup>

شوین دالەدان و پاراستن دەنوییت، هەستکردن بە ئەمان لای مروف چی دەکات، مروف پەنا بۇ شوین دەبات وەکو پەناگەیهک کەم و کورتیهکانی دەپوشیت. یهکیک لەو شوینانە (مال)ی مروفە. مال سروشتیکی دایکانەى هەیه، هەست بە خوشی و هوگری دەکەین تیاید، ((مال جیگەیهکی گرنکی لە ژیانی مروفدا داگیر کردووە، چونکە مال دواى رۆژیک لە ماندووبوون و کارکردن، پەناگەى هەموو مروفیکە، زۆربەى جار بریتیه لە سەرچاوەى خوشی و پشوو و ئاسایش و دلنیاى، کە هەموو کەسیک ئاواتى بۇ دەخوازیت. مال پەيوەستە بە بیره وەرى گرنگ لە ژیانی کەسەکاندا، کە پیشکداری لە دروستبوونی ئەو کەسایەتییهى دەکات.))<sup>۲</sup> نزیکترین شوین لە مروف، مالەکەیهتى. (حبيب مونسى) نووسەر و رەخنەگری عەرەب لەم بارەیه وە نمونەیهکی هیناوەتەو: ((هەندیک لە ئەعرابییهکان کوریکیان بینی کە بەسەرى گوپالەکەى نەخشەى مالیکى دەکیشا، لى هاتتە قسە و وتیان: "ئەى کورم ئەو کراسەکەتە، ئەگەر بتەویت فراوانى دەکەیت، ئەگەر بتەویت تەسكى دەکەیتەو. "لە جوولانە وەى ئەو ئەعرابییهدا کۆمەلیک راستى هەیه کە پەيوەستە بە فەلسەفەى (شوین)ەو، سەرنجمان دەچیتە سەر مال، کە مالى بە کراس چواندووە، شتیکی نوئی لەبارەى کیشەى شوینەو دەویووەتەو. کراس زیاتر لە هەموو جلهکانى دیکە بە جەستەى

<sup>۱</sup> - جمالیات المكان، غاستون باشلار، ص ۹۶.

<sup>۲</sup> - جمالیات المكان في ثلاثیه حنامینه، مهدى عبیدی، ص ۴۸.

مروّقه‌وه دهنوسیت و گونجاوتره بوی، وهکو ئه‌وهی مالیک بیت بوی که تایبه‌تمه‌ندی کراسی وهرده‌گریّت))<sup>۱</sup>

مال باوه‌شینکه بۆ که‌سه‌کان و له‌و ریگه‌یه‌وه ده‌توانین خویندنه‌وهی سایکولوژی بۆ نیشته‌جیبوو‌ه‌کان بکه‌ین، هه‌روه‌ها ((بۆ زانیی خاسیه‌ت و تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی میلله‌تان، ده‌گریّت له‌ ریگه‌ی بونیاتنانی خانوو‌ه‌کانیانه‌وه‌ بزانییّت، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ریگه‌کانی بونیاتنانی شوینی نیشته‌جی بوون به‌رئه‌نجامی گوّشه‌نیگایه‌کی ئیستاتیکیه‌ که‌ په‌یوه‌ندی به‌ ده‌رکه‌وته‌ شارستانییه‌ته‌کانی ئه‌و کومه‌لگه‌یه‌وه‌ هه‌یه، بۆیه‌ شیوه‌ و چه‌شنی خانووی گه‌لانی بیانی جیاوازه‌ له‌ هی‌ گه‌لانی جه‌مسهری باکوور،..هتد.))<sup>۲</sup> شوین به‌ تایبه‌تی شوینه‌ سه‌رنج راکیشه‌کان وه‌کو پایته‌ختی ولاته‌ پیشکه‌وتوو‌ه‌کان، شوینه‌ گه‌شتیارییه‌کان یان ئه‌و شوینانه‌ی که‌ شوینه‌واری میژووی سه‌رنج راکیشیان هه‌یه، چه‌ندین ئه‌رک و تایبه‌تمه‌ندی کومه‌لایه‌تی و ئابووری و ده‌روونی و شارستانی ئه‌ریی له‌ خو‌ ده‌گرن، سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی که‌ چه‌ند ئه‌رکی نه‌رینیش له‌خو‌ ده‌گرن، که‌چی هه‌ر مروّق بۆ لای خو‌یان کیش ده‌که‌ن و، ده‌بنه‌ شوینیکی خوّشه‌ویست لای مروّق، به‌لام هیشتا جوانتر و خوّشه‌ویستر نین له‌ زیدی مروّق خو‌ی که‌ هیچ کاتیک ناتوانیّت ده‌ستبه‌رداری بیّت، سوژی مروّق بۆ زیّد و نیشتمانه‌که‌ی چرایه‌کی داگیرساوه‌ له‌ ناخیدا، مه‌گه‌ر به‌ مردنی بکوژیته‌وه‌. ((هه‌رچه‌نده‌ مروّق له‌ نیشتمانه‌که‌یدا تالی و ناخووشی هه‌بیّت، هیشتا هه‌ر په‌یوه‌ست ده‌بیّت پییه‌وه‌ و هه‌ر به‌ به‌هه‌شتی ده‌زانیّت وه‌ک بیابان نشینیان، چه‌ندیک ژانیان سه‌خت و وشکه‌ هیشتا ئه‌و ژینگه‌یه‌ به‌ تاکه‌ ژینگه‌ی ژیان ده‌زانن و ناتوانن ده‌ستبه‌رداری بن.))<sup>۳</sup> مروّق ئینتیمای بۆ زیّد و نیشتمانه‌که‌ی هه‌یه‌ و خووشی ده‌وین، ناوی شوینه‌کانی (چیا و رووبار و شار و ..هتد) وه‌کو ناوی تایبه‌تی بۆ ناوانی کوران و کچان به‌کار ده‌بات. ئه‌م کاره‌ی له‌ خوّشه‌ویستی بۆ شوینه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ ده‌گریّت.

<sup>۱</sup> - فلسفة المكان في شعر العربي، قراءة موضوعاتية جمالية، د. حبيب مونسى، من منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق، ۲۰۰۱، ص ۱۵.

<sup>۲</sup> - المكان ودلالته في رواية (مدن الملح) لعبد الرحمن منيف، د. صالح ولعة، عالم الكتب الحديث، اربد، ۲۰۱۰، ص ۱۶۵.

<sup>۳</sup> - جاحظ، رسالة الحنين الى الاوطان، رسائل جاحظ، تحقيق عبدأ. مهنا، ج ۱۱، دار الحداثة، بيروت، ۱۹۸۸، ص ۱۱.

((شوين بریتیه له باوه شیک، که که سایه تیه کان و رۆشنییرییه کانی، ههروهها هه لگری که لتوور و جوگرافیا و میژووه. مرۆف له گه لیدا کارلیک دهکات و، په یوه ندییه کانی داده مزینیت، که به چاره نوسساز و حه تمیه ت دهناسریتیه وه، له بهر ئه وه به م سیفه ته وه واتای به نیشتمان بوون ده به خشیت. ئه گه رچی له سه ر ئاستی مال یان گه ره کیک میلی یان شاریک یان ده ریاهه کیش بیت، ژیانی خو ی پیاده دهکات و داب و نه ریت و رهوشتی لی وهرده گریت.))<sup>۱</sup> مرۆفی شوینه سارده کان جیاوازیان هه یه له مرۆفی شوینه گه رمه کان له رووی پۆشینی جل و بهرگ و خواردن و خواردنه وه و داب و نه ریتی کارکردنه وه، ئه مه جگه له وهی که له رووی فیزیکی شیه وه جیاوازیان هه یه، رهنگی پیست و چاویان، به ژن و بالایان. ههروهها شوین زور جارن پیشه ی مرۆفه که دیار دهکات. زوربه ی دانیشتوانی که نار ده ریاکان به پاره ماسییه وه خه ریکن، ئه وان شاره زاییه کی زورتریان هه یه له باره ی شیوه و ناوی به ره مه ده ریاییه کان.

شوین په یوه ندییه کی سۆزدارانه له نیوان تاکه کاندای دروست دهکات به شیوه یه ک که ئه و تاکانه ی هه موویان خه لکی شوینیکن، په یوه ندی سۆزداریان بو یه کتری به هیزتره له و تاکانه ی که هه ر یه که یان خه لکی شوینیکی جیاوازن. شوین په یوه ندییه کی سۆزدارانه ی نزیک له په یوه ندی خزمایه تی دروست دهکات. ئه گه ر باس له ئیستاتیکی شوین له ئه ده بدا بکه ین، ئه و ئه و باسانه ده گریتیه وه که ((لیکۆلینه وه له نیو ده قه کان و ده وروبه ره که ی و ئه وه ی له ده وروبه ریتی له ده رکه وته کانی ئیستاتیکی شوین و شوینه جوانه کان به هه موو چه شنه کانییه وه دهکات. بو هه موو ئه مانه ش هه ر شتیک بو ی ره خسابیت یان مومکین بووبیت له باره ی تیرامان و میتود و ئالیه ت و ته کنیک و چه ندین کاری جوراوجوری به کاره یناوه له پیناوی گه یشتن به بارو دۆخیک تا ئه و په ری جوانی که وای کردوه شوینه که جوانتر و باشتر و رازاوه تر ده ربه که ویت له ده قی ئه ده بیدا به شیوه یه کی گشتی له شیعه ردا به شیوه یه کی تاییه تی.))<sup>۲</sup> ئیستاتیکی شوین له شیعه ردا پیگه یه کی گرنگ و زیندووی له لیکۆلینه وه ره خنه ییه کانی ئه ده بدا وهرگرت، به تاییه تی دوا ی بلاو بوونه وه ی په رتوکه به ناو بانگه که ی (جوانکارییه کانی شوین-جمالیات المکان) ی گاستون باشلار. که له دووتوی لیکۆلینه وه یه کی ده روون

<sup>۱</sup> - المکان فی روایه العربیه، عوض سعود عوض، مجلة المعرفة، العدد ۷۳، دمشق، ۲۰۰۳، ص ۲۳۴.  
<sup>۲</sup> - التشکیل الشعری (الصنعة والرؤیا) م. محمد صابر عبید، دار نینوی للدراسات والنشر والتوزیع، دمشق، ۲۰۱۱، ص ۲۵.

شیکاریدا باس له شوین دکات. ((ههلسهنگینرا بهوهی که شوپشیک کی کوپهرنیک کی له بواری ئیستاتیکدا هه لگیرساند. تا ئه و کاته ته نیا شوینی تاک رهه ند ئاماده یی هه بوو له شوینی جوگرافی خالیگراو له مانا فهلسه فیه که ی تیپه ری نه کردبوو و هه میشه چه مکی سیاسی شوین زال بوو به سهر چه مکی شیعی شویندا، که دکاته زال بوونی جوگرافیای سیاسی شوین به سهر جوگرافیای شیعی شویندا. مه به ست له باسکردنی شوین مامه له کردنیکی فهلسه فیانه و ئیستاتیکیانه یه له گه ل شویندا، ئه و شوینه ی که چه مکی نه بینراو و دیوی دووه می هه یه.))<sup>۱</sup>

شوین چ له ئه ده بدا بیت یان له دهره وه ی ئه ده بدا بیت، خاوه نی ئیستاتیکیه کی تایبه ته، لیکولینه وه له شوین له نیو ده قی ئه ده بیدا په لی زور له زانسته ئه نتر و پۆل و ژیه کان له بواره کانی دهر ووزانی و کومه لزان ی و میژوو، سیاسه ت، ..هتد، بو لای خو ی راده کیشیت، چونکه دهر که وتنی شوین له ئه ده بدا ده لاله تی جیا جیا وهر ده گریت. رهنگدانه وه ی هزر و تیروانین و دهر وونی بوونه وه ریکی زیندوو ه (شاعیر). لیکولینه وه له شوین له نیو ده قی ئه ده بیدا چه ندین رووداو و بابه تی سیاسی و کومه لایه تی و ئایینی و ..هتد، ده هیئیه وه نیو بوته ی نووسین، چونکه شوین وه کو تو ماریک وایه هونه ر و هیوا و ئاوات و نه یئیه کانی مروقی تیدا تو مار ده کریت، واته شوین چه مکیکی قالا نییه.

#### ۴- جه ده لیه تی کات و شوین

حه قیقه تی کات و شوین پیش ئه وه ی بیته هو ی سه رقاکردنی بابه ته کانی ئه ده بی، بیری فه یله سووفانی سه رقاق کردبوو، له فهلسه فه وه و له نیو زانسته کانی دیکه وه گوازاریه وه بو هزری ئه ده بی، فه یله سووفه کان له روانگه ی جیاوازه وه دهر وانه په یوه ندی نیوان کات و شوین. هه ندیکیان کات له شوین داده برن، به تایبه تی ئه وانه ی که له روانگه ی خودیه وه له کات دهر واون. ((هنری برگسون له زور به ی بوچوونه کانییدا وه کو فه یله سووفیکی ئایدیالیستی خودی مامه له ی له گه ل کاتدا کردوو ه و، به چه مکیکی دهر وونی واتا خودی زانیوه. هه روه ها (کات) ی به ستووه ته وه به زهین (الذاکرة) ه وه، هنری برگسون ئه و بوچوونانه ره تده کاته وه که کاتی رابردوو به کاتیکی به سه رچوو داده نین، چونکه له روانگه ی ئه مه وه، ئه و بوچوونانه له سه ر

<sup>۱</sup> - چه مک و ئیستاتیکی شوین له ئه ده بدا، سه باح ئیسماعیل، چاپخانه ی ئاراس، چاپی یه که م، ۲۰۰۱، ۹ ل.

بنه‌مای ئه‌و تیگه‌یشتنه دامه‌زاون، که کات ده‌کهنه دیارده‌یه‌کی شوینی، واتا مه‌ودایه‌کی بابه‌تی ده‌به‌خشن له کاتیکدا که کات له لای ئه‌م، له بۆچوونه ده‌روونییه‌کانی مروّف ناچیته ده‌روهه.))<sup>۱</sup> ئه‌مه بۆچوونی ئه‌وانه‌یه که پینان وایه کات له‌ناو عه‌قلی مروّفدا دروست ده‌بیت نه‌ک له ده‌روهی ئه‌و عه‌قله‌وه، نکولی له‌وه ده‌کن که جیهانی ده‌روهه له هۆشی مروّف سه‌ربه‌خۆ بیت. به‌لام کات به هیچ شیوه‌یه‌ک له شوین دانابریت، هه‌ردووکیان له په‌یوه‌ندییه‌کی دیالیکتیکیدا ده‌ژین، جیاکردنه‌وه‌ی کات و شوین له یه‌کتری له ده‌روهی لۆژیکدا، چونکه ((هیچ رووبه‌ریکی شوین نییه که ساته‌کانی کاتی به‌سه‌ردا تینه‌په‌ریت، هه‌روه‌ها هیچ پانتاییه‌کی کاتیش نییه که له رووبه‌ریکی شویندا ده‌رنه‌که‌ویت.))<sup>۲</sup>

فه‌یله‌سوف و زانایان، وای ده‌بینن که ناکریت کات و شوین به جیا له‌یه‌کتر و سه‌ربه‌خۆ هه‌ژمار بکریت، پرسی په‌یوه‌ندی نیوان کات و شوین زیاتر بایه‌خی پیدرا به تایبه‌تی دوا‌ی ده‌رکه‌وتنی تیوری ریژه‌یی ئه‌نشتاین، وای ده‌بینیت که ((شوین و کات دوو گه‌وه‌ری سه‌ربه‌خۆ نین، به‌لکو هه‌ردووکیان له سیفات و په‌یوه‌ندییه گشتگیریه‌کانی پیکهاته ماددیه‌کانن به‌یه‌که‌وه په‌یوه‌ستن و له‌یه‌کتری جیا‌ناکرینه‌وه. واته ئه‌وانه شیمه‌ی په‌یوه‌ندییه‌کی شوینی و کاتی رها و یه‌کتان له پرۆسه‌ی گه‌ردوونیدا، هه‌ردووکیان پیکه‌وه واته شوین و کات په‌یوه‌ستبوونیکی چوار رها‌ه‌ندی چی ده‌کن.))<sup>۳</sup> (باشلاری فه‌یله‌سوف خویندنه‌وه‌ی کات ده‌به‌ستیته‌وه به شته‌کانی ناو شوینه‌وه.)) (مروّف ناتوانیت به ته‌نیا له ریگه‌ی کاته‌وه خۆی بناسیته‌وه، واته هه‌ست به گۆرانه‌کانی خودی خۆی بکات، ئه‌گه‌رچی هه‌ندی جار برۆای به‌و شته‌ش هه‌بیت، چونکه هه‌موو ئه‌وه‌ی که مروّف ده‌یزانیت بریتیه له شته‌نه‌گۆره‌کانی ناو شوین که نایه‌ویت له‌ناو بچیت و له هه‌مان کاتدا جوولانه‌وه‌ی زه‌من راده‌گریت. له‌به‌ر ئه‌وه کات به چری له شویندا به ده‌رده‌که‌ویت.))<sup>۴</sup> په‌یوه‌ندی نیوان کات و شوین په‌یوه‌ندییه‌کی یه‌کبوونییه، به‌وه‌ی که هه‌ر یه‌ک له‌وانه له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی دیکه‌دا یه‌ک ده‌گریت و پێی ده‌ناسریته‌وه، هه‌ردووکیان واتای یه‌کتر ته‌واو ده‌کن.

<sup>۱</sup> - بینای کات له سنی نمونه‌ی رۆمانی کوردیدا، نه‌جم خالید نجم الدین ئه‌لوه‌نی، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۴، ل ۲۶-۲۷.

<sup>۲</sup> - سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۴۵.

<sup>۳</sup> - معجم الفلسفی المختصر، ترجمة: توفیق سلوم، موسکو، دار التقدّم، ط ۴، ۱۹۸۶، ص ۴۷۴-۴۷۵.

<sup>۴</sup> - جمالیات المکان، غاستون باشلار، ت. غالب هلسا، ص ۴۶.

فەیلەسووفەکان بانگەشەیی بەیەكەوه بەستنه‌وه‌ی كات و شوین له رپی جوولە یاخود رووداوه‌وه ده‌كەن، چونكه ((كات و جوولە هه‌موو دەم له یه‌كتر نزیك ده‌بنه‌وه، جا ئەوه له رپگی کاریک یان هینزیکه‌وه بیټ.))<sup>۱</sup> کاتیک مرۆف دەست ده‌كات به ئەنجامدانی کاریک و کوتایی پیده‌هینیت، یاخود کاتیک به‌ره‌و ده‌وامی فەرمی خۆی به‌رپی ده‌كه‌وێت تا کاتیک دیاریکراو له‌وئ دەمینیته‌وه یان هەر کاریک دیکه‌كه ده‌یکات، واته ((هه‌موو کاریک مرۆیی له چوارچێوه‌ی كات و شویندا رووده‌دات، چونكه جوولە‌ی مرۆف ناتوانیت له ده‌ره‌وه‌ی ئەمانه‌وه بیټ.))<sup>۲</sup> کاتیک زه‌وی له ماوه‌ی بیست و چوار کاریدا خولیک به‌ ده‌وری خۆیدا و له ماوه‌ی سی سهد و شه‌ست و پینچ رۆژدا خولیک به‌ ده‌وری خۆدا ده‌سوورپیته‌وه، هه‌موو ئەمانه (جوولە)ن له‌نیو (كات)دا. هه‌یج تیگه‌یشتنیک بۆ كات نییه‌ به‌ی تیگه‌یشتن له جوولە (رووداو). (غەزالی) كه فەیلەسووفیکی موسلمانه ((گوران و جوولانه‌وه‌ی كردوو به بناغه‌ی بوونی كات. جوولانه‌وه‌ش لای ئەم فەیلەسووفه‌ توانای نه‌مان و وه‌ستانی هه‌یه. بۆ سه‌لماندنی ئەم بۆچونه‌ش به‌سه‌ره‌اتی (اهل الكهف)ی به‌ نموونه‌ هیناوه‌ته‌وه. تا ئەوه روونبكاته‌وه كه ئەو كه‌سانه‌ی له‌و ئەشكه‌وته‌دا نوستبوون، هه‌ستیان به (كات) نه‌ده‌کرد، چونكه جوولانه‌وه‌یان نه‌بووه.))<sup>۳</sup> له به‌ر ئەوه‌ی ((هه‌موو شتیك له شوینیکدایه و هه‌موو ئەوه‌ی له شوینیشدایه، له جوولە‌دایه))<sup>۴</sup> كه‌واته ((شوین هه‌موو ئەو پینشینیانه ره‌تده‌كاته‌وه كه په‌یوه‌ست به جوولە و كاته‌وه نه‌بن.))<sup>۵</sup>

كات و شوین رووی گه‌ردوونن، به‌وانه‌وه ته‌واو كامل ده‌بیټ، ئەگه‌ر له روانگه‌ی جیهانی ماددیه‌وه ته‌ماشای (كات و شوین) بکه‌ین، ئەوا ده‌بینین ((هه‌رگیز ماده‌ ناتوانیت له ده‌ره‌وه‌ی شویندا بوونی هه‌بیټ، ئەمه‌ پیناسه‌ی شوینه‌كه شیوه‌ی بوونی ماده‌یه، هه‌رچی شتیك له جیهاندا رووده‌دات، له چوارچێوه‌ی (كات)دایه، كه‌واته كاتیش شیوه‌یه‌كه له بوونی ماده‌.))<sup>۶</sup> په‌یوه‌ندی (كات) و (شوین) چووه‌ته‌ نیو

<sup>۱</sup> - المكان في الشعر العربي قبل الاسلام، حيدر لازم مطلق، ص ۱۶.

<sup>۲</sup> - قراءات في شعر محمود درويش، د. خالد عبد الرؤف الجبر، دار جرير، عمان، ۲۰۰۹، ص ۱۲۱.

<sup>۳</sup> - الزمان في فلسفة الغزالي وابي بركات البغدادي، مجلة كلية الفقه، العدد الثاني، الجامعه‌ السننصرية، كلية الفقه، النجف الاشرف، ۱۹۸۳، ص ۵۱۵.

<sup>۴</sup> - الزمان والمكان في روايه -ذاكرة الجسد- لاحلام مستغانمي، خنده انور حويز، رساله‌ ماجستير، جامعه‌ كويه، كلية اللغات، قسم اللغة العربية، ۲۰۰۸، ص ۱۶.

<sup>۵</sup> - اشكالية المكان في النص الادبي، ياسين نصير، ص ۱۹.

<sup>۶</sup> - چه‌مك و ئيستاتيكای شوین له ئەده‌دا، سه‌باح اسماعيل، چاپخانه‌ی ئاراس، هه‌ولێر، چاپی يه‌كه‌م، هه‌ولێر، ۲۰۰۹، ل ۴۶.

جهدەلبيەتيك له كارتىكردن و كاريگهري كه كوتايى نايەت. ((كات" به شيويهيهكى ئاشكرا كار دەكاتە سەر "شوين" به شيويهيهك كه هيز و جهبهرووتى خوى بهسەريدا دەسەپينيت، كاريگهري "كات" له سەردەمه جياجياكاندا "شوين" ويران دەكات و دەببته هوى گورپينيشى، رەنگە ئەو گورانەش ريشهيهي بيت.))<sup>۱</sup> بۆ نموونه شوين ههيه سەروشتيكي تەر و سەوزى هەبوو، بەلام بە تپپه پەبوونى كات بەسەريدا بۆ ماوهيهكى دريژ، دەبينين گوراوه بۆ بيابانىكي گەرمى وشك. يان ئەو مالهى كه بۆ ماوهيهكى زور بى كهس ماوهتەوه، يەكسەر لەگەڵ يەكەم بينيندا هەست بەوه دەكرى كه ئەو ماله يان ئەو خانووه لەنيو (كات) يكي دريژدا بى كهس ژياوه و كهس رووى تى نەكردوو. كەل و پەلهكانى ناوى تۆزيان لى نيشتوون و كۆن بوون، رزيون، باخچەكهى يان وشك بووه يانيش زور نارپكه، ئاشكرايه كەل و پەلهكانى ناو (شوين) بەشيك له (شوين) هەكە پىك دىنن، يورى لوتمان لەم بارهيهوه پيناسهيهكى فراوانترى لەسەر شوين پيشكەش كەردوو و دەليت: ((شوين كۆمەلە شتيكى گونجاوه له ديارده، حالەت، ئەرك، يان شيوهگەلى گوراو،...هتد.))<sup>۲</sup>

(كات) هەول دەدات بۆ گورپينى (شوين) ((هيزى كات بەهيزتره له شوين، شوين به كردهى كات دەگورپيت و دەچپته ژير ركيڤى كاريگهرييهى، بەبى ئەوهى هيج پەرچەكردارىكى هاوشيوهه بۆ هيزى كات هەبيت.))<sup>۳</sup> بەلام (كات) بى بەش نيهه له كاريگهرييهكانى (شوين) به تايبهتى شوينىكى وهكو زيندان، ((زيندان زەمهنيكى تايبهت به خوى ههيه، كه خودى زيندانييهكه ئەنديشاوى دەكات. زيندان جيگهيهكه بۆ خەم و خەفەت، له رووى كاتيشهوه وهستاندى رپرهوى ژيانى تاكنى ديارىكراوه.))<sup>۴</sup> هەروها گوزەراندنى كات له ((گوندا جياوازه له كات له شارد، كه بزوتنهوهى ژيانى تيدا خيراوتره.))<sup>۵</sup> كات و شوين به هيج شيويهيهك له يەك جياناكرينهوه و له ويتاكرديكى زانستيدا جمكن، هەموو رووداويك كه روودەدات، هەر دەبى له

<sup>۱</sup> - الزمان والمكان وعلاقتهما في الشعر الحديث، فهد رجيل الناصري، المطبعة الهاجرية، البحرين، ۲۰۰۵، ص ۲۴.

<sup>۲</sup> - جماليات المكان، جماعة من الباحثين، ص ۱۰۳.

<sup>۳</sup> - دلالة المكان في ثلاثية نجيب محفوظ، دحماني سعاد، رسالة ماجستير، جامعة الجزائر، كلية الآداب واللغات، قسم اللغة العربية وادابها، ۲۰۰۸، ص ۱۹۴.

<sup>۴</sup> - فلسفة المكان في الشعر العربي، حبيب مونسى، من منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق، ۲۰۰۱، ص ۹۵.

<sup>۵</sup> - جدلية المكان والزمان والانسان في الرواية الخليجية، د. عبدالحميد المحايدين، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ۲۰۰۱، ص ۲۵.

شوینیکی دیارکراو و کاتیکدا پرووبات، ئەم نزیکیهی کات و شوین وای کرد ((هەندیک لە پەخنەگران زاراوہیەکی نوێیان لە دوو وشە (کات) و (شوین) بەهەرەم هینا، ئەویش (الزماکان-کاتشوین) بوو، بۆ دەلالەت کردن لە بە راستی پیویست بوونی شوین بۆ هەستکردن بە پروودانی پرووداو و تیپەرینی کات.))<sup>۱</sup> لەو پەخنەگرانەش، توێژەری فۆرمالیستی ناوداری پرووسی (میخائیل باختین) بوو، هەولیدا کات و شوین لە پەیوەندییەکی دیالیکتیکیدا بەیەکەو بەستیتەو. ((لە روانگە (باختین)ەو (شوین) و (کات) لە یەکتەری جیاناکرینەو، بەلکو تەواوکاری یەکتەری، بۆیە زاراوہی لیکدراوی (chronotop) ی بۆ بەکارهێنان. کە واتای (شوینکات) دەگەیت. ئەم زاراوہی پیکهاتوو لە (chro) یان (chrono) کە واتای کاتە و (top) کە ئەویش بەشیکە لە وشە (topography) بە واتای وینە کیشانی وردی شوین))<sup>۲</sup>

بیرھینانەوہی (کات)ی رابردوو، خۆی لە (شوین)دا دەبینیتەو. د. شجاع مسلم ئەلعانی دەلیت: ((من کاتیک ژیانی رابردووم بە بیردیتەو و دیمەنیکی دیتە بەرچاوم، بەلکو ژووریک یان شەقامیک یان قاوہخانەیک یان شاریک دیتە بەرچاوم، بەکورتی (شوین) پروودانی ئەو دیمەنە (رابردوو).))<sup>۳</sup> پەیوەندی نیوان کات و شوین، پەیوەندییەکی بەیەکداچوو، مرۆف لەنیو ہەردووکیاندا دەژی و بە ہەردووکیانەوہ کاریگەرە. شوین ہەموو کاتیک میژووی تاییەت بە خۆی ہەیە، واتە شوین ہەمیشە بە کاتەوہ پەیوەستە و بە پێچەوانەشەوہ. ماددە لە (شوین)دا بوونی نییە، ئەگەر لە ساتیک لە ساتەکانی (کات)دا نہبیت، پەیوەندی نیوان کات و شوین لە پەنای ماددە یان لە پەنای جوولە یان پروودا خۆی ئاشکرا دەکات. ہیچ جوولەیک یاخود پرووداویک بوونی نییە ئەگەر لە دەرہوہی کات و شویندا بیت، دەرکەوتنی ماددە لە شویندا بەبی دەرکەوتنی لە ساتیک لە ساتەکانی کاتدا نابیت، چونکە ئەمە دەکەوتیتە دەرہوہی لۆژیکەوہ.

<sup>۱</sup> - الزمان والمكان في رواية-ذاكره الجسد-لاحلام مستغانمي، ص ۱۶.

<sup>۲</sup> - المبدأ الحواری (دراسه في فكر ميخائيل باختين) تزفيتان تودوروف، ت. فخري صالح، دار الشوون الثقافية، الطبعة الاولى، بغداد، ۱۹۹۲، ص ۱۴۵-۱۴۶

<sup>۳</sup> - البناء الفني في الرواية العربية في العراق، شجاع مسلم العاني، ص ۲۰.



## ۵- مرۆف و شوین

شوین له ژيانی مرۆفدا رۆلی گرنگ و پیرۆزی گێراوه. مرۆف بۆ ئهوهی بتوانیت خواردن و خواردنهوهی خۆی دهسته بهر بکات، بۆ ئهوهی بتوانی کاروچالاکییهکانی رۆژانهی پراوه بکات، به کورتیهکهی بۆ ئهوهی بتوانیت بژی، پێویستی به شوین ههبووه، شوین بووهته سهراوهی ژيانی مرۆف. ((کۆی گۆی زهوی بریتیه له شوین و ههموو گیانه بهر و زیندهوهر و روهوهکانی لهسهریان له ژیر ئهم گۆی زهویهدا له دایک دهن و دهژین و دهمرن. مرۆفیش وهکو بوونهوهریک به ههمان شیوه له پانتایی و قهوارهی شویندا له دایک دهبیته و دهژییته و دهمریت.))<sup>۱</sup> بۆیه مرۆف وابهستهی شوین دهبیته و رهگ و ریشهی تیدا دادهکوئیت و دهزانیت له دهرهوهی شویندا بوونی نامینیت، مرۆف له پهناي شویندا دروست بووه، گهورهبووه و له شوینیشدا دیار نامینیت، له (گۆر)دا "شوین" دهشاردریتهوه. ((هر لهو ساتهی وهکو دهلهمهیهکه (نطفه) له مندالدانی دایکا پراوهی دروستبوونه بایلۆژییهکهی و زیندهگییهکهی خۆی دهکات، ههتا ئهو ساتهی که ئهو کۆرپه لهیه دیته دنیاو یهکهم ههناسهی ئهو بوونه دهرهکییه ههلهدمژیت، بۆیه بیشکه ئهو شوینهیه که تیدا پهی پێ بردنهکان دهکرینهوه و ههستهکان نهش و نما دهکهن. دواي بیشکه رهههنده شوینییهکان لای مرۆف به شیوهیهکی روهنتر چی دهن، وهکو مال و قوتابخانه و یانه و سینهما و گازینۆ و شهقام، جا ئهوه له گوندیته یان له شار یان له بیابان، بهلکو له نیو دهریا یان له ههوا. رهنگه ئهوه قهبر بیته که له راستیدا ئهوه کۆتایی یان ویستگهی کۆتایی ههر یهکیانه.))<sup>۲</sup> کهواته مرۆف له ژيانهوه بۆ مردن له شویندايه.

شوین له ههموو لایهکهوه دهرههی داوه، مرۆف زادهی شوینه و له باوهشیدا پیلووی چاوهکانی ههلیناوه، په یوهندییهکی توند مرۆف به دهوروبه رهکهیهوه ده بهستیتهوه. ههندی جار وای لیدیته خۆی له سههری به کوشته دهدات و، ناتوانیت به هیچ شیوهیهک دهستبهرداری بیته. ((مرۆف به سروشتی خۆی شتیکی نییه جگه له وهی نهوهی شوینهکهی خۆیهتی، ئهویندار و سههرگردانی ئهو شوینهیه. مرۆف له رێگهی ههستهکانییهوه به سترارهتهوه بهو شوینهی که تیدا گهوره بووه و رهگ و

<sup>۱</sup> - جوانی و دزیوی شوین له چامه شامییهکهی نالی-دا، نهوزاد رهفعت، گ.گهلاویژ، ژ. ۲۰۱۱، ۸۱-۸۲.

<sup>۲</sup> - جمالیات المكان، جماعة من الباحثين، ص. ۵.

پیشہی داکوتاوہ و ہموو ہستہکانی داگیر کردوہ۔<sup>۱</sup> شوین تہنیا پانتایہک یان پارچہیہک زہوی رووت نییہ، کہ ہیچ واتایہکی بو مروٹ نہبیت، بہلکو بہشیکہ لہ ژیان و لئی جیانابیتہوہ، شوین ناسنامہی ئەو مروٹہ دروست دہکات کہ تیندا دہژی، بوہ مروٹ ہمیشہ ((ہول دہدات بو پارچہیہک کہ رگ و ریشہی تیندا داکوتیت و رہسہناہتی و ناسنامہکھی تیندا بہدیار بخت۔))<sup>۲</sup> چونکہ دہزانیت نہبوونی شوینیک چ مال یان ولات بیت، بہ واتای سہرگردانی و ئوارہیی و سہختی دیت، ہرودہا ((میللہ تیک ئەگہر ولاتہکھی یان خاکہکھی کہ شوینہ لہ دہست بدات، ئەوا پیناسہی بوونی نہتہوہیی لہدہست دہدات و بہرہو سرینہوہ مل دہنیت۔))<sup>۳</sup>

شوینہکان بہ پی تاییہتمہندیہکانیان رہنگدانہوہی جیاوازیان لہ ژیان مروٹدا ہہیہ۔ ہر شوینہ و دہلالہتی خوئی ہہیہ و بو مہبہستی جیاواز بہکار دہبریت، ئەگہر مال شوینیک بیت بو سہقامگیری و خوئی و حسانہوہ و خوتن، ئەوا بہ پیچہوانہی ئەوہوہ، شوینہکانی کارکردن، شوینیکن بو جوولہ و چالاکی۔ لہ ریگہی شوینہوہ دہتوانین کہسایہتیہکان بناسین ((ئەگہر باسی مال بکھین، ئەوا باسی ئەو کہسانہ دہکھین کہ تیندا نیشتہجین۔))<sup>۴</sup> بو نمونہ کاتیک باس لہ مالیک دہکھین، کھل و پھلہکانی ناوی گران بہہان و ہر یہکھیان لہ جیگہی گونجاوی خویندا دانراون، لہ رووی خاوینیہوہ، پاک و خاوینہ، خانوہکہ لہ نیو رووبہریکی گہورہدا بیناکراوہ، باخچہیہکی پر دار و گول و چیمہنی تیدایہ۔ یہکسہر بومان دہردہکھویت کہ خاوہنی مالہکہ کہسیکی دہولہمہندہ لہ رووی ئابووریہوہ، دیزاینہریکی چاکہ، حہز بہ پیس و پوخلی ناکات، حہزی لہ ژینگہیہکی سہوزہ۔ ہرودہا ((ہلبراردنی شوین و ئامادہکردنی، جوڑیک لہ بینای کہسایہتی مروٹ دہنوینی (پنم بلی کویت خوش دہویت، بیت دہلیم تو کتیت۔))<sup>۵</sup>

شوین و مروٹ لہ بواری کاریگہری و کارتیکردندا پھیوہندیہکی دیالیکتیکی لہنیوانیاندا ہہیہ۔ ((پھیوہندی نیوان مروٹ و شوین لہسہر بنہمای یاسای کردار و

<sup>۱</sup> - جمالیات النص الادبی، د. فیصل صالح القصیری، الطبعة الاولى، دار الحوار للنشر والتوزیع، اللاذقیہ، ۲۰۱۱، ص ۲۲.

<sup>۲</sup> - جمالیات المكان، جماعہ من الباحثین، ص ۶۰.

<sup>۳</sup> - چہمک و ئیستاتیکای شوین لہ ئەدہبدا، سہباح ئیسماعیل، ل ۶۷.

<sup>۴</sup> - الفضاء فی روایات عبداللہ عیسی السلامہ، بان صلاح الدین محمد حمدی، مجلہ اباحث کلیة التربية الاساسیة، مجلد ۱۱، العدد ۱، ۲۰۱۱، ص ۲۰۰.

<sup>۵</sup> - جمالیات المكان، جماعہ من الباحثین، ص ۶۳.

پەرچەکردار دروست دەبیت. بەقەد ئەوەی شوین کاریگەری ھەیه و بە ھەمان شیوەش تەبەتمەندییەکان و رووالتەکانی لەخۆ دەگریت، بەم شیوەیە ئەو دوو ئاستە (مروۆف و شوین) بە پێی پەيوەندییەکی جەدەلی بەردەوام کارلیک دەکەن.)<sup>۱</sup> لەنیو ئەو نووسراوانەى که باس لە پەيوەندییەکانی مروۆف و شوین دەکەن، ((نامەى "کاریگەرییەکانی کەش و ئاو و شوین" بە کۆنترین نووسراو دادەنریت که گوزارشت لە بۆچوونی گریکەکان دەکات سەبارەت بە کاریگەری (شوین) لەسەر بزووتنەوێى (مروۆف) لە ژياندا، میژووی نووسینی ئەو نامەیه بۆ سەدەى پینجەمى پیش زاین دەگەریتەو و لە دووتوی بەرھەمە پزیشکییەکانی (ھیپۆکرات)دا پارێزراوە.))<sup>۲</sup> (ئەم نامەیه کاریگەرییەکانی شوین لەسەر مروۆف بە پێی ناوچە چیاپیەکان و ناوچە نزمە گەرمە شیدارەکان و ناوچە نارێکەکانی گوی زەوی باس کردووە که جیاوازی لە بونیاد و رەنگ و بەژن و سروشتی مروۆف دروست دەبن.))<sup>۳</sup> جگە لەوەی که شوین کاریگەری لەسەر پیکھاتەى فیزیکی مروۆفەو ھەیه لە ھەمان کاتدا ((شوین و تاییەتمەندییەکی رۆشنیرییەک بەسەر مروۆفەکەدا دەسەپینن، که ئەوەی شوینەکە پراوەی دەکات. شوین بە رۆلێکی گەرم رادەبیت لە پیادەکردنی کەسایەتی لە سرووتەکانیدا و جووری جل و بەرگ و ھەتا لە ئامرازەکانی ھات و چۆشدا، بۆیە پەيوەندی کەسایەتی بە شوینەو لە سەر بنەمای بەردەوامی و ھستاو و کەسایەتیش لە دەرەوێ (شوین)دا بوونی نییە.))<sup>۴</sup>

شوین حوکم بەسەر مروۆفدا دەکات کەچ جوورە رەفتار و ھەلسووکەوتیک بنوینیت، لە کویدا دەتوانیت قسە بکات و دەنگ بەرزبکاتەو، بۆ نمونە لە شوینیکى وەکو بازاردا، لە کویشدا دەتوانیت بى دەنگ دابنیشیت و گوی بگریت، بۆ نمونە لە شوینیکى وەکو مزگەوت یان لە ھۆلی خویندن. واتە ((مروۆف ملکەچی پەيوەندییە مروۆفایەتیەکان و

<sup>۱</sup> - المكان ودلالته في رواية (مدن الملح) لعبد الرحمن منيف، د.صالح والعه، عالم الكتب الحديث، اربد، ۲۰۱۰، ص ۱۱۴.

<sup>۲</sup> - مختصر دراسة للتاريخ، ارنولد توينبي، ت.فؤاد محمد شبل، الجزء الاول، الطبعة الاولى، ۱۹۶۱، ص ۹۵.

<sup>۳</sup> - کاریگەرییەتى شوین لەسەر بزووتنەوێى میژوو، کامەرەن محەمەد قادر، گ.زانکۆی سلیمانی، ژ ۲۴، ۲۰۰۸، ل ۱۰۲-۱۰۳.

<sup>۴</sup> - جماليات المكان في ثلاثيه حنا مينه، مهدي عبيدي، منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ۲۰۱۱، ص ۱۹۲.

پېكخستن و رايه له كاني شوينه.)<sup>۱</sup> شوين كاريگه رى له سهر په يوه ندييه كومه لايه تيبه كاني مروځدا د ادنيت، خزميه تى و په يوه ندييه كومه لايه تيبه كان له گوندا چر ده بېته وه، به لام شار به تيكشكاندى په يوه ندييه كومه لايه تيبه كان مه كوم كراوه، مروځ له شاردا گوشه گيره. بويه ((تېبى جياوازى رفته رى كه سايه تيبه ك ده كين كه له گوندا نيسته جيبه له گه ل نه وهى كه له شاردا نيسته جيبه.))<sup>۲</sup> جوانى شوين و سروشته كهى كاريگه رى له سهر د روون و تهنروستى مروځه وه هيه. گورانكارى له شويندا بو مروځه كان پيوسته، هه نديك جار گواستنه وه له شوينيكه وه بو شوينيكى ديكه، وه كو چاره سهرى نه خوښى، به تايبه تى نه خوښيه د روونيه كان، له لايه ن بزيشكه كانه وه بو نه خوښ دهنو نريت، چونكه مروځ به گورپنى شوين ((سروشت و بارى د روونى ده گورپت.))<sup>۳</sup>

ژينگه كار ده كاته سهر كه سايه تى و واى ليده كات رابيتت به روداوه كان و پالى پيوه دهنيت بو نه جامدانى كرده وه كان، شوين هه ميشه به گورپه رى خواست و دلى مروځ نه بووه و نييه، مروځ هه ولى داوه خوى بگونجيتت له گه ل شويندا. ((نه سازى نيوان شوين و مروځ باشى نه وهى هه بووه كه واى له مروځ كرده وه پال نه داته وه و له بارى كى ديارى كراودا ده ق نه گريت و هه ميشه چالاك و كارا بيت. به واتايه كى ديكه بوونى نه سازى نيوان مروځ و شوين خالى كى گرنكى به ره و پيشچوونى مروځايه تى و بزوتنه وهى ميژوو بووه.))<sup>۴</sup> گورانكارى له شوين، گوران له پيشه ي ئاده ميزاددا چى ده كات، بيا باننشينه كان ناتوان به كشتوكال كرده وه خهريك بن، شارنشينه كانيش ناتوان به به خيتو كرنى ئاژه له وه (مه ر و مالات) سه رقال بن. ((جياوازى شوينه جوگرافيه كان كه لتيان نيسته جيبى، له رووى سايكولوژى و كومه لايه تى و ئايدولوژيه وه جياوازى له خو ده گرن، كار له رفته رى خوويست و خونه ويستمان ده كه ن.))<sup>۵</sup> شوين به مروځه وه نووساوه. زورجان ناوى نه و شوينه ي كه زيديه تى،

<sup>۱</sup> - بناء الرواية، دراسة مقارنة لثلاثيه نجيب محفوظ، د. سيزا احمد قاسم، الهيئة المصرية للكتاب، ۱۹۸۴، ص ۵۷.

<sup>۲</sup> - دلالة المكان في رواية - عابر سرير - لاحلام مستغانمي، سعدية بن يحيى، رسالة ماجستير، جامعة الجزائر، كلية الاداب و اللغات، قسم اللغة العربية و ادابها، ۲۰۰۸، ص ۱۱.

<sup>۳</sup> - چه مك و ئيستاتيكاي شوين له نه ده بدا، سه باح ئيسماعيل، ل ۱۸.

<sup>۴</sup> - كاريگه ريه تى شوين له سهر بزوتنه وهى ميژوو، كامه ران محمده قادر، گ. زانكوى سليمانى، ژماره ۲۴، ۲۰۰۸، ل ۱۰۰.

<sup>۵</sup> - بلاغة المكان قراءة في مكانية النص الشعري، فتحية كلوش، ص ۱۴۵.

وهكو نازناو به دواى ناوى خویدا كيش دهكات و بهو نازناوهوه دهناسریتتهوه، پیداوایستییهکانی ژيانی مروّف به گویرهی شوینتهکه دهگوریت. ((جیگهی سهرسورمان نابیت ئەگەر له ولاتیکی بی رووباردا بهلم هیچ نرخیکی نهبیت، یان له ولاتیکی شاخاویدا هیستریک له ئۆتومبیلیک پیوستتر و چاکتر بیت یان له بیاباندا پیره حوشتریک نهگورنهوه به گهرهترین کهشتی دهریایی.))<sup>۱</sup>

ئوهوه تهنیا شوین نییه که کاریگهری بهسەر مروّفهوه ههیه، بهلکو مروّفیش به رۆلی خوئی کاریگهری بهسەر شوینتهوه ههیه. سیماو روالهتی شوین دهگوریت و جوانی دهكات و ئاوهدانی دهكاتوه یان به پیچهوانهوه ویرانی دهكات. ((کهسهکان کاریگهرییهکی زوریان بهسەر شوینتهوه ههیه کهتیدا نیشتهجین و هوکاریکی کاریگهریش بنیات دهنیت، ویرانی دهكات، بهره و پیشهوهی دهبات (تطور)، کاریگهرییهکهیشی هوکاریکه له چوارچیوهی رهههنده جوگرافییه دیاری کراوهکانهوهیه.))<sup>۲</sup> شوینی قالا و چۆلی گوریوه بو شوینیکی قهرهبالغی پر له ژیان. شوین به مروّفهوه ئیستاتیکیهکی دیکهی ههیه، هوگری مروّف بو شوینیک له شوینتهکان له بوونی مروّفهکان لهو شوینتهدا خوئی دهبینیتتهوه، ئهوه مروّفه شوین ریکدهخات و ئامادهی دهكات. شوین بهبی مروّف ژيانی تیدا ناگوزهریت، چونکه کهس نییه ئاوهدانی بکاتهوه. ((ئهگەر شوین ژيانی تیدا نهبیت یان شوینی نیشتهجیبوون نهبیت، یان به تیروانینیکی رووکهشییانه تی روانرابیت، قهواره و جوگرافیای زیندووی خوئی لهدهست دهبات.))<sup>۳</sup>

کاریگهرییهکانی مروّف بو سهر شوین تهنیا له رووه پۆزهتيفانهکهیهوه نهوهستاوه، بهلکو به دیویکی نیگهتيفانهشدا شکاوهتهوه، بههوی دامهزراندنی چهندهها کۆمهلگهی پیشهسازیهوه و فریدانی پاشماوهکانیان، ژینگهی پیس کردووه. ههروهها له پیناو دابینکردنی پیداوایستییهکانی خویدا رووی له برینهوهی دار و درهخت کردووه، هاوسهنگی ژینگهیی گۆی زهوی تیکداوه و دهرهنجامیکی خراپی بو سهر ژيانی مروّف خوئی ههبووه، مروّف شوینی به رهنگهکانی خوئی رهنگ ریژ کردووه. ئەگەر بیهویت بهو توانا و هوشههی که خودای گهره پیی بهخشیوه، دهتوانیت سروشتیکی وشک و بیابانی بگوریت بو پانتاییهک له سهوزایی، به پیچهوانهشهوه

<sup>۱</sup> - چه مک و ئیستاتیکی شوین له ئەدهدا، سهباح ئیسماعیل، ل ۲۶.

<sup>۲</sup> - الفضاء في روايات عبدالله عيسى السلامة، بان صلاح الدين محمد حمدي، ص ۲۰۰.

<sup>۳</sup> - اشكالية المكان في النص الادبي، ياسين النصير، ص ۴۰۴.

ئەگەر بىھويت، ئەوا جۈانتىرىن سىرۋىت بۇ ۋىرانتىرىن دەگۈرپىت. مەرۋف لە پەنای شۋىنى ئاۋەدان و سەقامگىردا دەھەۋىتەۋە. گەشە بە شارسىتانىيەت و ھىزى و تواناكانى دەدات، ديارە ناسەقامگىرى شۋىن شارسىتانىيەتەكان دەپۋوخىنىت. مەرۋفى دواكەوتوو بەرھەم دىنىت. بوونى مەرۋف بەردەوام لە ساىيە شۋىنىكدا بەدى ھاتوۋە. مەرۋف لەنىۋ زىجىرەيەكى چەند ئەلقەيى شۋىندايە كە مندالدىنى دايكى يەكەمىن ئەلقەي ئەو زىجىرە و گۈرپەكەيشى دوايەمىنيانە.

به شی دووهم:

دوالیزمی شوین له دهقه کانی (نهوزاد ره فعت) دا

تهوهری یه کهم: دوالیزمی شوین

تهوهری دووهم: به مروّف کردنی شوین

## أ - دواليزمی شوین

دوالیزم یان دووانهیی که له زمانی ئینگلیزیدا (dualism) ی پی دهوتریت. ((له بنه‌رهدا وشه‌یه‌کی لاتینییه. له زمانی لاتینیدا (duo) به واتای (دوو) دیت ، دوالیزم حالهت (state) ی دوو شت یان دوو به‌ش که تا ئه‌به‌د پیچه‌وانه‌ی یه‌کترن، (ده‌ده‌خات))<sup>۱</sup> وه‌ک سارد و گهرم، تهر و وشک، به‌رز و نزم، دوور و نزیک... هتد. زانایان پییان وایه گهردوون له‌سه‌ر بنچینه‌ی دژه‌کان بنیات نراوه. (لیفی شتراوس) پیی وایه ((بنیاتی گهردوون خو‌ی له کومه‌لیک دوالیزمدا ده‌بینیته‌وه. که‌وا پیده‌چیت دژ و پیچه‌وانه بن، به‌لام له هه‌مان کاتدا ته‌واوکه‌ری یه‌کترن، ئه‌و ته‌واو مه‌ندییه نایه‌ته‌دی ته‌نیا له ری پی ئه‌و دژایه‌تییه‌وه نه‌بیته.))<sup>۲</sup> زور شت یان دیارده هه‌ن که به‌رده‌وام له دوالیزمدان، وه‌کو وهرزه‌کان (هاوین و زستان) یان (شه‌و و رۆژ) یان (ئاو و ئاگر) یان (زه‌وی و ئاسمان)..هتد. (شوین)یش وه‌کو بوونیک به‌رده‌وام له دوالیزمدا ده‌ژی. دوالیزمی شوین دوو جووره. جوړیکیان به‌هو‌ی هه‌لکه‌وته جوگرافی و تو‌بو‌گرافییه‌که‌یه‌وه دروست ده‌بیته، وه‌کو دوالیزمی شوینی دوور و نزیک، شوینی به‌رز و نزم، شوینی سارد و گهرم، شوینی گهره و بچوک، شوینی تهر و وشک..هتد. جوړه‌که‌ی دیکه‌شیان مرو‌ف یان راستتر بلین هه‌ست و ده‌روون و هه‌لو‌یستی مرو‌ف دروستی ده‌کات، وه‌کو دوالیزمی شوینی هوگر و بی ئوقره یان شوینی کراوه و داخراو یان شوینی دلگیر و دلته‌نگ ..هتد.

هه‌ست کردن به هوگری یان ترس یان داخراوی به‌رامبه‌ر به شوین، هه‌ستیکی ریژه‌یییه. ((ده‌شیت ئه‌و شوینه سه‌باره‌ت به که‌سیک کراوه بیته، به‌لام هه‌مان شوین داخراو بیته سه‌باره‌ت به که‌سیکی دیکه، پیوه‌ریش لی‌رده‌دا بریتیه له ئاستی کاریگه‌ری و کارتیکردن و ئاستی ئازادی و سه‌ربه‌ستی و کو‌ت و به‌نده‌کانه تییدا.))<sup>۳</sup> واته هه‌ندیک جار دوالیزمی شوین به گویره‌ی ده‌روون و هه‌ستی مرو‌فه‌که‌یه. بو سروشتی مرو‌فه‌که‌ ده‌گه‌رپته‌وه، که تا چه‌ند له‌گه‌ل ئه‌و شوینه‌دا ده‌گونجیت و کارلیک ده‌کات. ((ژیان به‌سه‌ربردن له شوینیکی جواندا و گواستنه‌وه‌ی ئه‌زموون و ته‌جروبه‌که‌ی ، راسته‌وخو‌ خو‌شییی ئه‌و شوینه له ئه‌ندیسه‌دا ده‌وروثینیت. پیچه‌وانه‌که‌شی راسته، چونکه ئه‌و زنجیره نائومی‌دیانه‌ی که مرو‌ف له شوینیکی‌دا به‌ده‌ستیانه‌وه ده‌نالینیت ئه‌و

<sup>۱</sup>-<http://en.wikipedia.org/wiki/dualism>

<sup>۲</sup> - النقد البنيوي والنص الروائي، محمد سویرتی، افریقیا الشرق، ط ۲، ۱۹۹۴، ص ۱۲۱.

<sup>۳</sup> - دلالة المكان في رواية - عابر السرير - لاحلام مستغانمي، سعديّة بن يحيى، ص ۱۶-۱۷.



شوينه دهکاته شوينيکي ناخوش و بهم شيويه بهردهوام خومان له بهردهم شوينيکي پوزه تيف و شوينيکي نيگه تيفدا ده بينينه وه، بويه به گشتي هموو شوينه کان ده چنه چوار چيوه ي ئه م به جه مسهر بوونه سهره کييه وه.<sup>۱</sup>

هه لويستي مروف به رامبه ر به شوين جيگير نييه، له گورانکاريدايه، نهو شوينه ي پار پيي خوش بووه، نه مسال بهو شيويه نييه. نهو نيشتمانه ي که روظانينک ناماده بوو گياني خوي له پيناويدا بهخت بکات، ئيستا وا نه ماوه بو ي. رهنگه له نيشتماندا شتي نه خوازراو رووبدات، ههست به نامويي و بي ئوقره يي بکهين، له دهره وه ي نيشتماندا ههست به گهرم و گوري بکهين. ((هه ندي شوين له رواله تدا وه کو شوينيکي مه ترسيدار ده بينريت. بو نمونه شويني غه ريب ي، به لام خه لکانينک هه ن تيايدا ههست به هوگري ده که ن. هه نديکي دیکه ش له نيشتماني دايک پينان باشتره.))<sup>۲</sup> به لام نه م حاله ته کاتييه، چونکه هيچ په يوه ندييه کي بهو شوينه وه نييه، نهو شوينه ي که به (دال) يکي پوزه تيفانه دهره برديت بهو واتايه نييه که خوشنوودي و ئارامي ده گه يه نييت، هه ر له م باره يه وه ره خنه گر خاتوو سيزا قاسم ده لئيت: (رهنگه شوينه ته سکه داخراوه کان رهت بکرينه وه، چونکه چوونه ژووره وه يان دژواره. رهنگه رهت نه کرينه وه و بويسترين، چونکه نهو شوينانه نهو دالده و پاراستنه ده نوين که مروف په نا يان بو ده بات دوور له هه را و هو رايي ژيان، وينه يه ک له سو ز و به زه يي پيک دينن.))<sup>۳</sup>

مروف له دوو ژياني جياوازدا، له دوو باري دهرووني جياوازدا ده ژي. گورانکاريبه کاني ژيان له بواره جياوازده کاندا (ئابووري - کومه لايه تي - سياسي - ..هتد) وا له مروف ده که ن دهرووني شله ژاو و سات ساتي بيت. ده ميک ئاسووده و دلخوشه ده ميکيش دلته نگ و بيزاره. دونيا ي به ريني لي ده بيتته زيندان. له بهر نهو په يوه ندييه ديالکتیکیه ي کاریگه ري و کارتیکردني نيوان شوين و مروفه که هه يه وا ده کات که (شوین) يش سه بارهت به دهرووني مروف، سه بارهت به ئازادي جووله ي مروف، سه بارهت به کار و کاردانه وه کاني مروف، بهردهوام له دواليزميکدا بژي.

<sup>۱</sup> - بلاغة المكان (قراءة في مكانية النص الشعري)، فتحية كحلوش، ص ۲۶-۲۷.

<sup>۲</sup> - بنية المكان (دراسة مقارنة بين روايتي (الجحيم المقدس) لبرهان الشاوي و (هيلانه) لحسين عارف، سالار عبدالله تاوکوزي، ص ۲۱.

<sup>۳</sup> - جماليات المكان، مجموعة من الباحثين، ص ۶۳.

## ب- دوالیزمی شوین له دهقهکانی (نهوزاد رةفعت)دا

ئاشکرایه که کردهی هونەری به شیعریشەوه، رەنگدانەوهی هەستە دەروونییەکانە بە هەموو کیشمە کیشەکانییەوه. یەکیک لەو تیۆر و خویندەوه بەرچاوانەیی که بۆ پەیوهندی نیوان شیکاری دەروونی و داھینانی ئەدەبی و هونەری له ئارادایە، بیروپراکاتی دکتۆری نەمسایی (فرۆید ۱۸۵۶-۱۹۳۹)ه، لەلای فرۆید و شوینکەوتوانی ((چالاکێ ئەدەبی و هونەری بە جۆریک له نەخۆشی دەروونی تەماشای دەکریت و لیک دەدریتهوه. لەم پووهوه تیکرای بەرھەمی ھۆزانقان و نووسەرەن، ئەمان بە راپۆرت و یاداشتی سەر پینخەفی نەخۆشە دەروونییەکانیان دادەنا. جیاوازی شیوازەکانیان له ھەلبژاردنی وشەکان و ھەلبژاردنی رەمزەکاندا، پەیی بردن بە دیمەنەکان، پیناسەکردن و ناساندنی کەسایەتی چیرۆکەکان، بەردەوام بە نیشانەیی باری دەروونیان دەژمیردرا.))<sup>۱</sup>

بەھەمان شیۆه دەقهکانی (نهوزاد رةفعت)\*یش ھەلگری کۆمەلیک پینکھاتەیی نەستەکییە، دەستەبەرکردنی ئارەزووکانییەتی، بەتالکردنەوهی ھەلچونە دەروونییەکانییەتی. شاعیر وەکو ھەر دروستکراویکی دیکە له (شوین)یکدا ژیان دەکات، ئەم شوینە کاریگەری وردی بەسەر دەروون و رەفتار و ھەلسوکەوتیدا بەجی دەھیلێت. شاعیر له بەکارھینانی (شوین) بە ھەموو جۆرەکانییەوه درینگی نەکردوو. ئەو شوینانەیی که شاعیر پەنایان بۆ دەبات، پەیوھندییان بە دید و تیروانینی جوانناسی شاعیرەوه ھەیە. (نهوزاد رةفعت)یش، (شوین)ی وەکو دەفریک بەکارھیناوه که دەکریت ھەستە دەروونییەکانی تیدا ھەلپریژیت. (شوین)له دەقەکانیدا بە جۆریک له جۆرەکان بووھتە ئاوینەیی حالەتی دەروونی ئەو. ئاشکرایە شوین و شاعیر پەیوھندییەکی قوول له نیوانیاندا ھەیە. ئەگەر شاعیر دلێ خۆش بوو، ئاسوودە بوو، شوینەکه رەنگی سەوز دەبیت، بە پینچەوانەوه ئەگەر شاعیر دەروونی ئاسوودە نەبوو، دلتنەگ بوو، ئەوا شوینەکه زەرد و وشک دەبیت. خەیاالی شاعیر له شوینیکێ ھۆگرەوه بەرھو شوینیکێ بی ئوقرە دەروات. مالی لی دەبیتە زیندان. گوی زەوی لی دەبیتە

<sup>۱</sup> - فرۆید و ئەدەب، و. له فارسییەوه: ھاوار ئەحمەد، گ.رامان، ژ، ۷۵، ۲۰۰۲، ل ۱۴۵. \* (نهوزاد رةفعت له سالی ۱۹۵۱ له شاری ھەولێر له دایک بوو، قوتابخانەیی سەرەتایی له قوتابخانەیی (ئین خەلەکان) و ناوھندی له قوتابخانەیی (جمھوری)ی و ئامادەیی له (ئامادەیی ھەولێر) تەواو کردوو. سالی ۱۹۷۵ له بەشی کوردی زانستگای بەغدا دەرچوو، له سالی ۱۹۷۰-هوه شیعر دەلیت) چاوپیکەوتن لەگەل (نهوازاو رةفعت)، گوڤاری پامان، ژمارە ۳۲، ۱۹۹۹، ل ۶۵.

قهفەس. کۆشک و تەلاری لى دەبیتە ژیر زەمین. ئەم گۆرانی سەد و هەشتا پلەبیانەى شوین، گەلیک نمونەى (دوالیزمی شوین)ى لەنیو دەقەکانیدا دروست کردووە.

شوین لە دەقى شیعریدا بە دەلالەتى جیاجیا رەنگ دەداتەووە. رەنگە مەبەستى شاعیر لە بەکارهێنانى شوین، وروژاندنى پرسىكى نەتەوہى یان سیاسى بىت، یانىش ئەو شوینانە بن کە شاعیر نەیتوانیوہ لە جیہانى واقعیدا ئەزمونى تیدا هەبىت، ناچارە یاخود بەبى ئاگایى شوینىک چى دەبىت کە خەونەکەى هینابىتەدى. هەندىک جار شاعیر تاسەى ژيانى رابردووى دەکات. دەبىنین ئەو شوینانە پى دەخەنە ناو شیعرەکانىیەوہ کە تەمەنى مندالى یان گەنجیەتى تیدا بەسەر بردووە. زۆر جار ئەم دەلالەتانەى (شوین) لە (دەق)دا بە هونەرکارى دوو جەمسەرى (ناکۆک - متناقض) یان (دژگەر - تضاد) بەرجەستە دەبىت، وەک لە پووبەردا (فراوان و تەنگەبەر). لە مەودادا (دوور و نزىک). لە قەوارەدا (گەورە و بچووک)، لە پانتاییدا (کراوہ و داخراو). هەروہا شوینى (قات و قپى و بە پىت و فەر)، (دەرەوہ و ناوہوہ)، (بەرز و نزم) ..ھتد. ئەم بەرجەستەبوونانەش مەبەستى شاعیر دەردەبرىت بۆ پىشاندانى دوو دەلالەتى لەیەکتر جیاوان، کە تىیدا زەین و هەست و نەست کارىگەرى خویان دەگىرن. بە واتایەكى دیکە شاعیر بە ئاگایى و نائاگایىیەوہ موعاناتەکەى پى دادەرپىژىت.

سەبارەت بەوہى کە ئەم دوالیزمە یان دوو جەمسەرىیەى شوین لەنیو دەقەکانیدا رەنگدانەوہى چ دۆخیکە، (نەوزاد رەفەعت)ى شاعیر وتى: ((ئەو ناکۆكى و دژگەرىیەى هەردووک جەمسەر، کەشف کردن یان پووناک کردنەوہى تاریكى ناوہوہى شاعیر و تەقاندنەوہى ئەو ئازارەى کە پىوہى دەتلىتەوہ. دەبىت ئاماژە بەوہش بکرىت کۆمەلىک فاکتەرى سیاسى و ئابوورى و کۆمەلایەتى خودى و بابەتى لە پشت ئەو حالەتەوہى، چونکە پەيوەندییەكى ئورگانى توند و تۆل خود و بابەت پىکەوہ گرى دەدات و زۆر موعانات هەن خودین دەبنە بابەتى، لە هەمان کاتدا زۆر موعاناتى بابەتى هەن دەبنە خودى. ئەمەش هەستەوہرى شاعیر بەرامبەر پوودا و تەنگەژەکانى ژيان و واقع دەردەخات.))<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> - چاوپىکەوتن لەگەل شاعیر (نەوزاد رەفەعت)، رۆژى ۲۰۱۴/۱۰/۱۵، کارژىر ۴ پاش نیوہرۆ هەولیر، ماجدى مۆل.

شاعیر باس له جهدهلیه تی (شاعیر و خه لک) یان (خود و بابه ت) دهکات. هه ندیک شت هه یه هی شاعیره، ده بیته هی خه لک. بو نمونه چامه یه ک دنوو سیت باس له لایه نیکی ژیان تی تاییه تی خوی دهکات، خه لکه ک هه یه پی کاریگر ده بیته. هه ندیک شتیش هه یه هی خه لکه ده بیته هی شاعیر، بو نمونه دهر برین له موعاناتی خه لکی هه ژار و ئاواره دهکات. رهنگه شاعیر له ژیانیدا هه ژاری و ئاواره یی نه دیتبی، به لکو ته نیا بو دهر برینی هاو خه می ئەم چامه یه ی نووسی بیته. واته شاعیر خه می خه لک دهکاته خه می خوی. دهر برین له خه می ئاواره و پراگویژراوان و هه لکه ندنیان له زیدی خویان و نیشته جیکردنی زوره ملیان له کومه لگه کاندای و، هه روه ها گورانکارییه کومه لایه تی و ئابووری و سیاسیه کان، هوکاری سه ره کین له چی کردنی چهنده ها نموونه ی دوالیزمی شوین له دهقه کانی (نه وزاد ره فعه ت) دا.

#### ۱- دوالیزمی شوینی دهره وه و ناوه وه

أ- شاعیر له دهقی (بال گرتنه وه) دا ده لیت:

بارانیکی خوش دهباریت

شه و درهنگه و له نیو جیگاوه ده بینم

جهسته ی کرژ هه لاتووی شار

خور خور ئاوی لی ده چوریت

ترپه ی ئاههنگاوی باران

بال به سیمرخی بیر ده گریت

سیمرخی بیر

کوئی کاتشوین ده پچرینیت.. تخوب دهبریت

به ره و ئاسمانی مندالی

زهمانی پیش مه ی و کهسه ر و ژینتالی

بو دهره وه ی دیواری ئەم ژووره سارده

دهره وه ی جهوری ئەم بهنده:

ئەو جىيانەى ھىشتاكە بەفرى يەكشەوھن  
پىر پىلنگ و مىرگ و ھەنگ و شىنە شاوھن  
بۇ گوى ئاگردان و كۆرى پەشمالئىكى بن زنارىك  
بۇ ھەوارىك

ھەوارىكى بەقەدەر لەپى زارۆيەك

گەرم گەرم

بۇ خۇم كۆتر ئاسا تىيدا ھەلبكورمىم

ئازار نەدرىم

سىمرخى خەيال دەگەرپىت

سەربەست دەفرىت پەرىيەكان ھەل دەفرىنمەوھ ل ۱۰۳

شاعىر لەم دەقەدا دوالىزمى لەنىوان شوئىنى ناوھوھ و دەرەوھدا دروست کردوھ.  
كىشەى شار و گوند لە پانتايى ئەم دەقەدا بەرجەستەكراوھ. شوئىنى ناوھوھ (شار-  
ژوور)ە، شوئىنىكى دەرۋونىيە واتە لە دووتوى ئەو حالەتە دەرۋونىيانەى شاعىرى  
تىيدايە لە رىگەى دەرۋون و ھەست کردنى خۆيەوھ شوئىنى ناوھوھى وئىناکردوھ.  
ژوورەكەى ساردە، بە گشتى شارى بە بەندىخانە چواندوھ، شاعىر لە شوئىنى  
ناوھوھدا ھەست بە بىزارى دەكات. بارانىكى خۇش دەبارىت، ژوورەكەى ئەم لە جياتى  
ئەوھى گەرم و گور بىت، سارد و سەر. كەواتە ژوورەكە بە گوئىرەى خواستى  
شاعىرەكە نىيە، بۆيە دەرۋونى ئاسوودە نىيە، لەبەر ئەوھ ئارەزووى دەرچوون بۇ  
دەرەوھ دەكات. ((ھەندى شوئىنى سەرنج راکىش ھەيە يارمەتىمان دەدات تىيدا جىگىر  
بىن، شوئىنىش ھەيە دەرمان دەكات و پەتمان دەكاتەوھ.))<sup>۱</sup> لەم دەقەدا شاعىر لە شوئىنى  
ناوھوھدا پەت دەكرىتەوھ. لە شار بىزارە. ئاشكرايە شار بە قەرەبالغى و چرى  
دانىشتوان دەناسرىتەوھ. سەرچاوى بىرورپاكانە. دژايەتییەكان ھەمەپرەنگترن و،  
پىنداويستىيەكانى ژيان و ئاستەنگەكانىش زياترن. ((ئەگەر ھەستىكى كۆن ھەبى لەوھى  
كە (ژيان) كىشەى مروّفە لە (گوند)دا، ئەوا لە (شار)دا ھەستىكى تەواو ھەيە كە مروّف

<sup>۱</sup> - جماليات المكان، مجموعة من الباحثين، ص ۶۲.

خۆی کیشەى ژيانە))<sup>۱</sup> لەم دەقەدا شار نمونەى شوینیکى بىزارکەرە. پایتەختى خەم و خەفەت و ژيانى ناخۆشە. واتای شار بە واتای بەندیخانەو پەيوەست کراوە. شاعیر ئارەزووی دەرچوون لە شار دەکات. ژيانى شار فیری مەى خواردنەو هەى کردووە. تووشى خەم و کەسەرى کردووە. ئازادبەهکان تا رادەبەهکى زۆر سنووردارە. ئەمانە وادەکەن مەلى خەيالى لە شوینى ناوہو بەرہو شوینى دەرہو بەل بگریت. دەرہو شوینیکى فراوانە وەکو ناوہو تەنگەبەر نییە. دەرہو خۆى لە سروشتیکى خاويندا دەبینیتەو، ئیستاتیکای شوینى دەرہو خۆى لە رەگەزەکانى سروشتدا دەبینیتەو. دەکرى بلین شوینى دەرہو شوینى بەرہەمەیانە. \* شاعیر لە رینگەى وەسفکردنى جوانبەهکانى سروشتەو، شوینى دەرہو ویناکردووە. ئەو شوینانەى کە پێچەوانەى ناوہون (ژوورەکەى - شارەکەى) ئەو جیيانەن کە پاکن، هیشتا بەفرى یەکشەوہن. پەر جوانبەهکانى سروشتن. بوونەوہرى وەک هەنگ و پلینگ و شینەشاوہن. دەرپن و دەگەرپن و دەسوورپنەوہ. هەوارى دەرہو وەکو ژوورەکە سارد نییە، بەلکو گەرم گەرمە، ئاسمانى شوینى دەرہو وەکو ئاسمانى مندالى پەر لە بەرائەت. دوورە لە مەى و کەسەر و ژینتالى. ئازاردانى بالندە و مروفەکان هېچ جینگەبەهکى نابیتەو. پيوست بە خواردنەو هەى مەى ناکات بۆ دابران لە جیہانى هەست بۆ لەبیرکردنى خەم و خەفەت. دەرۋونى لە دەرہو دا ئاسوودەيە. کەس ئازارى نادات، شوینى دەرہو شوینیکى پەر (تڑى). \*<sup>۲</sup>

شاعیر ژینگەى دەرہو هەى بە جۆرىک ویناکردووە کە هەستى مروف کیش دەکات بۆ خۆى. ئیستاتیکای شوینى دەرہو خۆى لە ئازادى، فرەوانى، خاوينى، سروشت، گەرم و گورپدا دەبینیتەو. هەرچى شوینى ناوہو، تەنگەبەر، بەندیخانە، پيسکراو، ساردە، خەم و خەفەت و ژيانى ناخۆشە.

<sup>۱</sup> - الانسان وعالم المدينة في الشعر العربي الحديث، د.مناف منصور، المكتبة الشرقية مركز التوثيق و البحوث، بيروت، ۱۹۷۸، ص ۴۶.

\* (شوینى بەرہەمەیان ماددە سەرەتایبەهکانى لە سروشت و مروفەو وەرەدەطریت، دواتریش لە شیوہى ئیستاتیکادا بەرہەمى دینیتەو. ئەم جۆرە شوینە لە راقیتترین جۆرى شوینە، ئیستاتیکاکەشى لە باشتترین جۆرى ئیستاتیکای شوینە)) جماليات المكان في الرواية العربية، شاکر النابلسى، ص ۱۸.

<sup>۲</sup> \* (المكان الممتليء). ( شوینى پەر) ئەو شوینەبەهکە ئیستاتیکاکەى خۆى لە دووتوى ئەو ژینگەو کە دەرہو داوہ و ئەو مروفانەى تیندا هاتوچۆ دەکەن، پيشکەش دەکات. گۆرەپانیکى دەقى تايبەت بەخۆى هەيە)) جماليات المكان في الرواية العربية، شاکر النابلسى، ص ۱۹

ب- شاعیر له دهقی (زینده خه و) دا دهلیت:

پیره میرد وهختی چیشته نگاو

ماندوو.. داماو

ئانیشکی داو تاویک بۆرژا

دی وا هه مان نیری جارانه و له بهر دوا

تیشکی زه رکه فتی خۆرئاوا

دیاره به قه د شاخیکی وهک ناوله پی مروڤ ده پوات

به فیزه وه سهر هه لده بریت

به هه وراز و ره وه زاندا هه لده گه پریت

نیری یاخی بۆ کوئی ده چیت؟.....

که چاوی چه پیشی نووقاند

ویستیشی سیره ی لی بگریت

باگاهاته وه و بینی وا جگه ره که ی بووه ته سوته ک

له چوار لاه

ئابلوقه ی داوه دیواری ژووریکی تهنگ پهره بیه کان هه لده فرینمه وه ل ۱۱۴

شاعیر دوالیزمیکی له نیوانی شوینی دهره وه و ناوه ودا دروست کردوو. باس له که سیک دهکات دهیه ویته بنویته، به لام پیش ئه وه ی خه ویکی قول بچیته چاوه کانیه وه، ور ده بیته، به لادا دیت، وه نه وزیک ده دات، تاویک ده بۆرژیت، دالغه یه کی هه یه، به خه یال ده پوات، زینده خه ونیک ده بینیت. ده بینیت بووه ته وه هه مان نیری جارانه، ئازادانه به هه وراز و ره وه زاندا ده گه پریت هه لده شاخیت. هه وراز و ره وه ز شوینی ره سه نی نیرین. نیری له و شوینانه دا، واته له و سروشته فره وان و به رینانه دا نه بیته، ناحه ویته وه. خۆخسته قالی نیری له نیو ئه و هه موو گیاندارانه دا، بۆ ئه وه یه له و ریگه یه وه بتوانیت

جاریکی دیکه بچیتهوه ئه و شوینه فرهوان و بلندانه، واته ئه و شوینانه شوینی تاقیکراوهن. \*<sup>۱</sup> شاعیر زور تاسه ی ئه و شوینانه دهکات. چیژی له و شوینانه وهرگرتوه، ئه و شوینانه بوونه ته به شیک له ژیا نی و له خهون و زینده خهونهکانیدا رهنگدهنهوه. هه میشه له یادگیدا ئامادهیه. کاتیک خه یال به و شوینانهوه دهکات، دهروونی گهرمی فینک ده بیتهوه. ((کاتیک خانووی پابردوو بیری خومان ده هیینهوه ههست به و فینکی و هوگرییه دهکین، ته نانهت له زینده خهونهکانیشماندا به هو ی بیره وهری خانووه کو نه کانهوه، بو نیشتمانی جیگری مندالییه تی دهگه ریینهوه، ژیا ن گوزه راندن له گه ل بیره وه رییه کانی پاراستنمان له و شوینانه دا واده کات ههست به شادی بکهین، سه ر له نوی پشوومان پیدا بیتهوه.))<sup>۲</sup> شاعیر به بی هو تاسه ی ئه و شوینانه ناکات، به لکو تییدا ههستی به دلنیا یی و ئاسایش کردوو، بو یه خهونی پیوه ده بی نیت، که واته شوینی دهره وه، شوینیکی فرهوانه، بلنداییه، هوگره. هه رچی شوینی ناوه وه هه یه له و شوینه وه دهست پیده کات که شاعیره که به ئاگا دیته وه و له دنیا ی خه یال دیته دهره وه، ده بی نیت له چوارلاوه دیواری ژووریکی ته نگ گه ماروی داوه. وه سفکردنی ژوور به ته نگه بهر، ده لالهت له ته سکی له رووبه ردا ناکات، به لکو ده لاله تی شوینیکی دهروونی ده به خشیت. ئه و شوینه (ژووره ته نگه که) په یوهندی به دهروون و میزاجی شاعیره وه هه یه. ده لاله ته له بیزاری، له گه مارودان و ده سته سه ردا گرتن، له دلته نگی. ((شوین ده لاله ته له که سایه تی و له هه لو یسته که یی و له حاله ته ههستییه که ی.))<sup>۳</sup> دیواره کان له جیا تی ئه وه ی پیکهاته یه کی بینای ژووره که بن، بوونه ته پیکهاته یه ک که له هه ر چوار لاوه ئابلوقه یان داوه، واته به ندیا ن کردوو و نایه لن دهربازی بیت، شوینی ناوه وه، له م ده قه دا له دوو تو ی هه ستردنه دهروونییه کانه وه ویناکراوه. شوینی که ته نگه به ره، بی ئوقره یه، نزما ییه، به م شیوه دو الیزمی شوینی دهره وه و ناوه وه له ریگه ی زینده خه ویکه وه، له ریگه ی گه رانه وه بو شوینی پابردوووه چی بووه.

<sup>۱</sup> \* شاعیر پیشتر له و شوینانه دا ژیاوه. ((شوینی تاقیکراوه "المكان المعاش" به و شوینه دهگوتری که نووسه ر تییدا ژیاوه، دوا ی ئه وه ی لی دور که وتوته وه، له نووسیندا به خه یال تییدا ده ژیت.)) چه مک و ئیستاتیکی شوین له ئه ده بدا، سه باح ئیسماعیل، ل ۳۳.

<sup>۲</sup> -جمالیات المكان، غاستون باشلار، ص ۲۴-۲۵.

<sup>۳</sup> -الزمان والمكان في رواية ناکرة الجسد لاحلام مستغانمي، خنده انور حویز، ص ۱۱.



## ۲- دوالیزمی شوینی تهنگه بهر و فرهوان

أ- شاعیر له دهقی (فریادپرس) دا دهلیت:

به بامان نه گوت وهرهوه

تا په پهر په ډیروکی مه زنان له قور وهردات

بشکینیت درخت و چرا

خو پیلومان به ئاووژوو دانه نابوو

تفمان نه کردبووه کانی

چه مؤله مان له مهزارگه و پووی نوورانی نه گرتبوو

بو بهرد باری؟!

بو بووه قهفوس گوی زهوی؟! په ریبه کان هله دفرینمه وه ل ۲۴۵

شاعیر له م دهقه دا دوالیزمیکی له نیوان فرهوانترین شوین (گوی زهوی) و تهنگه بهرترین شوین (قهفوس) دا چی کردووه. ئه م دوالیزمه له م ئاسته بالایه دا، ئه م گورانه سهد و هه شتا پله یییه شوین، ده لاله ته له و په پری بیزاری و سهختی و نه هامه تی. شاعیر گله یی دهکات، رووداوه کان و پیشهاته کان به گویره ی خواستی دلی ئه و نین، باس له وه دهکات که هیچ کاریکی خرابی نه کردووه، بوچی وا دنیا گوراوه. له میانه ی دهربرینی گله یییه کانیدا، دوالیزمیکی شوین چی بووه. گوی زهوی شوینیکی بی کوتاییه. له و په پری فرهوانیدایه. شوینی هه مووانه و کراوه یه، واتای شوینی کراوه واتاکه ی نزیکه له ((واتاکانی ئازادی، خووشی و شادی، باری دهروونی جیگیر))<sup>۱</sup> به لام ئه م شوینه فرهوانه گوراوه بو شوینیکی تهنگه بهر.

شاعیر ئه وه دهخاته روو که فرهوانی و تهنگه بهری شوین، بو پانتایی له رووبه ری شویندا ناگه ریته وه، به لکو ئه وه دهروون و ههست و میزاجی مروقه که یه که فرهوانی و تهنگه بهری شوین دیار دهکن، به ردبارین ده لاله ته له و په پری کاول بوون و بیزاری که شاعیر ئاماژه ی پیداوه، بارودوخه که ئه وهنده بیزارکه ره که گوی زهوی کردوته

<sup>۱</sup> -الفضاء في روايات عبدالله عيسى سلامة، بان صلاح الدين محمد حمدي، ص ۲۰۲.

قهفەسیکی تەنگەبەر، ئەم بیزارییە ی دەروون کاریگەری هەبوو لەسەر تەوزیفکردنی (قهفەس) لە دەقەکەدا. واتە شوینیکی وەکو (قهفەس) پەنگدانەوێ دەربەری هۆشیکی تاییبەت بە شاعیرە بەرامبەر بە ڕووداو و پیشهاتەکانی دەوروبەری. واتەکە ی ((نزیکه لە واتاکانی گۆشەگیری، دابرا، خەمباری، هەتا دەردەسەری و چەوسانەو.))<sup>۱</sup> قەفەس شوینیکی بی ئوقرەییە، هیچ کەس و گیانداریک تێیدا ناحەوئیتەو، دژ دەوئستیتەو لەگەڵ ئازادیدا بە هەمان شیوێ دژ دەوئستتەو لەگەڵ گۆی زەویدا.

ب- شاعیر لە دەقی (باز)دا دەلیت:

-چۆن لێرە دەحەوئیتەو؟

شەوان دوور لە ڕەز و کانی و میرگ و میگەل

چۆن ڕۆژت لی هەلدیتەو؟

- هەمیشە لێرە نیم

هەمیشە

لەنیوان بەرداشی

کات

و

شوینی

ئێرە ناژیم

هەمیشە سیمرخی خەونم دیتە هانا

دەگەرئیمەوێ شوینەزا

دەسوورئیمەوێ باز ئاسا

لەم بەردەوێ بۆ ئەو بەرد و

لەم چیاوێ بۆ ئەو چیا

پەرییەکان هەلدەفرینمەوێ ل ۱۰۸

شاعیر لەم دەقەدا دوالیزمی لەنیوان شوینی تەنگەبەر (ئێرە) و شوینی فراوان

(دەرەوێ ئێرە- شوینەزا)دا دروست کردووە. شوینە تەنگەبەرکە مەبەست لێی شارە

یان کۆمەلگە زۆرەملیکانە یان هەر شوینیکی دیکە کە شاعیر بیزارە لێی و خوا خوایە

لێی دەرچیت. شوینە فراوانەکەش شوینی ژبانی رابردوویەتی، شوینی پیش کاتی

ئێستایەتی، لە خویندەوێ ئەم دەقەدا بۆمان دەرەکەوئیت کە شاعیر نمونە ی

کەسیکە کە بە زۆر لە زیدی خۆی هەلکەنراو، چونکە زۆر بە داخە بوێ. زۆر تاسە ی

<sup>۱</sup> - الفضاء في روايات عبدالله عيسى سلامة، بان صلاح الدين محمد حمدي، ل ۲۰۲.

دهكات. هر كه سيك شوينيكي ئه وهنده خووش بویت كه هه ميشه به خه يال تيدا بژی، هه ميشه له يادگيدا به زيندوويه تي بمينيته وه، ئه وا هه رگيز ئه و شوينه به جي ناهي ليت مه گه ر به زور نه بيت. شاعير ئه و شوينه له دهست ده رچووه، ئه و شوينه بووه ته به هه شتي له دهست چووي (الفردوس المفقود) هيچ شوينيكي ديكه ئه و شوينه بو قه ره بوو ناكاته وه. ((ئه و شوينانه ي له دهستان چوونه، له ناخماندا دريژه به ژيان و گوزه راندين دهن، پاش له دهست دانيان، گوشار ده خه نه سه ر ناخمان.))<sup>۱</sup> هه ميشه به خه يال ده گه ريته وه بو، ناتواني له ژياني واقيعدا بگه ريته وه ناوي. له يادگيدا هه رماوه ئه گه رچي له پيش چاويدا بزره. ئه مه واي كر دووه زياتر هه لوهداي بيت. ((مرؤف به شيويه كي غه ريزي ده زانيت كه ئه و شوينه ي په يوه سته به خودي خويه وه، شوينيكي خو شه ويسته. ئه وه ش كاتيک رووده دات كه ئه و شوينه له ئيستا دا بزر بيت. كاتيک ده زانيت كه داهاتوو بو ماني ناگه ريته وه.))<sup>۲</sup> شاعير ناچار كراوه له و شوينه ي ئيستايدا بژی، بويه هه ستيكي بيزار كه ري هه يه به رامبه ري. رقي له هه مووشته كاني ئه م شوينه ده بيته وه. ((مرؤف هه ست به جو ريک له دوژمنايه تي دهكات به رامبه ر به شوينه زوره ملييه كان.))<sup>۳</sup> شوينه ته نگه به ره كه، ئيره يه. ناتواني تازادانه وه كو باز ئه م لاو لا بكات و بسوور يته وه. شوينيک كه جوانييه كاني سروشت (كاني، ره ن، مي رگ، مي گه ل) تيدا بزره. خو رهي ئاوي كاني و ديمه ني سه وز و جواني ره ز و باخ و سه يران و گه شتي نيو مي رگ و چيمه ن، هه مووي به جاري بزر بووه له پيش چاويدا. زور دره نگ شه وي لي ده روا و روژي لي ده بيته وه. ژيان له نيو كات و شويني ئيره دا هيچ واتايه كي نييه، لي ره دا دووره له خزم و كه س و دوستان ي. ئه م هو كاره نيگه تي قانه كاريگه ري خراپي له سه ر ده رووني جي هيشتووه، هه ر بويه شه بيزاره لي، تيدا ناحه ويته وه. هه ميشه به خه يال لي راده كات. ده چيته شوينيک پيچه وانه ي ئيره يه، فراوانه، سو زي هه يه بو، تيدا له دا يک بووه و گه و ره بووه (شوينه زا). \* شاعيره كه په يوه ندييه كي توندي به و شوينه وه هه يه كه شويني يه كه مه، ئه ويندار و سه رگه ردانييه تي، ره گ و ريشه ي تيا داکوتا وه. هو ش و هه ستي دا گير كر دووه. ناتواني بو چرکه ساتي كيش

<sup>۱</sup> - بلاغة المكان، فتحية كلوش، ص ۱۴۵.

<sup>۲</sup> - جماليات المكان، غاستون باشلار، ص ۴۰.

<sup>۳</sup> - بنية المكان (دراسة مقارنة بين روايتي (الجحيم المقدس) لبرهان شاي و (هيلانه) لحسين عارف، سالار عبدالله تاوکوزي، ص ۳۰.

\* ((شويني زيد "المكان الرحمي" ئه و شوينه يه به مندالدي دايک ده چيت كه گه رمي و پاريزگاري و دلنيابي بي ده به خشيت له روژاني مندالديا، وه كو مالي مندالي و گوند. به دريژاي ته مه ن هه ر له ياده وه ريده دم ينيته وه.)) جماليات المكان في الرواية العربية، شاکر النابلسي، ص ۱۶.

دەستبەرداری بیت و لە یادگەیدا بیسپیتەو. یادگاری تال و شیرینی لەنیو باخ و رەز و میرگەکانیدا هەیه. دلی بۆ ئاوی سازگاری کانیهکانی لیدەدات. گوئیەکانی بە تاسەوون بۆ دەنگی زەنگولەئی ملی میگەلەکەئی. شوینیکە فراوانە. ئازادانە دەجوولیتەو. ئەو زیا تر خۆشەویستی کردوو لە لای. ((شوین پەیوەندییەکی توند و تۆلی بە چەمکی ئازادییەو هەیه. ئازادیش لە سادەترین شیوەیدا بریتیه لە (ئازادی)ی جوولە))<sup>۱</sup> کە شاعیرەکە مومارەسەیی دەکات لە شوینە فراوانەکەدا. باز ئاسا دەسووریتەو، بە کەیفی خۆی ئەم لاو لا دەکات. لە چوارچۆیەکی دیاری کراودا قەتیس نەبوو. شاعیر لە ویدا دەحەووتەو. پەیوەندی خۆشەویستی لەگەڵ هەموو شتەکانی ئەو شوینەدا دروست کردوو. بە ناچارییەو لەم شوینە تەنگەبەرەدا دەژی. بەم جوورە دەبینین شاعیر لە رینگەئی فرینی مەلی خەیاالی شاعیرەو، دوالیزمی لەنیوان شوینی تەنگەبەر و فراواندا چی کردوو.

### ۳- دوالیزمی شوینی هۆگر و بی ئۆقرە

أ- شاعیر لە دەقی (مال و خەوزپان و بەرد)دا دەلیت:

هەندە دەمان

مالم لی دەبیته زیندان

لیم دەبیته دڕکەلانی ساتەکانی مالتاواپی و دەست.. لیک.. بەردان

ناچار بەلەز دیمە دەری و بەرھەلدا دەسووریمەو

لە کونجیک دەگیرسیمەو

کەچی کە شەو تاریک و درەنگ دادیت و شار بۆنی مردنی لی دیت

لە مەخانی و شەقامەکان دەکشیمەو

بەلارەلار

دەچمەو هەمان کۆلان و

هەمان مال و هەمان نوین

<sup>۱</sup> - جمالیات المكان، مجموعة من الباحثين، ص ۶۲.

پیلووی ئارامی و چيژيكي بى ئەندازەم پى ليكدەنين پەريپەكان ھەل دەفرينمەوہل ۱۰۱

شاعير لەم دەقەدا دواليزميكي لەنيوان شويى ھۆگر (مال) و شويى بى ئۆقرە (زيندان)دا دروست کردووہ. (مال) نيشتمانى ھۆگرى و خوشەويستى دەنوييت. شويى كۆکردنەوہى ئەندامانى خيژانە. ((گەردوونى يەكەممانە. ئەو گەردوونى راستەقينەيە بە ھەموو واتاو وشەوہ. بەبى ئەوہ مروڤ بوونەوہريكي پەرش و بلاوہ. ئەو مالەى تىيدا لەدايك بووين، تەنيا شويى حەوانەوہمان نەبووہ، بەلكو شويى دروست بوونى خەونەكانيشمان بووہ.))<sup>۱</sup> (مال)ى مروڤ، شويىكە لە دل و دەروونى مروڤدا ھەلكەنراوہ. دەبيتە بەشيك لە ميژوو و يادەوہريپەكانى مروڤ. شويىكە كەشيكي دايكانەى ھەيە. تيايدا ھەست بە دلنيايى و پاريزراوى دەكەين.

زيندان، شويىكە تەواو پيچەوانەى (مال)ە. شويىكي بى ئۆقرەيە. شويىكە مروڤ بىزار دەكات. زيندان شويىكە ((مروڤ ناچار دەكرىت تىيدا بژىت. ھەموو شتەكانى ئەو شويىنە ئاماژەيە بۆ ھەست كردن بە بەرتەسكى و بىزارى و شەرانگىزى.))<sup>۲</sup>

لەم دەقەدا (مال) لە دواليزميكا دەژى. ھەندىك دەم بوو تە زيندان لە شاعير. ((دوور نيبە ئەو شويىنەى كە پى ھۆگرە بگۆردى بە دژە شويىن. بۆ نمونە لەو ژوورەى ھۆگرى بووہ، ماوہيەك دىل بكرىت، ئەوا لى دەبيت بە دژە شويىن.))<sup>۳</sup> ئەم حالەتە ھەندىك جار روودەدات، بەلام حالەتيكى نائاساييە، لەدەست دانى مال و ھيلانە، ويلى و سەرگەردانى بەدواى خويدا دەھينىت. واتاى ئەو پەرى بىزارى لە ژيان دەگەيەنيت، چونكە مال گرنگيەكى تايبەتى لە ژيانى مروڤدا ھەيە. نزيكترين شويىنە لە مروڤ. بە شيكى زورى ژيانى تىيدا بەسەر دەبات. سەربەستە لە ھات و چۆكردن تيايدا. كەم و كورتىەكانى مروڤ دەشارىتەوہ. خەون و نەينيبەكانى دەپاريزىت. لىيشى بىزار دەبيت، بەلام ھىچ كاتىك دەستبەردارى نابىت. وەك ئەوہى لەم دەقەدا ھەستى پى دەكرىت.

شاعير بىزارە لە مالەكەى، وەكو ئەوہى لە زينداندا بيت و ناچار كرابىت تىيدا بژى، بە دلنيايىوہ كە ھۆكارى لە پشتەوہيە، ديارە چەند شتيكى ناخوش تيايدا رووى داوہ. زور بە پەلەيە بۆ جيھىشتنى، ناچار روو لە مەيخانە و شەقامەكان دەكات وەكو

<sup>۱</sup> - جماليات المكان، غاستون باشلار، ص ۶۱.

<sup>۲</sup> - البناء الفني في الرواية العربية في العراق، د. شجاع مسلم العاني، ص ۲۵۸-۲۵۹.

<sup>۳</sup> - چەمك و ئىستاتىكاى شويىن لە ئەدەبدا، سەباح ئىسماعيل، ل ۶۷.

جیگره و هیهک، بەلام ئەو شوینانە (مەیخانە، شەقام) تا سەر مرۆف ناگرە خۆیان، بەلکو تا کاتیکی دیاری کراو مرۆف دەتوانیت تییاندا بمینیتەو. ئەو شوینە ی که هەمیشە باوەشی کراوەیە، (مال)ی مرۆف خۆیەتی. شاعیر دواى خواردنه و هەى مەى له مەیخانە و دواى گەپان و سووپان لە شەقامەکاندا، ڕوو دەکاتەو هیلانەکەى (مال)، چونکە پەيوەندییەکی سۆزدارى بەهیز پێوەى پەيوەست کردووە که ناتوانى لێى جیابیتەو. دەزانیت که جگە لەو شوینە (مال) هیچ شوینیکى دیکە پەناى نادات، جگە لە یادەوهرى تال و ناخۆش، بە دەیان بیرەوهرى خۆشى تیدا هەیه. لە کۆتاییدا دەبینین شاعیر گەراوەتەو هەمان ئەو مالەى که پێشتر لێى بێزار بوو و جیى هیشتوو. واتە ئەم بى ئۆقرەبییەى شاعیر کاتییە و بەردەوام نابیت، لە مالەکەى خۆى لە ژوورەکەى خۆى لە نوینەکەى خۆیدا خەویکی خۆش پیلووی چاوەکانى دادەخات. لێردا مال بوو تە شوینى حەوانەوهرى. بەم شیوەیە (مال) جارێک شوینیکى نیگەتێف بوو بۆ شاعیر، که وای لى کردوو بە پەله بەجیى دیلیت، جارێکیش شوینیکى پۆزەتێف بوو، پەناى داو و حەوانەوهر و ئاسایشى بۆ دەستەبەر کردوو.

ب- شاعیر لە دەقى (سى شەوى مەستی) دا دەلیت:

شەوانى وا پڕ وەرپسى

پڕ دلەکوته و برین و گێژەنى هۆش و مەترسى

بە دەم جگەرەکیشان و خواردنه و هەو

بە دەم بیستنى چرینى ئەفسانەیی بیژەن - هەو

گریانەوهر

بۆ شوینیکى دوور و بى ناوینشان دەڕۆم

دەرۆمەوهر نیو قوزاخەى جیهانیکى بەسەرچووی خۆم

ئەم قەپیلکە ئاسوودە و بچووکه نەبا

کیم دەهاتە هانا و فریا؟!

بۆ کوئ دەچووم؟!

چۆن لە دۆزەخى سەردنیا ڕزگار دەبووم؟! پەرییەکان هەل دەفرینمەوهر ل ۱۰۰

شاعیر لەم دەقەدا دوالیزمی لەنیوان شوینى هۆگر و بى ئۆقرەدا دروست کردوو،

ئەم دوالیزمە لە ڕیگەى فرینى خەیاڵ لە شوینى ئیستاوە بۆ شوینى رابردوو و هە

دروست بوو. یانیش لە ڕیگەى تاسەکردنى شوینى رابردوو و هە دروست بوو.

شوینی ئیستا، شوینیکی بی ئۆقرهیه، شاعیر به (دۆزهخ)ی چواندووه، لینی بیزاره، وەرپسه، ئاسووده نییه. تووشی ترس بووه. ئاماژهی به جگهرهکیشان و خواردنهوه کردووه که دهلالهت لهوه دهکن که خهم و خهفتهی زوری هیه و دهیهویتی بۆ چهند ساتیکی کهم له جیهانی نهستا بژی و ئەو خهم و خهفته لهبیر بکات، بهلام هیشتا هەر دادی نادات، بۆ رزگاربوون لهم دۆخه و تهنیا فریاد پەس که ئەم دۆخه چارهسەر بکات، (شوین)ه، کامه شوین؟ شوینیکی دوور و ئاسوودهی ژیانی بهسهرچوو که دهکاته شوینی سهردهمی مندالی. شوینی سهردهمی مندالی باشتین جوری شوینی هۆگره، ئەو شوینهی که ((تیدا ژیاوین. تیدا ههستمان به خوشی و پاراستن و پارێزگاری کردووه. به شیوهیهک که ئەو شوینه بۆته بابەتیک له یادهوهریمان. (مال) به تایبهتیش مالی سهردهمی مندالیمان، باشتین جوری ئەو شوینهیه له هۆگریبوون، وهکو دهزانین ئیمه ههمیشه له رینگهی بیرهوهریمانوه دهگه رینهوه بۆ مالی مندالیمان و سهرهتای خوشی یهکه که تیدا پیی گهیشتووین و ئەو باوهشه گهرمانه ی که تیدا ههساینهوه)).<sup>1</sup>

شوینی سهردهمی مندالی بووته بهشیک له میژووی ژیانی شاعیر. شاعیر کاتیک ئەو شوینه وهبیر خوی دههینیتتهوه، پشووی پیدا دینیتتهوه. هۆکاری سهرهکی بۆ ئەم هۆگرییهی شوینی سهردهمی مندالی، بۆ تهمنی مرۆفکه دهگه ریتتهوه. مرۆف له تهمنی مندالیدا بهرپرسیارییهتی نییه. دالغهی نییه. هەر که پیلووی چاوهکانی خسته سهریهک، خهویکی قول چاوهکانی پر دهکن. شاعیر لهم شوینهدا ههستی به ئاسوودهیی کردووه، بۆیه ههمیشه مال و کوچه و کۆلانی سهردهمی مندالی له یادهوهری مرۆفدا به زیندووویهتی دهمینیتتهوه. شاعیر شوینی سهردهمی مندالی وهکو شوینیکی فریادپەس پیشان داوه. بههاناوه هاتووه و لهم دۆزهخهی ئیستای رزگار کردووه.

پ-شاعیر له دهقی (فریاد پەس)دا دهلیت:

ئینانا- له بهر دهروازهی ههوتهمیندا

خشل و مهکم و کچینی له بهر دامالرا

یهک جۆلالانه بۆ دالدارهکان نهماوه

<sup>1</sup> - البناء الفني في الرواية العربية في العراق، د. شجاع مسلم العاني، ص 99.

پەپوولەى ساكار چوزانیت له تیشكى مردن ئالاوه.....

چ شوومییهک بههشتی کرده کاولگه؟!

بۆ تهرازووی خیز و شهړ هینده لاسهنگه؟! پەرییهکان هەلدهفرینمهوه ل. ۲۴۶

شاعیر لهم دهقەدا دوالیزمیکی لهنیوان شوینی ئەوسای ھۆگر (بههشت) و بی ئۆقره (کاولگه)دا دروست کردوه، لهم دهقەدا تهواوی رووداو و گۆرانکارییهکان له (شوین)دا زەق بوونەتەوه. واتە شوین (بههشت- کاولگه) بۆتە چەقی دەرخیستی گۆرانکارییهکان له "ئەری" وه بۆ نەری. شاعیر وینەى دوو شوینی پیچەوانەى کیشاوه. شوینیکیان خۆشهویسته. شوینیکیان نەیاره. واتە جارێک له چیژوهەرگرتن له (شوین)دا بەشدارین، جارێکیش له نەفرەت لیکردنیدا، تا ئەو کاتەى (ئینانا\*) دلدارەکان، پەپوولە) که نمونەى بەرائەتن، ژانیان لی تیکنەچووه، خۆمان لەبەردەم شوینیکی خۆشهویستدا دەبینینەوه که بهههشته. بەلام به تیکچوونی بارووخى ئەوانه، خۆمان لەبەردەم شوینیکی نەیاردا دەبینینەوه ئەویش کاولگهیه. شاعیر دوالیزمیکی شوینی دەروونی چى کردوه، واتە دوالیزمهکه له دووتوی ئەو رووداوانەى که روویانداوه و ئەو حالەتە دەروونییهى که شاعیر تییدا، دروست بووه. شوینیکی له لووتکەدایه له جوانیدا و، دەروون تییدا لهو پەرى ئاسوودەییە. شوینیکی که سەرتاپا بیزارکەرە، هیچ جوانیهک و خۆشهییەکی تیدا نەماوه، بهههشت بهو وەسفەى که لهسەرچاوه ئایینیەکانەوه لى دەکریت، له سەرروى هەموو جوانییهکانەوهیه، پرە لهو وینە جوان جوانانەى که له سەرروى خەيالە. بۆیه بهههشت شوینیکی خۆشهویسته، بەلام لهبەر ئەوهى جوانییهکان بەره بەرهو بزربوون دەچن تییدا، بۆیه دەگۆریت بۆ شوینیکی بی ئۆقره. ((جۆریکی تر له شوینی بی ئۆقرهیی، شوینیکی ھۆگر بووه، دواجار ئەو ھۆگرییهى ون کردوه. بۆتە ئەو شوینەى که ئۆقرەى تیدا ناگریت.))<sup>۱</sup> هەمان ئەو گۆرانکارییه که بهسەر بهههشتی شاعیر هاتوو. بههۆى نەمانى جوانییهکانەوه، گۆراوه بۆ شوینیکی بی ئۆقره، که کاولگهیه. شوینیکیه ((بنەماکانى ژيانى لەدەستداوه یان هەر تیايا نەبووه. بۆیه مروّف هەرگیز تیايا هەست به ھۆگرى

\* له خواوەندی جوانی و پیت و فەرە، له ئەفسانەى سۆمەرى و ئەکەدیەکاندا.  
۱ - البناء الفني في الرواية العربية في العراق، د. شجاع مسلم العاني، ص ۱۴۳.



ناكات و ههردهم نه فرهتی لی دهکات.)) ۱ گۆرپانکاری له بواره جیا جیاکاندا، گۆرپانکاری  
له پیتمی شوین چی دهکات.

شاعیر له دهقی (جۆشان) دا دهلیت:

ئهم زیده کانیی دیرۆکی سهر ئاگری و

لانهی لاوک و سترانی سهوداسهری ئه نجام تاله

ئهم زیده تژی ئه فسانه و خر پۆمانی دیوی زاله

له زهمینی وائاستهنگدا

له چهرخه وهستاوی تهنگدا

خۆریش ده پۆست تاریکایی پۆژگار ناییت

گوله میخهکی له شه پرگه

پر سهدان لاشه ی بۆن گرتوی

بی نازکه وتوودا دادنادات

مه گهر بادی دلنه وایی

هه وری تاریکی مه راق و ناته بایی

به ردهم مانگی ئاسوودهیی بۆ دوور پادا

هه موو پانم ده رخواردی باوه سیمرخه

هه تاوی به ره هلدایی دا

بۆ ولاتیک... له جیاتی مشتووی شمشیران

مه چه کی مندال بگریت شا

---

۱ - دوالیزمی شوین له قه سیدهی (قوربانی تۆزی پینگه تم ئه ی بادی خۆش مرووری) حه زره تی نالی،  
د. سهردار ئه حمهد گهردی، ئه کادیمای کوردی، ژ. ۲۲، چاپخانه ی، حاجی هاشم، هه ولیر، ۲۰۱۲، ل. ۹۹.

سەرچاوه که له چاوی ژێردهسته نه بهستیت

وه رزی په پوهه سلیمانیه و گولوکان دهگه ریته وه

په لکه زێرینه و رهنگاله

نیرگه جار و گولاله

تیکرا... تیکرا... دهگره وه رهنگی ئه وسا

تهیر به هیلکه دینه وه و ده برینه وه شوومی و په تا

ئه ها ... هه تاو چه ند ئال و کوک هه له اتوه!!

ئای چه رۆژیکێ پرشنگدار داها توه!! په ریبه کان هه لده فرینمه وه. ل ۱۸۵-۱۸۶

شاعیر له م دهقه دا دوا لیزمیکێ له نیوان شوینی هۆگر و بی ئوقره دا دروست کردوه. ئه و واقیعه ی که کارکتهر ئیستا تیندا دهژی، واقیعیکی بی ئوقره یه، ناجیگره، جوانییه کان بزر. رۆژگاری وه کو شه و تاریکه. شه ر و ئاژاوه بالی به سه ر ناوچه که دا کیشاوه. بۆگه نی لاشه ی مردووی بینازکه وتووی ئه و ناوه ی ته نیوه. ته نانه ت بونی خو شی میخه کیش ده ره قه تی ئه و بۆگه نییه نایه ت. ده لکان پر مه راقن. شاعیر له م به شه ی ده قدا، جوانکارییه کانێ شوینی بی ئوقره ی له میانه ی باسکردنی رووداوه ناخۆشه کاند خستۆته روو، شوینیکی دژه. شاعیر ((له به رامبه ریاند هه ست به هیه هۆگرییه ک ناکات. به لکو به پیچه وانه وه هه ست به دوژمنداری ده کات.))<sup>۱</sup> هه ر بۆیه شاعیر ده یه وی ته له بندی واقیعی بی ئوقره ی ناخۆش بچرینیت و به ره و شوینیکی پیچه وانه ی ئه م شوینه ی ئیستای بروات. ئه وه ند ه له و شوینه بیزاره ئاماده یه گیانی خو ی بخاته مه ترسییه وه، به و مه رجه ی له و شوینه رزگاری بیت. هانا بۆ سیمرخ ده بات. بالنده یه کی خه یالییه له ئه فسانه کاند زۆر به کاره اتوه. گوشتی رانی خو ی ده رخوارد ده بات بۆ ئه وه ی بیبات بۆ ولاتیک که بوار به شه ر و ئاژاوه نادریت جیی خو ی خو ش کات. سه رکرده ئاگای له گه وره و بچووکی گه له که یه تی، سه روشته که ی تژی له جوانییه، ده ستی ناحه ز ناتوانی بی شیونیت، بالنده کان هیلانیه یان تیک نادریت. دوکه ل و ره شایی جهنگ ئاسمانی ولاتی داگیر نه کردوه، هه تاویکی پرشنگداری زهرد ئاسمانی شینی ته نیوه. ئه م شوینه ی که شاعیر ئاره زووی ده کات، شوینیکی هۆگره، ئه مه له میانه ی وه سفه وه ئاشکرا بووه، وه سفکردنی شوین و پیکهاته کانی، یارمه تیده ره

<sup>۱</sup> - البناء الفني في الرواية العربية في العراق، د. شجاع مسلم العاني، د، ص ۱۲۹.

بۇ ناسىنى شوينەكە، وەسفى شوين لەم بەشەى دەقەكەدا ئەركى پازاندنەوہى شوينى بينيوہ. ((ئەركى پازاندنەوہ: وينەگرتنى جوانى ھونەرى شوينە، بە شيوہيەكى تايبەتى و ديار. خەيالى خوینەر دەوروزینیت و ئامادەى دەكات و چيژ لەم جۆرە وەسففە دەبينیت.))<sup>۱</sup> بەم شيوہيە شاعیر لە ريگەى ئارەزووکردنى شاعیر بۇ دەرچوون لە شوينىكى بى ئوقرەوہ بەرەو شوينىكى ھۆگر، دواليزمى شوينى چى کردوہ.

#### ۴- دواليزمى شوينى تايبەتى و گشتى

شاعیر لە دەقى (ئىواران ھەور دەسووتیت) دا دەلیت:

من و تو ئەو شەوہ فيرى عيشقى خاک و

مال و دەوارى خومان بووين

كە تا بەيان...

دارستانى ئەو بنارە ل ۱۴

لە دەشتەكان ماینەوہ و باران لىي داین

شاعیر لەم دەقەدا دواليزمى لەنيوان شوينى تايبەتى و شوينى گشتيدا دروست کردوہ، شوينى تايبەتى خوى لە (مال، دەوار) دا دەبينیتەوہ. دەكریت ھەر دوو شوينەكە لە ژيەر ناوى (مال) دا كۆبكهينەوہ، كە شوينىكى تايبەتییە. ((شوینى تايبەتى دەسەلاتى خودى تيدا بەگەر دەخریت. بەرووى خەلكيدا داخراوہ، لە ژيەر ركيفى تاكدايە. وەك "مال، ژوور، كیلگە، دوكان، ..." ))<sup>۲</sup> ئەم جۆرە شوينە سنووردارە و پانتايبەكەى ديارى كراوہ. دەتوانریت ناوى (شوینى من) یشى لى بنریت. (مۆل) و (رۆمير) لە دابەشکردنى جۆرەكانى شویندا، جۆريكيان بەناوى شوینى من دەستنيشان کردوہ. ((شوینى من ئەو شوینە گەرم و گورەيە كە مرؤف ھەموو دەسەلاتىكى تيدا ھەيە.))<sup>۳</sup> مال و خاک و دەوار پەناگەى مرؤفن، گرنكى تايبەتییان لە ژيانى مرؤفدا ھەيە، مال، دەوار، زنج، كوڭ ((واتاكەى خوى لە پاريزگارى و ستربوون و داخستنەوہ وەردەگریت، وەكو ئەوہى باوەر بە مرؤفەكە دینیت كە جيگەيەكى ھەيە و دايدەبریت لە

<sup>۱</sup> - بينای شوين لە دوو نمونەى رۆمانى كوردیدا (ھیلانە- ئەژدېھا) تانیا ئەسەد محمد صالح،

ل ۱۸۸.

<sup>۲</sup> - سەرچاوەى پيشوو، ل ۱۱۵

<sup>۳</sup> - بلاغة المكان، فتحية كحلوش، ص ۱۹

خه لکی دیکه. ئەو دابراڼه دهپاريزیت و ستري دهکات، له لایه ک حهسانه وه و ئاسایشی بۆ دهسته بهر دهکات، له لایه کی دیکه وه نهینی و خهوشه کانی دهشاریته وه.)<sup>۱</sup> به داخه وه که قه دری ئەم شوینانه بهم هه موو گرنگی و چاکییه وه نازانین، هه تا وه کو له دژه شوینیکدا دهگیرسیینه وه. نمونه ی ئەم شاعیره یه له دهقه که دا. شاعیر قه دری ئەو شوینانه ی نه زانیوه هه تا وه کو له شوینیک ی پیچه وانه ی شوینی یه که مدا گیرسا وه ته وه، که (دهشت) ه. شوینیک ی گشتیه. ((ئهو شوینانه ی که له ژیر کونترۆلی دهسه لاتی گشتیدان. تیاندان هه ست به ئازادی ده که یین، به لام ئازادییه کی سنووردار.))<sup>۲</sup> شوینیکه کراویه. دهسه لاتی شاعیر له م شوینه دا سنوورداره، ئەم شوینه په نای شاعیری نه داوه. تا به ره به یان باران لی داوه. شاعیری ره تکرده و ته وه و بیزاری کردوه تیایدا نه حه وا وه ته وه. شاعیر له ریگه ی شوینه وه میژوویه کی سهخت و دژوارمان بیرده هینیته وه. باسی ئاواره یی دهکات. گه لی کوردستان به هوی زولم و سته می رژیمی به عسه وه چه ندین جار ئاواره بوون و زیدی خویان به جیهیشتووه و له شوینیک ی دژا گیرساونه ته وه. شاعیر ئەو سهختی و ناخوشییانه ی که له شوینه دا چه شتوویه تی وای لیکردوه که تاسه ی شوینی یه که مجاری بکات (مال، دهوار، خاک) که ده لالهت له نیشتمانه که ی ده که ن ئەو شوینه ی که له سه رمای زستان و گه رمای هاوین پاراستوویه تی. دهسه لاتی ته واوی هه بووه تیایدا، شوینی حه وانه وه ی بووه، شاعیر بوی ده رکه وتووه که هیه شوینیک له خوشیدا ناگاته (مال) ی مروّف خوی، شاعیر فیری خوشه ویستی مال و دهروار و خاک بووه، چونکه هه ر ئەوان په نای ده دن و ده بنه په ناگه بوی.

## ۵- دوالیزمی شوینی چۆل و قه ره بالغ

شاعیر له دهقی (ناخ) دا ده لیت:

هه ندیک به یانی

ئهو وه خته ی هیشتا

هه تاوی پیروژ چاو هه لده گلوفیت

هیشتا شار بۆنی هه وای خاوینی شاخانی لیدیت

<sup>۱</sup> - فلسفة المكان في الشعر العربي، حبيب مونسى، ص ۱۱۱

<sup>۲</sup> - بلاغة المكان، فتحية كلوش، ص ۲۳.

بۇ خۇم لە سووچى چايخانە يەكدا

بە تاقى تەنيا

رووہ و شەقامىك ھەلدە كورمىم و تىر ورد دەبمەوہ

بە مەوداى مىشك بىردەكە مەوہ

دوايىش پىش ئەوہى پەنگ بخواتەوہ

يەق بداتەوہ

بە دەم و چاو و گوئ و لووت بتە نرىن

دئمە دەرەوہ و بەرە و چۆلى تر

دنياى تر ھەلدەيم

سوورە نەھەنگى ناخم خوى واہ

لە كەنداوى پيس ناحە وئتەوہ

ئەو دەرۋات... منيش لە دووى مل دەنيم پەرييەكان ھەلدە فرينمەوہ. ل ۱۱۸

شاعير لەم دەقەدا دواليزمى لە نيوان شوينى (قەرەبالغ) و (چۆل) دا دروست کردووە، دوو وئەى شوينى دژ بە يەكى بۇ كيشاوين. وئەيەكيان، وئەيە شوينى چۆلە كە خوى لەم شوينانەدا دەبينتەوہ، (۱- شار، سبەينان زوو، ئەو كاتانەى جم و جۆل و ھات و چۆ ھيشتا دەستيان پينە کردووە. ۲- چايخانە: ئەويش پيش ئەوہى قەرەبالغ بيت، بە دەم و چاو و گوئ و لووت بتە نريت). ئەم وئەيەيان خوى لە وئەى شوينى خوشەويستدا دەبينتەوہ لای شاعير. ئەم شوينانە شاعيرى بۇ لای خوى كيش کردووە، دەگونجىن، تەبان. وئەكەى ديكە، وئەى شوينى قەرەبالغە كە خوى لەم شوينانەدا دەبينتەوہ (۱- شار، دواى دەستپيكردى جم و جۆل و ھات و چۆى دانىشتوان. ۲- چايخانە، دواى ئەوہى لە دۆخى ئاسايى خويدا دەژى، واتە لە مروقتا پەنگ دەخواتەوہ). ئەم وئەيەيان خوى لە وئەى شوينى نەياردا دەبينتەوہ لای شاعير. لە روانگەى شاعيرەوہ رەت دەكرينەوہ. لئيان رادەكات، لەگەلدا ناگونجىن.

ئەگەر سەرنج بەدەن دەبىنن شار و چايخانىە لە دوالىزمىكىدا دەژىن كە لەم دەقەدا جارىك دەوىستىرىن و جارىكىش رەت دەكرىنەو، ئەمەش حالەتتىكى ئاسايىيە بۇ شوپىن، چونكە شوپىن پەيوەندىيەكى توندوتولۇ بە دەروونى شاعىرەو، ھەيە، لە كوى دەروونى شاعىر ئاسوودە بىت، شوپىنەكە سەوز دەبىت. پىچەوانەكەشى راستە، لەبەر ئەو، شاعىر لە دوو ژيانى جىاوان، لە دوو بارى دەروونى جىاواندا دەژى. ھەر بۇيە (شوپىن)ىش لە دوالىزمىكىدا دەژى. گۆران لە ھەست و سۆزى شاعىر، گۆران لە رىتمى شوپىندا دروست دەكات. شوپىن ھەك ھەرگىرانىكى ھەستەكانى شاعىرى لىھاتوۋە. شار لە دوالىزمدا دەژى لەم دەقەدا. سەبەبىن زو شار لە بىدەنگىدا دەژى ھەك شوپىننىكى چۆلەوانى وايە. ھەواكەى ھەك ھەواى شاخە لە خاوپىندا بوو، تە شوپىننىكى ھۆگر، شاعىر ھەز بە مانەو، دەكات تىايدا، بەلام زور ناخايەنەت ئەم وىنەيە بزر دەبىت و شار وىنەى ھەقىقەتتەيەكەى خۇى پىشان دەدات. ئەو كاتانەى كە قەرەبالغى و جم و جۆلى ھاوولاتىان دەست پى دەكات. ژىنگەى خاوپىن، پىس دادەگەرەيت. مرۆف ھىلاك دەكات، ماندوو و بىزار دەبىت. ((مرۆف لە شاردا تاك و تەنيا و بزر كراو، لەبەر زۆرى ناوھەكان، ناوى خۇى بزر دەكات، يان لەم بوونە زەبەلاھەدا بوونى خۇى بزر دەكات.))<sup>۱</sup> ئىستاتىكاى شار خۇى لە قەرەبالغى و ئالوزى و چرى دانىشتواندا دەبىنەتەو، جگە لەو، بە دابىرانى كۆمەلايەتەش مەھكوم كراو. ((ساىكولوژىيەتى شار، ساىكولوژىيەتى تەنبايى و لىك دابىرانە.))<sup>۲</sup> شاعىر بەيانىان شارى بەلاو، پەسەندە. دەگەرەيت و دەسوورەيت. دەچىتە چايخانىە. روهو شەقامەكان ھەنگاو ھەلدەنەت، بەلام دواتر بەھوى قەرەبالغىيەو بەرەو دىبايەكى چۆلتر لە بەيانىانى شار، ھەلدەت، شار لە شوپىننىكى خۆشەويستەو، گۆراو، بۇ شوپىننىكى بىزاركەر. (چايخانىە)ش لە ھەمان دۆخى (شار)دا دەژى لەم دەقەدا، چايخانىە ((شوپىننىكى كراو، يە، يان گریمان شوپىننىكى كراو، يە، لە شار بىت يان لە گوند، بە مەلبەندى كۆبوونەو، كۆمەلايەتى دادەنرەيت، بۇ چاوپىكەوتنى خەلكان و يەكترناسىنىان و قسەكرىن لە نىوانىاندا. گۆرىنەو، ھەم و كۆقان و ئەو پرسانەى سەرقالىان دەكات.))<sup>۳</sup> چايخانىەكە ھەتا چۆل بىت و لە مرۆفدا نەتەنرابىت، تاقى تەنيا شاعىر خۇى تىدا بىت، ئەوا شوپىننىكى خۆشە بە لايەو. تىيدا

<sup>۱</sup> - الشعر العربي المعاصر: قضايا و ظواهره الفنية والمعنوية، عزالدين اسماعيل، دار الفكر العربي، القاهرة، مصر، ۱۹۷۹، ص ۳۵۵.

<sup>۲</sup> - المدينة في قصص جليل القيسي، (قراءة ساىكو- سوسىولوجىيە)، نوزاد احمد اسود، رسالة ماجستير، جامعة السليمانية، كلية اللغات، قسم اللغة العربية وادابها، ۲۰۰۷، ص ۴۱.

<sup>۳</sup> - الزمان والمكان في رواية ذاكرة الجسد لاحلام مستغانمي، خەندە انور حوىز، ص ۲۵۲.

دەحەوئیتەو و بە مەودای مێشک بێردەکاتەو، بەلام ئەو کاتانەى که پر دەبى له خەلکى، چایخانەکه بە لایەو دەبیتە شوینىكى بى ئۆقرە. هەر زوو دیتە دەرەو و هەولى دیتەو و چۆلەوانییهكى دیکە دەدات. واتە چایخانە دەمیک شوینى خوشەویستە لای شاعیر، دەمیکیش شوینىكى بیزارکەرە بەلایەو. تا ئەو کاتانەى چۆلە، چایخانەکه خاوینە، بەلام هەر که قەرەبالغ بوو، چایخانەکه وەک کەنداوى پیسی لیدیت. وەک چۆن نەهەنگ له ئاوى پیسدا ناحەوئیتەو، شاعیریش له چایخانەى قەرەبالغدا ناحەوئیتەو. ئەگەر شروڤەیهكى دەروونى بۆ شاعیر بکریت، دەرەکهوئیت که کەسیكى گوشەگیرە، حەز بەتەنیاىی دەکات، چونکه (شار و چایخانە) بەقەرەبالغى دەناسریتەو، چرى و قەرەبالغى، تايبەتمەندى سەرەكى ئەو شوینانەن.

## ٦- دوالیزمى شوینى ژيان و مردن

شاعیر له دەقى (گۆدۆى چاوهرى) دا دەلیت:

دەبیت رۆژیک دابیت ئیمەش

مالیکى وا بەرز و هیمنمان دەسکهوئیت؟

یا له دوا کاروانسەرادا

هەر له دوا مالدا

له گۆردا

له ژیر خۆلدا

گیانى ماندوو و سەرى جەنجالمان دەسرهوئیت؟ پەرییهکان هەلەدەفرینمەو هل ١٢٥.

شاعیر لەم دەقەدا دوالیزمى شوینى لەنیوان (مال) وەک (شوینى ژيان، شوینى حەوانەو وەى مروڤ، شوینى هۆگر، شوینى دەستەبەرکردنى خەونەکانى) و (گۆر) وەک (شوینى مردن، لەناوچوون، بى ئۆقرە، شوینى ناشتنى خەونەکان) دا دروست کردوو. ئەم دوالیزمەى شوینى له رینگەى ئارەزووکردنى بۆ شوینىک که گیانى ماندوو تیبدا بحەوئیتەو، سەرى جەنجال تیبدا بسرهوئیت، دروستکردوو، ئەم دەقە دەرپرینى کۆنەست (اللاشعور الجمعى) ی خەلکه. بە درێژایى میژوو مروڤ هەولى داوہ شوینىک بۆ حەوانەو وەى خۆى پەیدا بکات جا ((سروشتى ئەو شوینى حەوانەو وەیهش هەر

جۆرىك بيت "چادر، بەلەم، تەلارە سەر لە ھەورەكان" تاكەكانى پەيوەندىيەكى سۆزدارى ھەلچوونى بەھىز لەگەل ئەو شوينەدا دروست دەكەن كە تىيدا نىشتەجىن.))<sup>۱</sup> مرؤف لە پووى دەروونىيەو ھاويزانى مال دەبيت. مال لە ھەموو شوينىك زياتر پەيوەندى بە مرؤفەو ھەيە. دواى رۆژىك لە گەپان و سوورپان و ماندوو بوون پەناگەى ھەموو مرؤفەيەكە. ژيان بەبى مال دەبيتە ھۆى كارەساتىكى دەروونى توند، مال سەرچاوى خۆشى و دلنبايە. شوينى پاراستنى مرؤف و خەونەكانىيەتى. ئەمانە واتاكانى راستەقىنەى مالن كە شاعىر لە دەقەكەدا ئارەزووى (مالىكى بەرز و ھىمن) دەكات بۆ ئەو ھەستەى ماندوو تىدا بھەويتەو. سەرى جەنجالى تىدا بسرەويت، بەلام گومانى ھەيە لەو ھەى كە ئەم ئارەزووى بيتەدى و شوينىكى وای دەسكەويت. بى ھىوا دەبيت و لەو دەترسيت كە ھەتا مردن ماندوويەتى جەستەى نەرەويتەو. خەيالى ئاسوودە نەبيت، بۆيە شوينىكى بەكارھىناو كە دەلالەت لەو بى ھىوايە بكات ئەويش (گۆر)ە، ((گۆر دوا شوين و كۆتايى مرؤف دەنوئيت، بەلكو بيتشكەى كۆتايى مردوو، پيرەو ھە بۆ ژيانىكى دىكە(ئاخىرەت)، ھىماى دەستەپاچەي و لاوازي مرؤفە لە پووبەپووبوونەو ھەى لەگەل مردن و ھىزەكەيدا، "قەرە".))<sup>۲</sup> گۆر شوينى ناشتنى مرؤفە بە خەون و ئاواتەكانىيەو. شوينىكى نامۆيە و ھەزى پىتاكريت. ((سروشتى جوگرافى ئەم جۆرە شوينانە رىگە خۆشكەرە بۆ لەخوگرتنى خەم و تاريكى و نەينىيەكى زۆر.))<sup>۳</sup> شاعىر دەپرسيت ئايا ھەوانەو ھەمان، ئاسوودەبىمان لە ژياندا (مال) دەستەبەر دەبى يان تا مردن (گۆر) بە چاوى خومان نايبين، مال ليرەدا شوينىكى رەمزىيە. (المكان الرمزي) ھىما بۆ شوينىكى دىكە دەكات. مەبەستى لە مال، نىشتمانە برىندارەكەيەتى، كە ھەميشە شەر و شور، پىلانى ناھەز و دوژمنانى يەخەى بەرنادەن. رۆلەكانى ھەميشە لە تەنگانەبيدا دەژين. ھەميشە ماندوون، لە ئاوارەبيدان، لىناگەرپن لە نىشتمانى خوياندا بھەويئەو، ئايا ئەم سەختى و ناخوشىيانە تەواو دەبن، ئايا ئىدى مالىكى بەرز و ھىمن دەبيتە پەناگەيان يان تا مردن ئەمە بە چاوى خويان نايبن. شوين دەربرى ھەستەكانى شاعىرە لەم دەقەدا.

<sup>۱</sup> - پەيوەستبوون بە شوين و چەمكى مال، فرانسىس ت. ئاندرۆ، و. لوقمان باپير، گ. مىرگ، ژ. ۶۶، ۲۰۰۹، ل. ۶۳.

<sup>۲</sup> - صورة المكان الفنية في شعر احمد السقاف، بدر نايف الرشيدى، (رسالة ماجستير)، جامعة الشرق الاوسط، كلية الاداب والعلوم، قسم اللغة العربية وادابها، ۲۰۱۱، ص ۹۱.

<sup>۳</sup> - اشكالية المكان في النص الادبي، ياسين النصير، ص ۳۳۶.



## ۷- دواليزمی شويینی گه وره و بچووک

شاعیر له دهقی (بازنه‌ی شه‌و) دا ده‌لیت:

شه‌و دره‌نگان

تاویک له‌خۆم و ئاسمان

ورد بوومه‌وه و سه‌رم سوپما

چۆن ئەو هه‌موو ئەستیره‌یه‌م

له نیگادا جی بۆته‌وه!

بزه‌م هاتی

ئە‌ی چۆن که هه‌ر بۆ کویم مل نا

له‌گه‌ل‌خۆمدا

به‌ دلێکدا

ئە‌و هه‌موو به‌رد و کۆساره‌ ده‌گۆیزمه‌وه! په‌ریه‌کان هه‌ل‌ده‌فرینمه‌وه ل ۱۱۰

شاعیر له‌م ده‌قه‌دا دووجار دوالیزمی له‌ نیوان شويینی گه‌وره‌ و بچووکدا دروست کردووه. شاعیر دوالیزمه‌کانی له‌ ریگه‌ی جی کردنه‌وه‌ی (ئاخنین) شويینی گه‌وره‌ له‌ شويینی بچووکدا دروست کردووه. شويینه‌ گه‌وره‌کان (ئەستیره، به‌رد و کۆسار)ن، شويینه‌ بچووکه‌کان (نیگا، دل)ن، که‌ دوو ئەندامی جه‌سته‌ی مرۆف‌ن و هه‌مان ئەرکی شويینیان که‌وتوته‌ ئەستۆ. واته‌ شويینی جه‌سته‌یین، ((شويینی جه‌سته‌یی کاتیک له‌ بنه‌مای ده‌قی ئەده‌بیدا ده‌رده‌که‌ویت، که‌ وینه‌کانی، مامه‌له‌ له‌گه‌ل ئەندامانی جه‌سته‌دا ده‌کات وه‌کو چۆن مامه‌له‌ له‌گه‌ل یه‌که‌کانی شويیندا ده‌کات.))<sup>۱</sup> وه‌ک چۆن شويین شت له‌خۆ ده‌گریت، ئەم ئەندامانه‌ش شويینی زۆر گه‌وره‌یان له‌خۆ گرتووه، که‌ (ئەستیره، به‌رد و کۆسار)ن، ((جه‌سته‌ی مرۆف‌ یان هه‌ندیک جار جه‌سته‌ی بوونه‌وه‌ری دیکه‌ ده‌بیته‌ شويین و رووداوه‌کان تیايدا رووده‌دن، ئەمه‌ش له‌ ریگه‌ی شیوازه‌کانی ره‌وانبیزی و هونه‌ری جۆراو جۆره‌وه‌ ده‌کریت، وه‌کو لیکچوون و خوازه‌ و خواستن و

<sup>۱</sup> - الجسد المكان في ديوان (انا بهاء الجسد) لمحمد ادم، د. لطيف محمد حسن، مجلة جامعة تكريت للعلوم الانسانية، المجلد ٤، ٢٠١٠، ص ٣٨٨.

ماسک و هیتا و هاوکیشهی بابتهی (المعادل الموضوعی) و چه‌ندین شیواز و ته‌کنیکی په‌یره‌و‌کراو له بونیاتی ده‌قی ئە‌ده‌بیدا، به شیوه‌یه‌ک که جه‌سته ده‌بیته شوینیک بۆ نیشته‌جی بوون))<sup>۱</sup>

دوالیزمی یه‌که‌م له‌نیوان (نیگا) وه‌ک شوینی بچووک و (ئه‌ستیره) وه‌ک شوینی گه‌وره دایه. ئە‌ستیره هیتایه بۆ خه‌ونه‌کانی مرۆف. شاعیر ئیستاتیکی (نیگا)ی مرۆفی وروژاندووه. سه‌ری سورماوه چۆن ئە‌و شوینه گه‌وره‌یه (ئه‌ستیره) له شوینی بچووکدا (نیگا) جیی ده‌بیته‌وه. نیگای مرۆف له ئە‌ستیره گه‌وره‌تریشی تیدا جی ده‌بیته‌وه، به‌لام به واتا مه‌جازیه‌که‌ی (خوازه‌یه‌که‌ی) نه‌ک به شیوه حه‌قیقیه‌که‌ی.

دوالیزمی دوهم له‌نیوان (دل) وه‌ک شوینی بچووک و (به‌رد و کۆسار) وه‌ک شوینی گه‌وره دایه، ئە‌م دوالیزمه له ریگه‌ی ده‌رب‌رینی خۆشه‌ویستی شاعیر بۆ ولاته‌که‌یه‌وه چی کراوه. (به‌رد و کۆسار) به واتای ولات و نیشتمان هاتووه. (به‌رد و کۆسار) شوینیکی هیتایه. شاعیر به هیتا بۆ شوینیکی دیکه به‌کاری ده‌هینیت. (به‌رد و کۆسار) = (ولات) شوینیکی گه‌وره‌یه. (دل) شوینیکی بچووکه ئە‌ندامیکی گرنگی جه‌سته‌ی مرۆفه. شوینی هه‌ست و سۆز و مه‌شاعیره‌کانیه‌تی. شوینی خۆشو‌یستنه. به‌جۆریک که هه‌رچی له دلدا جی ببیته‌وه، واته ئە‌و شته خۆشه‌ویسته. (دل) له ریگه‌ی هونه‌ری پوونییژی (خوازه‌)وه له لایه‌ک بووته شوین و (به‌رد و کۆسار)ی نیشتمان‌ه‌که‌ی تیدا جی بۆته‌وه، له لایه‌کی دیکه‌وه هه‌ستی خۆشو‌یستنی شاعیر به‌رامبه‌ر به (ولات)ه‌که‌ی ده‌ر ده‌خات.

شوینی بچووک له‌م ده‌قه‌دا به واتا حه‌قیقیه‌کانی خویان به‌کار نه‌هاتوون، به‌لکو واتای خوازه‌بیان هه‌یه، چونکه نه دل و نه نیگاش (چاو) هیتاکامیان جیی ئە‌و شتانه‌یان تیدا نابیته‌وه (ئه‌ستیره، به‌رد و کۆسار) دوالیزمی شوین له ریگه‌ی باسیکی ئیستاتیکیانه‌ی هونه‌رییه‌وه چی کراوه. ئە‌مه کرۆکی ئە‌رکی شاعیره که شته نه‌شیاوه‌کان بخاته‌قالبی شیاو.

#### ۸- - دوالیزمی شوینی باو و ناباو

شاعیر له ده‌قی (من ناوی تو له ئیسقانم هه‌لده‌که‌نم)دا ده‌لێت:

<sup>۱</sup> - الجسد المكان في ديوان (انا بهاء الجسد) لمحمد ادم، د. لطيف محمد حسن، مجلة جامعة تكريت للعلوم الانسانية، المجلد ٤، ٢٠١٠، ل٣٨٨.

گیانه هه موو خه لک ناوی

دلداره کانیاں له درهخت هه لده که نن

ئه ی گیانه بو

من ناوی تو

له ئیسقانم هه لده که نم؟ دارستانی ئه و بنا ره ل ۹۰

شاعیر له م دهقه دا دوالیزمیکی له نیوان شوینی باو (درهخت) و شوینی ناباو (ئیسقان) دا دروست کردوه. هه موو شتیکی له گهردووندا ده توانیت بیته شوین، ئه ویش ئه و کاته ی که شتیکی دیکه له خو بگریت. بیری گرته خو و تیدا بوون زه قترین ره هه نده که شوینی پی ده ناسریتته وه. درهخت و ئیسقان ههردووک هه لگه لگری ئه م بیرهن. نووسین و هه لکهندن و هه لکولین له سه ر دار و دیوار خوویه کی باوه لای مروف. درهختیش وهک ره گه زیکی سروشت، بووه ته شوینیکی باو بو هه لکه ندنی نووسین له سه ری. جا نووسینه که یاده وه ره یه کی کورت بیت یان ریکه وتیک بیت یان ناوی دلداریک بیت که له م دهقه دا شاعیر باسی لئوه کردوه و وهکو شوینیکی باو بو ئه م مه به سه ته ی به کاره ی ناوه، (ئیسقان) یش شوینیکی جه سه ته ییه، به جو ریک له جو ره کانی شوین هه ژمار ده کریت، به لام هه لکولینی ناوی دلدار له سه ری، کاریکی ناوازه یه، تا راده یه کیش خه یالییه، ئیسقانی مروف وهک شوین بو هه لکولینی ناو، ده بیته شوینیکی سه یر و سه مه ره \*<sup>۱</sup> ئیسقان شوینیکی باو نییه بو ئه م مه به سه ته، جیی سه رسورمان و عاجباتییه، به لام شاعیر بو سه لماندنی دلسوزی بو خوشه ویسه که ی ناوی ئه م شوینه ی بردووه. شوین (ئیسقان) بووه ته ده فریک که هه سه ته دهروونییه کانی خو ی بو دلداره که ی تیدا هه لپشتووه. ده یه ویت بلت که زورم خوش ده ویت. هه لکه ندنی ناوی دلدار له سه ر ئیسقان وهک ئه ندانه شوینیکی، ئیستاتیکی که ی خو ی له دلسوزی و وه فاداریدا ده بینیتته وه، شاعیر دوالیزمی شوینی باو و ناباوی له دووتوی باسکردنی دیارده یه کی کومه لایه تی و خسته نه رووی هه سه ته دهروونییه کانی خو یه وه چی کردوه.

<sup>۱</sup> \* ((به و شوینه ده گوتریت که عاده تی نییه، ناوه یان و به کاربردنی زوچار ده چیته قالبی ئه ده بی فانتازییاوه.)) چه مک و ئیستاتیکی شوین له ئه ده بدا، سه باح ئیسماعیل، ل ۳۶.

۹- دوالیزمی شوینی بهرز و نزم  
شاعیر له دهقی (په یژه) دا دهلیت:

سهری دانام

په یژه ئاسا

به رهو ژوورتر

پیی سه رکه ویت

که چی گه مژه

هر پیی دانا

سه رهو ژیر

بو دوزه خ و

گه رووی هه لدر

هه لخلیسکا  
په ریبه کان هه لده فرینمه وه ل ۱۰۷

شاعیر له م دهقه دا دوالیزمیکی له نیوان شوینی بهرز (ژوور- به رهو ژوورتر) و شوینی نزم (ژیر- به رهو ژیر) دا دروست کردووه. شوین به هیما رهنگی داوه ته وه له م دهقه دا. شوین هه لگری مه دلوولی کیشه یه کی کومه لایه تییه. (ژوورتر) ده لاله ته له شوین وهک به رزی، بلندی، به لام وهک هیما بو گرته دهستی دهسه لات و هیز به کارهاتووه له م دهقه دا، (ژیر) ده لاله ته له شوین وهک نزمی، به لام وهکو هیما بو شکستخواردن به کارهاتووه. هه روه ها شوینه کانی (دوزه خ و گه رووی هه لدر) هیمای شکستن. شاعیر باس له رهوشتیکی ناشرینی مرؤف دهکات که ئه ویش خو په رستییه. باس له وه دهکات که هه ندی کهس له پیناو به رژه وهندی تاییه تی خو یان، کهسانی دیکه ده که نه قوربانی، به لام لیره دا ئه م ئه مه ی بو نه لواوه. پیشهاته کان پیچه وانه بوونه ته وه له جیاتی ئه وه ی پله که ی به رزیته وه و سه رکه ویت به رهو ژوورتر، نزمتر ده بیته وه و شکست ده خوات و هه لده دیریت سهر به رهو ژیر، بو گه رووی هه لدر. شاعیر بو شروقه ی ئه م باسه سوودی له شوین وه رگرتووه. دوالیزمی شوینی بهرز و نزم بووه ته خولقیته ری وینه ی ئه م کیشمه کیشه کومه لایه تییه، یاخود شاعیر دوالیزمی شوینی له ریگه ی

ههولدان بۆ چوونه شوینیکی بهرز (بهرو ژوورتر = دهسهلات) به بهربوونهوه بۆ شوینیکی نزم (بهرو ژیر = شکست، لهناوچوون) و دۆزهخ و گهرووی ههلدیرهوه دروست کردووه.

## ۱۰- دوالیزمی شوینی ئاسمانی و زه‌مینی

شاعیر له دهقی (پروشکی تووره‌یی) دا ده‌لیت:

هه‌ن ده‌برینه سه‌ر دوندیش به‌رز نابنه‌وه

هه‌شن شو‌ریش ده‌کرینه‌وه چال و بیران

شینى شالوور ل ۱۱

سه‌ر هه‌لده‌سوون له ئه‌ستیران

شاعیر له‌م ده‌قه‌دا دوالیزمی له‌نیوان شوینی ئاسمانی (ئه‌ستیره) و شوینی زه‌مینی (چال و بیر) دا دروست کردووه. ئه‌م ده‌قه کاریگه‌ری به‌سه‌رهاتی چه‌زره‌تی یوسفی پێوه‌دیاره. شاعیر باس له‌و که‌سانه ده‌کات که له پیتاو به‌رز بوونه‌وه و به‌ده‌ست خستنی ئامانجه‌که‌یاند، ئیره‌بیان پی ده‌بریت. ئاسته‌نگی گه‌وره گه‌وره دیته رپیان، کۆسپ و ته‌گه‌ره ده‌خرینه پیشیان، سه‌رکوت ده‌کرین، هه‌ولی سه‌رینه‌وه‌یان ده‌دریت، فری ده‌درینه شوینیکه‌وه که‌س نه‌یانینیت، بۆ ئه‌وه‌ی له‌بیر بچنه‌وه، به‌لام هه‌ر به‌رده‌وام ده‌بن و کۆل ناده‌ن تا سه‌رده‌که‌ون. شاعیر له‌ دووتوی دوالیزمی شویندا ئه‌م باسه‌ی ویناکردووه. شوین به‌ هیما ره‌نگی داوه‌ته‌وه، به‌ پرسیکی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه په‌یوه‌ست کراوه (ئیره‌یی به‌یه‌کتری بردن). شوینه ئاسمانیه‌که (ئه‌ستیره)یه، به‌رزه، رووناکه، هیمایه بۆ شکۆمه‌ندی و سه‌رکه‌وتن، به‌لام شوینه نزمه‌که (چال، بیر) شوینی تاریکن، نزم، قوولن، شوینی فه‌رامۆشین. چه‌زره‌تی یوسف بۆ ئه‌وه‌ی فه‌رامۆش بکریت، فری درایه‌ ناوی هیمایه بۆ سه‌رکوت کردن و له‌ناوبردن، ده‌کریت ناوی پانتایی چۆله‌وانی (الفضاء القفري) ی لیبنریت.\*<sup>۱</sup> شاعیر تیورییه‌کی داهیناوه ئه‌ویش ئه‌وه‌یه که سه‌رکه‌وتنی مرۆف به‌ده‌ستی خۆیه‌تی، ئه‌گه‌ر بیه‌ویت و هه‌ول بدات و به‌رده‌وام بیت

\* (پانتاییه‌که سه‌رسورمان و ترس و تۆقاندن و خه‌م و په‌ژاره و ده‌راوکی ده‌چینیت و هه‌میشه ره‌نگی ره‌ش و زه‌رد له‌خۆ ده‌گریت.) قال الراوي (البنیان الحکائیة فی السیره الشعبيه) سعید یقطین، المرکز الثقافی العربی، بیروت، ۱۹۹۷، ص ۲۵۳.

له سهر هه ولدان، با له لایه ن کهسانی دیکه شه وه نزم بکریتته وه، فری بدریتته چال و بیران، ئەوا کاریگری نابیت و له بهرزییه وه له ئەستیره کانه وه سهر هه لده داته وه. شوین له م دهقه دا پاشخانیکی فیکری وەرگرتوه.

#### ۱۱- دوالیزمی شوینی فریادپرس و فریوده

أ- شاعیر له دهقی (نهگونجان) دا دهلیت:

نووسیویه تی:

بوولینیک گزنگی نه دا

به سهر لقی پروتوو قووتی چاوه پروانییه وه نه گه را...

کووله که ی پوخی دیوانیش نه شکینرا تا زهوی ستران بلیتته وه

پاشان زانیم سهر خوئی گورستانی خه ونه....

ژیان دیوانی مامزان بوو

شهویک گورگ

له خوین و به فریان وهردا

لیم ده پرسیت:

پشتی نه ههنگ بوو ئەو پوخی

گه می فریادی لی وهستا یا جوودی بوو؟ په رییه کان هه لده فرینمه وه

ل ۲۳۴-۲۳۵

شاعیر له م دهقه دا دوالیزمی له نیوان شوینی فریادپرس و فریوده را دروست کردوه. ئەم دوالیزمی شوین، دهوله مهندی هزر و زمانی شاعیر دهرده خات، دهقه کانی نه وزاد ره فعت له زور سهرچاوهی جیاوازه وه ئاویان خواردو ته وه. ((ته وزیف کردنی رهمزی دیرین و ئەفسانه و داستان یان میتولوژیا له پیناو به پیتترکردنی شیعر و قوولکردن و فراوانکردنی مه به سته کانه، ههروه ها بو لادانه له زمانی راسته وخویی و وتار ئامیزی...))<sup>۱</sup> پشتی نه ههنگ شوینی فریوده ره. شوینیکه ناوهینان و به کاربردنی عاده تی نییه، له و باسانه ی که له ئەفسانه کانداهیه، سهرچاوهی گرتوه. ئەوانه ی له دهریادا گیرییان خواردوه و که وتوونه ته حاله تی تهنگانه وه و پشتی نه ههنگییان چاوپیکه وتوه، وایان زانیوه که دوورگه یه و په نایان

<sup>۱</sup> -چاوپیکه وتنی شاعیر له گه ل گوڤاری رامان، گ، رامان، ژ. ۳۲، ۱۹۹۹، ل ۶۳.

دهدات، دلییان پی خوشبووه. کهچی وا دهرنهچوووه. جوولآوه و هرکهکتهی کردوووه. بویان دهرکهوتوووه که دوورگه نهبووه. واتا پشتی نههنگ وهک شوینیک خهکی فریوداوه. شوینیکی جیگیر نهبووه (مستقر). جیی متمانه نهبووه، ئەو شوینه دهرنهچوووه که ببیته پهناگه و مرؤف تیایدا بعهوئتهوه. شوینیک دهرنهچوووه که له تهنگانهبییدا فریادپرس بیت و له ئاست پیشبینیهکاندا بیت، پشتی نههنگ له م دهقهدا هه مان ئەم دهلالهتانه دهگهیهنیت، دهقهکه سهرتاپا نامویی پیوه دیاره، شوینی فریادپرس کیوی (جوودی)یه. شوینیکه که کهشتیهکهی هزرهتی نوح لهنگهری تییدا گرت، که دهکهوئته باکووری کوردستانهوه. له قورئانی پیروزییدا ناوی هاتوووه، شوینی رزگارکردنی مرؤفایهتی بوو، شوینیکی جیگیر و فریادپرس بوو، له ئاست پیشبینی و داخوازییهکانی مرؤفدا بوو، بووه پهناگه و مرؤف تیایدا ژایهوه و ههوایهوه، پیچهوانهیی شوینیکی فریودهری وهکو پشتی نههنگه که له تهنگانهبییدا پشتی کرده مرؤفهکان و بهجیی هیشتن.

شاعیر پرسیار دهکات که ئایا ئەو شوینهی ئەم تیایدا گیرساوهتهوه، ئەو ولاتهی ئەم تیایدا ژیان دهکات، پشتی نههنگ دهرچوو، یان کیوی جوودی. شوینیک بوو که فریوی داو ههلیخهلهتاند و پهناهی نهداو و نهیهیشت جهستهی شهکهتی بعهوئتهوه، یان شوینیک دهرچوو که فریای کهوت و بووه پهناگه بوی و تیایدا دهستی به ژیانیکی نوی و خوش کردوووه. بهکارهینانی ئەم دوو جووره شوینه له لایهن شاعیرهوه، مهبهستیکی سیاسی و نهتهوهیی لهپشتهوهیه. ئایا ئەو خهباتهیی که شوڤرگیڤرانی کورد کردیان، توانیان شوینیکی فریودهری وهک پشتی نههنگ بۆ رۆلهکانیان دهستهبهه بکن، یان شوینیکی فریادپرسی وهک کیوی جوودی.

ب- شاعیر له دهقی (تۆر)دا دهلیت:-

که چاوم برییه ئاسمان و

یهک تاقه ریشۆلهی پارم

نه ناسییهوه

سهیرم پیتهات

دۆش دامام و وتم: دهبیت

لهههدهرانیش تۆر ههبیت؟!

نیگه رانی ل ۵۹

لهم دهقدها هه‌ندهران له دوالیزمدا دهژی، هه‌ندهران ئەو شوینەیی که لای زۆریکمان هیماى شوینی ژیان و هاتنەدی خەونەکانە، زۆریک بەو هیوایه‌وه نیشتمان و زیندی خۆیان به‌جیهیشت و پرویان تیکرد. هه‌ندهران له‌کاتی ته‌نگانه‌دا په‌ناى زۆر که‌سى لیقه‌ماوی داوه. وه‌کو شوینیکی فریادرس بوو بۆ هه‌ندیک، له‌م دهقدها شاعیر هه‌ر به‌و شیوه‌یه له هه‌ندهران گه‌یشتووه. شوینیکی که هیچ سه‌ختی ناخۆشییه‌ک، هیچ سته‌م و نایه‌کسانیه‌ک جیی نابیته‌وه تیایدا. به‌لام دواى ئەوهی که له‌ویدا ده‌گیرسیته‌وه و واقعیه‌که به‌چاوی خۆی ده‌بینیت، بۆی ده‌رده‌که‌ویت که ئەو شوینه له ئاست پیشبینیه‌کانی ئەمدا نییه، هه‌ندهران لای شاعیر بووه‌ته شوینیکی فریودەر، شاعیر سه‌ری سورماوه، پیتی سه‌یره که چون له هه‌ندهراندا بالنده‌کان ئازار ده‌درین، ریشۆله وه‌ک هیما به‌کارهاتووه. ئەم حاله‌ته شاعیری چه‌په‌ساندووه. ئەو به‌و شیوه‌یه له هه‌ندهران نه‌گه‌یشتووه، هه‌ندهران وه‌ک شوینی فریادرس مروّف کیش ده‌کات بۆ خۆیی و وه‌ک شوینی فریودەر مروّف ره‌ته‌ده‌کاته‌وه.

## ۱۲- دوالیزمی شوینی ره‌ش و سپی

شاعیر له ده‌قی (په‌نجه‌ره) دا ده‌لیت:

لێیه‌وه یه‌که‌مین نه‌رمه‌ با و

یه‌که‌مین پریشکی گولاوی

هه‌ناسه‌ی سه‌حه‌رم لێده‌دات.....

لێیه‌وه پروناکی

ره‌شایی مۆته‌که‌ی دزیوی جوراچۆر لاده‌بات.....

په‌نجه‌ره نه‌بووايه

ته‌لار و کۆشک و زنج

ده‌بوونه ژیرزه‌مین

ده‌بوونه پارچه‌یه‌ک له زیندان

په‌نجه‌ره نه‌بووايه خۆش ده‌بینران؟! په‌رییه‌کان هه‌لده‌فرینمه‌وه له ۲۶۱-۲۶۲

شاعیر له‌م دهقدها دوالیزمیکی له نیوان شوینی سپی (کۆشک و ته‌لار) و

شوینی ره‌ش (زیندان و ژیرزه‌مین) دا دروست کردووه، په‌نجه‌ره له‌م دهقدها ده‌لاله‌ت له

هیواى ئاده‌میزاد به‌ ژیان و دواړۆژ ده‌کات. ون بوونی ئەم هیوايه ژیان ده‌کاته زیندان

و ژیرزه‌مین. شاعیر له ریگه‌یه‌وه دوالیزمه‌که‌ی پی چی کردووه، شاعیر ئیستاتیکی



شۈيۈنە سىپىيەكانى لە رېگەي رۆل و گرنىگى پەنجەرەوۋە باس كىردۈۋە، شۈيۈنە سىپىيەكان لەبەر ئەۋەدى پەنجەرەيان تىيىدايە، گەلىك لايەنى پۈزەتەيف دەگرەنە خۇيان. بەيانيان بايەكى خۇش، بۇنى گۈل و باخچە بەناۋياندا پەخس دەكات. مەۋف سەرمەست دەكات. دلى خۇش دەكات. ھەمىشە پرووناكن. رۆژيان لى ئاۋانابىت، شتەكان پروون و ئاشكرا دەردەكەون، خەمۇكى و پەشايى دەروون دەسپىتەۋە، دەروونى مەۋف دەكرىتەۋە تىيىندا، مەۋف دەتوانىت بە مەۋداي مېشك تىيىندا بىربكاتەۋە. دىمەنى دەروەي لىۋە ديارە و لە دەروەي دانابرىت. شۈيۈنە پەشەكان (زىندان و ژىرزەمىن)، تارىكن، پەنجەرەي تىيىدا نىيە، ئەگەرىش تىيىدا ھەبىت، رۆلىكى ئەۋتۈى نىيە لە پرووناكرەنەۋەياندا، باي فېنك و خۇش بەناۋياندا ھات و چۆ ناكات. ھەۋا قەتەس دەمىنىت. ھەناسەي مەۋف دادەگىرىت. ھەمىشە ۋەكو ئەۋە وايە شەۋ بىت و ھىچ ۋەخت رۆژى لى ھەلنەيەت. جۆرىك لە ترس مەۋف دادەگىرىت، شتەكان ئاشكرا و پروون دەرناكەون، لە جىياتى خەون، مۆتەكە دەبىنىت. شۈيۈنەكەن دەروەي لىۋە ديار نىيە و مەۋف بى ئاگا دەھىلىتەۋە لە دەروە. بە تايىبەت زىندان ((شۈيۈنەكە لە پرووى پانتايىيەۋە، سنووردارە. بە بەرتەسكى دەناسرىتەۋە. فەزايەكى لەناكاو دژ بە راھاتوويىيە. مەۋف لە جىھانى دەروە دەۋر دەخاتەۋە و لىشى دادەبىرىت. ئازادىيەكانى كۆت و بەند دەكات))<sup>۱</sup> شۈيۈنە پەشەكان نەزەن و شۈيۈنە سىپىيەكان بەرزەن. بەرزى و نەزى شۈيۈنە كارىگەرى لەسەر خەون و زىندەخەونى مەۋفدا ھەيە. گاستون باشلار دەلىت: ((لەسەرەۋەدا ھۆشمەندى (تەقىل)، ترسەكەمان كەم دەكاتەۋە، بەلام لە بىمىچى ناۋەۋەدا (القبو) ھۆشمەندى لەسەرخۆتر و كەمتر بەديار دەكەۋىت. لەسەرەۋەدا ئەزمونەكانى رۆژ، ترسەكانى شەۋ دەسپنەۋە. لە بىمىچى ناۋەۋەدا (القبو) تارىكى رۆژ و شەۋ دادەگىرىت.))<sup>۲</sup> ئەم شۈيۈنە ھەر بۇ خۇيان لە بىنەرەتدا دلتەنگن، دلگىرىن، بەلام شاعىر لايەنە نىگەتەقەكانى شۈيۈنە پەشەكان (زىندان و ژىرزەمىن)ى لە رېگەي نەبوونى پەنجەرە تىيىندا دەردەخات. ۋەلايەنە پۈزەتەقەكانى شۈيۈنە سىپىيەكانى (كۆشك و تەلارى) لە رېگەي ھەبوونى پەنجەرە تىيىندا دەرخستۈۋە. شاعىر باس لەۋە دەكات كە مەۋف ئەگەر ھىۋاي بە ژيان و دۋارپۇژ نەبىت، با لە كۆشك و تەلاردا بژى، ۋەك ئەۋە وايە لە ژىر زەمىن و زىنداندا بژى.

<sup>۱</sup> - جماليات المكان في ثلاثية حنا مينة، مهدى عبدي، ص ۷۵.

<sup>۲</sup> - جماليات المكان، غاستون باشلار، ص ۵۶.

## أ- به مروّف كردنى شوین

(شوین)مانه‌ندی مروّف سیمای ئه‌رینى و نه‌رینى هه‌یه، (شوین) هه‌ندیك له سیفاته مروّیه‌كان له خو ده‌گریت. هه‌روه‌كو چوّن مروّی بى به‌زه‌یى و دل‌ه‌ق هه‌یه، به‌هه‌مان شیوه شوینیش هه‌یه بى به‌زییه. له‌چه‌ند ساتیكى كه‌مدا ده‌بیته گۆرى هه‌زاره‌ها مروّف، ئه‌وه‌ش ئه‌و كاته‌یه كه (شوین) دوچارى كاره‌ساتیكى سروشتى ده‌بیته‌وه، وه‌كو بوومه‌له‌رزه، زریان و لافاو، یان ته‌قینه‌وه‌ی گرکانه‌كان. هه‌روه‌ها چوّن مروّف تووشى ترس ده‌بیته، (شوین) هه‌یه تووشى ترس بووه، وه‌كو ئه‌و شوینانه‌ی كه كه‌وتوونه‌ته سه‌ر هیللى بوومه‌له‌رزه، یان ئه‌و شوینانه‌ی كه له گرکانه‌وه نزیکن.

(شوین) هه‌ندیك سیفاتى مروّی ئه‌رینى له‌خو ده‌گریته. (شوین) هه‌یه خاكه‌كه‌ی به‌پیتته، خزمه‌تیكى زورى دانیشتوانه‌كه‌ی ده‌كات. دانیشتوانه‌كه‌ی به برسییه‌تى ناهیلایته‌وه. به وه‌فایه به‌رامبه‌ر به رۆله‌كانى و هه‌موو ئه‌وانه‌ی كه رۆژیک له رۆژان به ناویدا تپه‌ریون. شوین هه‌یه وه‌كو مروّف ئازا و خوڤاگره، له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی تووشى وشكه سالى بووه، ئازله‌كانى كوچیان كردووه، بالنده‌كانى دووركه‌وتوونه‌ته‌وه، قات و قری به‌رۆكى گرتووه، به‌لام وه‌فادار ده‌مینیتته‌وه. ((ئازایه‌تى شوین له خوڤاگرى، له رۆوبه‌رۆوبوونه‌وه‌ی مه‌ینه‌تییه‌كان كه پیتیه‌وه ده‌نالینیت، به‌رجه‌سته ده‌بیته، هه‌وللى به‌رده‌وام ده‌دات له پیناوى زالبوون به‌سه‌ریدا به سووربوونىكى زوره‌وه تینده‌په‌رینیت.)) ده‌بیته‌وه خانه‌خوییه‌كه‌ی جاران، له سالانى پیشووتر، رۆزى چاکتر ده‌خاته‌وه مالى رۆله‌كانى، هه‌روه‌ها ئه‌گه‌ر ئیستاتیکيانه بۆ بابته‌كه بچین، شوین سیفه‌تیكى دیکه‌ی مروّی له‌خویدا هه‌لگرتووه، ئه‌ویش سیفه‌تى ده‌ربرین له‌خوده، شوین به شیوه‌یه‌ك له شیوه‌كان توانای ئه‌وه‌ی هه‌یه ده‌ربرین له‌خوی بکات، شوین هه‌لگرى ده‌لاله‌تى ده‌ربرینه له دووتۆى ده‌نگ یان بۆنکردن یان وینه‌وه، ((بۆ نمونه ده‌لاله‌تى ده‌ربرینی شوین له دووتۆى ده‌نگدا، ئه‌وه‌ی له ده‌نگى هه‌لقولان و فیچقه‌کردنى ئاو له تاڤگه‌کاندا ده‌بینین، ئه‌وه جوړیکه له ناردنى جووله و لیدان و ده‌ربرینه له ژیان، هه‌روه‌ها ئه‌و ده‌نگه‌ی كه له دارستانه‌كانه‌وه به‌هۆى باوه ده‌رده‌چیت، جوړیکه له ناردنى ترس و دل‌ه‌راوکی. هه‌روه‌ها شوین هه‌لگرى ده‌لاله‌تى ده‌ربرینه له‌دووتۆى بۆنکردندا، نمونه‌ش له‌سه‌ر ئه‌وه وه‌كو بۆنى زه‌وى له‌دواى باران بارین.))<sup>۲</sup> یان بۆنى

<sup>۱</sup> - انسنه‌ المکان فی روايات عبدالرحمن منيف، د. مرشد احمد، الطبعة الاولى، دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر، الاسكندرية، ۲۰۰۳، ص ۲۴.

<sup>۲</sup> - دلالة المکان فی رواية -عابر السرير- لاحلام مستغانمي، سعديّة بن يحيى، ص ۲۲.

شوینه پیسهکان یان زهلاکاوکان یان ئەو شوینانە ی که به گۆل و گۆلزار رازینراون. هەرودها شوین دەتوانیت له رینگە ی وینەوه واتە روالەتەوه دەربرین لەخۆی بکات. بۆ نمونە وەرزهکانی سال (له توانای شوینیکدا هەیه به چوار شیوه دەربرین لەخۆی بکات لەماوهی وەرزهکانی سالدا. دەگۆریت بۆ چوار جۆر له شوین له پرووی رەنگ و بۆن و شیوه و میزاجەوه).<sup>۱</sup>

به گشتی (به مرقکردن) یاخود (مرقاندن) یان (بهکهسکردن) ((غەریزهیهکه له غەریزهکانی ئادەمیزاد، لهو غەریزهیهی ئادەمیزادەوه ئەفسانە و حەکایەتەکان له دایک بوون، که پیشیان له ئەستیره و دار و دەریا دەگیڕنەوه و گەلی خاسیهتی ئادەمیزادیان دەدەنەپال، وهک ئازایەتی و خۆشەویستی و مندال بوون و تۆلەسەندنەوه و گەلی ئارەزووی تر)).<sup>۲</sup> واتە به مرق کردن ((خستنهسەری سروشتی مرقییه، یاخود زیادکردنی خاسیهتی ئادەمیزادە بۆ سەر ئەو شتانە ی یاخود گیانلەبهرانە ی که ئادەمیزاد نین)).<sup>۳</sup> یان ((پیدانی تایبەتمەندییهکانی مرق بە نامرق)).<sup>۴</sup> هونەری به مرق کردن حالەتیکی دەروونی نیشان دەدات لای مرق. کهرتکردنی مەشاعیر و هەست و سۆزهکانی مرق خۆیهتی لهگەل ئەو بابەتە ی که به (مرق) ی کردووه. وهک بلیت هاو دەم و هاو رییەکی نوێ بۆ خۆی دەدۆزیتەوه.

به مرق کردن (دیاردەیهکه) له هونەردا به گشتی و له شیعردا به تایبەتی دەردهکهویت. لادانکی واتاییه. ((لادانە لهو سیما واتایانە ی که زالن بهسەر بهکارهینانی لیکسیک له زمانی خۆکاردا)).<sup>۵</sup> بههایەکی ئیستاتیکی تایبەتی به دەقی شیعری دەبهخشیت. پیدانی خاسیهتەکانی مرق بەوشتانە ی که مرق نین، رەهەندیکی ئەندیشهیی وەردهگریت. زادهی خەیاالی روتی هونەرمەنده. ((هونەرمەند دەرکهوتەکانی جیهانی دەرەکی به مرق دەکات و دەیخاتە نیو بۆتە ی کارە هونەرییهکهیهوه و وای لێ دەکات به رۆلی مرقیکی نوێ رابیت. بۆ ئەوهی

<sup>۱</sup> - دلالة المكان في رواية - عابر السرير - للاحلام مستغانمي، سعديّة بن يحيى، ل ۲۲.

<sup>۲</sup> - بنياتي وينەى هونەرى له شیعری کوردیدا (۱۹۷۰-۱۹۹۱) نامەى دکتۆرا، سەردار ئەحمەد حەسەن گەردى، زانکۆى سلیمانى، کۆلیژى زمان، ۲۰۰۲، ل ۷۴.

<sup>۳</sup> - الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي، د. جابر احمد عصفور، مطبعة دار الثقافة، القاهرة، ۱۹۷۴، ص ۳۲۵.

<sup>۴</sup> - هەندى لادانى زمانى لای سى شاعیری نوێخوازی کورد، دلیر صادق کانهبی، چاپی یهکهم، چاپخانهی خانى، دهۆک، ۲۰۰۹، ل ۴۴.

<sup>۵</sup> - سەرچاوهی پیشوو، ل ۴۰.

بەشدارى بىكات لە دروستکردنى كەشكى گشتيدا (المناخ العام) كە خەون بە بەدھيتانپەوه دەبىنيت و واى لىدەكات تەجاوزى مرۆف و ھەست و سۆز و بىرۆكەكانى بىكات، ئەو نزيكەش لە ئەنجامى پىداويستىيەكى خودى و ھونەرىيەوه پەيدا دەبىت.))<sup>۱</sup> يەكك لەو دەرکەوتە دەرەكياى كە ھونەرمەند بە (مرۆف)ى دەكات، (شوين)ە، زىادکردنى ژيان بۆ سەر (شوين). ھونەرمەند چەند سىفەتتىكى مرۆفانە بە (شوين) دەبەخشىت. واتە (شوين) بە پۆلىكى مرۆفانە رادەبىت. شوين لە رىگەى ھونەرى خواستنى درکاوهوه بە مرۆف دەكرىت، لە ھونەرى بە مرۆف كردندا شوين بەواتا حەقىقىيەكەى خۆى بەكار نايت، بەلكو واتايەكى مەجازى ھەيە. گاستون باشلار لە باسىكى ئىستاتىكىدا چەند سىفەتتىكى (مال) بە سىفەتە چاكەكانى مرۆف دەچوینىت، بە شىوھەك لە شىوھەكان مالى بە مرۆف كر دوو. وەك چۆن مرۆف بەرەنگارى دەستدرىژىيەكانى دوژمنەكەى دەبىتەوه. ((مال يان خانوو پووبەپووى دەستدرىژى دىراندەى باھۆز و گەردەلول دەبىتەوه، چاكەكانى پاراستن و بەرنگاربوونەوى كە ھەيەتى دەبنە چاكە گەلى مرۆپيانە، ھىزى جەستەيى و ئەخلاقى لە جەستەى مرۆفەوه وەردەگرىت. خۆى كۆدەكاتەوه كاتىك دلۆپەى باران لىنى دەدات، ھەردوو بازووى ھەلدەمالىت، بەرامبەر گەردەلول دادەچەمىتەوه، بەلام لەو دىنبايە كە لە كاتى گونجاودا رەوشى ئاسايى خۆى بەدەست دەھىنيتەوه.))<sup>۲</sup>

بە مرۆف كردنى شوين، جگە لە بەخشىنى ژيان بە شوين، ئاوەزىشى پى دەبەخشىت و دەھىنرىتە ئاستى گەورەترىن دروستكراوهوه كە مرۆفە، ئەوھى مرۆف لە زىندەوھەرەكانى دىكە جىادەكاتەوه، ئاوەزە، بە مرۆف كردنى شوين وادەكات (شوين)ەكە ((ھاوسەنگ بىت، ھاوپىك بىت لەگەل خودىكى ژىردا، بۆيە خودە ناژىرەكە دەبىتە خودىكى ژىر. لە ئەركە بايلۆژىيەكەى خۆى دەرەچىت. بۆ ئەوھى بە پۆلىكى مرۆفنىنى نوئى رابىت كە گونجاو بىت لەگەل خودە نوئىيەكەدا.))<sup>۳</sup>

رىگەكانى بە مرۆف كردنى شوين زۆرن، لەوانەش قسەكردن لەگەل شوين، ياخود بانگکردنى يان دروستکردنى پەيوەندى خۆشەويستى لەگەلیدا..ھتد، ھەندىكجار لە رىگەى پىدانى سىفەتى مرۆپيانەوه چى دەبىت وەكو جوانى، ئازايەتى، ترس، ..ھتد. ھەندىك جاريش لە رىگەى بەخشىنى ئەندامەكانى جەستەى مرۆف بە شوينەوه

<sup>۱</sup> - انسة المكان في روايات عبدالرحمن منيف، د. مرشد احمد، ص ۸.

<sup>۲</sup> - جماليات المكان، غاستون باشلار، ت. غالب هلسا، ص ۶۷.

<sup>۳</sup> - انسة المكان في روايات عبدالرحمن منيف، د. مرشد احمد، ص ۸.

دروست دهبيت وهك بهخشيني دهست و چاو و گوئ و لووت و ..هتد به شوين. هرچهنده كه ئەم ئەندامانه تهنيا تايهت به مروّف نين، بهلكو بوونهوهرهكاني ديكهش خاوهني ئەم ئەندامانه، بهلام دهكریت لهگهّل بهخشيني ئەندامهكاني جهستهدا، سيفهتيكي مروّيشي پي بهخشي يانيش به كرداريك راي پهپينيت. ههروهها دهكری له ريگه ي بهخشيني ههستهكاني مروّف به شوينهوه چي بيت.

### ب- به مروّف كردني شوين له دهقهكاني (نهوزاد پهفته)دا

شاعير خاوهني ئەزموونيكی دهولهمهندي پووشنيرييه، شارهزاييهكي زوري له كهلتوور و ئەدهبيات و ميژووي گهلاني جياوازا ههيه. له ميانهي خویندنهوهي شيعرهكانيدا ئەم راستييهمان بو دهركهوتوو، شاعير خاوهني شيوازي تايهتي خويهتي له شيعر نووسيندا. هونهري (به مروّف كردني شوين) يهكيكه له وهونهره ئيستاتيكيانهي كه شاعير له دهقهكانيدا بهكاري هيناوه. سيفهتي مروّيبانهي داوته پال شوين. وای لي دهكات وهكو ههرو مروّفیكي ديكه ههسته بكات، بجووليت، هاوسووزي ههبيت. شوين وهكو مروّف خوي دهنويت، ههنديك جار شوين لاي شاعير تواناي ئەوهي ههيه گوزارشت له خودي خوي بكات، ههسته و سووزي دهربريت. ههروهها شوين به كردهي هاوسهريگيري ههستاوه ههرو وهكو چون مروّف هاوسهريگيري دهكات. يان (شوین) ي وهكو بينهريكي پرووداوهكان دهرخستوو، دوو چاوي بيناي پي بهخسيوه، بينهريكه كه ئاگهداري تهواوي ئەو پرووداو و بهسهرهاتانهيه كه له ژياني شاعيردا پروويانداوه و بهسهر شاعيردا هاتوون، شاعير ههسته و سووز و مهشاعيري خوي لهگهّل (شوین)دا دابهش دهكات. رازي دلي خوي بو شوين باس دهكات ههرو وهكو چون بو مروّفیكي باس دهكات. شاعير زور وينه ي جواني له ريگه ي به مروّف كردني شوينهوه خولقاندوو. شويني وهكو مروّفیك پيشانداوه. شوين وهكو مروّف راز و نيازي ههيه، چون مروّف سهر دهنيته گوئي مروّفیكي ديكه و به گويدا دهچرپينيت، به ههمان شيوه (شوین) به گوئي (شوین)دا دهچرپينيت. (شوین) ي له قالبی مروّفدا پيشانداوه، ئەندامهكاني جهستهي مروّفی به شوين بهخسيوه، وای ليكردوو كه شوين ملكه چي كارليكيكي تهواو بيت لهگهّل مروّفدا. لهسهر ئەم بابته چهند نمونهيهك له دهقهكانيدا وهردهگرين و شرؤقه ي دهكهين.

## ۱- شاعیر له دهقی (هیشتا درهختهکان سهوزن) دا دهلیت:

رۆژگاریک بوو

هات و تارمایی ون نه بوو

له مۆتهکه و خهون دهچوو

جی سمی له لمی قهراخ بیرکردنه وه مدا به جیهیشت

ئهستیرهکان ئاگادارن

ده بیاندوینن

داستانیان پی بگێرنه وه

ئهوان له وهتی هه ن کۆستی من دهبینن (نیگه رانی ل ۴۰-۴۱)

له دهقه دا شاعیر (ئهستیره) ی به مروڤکردوو. (ئهستیره) شوینیکه له ئاسمانهکاندا  
دهردهکهویت، دووان یان قسهکردن ته نیا له توانای مروڤدایه، هیچ گیانداریکی دیکه  
توانای قسهکردن و گێرانه وهی داستانی نییه، جگه له مروڤ، بهلام شاعیر ئه م  
توانایه ی به ئهستیرهکان به خشیوه، شاعیر داوا دهکات پرسیار له ئهستیرهکان بکن،  
ئهوان داستانی ژیا نی ئه م دهزانن و ئاگادارن له حالی ئه م، ههروهها شاعیر  
(ئهستیرهکان) ی وهکو شایهتعالیکی رووداوهکان پیشانداوه، ته نیا (ئهستیرهکان)  
بوونه ته خاوهن دوو چاوی بینا، له وهتی ئهوان هه ن سهختی ژیا نی ئه م دهبینن، دهزانن  
شاعیر چی لی به سه هاتوو و چی کیشاوه. (ئهستیرهکان) ی له قالبی مروڤیکدا  
پیشانداوه، که توانای تۆمارکردنی زانیارییان له یادگه یاندا و توانای گێرانه وهی  
زانیارییهکانیشیان (داستان) هه یه. هه ر چیهکیان له باره ی شاعیره وه لیپرسی وهلامت  
دهدهنه وه.

## ۲- شاعیر له دهقی (ههوی مانگ) دا دهلیت:

مانگ

برینداره

تووڤه یه

مانگ له وهتی هه ویی هه یه

رپی تاوسان ل- ۱۲۵

رهنگ و روخساری وهک به یه

شاعیر مانگی به مروّف کردووه، (مانگ) شوینیکه وهکو زهوی وهکو ئهستیره، شوینیکی دووره دهسته، هه موو کهس ناتوانیت سهردانی بکات مهگه ر له گهشتیکی زانستیدا نه بیته که زاناکان ئهجامی دهدهن، له نیو کومه لگه ی کورده واریدا مانگ هیمای جوانی ئافره ته، له م هونراوه یه دا شاعیر مانگی خستوووه ته قالبی ئافره تیکه وه و چه ند سیفه تیکی مروّبیانه ی به مانگ به خشیوه و کردوو یه تی به مینه یه ک که به کرده ی هاوسه رگیری هه ستاوه و، پاشان ژنی هاتوته سه ر، ئه وه ی زور پیناخوشه و برینداری کردووه، جهسته ی خوینی لی دیت، ئه م حاله ته توورپه ی کردووه. کاتی مروّف له ژیانیدا تووشی بیزاری و ناخوشی ده بیته، له رهفتارییدا رهنگه داده وه، توورپه ده بیته و دهگریته، ئه م حاله ته لای زور له و ئافره تانه ی که ژنیان به سه ر هاتوووه، ده بیتریت. لیژهدا ئه م حاله ته به سه ر (مانگ) دا هاتوووه، دواتر شاعیر باس له رهنگ و روخساری مانگ دهکات که وهکو (به ی) زهرده، ئه و کاته ی که مروّف خه فه تباره یان ته ندروستییه کی باشی نییه، رهنگی روخساری دهگورپیت بو سوور یان زهر د یان هه ندیک جار به لای رهشیدا دهروات. لیوی مور ده بیته، هه موو ده لاله ت له شله ژانی دهروون و نهخوشی دهکهن، ئه م شله ژانه دهروونییه لای مانگ به ئاشکرا ده بیتریت. شاعیر له ریگه ی به مروّف کردنی مانگه وه، سایکولوژییه تی ئه و ئافره تانه مان بو درده خات که ژنیان به سه ر هاتوووه. شوین (مانگ) به تهواوی کارلیکی له گه ل مروّفدا (ئافره ت) کردوووه. شاعیر دهقه که ی تیکه ل به رهوانیژی کردوووه به تایبه تی یه کیک له به شه کانی رهوانیژی، روونیژییه. له ویشه وه (خواستن) مانگی خواستوووه بو (ژن).

### ۳- شاعیر له دهقی (کولینگ وهشین) دا دهلیت:

هۆ!! نیشتمان

ئهی هیلانه ی به ستری و که سه ر چنراوم

ئهی ئه و بیر و ئه و زیندانه ی

دایک و باو کم بو هه وه سینک.. چیژیک.. تییان فری داوم

ئهی ئه و ته لبه ند و دۆزه خه ی به کری و باج لی دانیشتم

ئەو گرگانە ھار و ھاجەى بە ناچارى لىنى ھەلانىشتىم..

دلم نەھات

يەك تىشە شاخى بدۆشم

تۆزىك.. دەنكىك.....

خۆلى پىرۆزىت بفرۆشم

لە تۆران و توورەيىشدا

پلنگەكانى سەركەيم نەپىكاويت

پەر پەر پەرى بالى سىمرخم ھەلنەكىشاويت...

ئۆف!! نىشتمان

خۆت دەزانىت

ژيان.. ژيان..

كووپەيەكى پىر لىرەى وەفا و ئەمەك بوو

پىر نوورى مەردى و نمەك بوو

لىيان دزىن و بو خويان

قا.. قا.. قا.. تىر پىكەنىن

شىنى شالوور- ل ۸۴-۸۵

نىشتمان ھىلانە گەرەكەى مرۆفە، مال ھىلانە بچووكەكەيەتى، تىكچوونى بارودۆخى نىشتمان لە ھەر پوويەكەوہ راستەوخۆ كاريگەرى نەرىنى دەبىت لەسەر ژيانى تاكەكانى كە تىيدا نىشتەجىن. شاعىر لەم ھۆنراوہيەدا نىشتمانى بە مرۆف كىردووه و نىشتمانى لە جىي مرۆفكى گويگر(مخاطب) داناوہ، كە گويى بو قسەكانى ئەم شل كىردىت. راز و دەردەلى خوى بو نىشتمانەكەى ھەل دەرىژىت. سەرەتا شاعىر وەكو ئەوہى مرۆفكى بانگ بكات، لە رىگەى ئامرازى بانگىردنى (ھۆ) -وہ بانگ لە نىشتمانەكەى دەكات. دەيدوئىت و داواى لى دەكات گويى لى بگرىت، مرۆف تەنيا بانگ لە مرۆف دەكات، چونكە دەزانى كە ھىچ شتىكى دىكە جگە لە مرۆف



وہلامی بانگہکھی ناداتہوہ، واتہ سیفہتی گوئگری (مخاطب)ی داوہتہ پال نیشتمان ((لہ  
گوتاری مروّفانہ دا پیویستہ ہر دوو کہسہ دوینراوہکہ دوو کہسی ژیر بن، بؤ ئوہوی  
وہرگر توانای تیگہیشتنی گوتارہکھی نیرہری ھہبیت، ئہگینا ئو گوتارہ دہبیتہ  
جوړیک لہوہم یان شیتی.))<sup>۱</sup>

مروّف تہنیا گلہیی لہ مروّف دہکات، واتہ تہنیا مروّف جیگہی گلہیی لی کردنہ  
نہک بوونہوہرہکانی دیکہ، شاعیر وہک چوں گلہیی لہ مروّفیک بکات، ئاوا گلہیی لہ  
نیشتمانہکھی دہکات لہ جیاتی ئوہوی ھیلانہیہکی ھوگری گہرم و گور بیت، کہچی  
بوتہ ھیلانہیہکی تہنگہبہر وہکو زیندان وہکو بیر. لئی بوتہ دوزخ و گرکان، نیشتمان  
لہ ئاست داخوازی و ھیواو ئاواتہکانی ئہم دانییہ، ئہم گلہبیانہ ھہمووی ئاراستہی  
نیشتمانہکھی دہکات بہ بہکارھینانی (ت)ی راناوی کہسی دووہمی تاک کہ بؤ  
نیشتمان دہگہریتہوہ وہکو ئوہوی نیشتمان لہ بہرامبہریا وہستابیت و ئہم قسہی بؤ  
بکات. پاشان شاعیر دلسوزی و نیازپاکی خوئی لہ ریگہی چہند دیریکہوہ بؤ نیشتمان  
دہردہبریت، وہک ئوہوی نیشتمان لہ دلسوزیہکانی ئہم دہگات. دواتر بیزاری  
دہروونی خوئی لہ ریگہی ئامرازی (ئوف)ی سہرسورمانہوہ، بؤ نیشتمانہکھی  
دہرختوہ، دہردہ دلی لہگہلدا کردوہ، وہکو ئوہوی کہسیک بیت کہ لہ دہرد و  
ئازارہکانی بگات. پاشانیش سیفہتی زانینی داوہتہ پال نیشتمان (خوت دہزانیت) پیویایہ  
نیشتمان وہکو ئہم ئاگہدارہ و دہزانیت، کہ پیشتر ژیان چوں بوہ، وہفا و ئہمہک  
بایہخی خوئیان ھہبوہ. بہم شیوہیہ دہبینین (نیشتمان) گوئگری باس و خواسہکانی  
دلی شاعیرہ.

#### ۴- شاعیر لہ دہقی (دارستانی ئو بنارہ) دا دہلایت:

بینیم کہژ سہریان نابوو بہ..

گوئی دہشت و لیرہکانہوہ و دہیانچرپاند

بہسہرہاتی کوژانہوہی کہف و کولی

دہریاہکیان رادہگہیاند

ئیوارہ بوو، بالندہ جووت جووت بوت گہران

<sup>۱</sup> - انسنة المكان في روايات عبد الرحمن منيف. د. مرشد احمد، ص ۴۱.

شه ویش داهات تووشت نه بوون

گه پانه وه

ده نووکیان نایه ژیر بال و کر هه لکورمان....

گویم لییه ئەستیره ش ده لئین:

((تا نه یه ته وه هه لئابین.. ناجریوینین))

مندال ده لئین: ((تا نه یه ته وه هه لئاچین.. گه وره نابین)) دارستانی ئەو بناره- ل ۵۵-۵۶

شاعیر له ریگه ی به مروّف کردنی شوینه وه تراژیدیایه کی میژووی نه ته وه که مان وهبیر ده خاته وه. ((نسکۆکه ی سالی ۱۹۷۵ برینیکی قوولی تا سهر ئیسقانی له سهر جهسته ی نه وزاد ره فعه ت دروست کردووه و له شيعره کانیدا رهنگی داوه ته وه. به تاييه تی شيعری (دارستانی ئەو بناره) که به ره مه که ی به ناوه وه ناو ناوه. به شیوه یه کی تراژیدی حیکایه ت له و کۆسته گه وره یه ده کات.... ده شته کان و لیڤره کان دوا ی نسکۆ بی میوان مانه وه و پیشمه رگه نه ما روویان تیبکات، بیتاقه ت بوون و هه والیان ده پرسى، که ژه کان به چرپه پینان راده گه یین که شوڤش نه ماوه. ده ریا له و وینه یه دا به واتای شوڤشی ئەیلوول به کاره یتر اووه.))<sup>۱</sup> سه باره ت به مروّف کردنی شوین له م ده قه دا، شاعیر (که ژ، ده شت، لیڤ، ئەستیره) ی به مروّف کردووه، که ژ، چیا یان شاخیشی پی ده وتریت. به رزاییه که له سهر زهوی دا کو تراوه. ده شت و لیڤیش زهویه کی تهخت و به رینه. شاعیر ئەمانه ی خستۆته قالبی مروّفه وه. (که ژ) سه ری ناوه ته گوئی ده شت و لیڤه وه قسه یان به گویدا ده چرپینیت. (سهر و گوئی) دوو ئەندامی جهسته ی مروّفن که هه ر یه ک له که ژ و ده شت و لیڤ بوونه ته خاوه نی ئەم ئەندامانه، به لام پیدانی ئەم ئەندامانه به شوین به ته نیا به س نییه بو به مروّف کردنیان، چونکه جگه له مروّف گیانداره کانی دیکه ش خاوه نی ئەم ئەندامانه، ئەوه ی که ره هه ندی مروّف بوونی به و شوینانه به خشيوه، سه رنانه گوئی یه کتری و چپاندنی قسه به گوئی یه کتریدا و گێرانه وه ی رووداو و گه یاندنی به سه رهاته، باس له کوژاندنه وه و دامرکانه وه ی که ف و کولی ده ریا ده که ن، واته به دوو چاوی سهر، ئەم رووداوانه یان دیتوووه و بو یه کتری ده گێر نه وه. جگه له مروّف هیچ گیانداریکی دیکه ئەم توانایانه یان نییه، چون مروّفه کان له نیو خویندا به گوئی یه کتریدا ده چرپین و هه والی نهینى به

<sup>۱</sup> - چرپه یه ک و خویندنه وه ی (دارستانی ئەو بناره)، ژیار مه لا، گ. کاروان، ژ. ۱۲۸، ۱۹۹۸، ل ۱۲.

یەکتەری ڕادەگەیهنن، لێزەدا شاعیر هەمان دیمەنی پیشان داو، بەلام شاعیرەکان لە جیاتی مەروەف بن، شوینن، هەر لەم ھۆنراوەیەدا (ئەستیرە)ی خستۆتە قالبی مەروەفیک کە قسە دەکات و شاعیر گوێی لە قسەکانیانە و دەلێن: ((نەیتەو ھەلنابین.. ناچروینن)).

#### ۵- شاعیر لە دەقی (نامە)دا دەلێت:

دوینی وتیان:

((نامە یەک بۆ خۆر بنێرە

بلی: جارێک

تەنیا جارێک بێتە ئێرە!!)) دارستانی ئەو بنارە ل ۸۹

خۆر وەکو ئەستیرە وەکو مانگ، شوینتیکی ئاسمانییە. شاعیر لەم دەقەدا خۆری بە مەروەف کردوو، شاعیر دووچاوی بینای بە خۆر بەخشیو، خۆری لە قالبی مەروەفیکدا پیشاندوو کە توانای خۆیندەوێ نامە ی ھەیت، چونکە پێیان وتوو کە نامە یەک بۆ خۆر بنێرە. ھەر وەھا خۆر بوو تە خاوەن دوو قاچ. شاعیر توانای ڕۆیشتن و ھات و چۆی بە خۆر بەخشیو. لە نامە کەدا داوای لێ دەکریت کە بێتە ئێرە. خۆر ڕۆلی مەروەفیک دەبینیت کە زۆر درەنگ درەنگ دەردەکەوێت. خۆی گران کردوو. ھەموو بە تاسەو ھەن بۆ بینینی، ئارەزوو دەکەن بۆ جارێکیش بێت و دەرکەوێت. (خۆر) لە ڕیگە ی ھونەری ڕوونبێژی (دەرکە)و، بە مەروەف کراو، خۆر بە واتای ھەقیقی خۆی بەکارنەھاتوو، ڕووناکێ و گەرمی ببەخشیت، دەقە کە سەرھەرای بە مەروەف کردن واتای تریش ھەلدەگریت، زمانی خوازە تیایدا بالادەستە. خۆر سومبلی ئازادییە. دەلالەتە لە رزگاری و شکاندنی بەندی و زۆلم و زۆر و داپلۆسین. بانگەوازی کە بۆ سەر بەخۆی کوردستان و ئازادبوونی وەکو ولاتانی دنیا.

#### ۶- شاعیر لە دەقی (بازنە ی شەو)دا دەلێت:

ئای ئەم شەو مانگ

چەندە جوان خەرمانە ی داو!

چەند جوان بارانی ڕووناکێ

بەسەر خېر شاردا پېرژاوه

سەيرە چۆن تا ئىستا ماوه!

مانگى ھىژا

چۆن بەتيرى ئيرەيى كوشندەي بەدېك

پەرەيىھەكان ھەلدەفېرېنمەوہ ل ۱۰۹

دەروون پەشېك نەكوژراوہ!

شاعير لەم دەقەدا (مانگ)ى بە مروّف كرددووه، مانگى خستۆتە قالبى مروّفىكى زۆر جوانەوہ، كە خەلكى دەروون پەش ئيرەيى پى دەبەن. رۆلى مروّفىك دەبينىت كە بەرچاوييه، وەسفى جوانى مانگ تەواوى شارى گرتووہتەوہ، تەواوى شار بە ئاگان لە جوانييهكەى. شاعير سەرى سورماوہ كە ھىشتا ماوہ و نەمردووه، باس لەوہ دەكات كە چۆن بە چاوى پيسەوہ نەبووہ. چۆن لە دەستى مروّفە دەروون پەشەكان پزگارى بووہ و نەكوژراوہ، ھەموو ئەمانە لە ئەنجامى خوشويستنى (مانگ)ەوہيە. شاعير (مانگ)ى خوشدەويت، سۆزى بۆى ھەيە، لەوہ دەترسيت بە داوى ناھەزانەوہ بيت. دەترسيت ئازار بدرىت و لەناو ببرىت. شاعير چەند خاسيەتيكى مروّي داوہتە پال مانگ. (ئيرەيى بردن بە مانگ لە لايەن بەد و دەروون پەشانەوہ، بەزەيى پيداھاتنەوہ بە (مانگ)دا، بەخشيني ژيان و مردن بە مانگ، خوشويستنى مانگ) ھەموو ئەو شوپانەي كە بە مروّف دەكرين بە واتاي حەقيقى خويان بەكار نايەن، بەلكو واتايەكى مەجازييان ھەيە.

به شی سییه م:

په هه نده کانی شوین له دهقه کانی (نهوزاد په فعت) دا

- ۱- په هه ندی دهروونی
- ۲- په هه ندی کومه لایه تی
- ۳- په هه ندی نه ته وهیی
- ۴- په هه ندی میژوویی
- ۵- په هه ندی ئەفسانهیی

## رەھەندەكانى شوپن لە دەقەكانى (نەوزاد رەفەت)دا

شوپن لە دەقى ئەدەبىدا بەھۆى ئەوھى كە خەياللى داھىنەر پۇللى لە دروستكردنيدا ھەيە، بۇيە رەھەندىكى ساىكۇلۇژى و كۆمەلايەتى و نەتەوھىي و مېژوويى و ھزرى وەر دەگرىت. ((شوپن لە دەقى شىعەرىدا ھەلگى كۆمەلەك ناسنامەيە. بە چەند پەيوەندىيەكى جىاوازەو پەيوەستە كە رېگە بە وىنەى شوپن دەدات بخوینریتەو و لىك بدرىتەو. بەو شىوہىە ئەو ناسنامەيەكى شىعەرى ئىستاتىكىيە، پشكدارى لە بەرھەمەينانى جىھانى دەلالەتەكاندا دەكات. وەكو چۆن ناسنامەيەكى ئایدۇلۇژىيە كە چەمك و تەسەوراتى ئىنتىما و بوون لە شوپندا پىچەوانە دەكاتەو، بە ھەمان شىوہ ناسنامەى رۇشنىبرى و مېژوويى و ھزرىيە كە مرؤف بە پىكھاتە شارستانى و رۇشنىبرىيەكانەو ھەگرى دەدات.))<sup>۱</sup>

بە شىوہىەكى گشتى شوپن لە دەقى ئەدەبىدا بى بەش نىيە لە دەلالەتتىكى دىارى كراو. رەنگدانەوھى كارلىكە دەروونىيەكانى نووسەرە، كە پووداوە سىياسى و كۆمەلايەتى و مېژوويىەكان... ھتد، ھاوكىشەكانى ئەو كارلىكە پىك دەھىنن، دەركەوتنى شوپن بە رەھەندى جىاوازەو لەنىو دەقى شىعەرىدا پەيوەندى بە جىھانى دەرهوھى دەقەو ھەيە، كە خۇى لە جىھانى تاييەتى نووسەر و جىھانى گشتىي كۆمەلگەدا دەبىنیتەو. ((بە تەنیا خویندەوھى خودى دەق، رەكردەوھى مېژووەكەيەتى يان بارە كۆمەلايەتییەكەيەتى. بەرھەمى شىعەرى تەنیا رەنگدانەوھى دەروونى-خوودى-نىيە، ھەر وەك چۆن تەنیا رەنگدانەوھى واقىعى كۆمەلايەتیش نىيە، بەلكو پىش ھەموو شتىك تىكەلەكى داھىنەرەنەيە (مركب ابداعى) كە لە تىكەلەيەكى مروپىيانەو بەرھەم دىت، شوپنىش بەرجەستەى ئەو بەيەكچوونە دەكات لەنىو دەقى شىعەرىدا و رەھەندو دەلالەت بە دەقەكە دەبەخشىت و (خودى شاعىر بار (يحمل) دەكات))<sup>۲</sup>، ئەو جۆرە شوپنە بەھايەكى ئەوتوى نىيە. ستاتىكاي دەق دەشوپنىت. لە كاتى پىوانى دەقدا تاي تەرازوو بەلای شكىستى دەقدا دەشكىنیتەو. ئەو جۆرە شوپنە سەرنجى خوینەر بۇ خۇيان كىش ناكەن. ((بۇ ئەوھى شوپن لە كارى ئەدەبىدا كارىگەر بىت، پىويست دەكات

۱ - دلالات المكان في الشعر الفلسطيني المعاصر بعد ۱۹۷۰، جمال مجناح، ص ۹۶.

۲ - كلام البدايات، ادونيس، دار الاداب، ط ۱، بيروت، ۱۹۸۹، ص ۲۸.

دەلالەتی ھەبیت. قسە لە شتیک بکات کە لە ناخی نووسەر یان خودە  
کۆمەلایەتیەکیەکیە.))<sup>۱</sup>

شوین لە دەقی نویدا بووتە بابەتیکی مەبەستدار ((شوین لە شیعری نویدا وەکو  
شتیکی داپراوی تاک یان پیکھاتەیهکی نایلۆنی پروت یان بونیادنانیکی وشک بەدیار  
ناکەوێت کە پیک بیٹ لە بۆشایی و دیوار و ژوور و ساییتە، بەلکو وەکو پیادەکردن و  
چالاکییەکانی مەرویی بەدیار دەکەوێت. کە بە کردەیی مەروییەو پەیوەستن، لە دووتۆی  
خۆیاندا ھەلگری ھەلویتست و ھەست و سۆز و جوولە و ھەلچوونی بوونەو ھەری  
مەرویین))<sup>۲</sup> ھەندیک جار دەلالەت لە ئایدۆلۆژیایی نووسەر دەکات. نووسەری خاوەن  
ئایدۆلۆژیایی مارکسی زیاتر بەلای چینی زەحمەتکیش و رەنجەردا ھەلدەلێت.  
تایبەتمەندییەکانی ژیانی ئەوان باس دەکەن، بۆیە ئەو شوینانە لە دەقەکاندا  
رەنگەداتەو کە ئەو چینی کۆمەلایەتیەکی تێیدا ژیاں دەکەن. کە بە زۆری گوند و  
گەرەکە ھەژارنشینەکانی شار دەگریتەو.

شوین لە دەقەکانی (نەوزاد رەفەعت)دا چەند رەھەندیکی جیاوازی ھەیە، مەگەر  
لەچەند دەقیکی کەمدا نەبیت، واتە بەگشتی ئەو نێیە کە شوین واتایەکی جوگرافیایەکی  
پروتی ھەبیت، بەلکو رەھەندی دەروونی و کۆمەلایەتی و نەتەوھیی و میژوویی  
و ھەرگرتوو، ھۆکاری ئەمەش ئاشکرایە، چونکە شوین لە دەقدا ((دەرئەنجامی  
رەنگدانەو ھەوایی واقیعی بابەتیانە بەسەر ئەندیشەیی ھونەرمانەندا، ئەمەش واتای ئەو  
نێیە کە ھونەرمانە ھەمان وینەیی واقیعی پیت بە پیت، فۆتوگرافیایە بگوازیتەو، بەلکو  
پشت بە ئەندیشەکانی دەبەستیت))<sup>۳</sup> شوین بەشیکە لە ئەزموون و تەجرۆبەیی ژیانی  
شاعیر. شاعیر شارەزای ئەو پرووداوانە کە لە شویندا پرویان داو. شارەزای ئەو  
گۆرانکاریانە کە بەسەر شویندا ھاتوون، شارەزای میژوویی پابردوو و ئیستای  
شوینە، بارودۆخی کۆمەلایەتی و میژوویی و دەروونی و سیاسی، کاریگەرییان بەسەر  
دروست بوونی شوینەو ھەبیتە لە دەقەکاندا. دەربرینی ھەلویتست لە بەرامبەر پروداو  
و پیکھاتە سیاسی و کۆمەلایەتی و میژوویی و نەتەوھییەکان، رینگە خۆشکەر بوو لە

<sup>۱</sup> - الرواية والمكان، ياسين النصير، ج ۲، الموسوعة الصغيرة، دار الحرية للطباعة، بغداد، ۱۹۸۶، ص ۱۶.

<sup>۲</sup> - اشكالية المكان في النص الادبي، ياسين النصير، ص ۳۹۳.

<sup>۳</sup> - المكان في شعر ابن زيدون، ساهرة عليوي حسين العامري، رسالة ماجستير، جامعة بابل، كلية التربية، قسم اداب اللغة العربية، ۲۰۰۸، ص ۲۶.

تەوزىفكرىنى شوين بە رەھەندى جىاوازەوہ لە نيو دەقەكانىدا. لە يادى كارەساتىكى دلتەزىندا كە بەسەر گەلەكەيدا ھاتووہ، شوين بە رەھەندى نەتەوہىيەوہ خۆى لە دەقدا پيشان دەدات، ھەرودھا ھەلچوون و داچوونە دەروونىيەكانى شاعىر، ياخود گەرانەوہ بۆ بىرەوہرىيەكانى رابردوو و تاسەكرىنى شوين يان بىزاربوون لە دەست شوين بە ھەر ھۆكارىكەوہ بىت، وا دەكات شوين بە رەھەندى دەروونىيەوہ خۆى بە دەقدا ئاويزان بكات. شوين لە سەر بنەماى ھەستەكانى شاعىر بنىات نراوہ، لەسەرچاوى ھەستەكانىيەوہ ھەلقولاًوہ. شوين بە شىوہىيەك لە شىوہكان ملكەچى جوولەى دەروون و ھۆش و خەيال و ھزر و مىزاجى شاعىرە. دزەكرىنى شوين بۆ نيو دەقەكانى، لە ئەنجامى دەربرىنى ھەلوئىستەكانىيەتى. بە گشتى شوين لە دەقەكاندا گورپاوہ بۆ بەرھەمىك جىگرەوہى شوينە، خەيالى شاعىر كارى خۆى كردووہ. بەھای پىئەخشیوہ. شوين واتا و رەنگدانەوہى خۆى ھەيە و بەچەند رەھەندىك رەنگى داوہتەوہ لەوانەش:-

#### ١- رەھەندى دەروونى

لیرەدا ئاماژە بە رەھەندى دەروونى شوين لە نيو دەقەكانى شاعىردا دەكەين، يەكەك لەو رەھەندانەى كە شوين لە دەقدا ھەندىك جار ھەلگىيەتى، رەھەندى دەروونىيە، شاعىر لە رىگەى شىعەرەوہ باس لە شوين دەكات. بۆ ئەوہى گوزارشت لە راستى ھەست و سۆزى خودى خۆى بكات، پەنا بۆ شوين دەبات كارلىكىك دروست دەبىت لە نىوانىندا. شىعەرىكى شوينى بەرھەم دىت كە ھەلگى زورىك لە پرس و دەلالەتى دەروونى و ھەستى و خودى دەبىت. شوين سەررەپاى ئەركە سروشتىيەكەى، كە لە خۆگرتتى شتەكانە يان رۆوداوەكان تىايدا رۆودەدەن، ھەندىك جار رەھەندى دەروونىيە دەبەخشىت، ئەوئەو كاتەى كە گوزارشت لە دەروونى شاعىر بكات. شوين وەكو ئەوہى لىدەت كە ((خەزىنەيەكى راستەقىنەى بىر و ھەست و سۆز و بۆچوونەكان بىت. بە شىوہىيەك كە پەيوەندىيەكى گۆرپەنەوہ لە نىوان ئادەمىزاد و شويندا دروست دەبىت. بە شىوہىيەك كە ھەر يەكەيان كاردەكاتە سەر ئەوہى ترىان.))<sup>١</sup> شوين ملكەچ دەبىت بۆ جوولە دەروونىيەكانى شاعىر، رەنگدانەوہى خەيال و ھەستە دەروونىيەكانىيەتى، ((لە دووتوى شوينەوہ بەدواى تىرامانى خودى (تاملات الذات) ھۆگرىدا دەگەرپىت.))<sup>٢</sup> ئەگەر شاعىر ((واتاكانى پاراستن و ئاسايش و خۆشىيە لە شويندا بەرچەستەكرد يان دۆزىوہتەوہ، زىاتر پىئەوہ دەنووسىت، دەبەستىتەوہ و ھەر كاتىك

١ - بنية الشكل الروائي، حسن بحراوى، ص ٣١.

٢ - دلالات المكان في الشعر الفلسطيني المعاصر بعد ١٩٧٠، جمال مجناح، ص ٨٤.



ئەو پىنچەوانە بۇو، ئەوا لىي رادەكات، بەلكو رقىشى لىدەبىتەو. قىبولكردن و رەتكردنەوھى نابىت تەنيا بەھۇى حالەتتىكى شعورى تايبەتەوھى نەبىت كە توشى شاعىرەكە بوو.))<sup>۱</sup> بارودۇخى دەروونى شاعىر كارىگەرى ھەيە لەسەر دروست بوونى تەواوى پروسەى شىعەرى و لەنىوئىشيدا (شوين)، ((جىگەى سەرسوپمان نىيە ئەو بارودۇخە دەروونىيەى كە شاعىر توشى دەبىت، كارىگەرى دەبىت لە دروست كردنى تىپروانين و گوشەنىگايەكەى بۇ شوين. شاعىر كاتىك توشى حالەتتىكى شعورى دەبىت بەرامبەر بە شوينىكى ديارىكراو، ھەمىشە پەنا دەبات بۇ تەرجومەكردنى ئەو ھەست و سۆزەى كە گىرۇدەى بوو. بۇيە دەيگورپىت بۇ چەند دىرە شىعەرىك كە وئاندىكى وردمان لەبارەى ئەو حالەتەوھى پىشكەش دەكات، چونكە شاعىر لەسايەى شويندا دەژى.<sup>۲</sup>

(نەزاد رەفەت)ى شاعىر چەند واتايەكى دەروونى جىاوازى بۇ شوين داپشتوھ، ھەندىك جار ئاشتە لەگەل شويندا و تاسەى دەكات، ھەندىك جارى لىي رادەكات و ياخىيە لىي، رەھەندە دەروونىيەكانى شوين بە گويىرەى پەيوەندى بە دەروونى شاعىرەوھى بۇ چەند بەشىك دابەش دەكرىت:

#### أ – نۆستاليزىي شوين (الحنين الى المكان)

نۆستاليزىيا ((چەمكىكە بۇ وەسفىكردنى تاسەى مرؤف بۇ رابردوو بەكاردىت، بنەچەى وشەكە بۇ زمانى يۇنانى دەگەرپتەوھى و بە ماناى ئەو ئازارە دىت، نەخۇش لە ئەنجامى ھەزى بۇ گەرانەوھى بۇ ژىنگەكەى و ترسان لەوھى تا ھەتايە نەتوانىت ئەو ھەز و خواستە بەھىتتە دى، پىوھى دەتلىتەوھى. نۆستاليزىيا خۇى برىتتە لە خۇشەوئىستىيەكى زور بۇ چاخەكانى رابردوو بە كەسايەتى و رپوداوەكانىيەوھى.<sup>۳</sup>

نۆستاليزىي شوين بە واتاى تاسەكردن و بىركردن و گەرانەوھى بۇ شوينى ژيانى رابردوو دىت. ئەمەش ئەو كاتە دەبىت كە مرؤف (شاعىر) چ بە خواستى خۇى يان زورەملى بىت، شوينى جىھىشتوھى و لىيەوھى دوورە و لەپىش چاوى بزەرە. لەم حالەتەدا ھەست بە ھەم و تىكشكان دەكات. بە جۆرىك لە جۆرەكان ھەست بە نامۆبى دەكات.

<sup>۱</sup> – المكان في الشعر الاندلسي عصر ملوك الطوائف، امل بنت محسن سالم رشيد العميري، رسالة دكتوراه، جامعة ام القرى، كلية اللغة العربية، قسم الدراسات العليا العربية، فرع الادب، ۲۰۰۶، ص ۱۹.

<sup>۲</sup> – سەرچاوەى پىشوو، ص ۱۹.

<sup>۳</sup> – انترنيت ويكپيديا، الموسوعة الصغیره، [www. Ar.wikipedia.org/wiki\\_nostalgia](http://www.Ar.wikipedia.org/wiki_nostalgia)

((نامۆیی گورهترین کیشه بووه لای مروّف به دريژايی سهردهمه جوراوجورهکان به تاييه تي له م سهردهمه دا که وای کردووہ مروّف له مروّف و شوين جياکاته وه. وه له زهمه ن دوور که ويته وه. ئازارچه شتن و ههستکردن به تهنيايی و ون بوون و نه مان، له سيما هه ره دياره کانه که له که سايه تي و رهفتاری که سی نامۆدا دروست دهبيت، بۆيه نامۆبوون جوریکه له و ئەزموونه ی که که سی نامۆ تيدا دهژی.))<sup>۱</sup> دوورکه وتنه وه ی شاعيران له زيّد و نيشتمانی خويان، ههستی نامۆبوون له لايان دروست دهکات، که ئەمه ش هه نديک جار په نگدانه وه يه کی ئەريئي هه بووه له سه ر ئاستی پرۆسه ی داهيناندا. توانا شاراوه که ی شاعير ئاشکرا دهکات. جوریک له ئەدهبيات به رهه م ديّت که به ئەدهبی ئاواره یی ده ناسريت. ((ئەدهبی ئاواره یی ئەدهبيکه تا راده يه کی زور دووره له رپاکاری و به زور شت دروست کردن و ميشک گوشين. ئەو ئەدهبه له ناخی ناخه وه هه لده قولی و که ديته دهره وه ش بۆنسوی ئاواره یی ليديت و مروّف دهخاته حاله تيکی تاييه تيه وه. شيعری غه ريبي شيعریک نييه بۆ دلداريکی ناديار گوتراييت، يان شاعير تيدا مه به ستي خو بردنه پيشه وه و ده سته کوه و پله و پايه و پاره بيت. شيعریکه گه واهی په سه نايه تي نيشان ده دات و له ژيانه پر سفت و سوپه کانی شاعيره وه هه لقولا وه.))<sup>۲</sup> زور جار تاسه کردنی شوين له ئەنجامی بيزار بوونی مروّفه له شويني ئيستای، هه نديک جاريش له ئەنجامی تاسه کردن بۆ که س و پرودا و شته کانی ناو شوينه وه سه رچاوه ده گريت. ئەم حاله ته ش (نوستاليژيای شوين) له هه نديک له دهقه کانی (نه وزاد په فعه ت) دا به دی ده کريت. شاعير به خه يال بۆ شويني ژيانی رابردو و ده گه رپيته وه و تاسه يان دهکات. هه نديک جار شويني سه رده م و ژيانی ته مه نی مندالين، هه نديک جار ئەو شوينانه ن که به سه فه ر بۆی چوه، يان ئەو شوينانه ن که جوانی سه روشته که ی ويته يه کی خو شه ويستيان له ميشکدا چه سپاندوه و تومار کردوه.

۱- (ده رباز بوون)

گه پيدانه

به چل ساله رپ ده چمه وه به هه شتي قوزاخه ی ئەوسا.....

<sup>۱</sup> - الحنين والغربة في الشعر الاندلسي ((عصر سياده غرناطة: ۶۳۵-۸۹۷ هجره))، مهار وحي ابراهيم الخليلي، رسالة ماجستير، جامعة النجاح الوطنية، كلية الدراسات العليا، نابلس، فلسطين، ۲۰۰۷، ص ۱۳.

<sup>۲</sup> - سوّزی غه ريبي و سی چامه ی کوردی، حه مه صالح فه رهادی، چاپخانه ی سيما، سلیمان، ۲۰۰۶، ل ۶.

به پئی په تی

به نیو لیږه واری چر دا

به نیو درکه لان و قوردا

تیژ.. تیژ.. تیژ.. که رویشکی راونراو ئاسا

له کهند و لهند و خه رهندي بی ئامانیش ده په پرمه وه

ده چمه وه ژیر چه تری یه که م گهرمه لان و

چر په چرپی گولډانه کانی سهر تارمه

چه قه چه قی چولکه داوه لډزه کان ده بیسمه وه

ده فته ریک گه وه هر به مشتیک هه لمات و جگ

بچه ند گوی شهیتانو که یه ک ده گورمه وه

را ده که م و کوللاره بابر دووه که ی خوم ده گرمه وه

ده چمه وه سهر بانی مالی

ئهی کی پهری و

کی کوتره تاوسییه بن بال سووره کان هه لډات؟ په ریبه کان هه لډه فرینمه وه ل ۱۶۸

شوین له م ده قه دا ره هه نډیکی دهر وونی ده به خشیت. ئه و بارودوخه دهر وونییه ی که شاعیر له سهرده می مندالیدا گوزه راندوویه تی رولی هیه له دروست کردنی شوین به ره هندی دهر وونییه وه. ئه و شوینه ی که شاعیر تاسه ی ده کات، شوینی سهرده می مندالییه. رووداوه کانی ناو شوین ئه مه یان دهر خستووه. ئه مه ش کاتیکه که باس له پاکردن به پئی په تی به نیو لیږه وار و قوردا، هه روه ها کوللاره هه لډان و چوونه سهر بانی مالان و کوتر هه لفراندن ده کات. که هه موویان سیاقیکی مندالانه ن. ئه مه جگه له وه ی که باس له گه رانه وه بو کاتیکی دوور له کاتی ئیستا ده کات که (۴۰) سال له مه و به ره. ((دووباره گه رانه وه ی (استعاده) وینه ی مالی مندالی، تیرامانی زینده خه و به رزده کاته وه بو ئاستی به های بوونگه رای (القیم الوجودیه)، که ئه وه ش په یوه ست

دهبیت به له دایکبوون و ژیان. له و پوانگه یه و هوش شوین و زهمه نکه هر پیکدا ددهن، به لکو چه مکی شوین دهگوریت بؤ زهمه ن.))<sup>۱</sup> شوین له م دهقه دا شوینیکی تاسه سازییه. ((ئو شوینیه که رابردوومان بیرده خاته وه زورتر له وهی خویمان بیربخاته وه.))<sup>۲</sup> فهزای شوین به ستر اوته وه به گپانه وهی رووداوه کانه وه. رووداوه کان به لای شاعیره وه زور خوش بوون، بویه شوینیه که یان له لا خوش کردووه و ئیستا تاسه ی دهکات. رووداوه کان ره هندیکی دروونییان به شوین به خشیوه، به (به هشت) ی چواندووه، ئه گهر رووداوه کان به پیچه وانه وه بوونایه، ئه وا شاعیر هه رگیز تاسه ی ئه و شوینیه نه ده کرد، ئه مه په یوه ندی دیالکتیکی نیوان شوین و رووداوه له رووی ریتمه وه درده خات. رووداوی خوش، ئاوازی شوینیه که خوش دهکات، پیچه وانه که شی راسته، په یوه ندی نیوان شوین و رووداوه به شیوه یه که که ((هیچ شوینیکی دیاریکراو پیشتر بوونی نییه، به لکو له دووتوی رووداوه کاندای شوین دروست دهبیت. به پینی ئه و خاسیه ت و تاییه تمه ندییانه ی که پالنه وانه کان پیی راده بن.))<sup>۳</sup> رووداوه کانی ناو شوینیه که، شوینیه که ی به به هشت کردووه. تاسه کردنی شوین له پیگه ی تاسه کردنی شاعیر بؤ رووداوه کانی ناو شوینیه وه دروست بووه له م دهقه دا. شاعیر ته وای و اتاکانی خوشی و یاری کردن و ژیانی له و شوینیه دا به رجه سته کردووه، بویه چل سال هیچ، چلی دیکه شی به سه ردا تیپه ریت، هر له بیر ناکریت و هه میسه تاسه ی دهکات و ئاواتی بؤ ده خوازیت.

۲- (باز)

هه میسه لیزه نیم

هه میسه سیمرخی خه ونم دیتته هانا

ده گه ریتمه وه شوینیه زا

ده سووریتمه وه باز ئاسا

له م به رده وه بؤ ئه و به رد و

له م چیاوه بؤ ئه و چیا په ریبه کان هه لده فریتمه وه ل ۱۰۸

۱ - دلالات المكان في الشعر الفلسطيني المعاصر بعد ۱۹۷۰، جمال مجناح، ص ۴۸۷.

۲ - جماليات المكان في الرواية العربية، شاکر النابلسی، ص ۱۵.

۳ - بنية الشكل الروائي، حسن بحراوي، ص ۲۹.

شوين لهم دهقهدا رههنديكي دهروروني دهبهخشيت. ئەو شوينه‌ي كه شاعير به خيال بۆي دهگه‌رپته‌وه و تاسه‌ي دهكات، (شوينه‌زا)يه. ئەو شوينه‌ي تيدا له‌دايك بووه و تهمه‌ني مندالي تيدا به‌سه‌ربردووه. نهك هر لاي شاعيري دهق، به‌لكو لاي زوربه‌ي مروّف، شويني سه‌رده‌مي مندالي هيچ كات له يادگه‌دا ناسرپته‌وه و ههميشه ئاماده‌گي چالاكي له خيال و له‌نيو بيره‌وه‌رييه‌كاندا هه‌يه. نوستاليزي‌اي شاعير بۆ شوين نوستاليزي‌ايه‌كي به‌هيزه، شاعير بۆيه تاسه‌ي ئەو شوينه‌ دهكات، چونكه له‌وي‌دا هه‌ستي به‌خوشيه‌كاني ژيان كردووه. به‌كه‌يفي خوي باز ئاسا گه‌راوه و سوورپاوه. واتاكاني خوشه‌ويستي و پاراستني له‌و شوينه‌دا دوزيوه‌ته‌وه، بۆيه ناتوانيت له‌بيري بكات. هوكاركي ديكه‌ش ئەوه‌يه ((گه‌رانه‌وه بۆ رابردوو وهك به‌هه‌شتيكي له‌ده‌ستچوو، رپگه‌يه‌كه بۆ كه‌م كردنه‌وه‌ي نارازيبوون له‌جه‌هه‌نه‌مي ئيستا و ده‌رمانيكه بۆ دامركاندي ژاني سه‌رلئينيواوي له‌به‌رزه‌خي دنياي راسته‌قينه‌دا.))<sup>۱</sup> هر چه‌نده كه ئيستا ليه‌وه دووره و له‌پيش چاوي بزره، به‌لام ههميشه وهك بوونه‌وه‌ريكي خوشه‌ويست ئاماده‌يه له‌لای سۆزي بۆ ده‌نوئينت. ((سۆز نمونه‌ي شه‌وقيكي رۆحيه بۆ شوينيكي خوشه‌ويست، به‌تايبه‌ت ئەگه‌ر ئەو شوينه‌ نيشتماني ئولفه‌ت و ئينتيمائيت، كه‌حاله‌تي په‌يوه‌ست بوون به‌خاكه‌وه ده‌نوئينت و په‌يوه‌سته به‌واقيعي ژياني نه‌ته‌وه و خوشي خه‌ونه‌كاني شاعيرانه‌وه.))<sup>۲</sup> له‌ئەندیشه‌ي شاعيردا جينگير بووه، له‌ناخيدا ره‌گي داکوتاه. ههميشه تاسه‌ي دهكات و به‌خيال بۆ ئەو شوينه‌ ده‌گه‌رپته‌وه.

### ۳- (ژووريك)

ئەم ژووره پر خه‌وني به‌تاله  
 ئەم ژووره پر درز و كتيب و بۆن مه‌ي و  
 كاغه‌زي گه‌چراوي ره‌شنووس و  
 فلته‌ري جگه‌ره و دووكه‌له  
 تا رمان بربره‌ي پشت ده‌خوات  
 ليزه‌كات: گاليسكه‌ي بن ئەسپ و چه‌رخه‌يه  
 ليزه‌كات: ره‌وره‌وه‌ي قه‌دپاله... شه‌خته‌يه  
 ره‌وه‌زه به‌رد ده‌رپوات؟

<sup>۱</sup> - له‌مه‌ر نوستاليزي‌اوه، مه‌مه‌د قاعيد، و. مه‌مه‌د ئەحمه‌دي، (سامال)، گ. رمان، ۱۹۶۶، ۲۰۱۳، ۹۴ لا

<sup>۲</sup> - جماليات المكان، اعتدال عثمان، ص ۷۷.

شەختە بەند گەرمایی پۆژ دەدات؟  
 مەملەكەتی سوورپانە وەدی فەرفۆكە  
 مەملەكەتی ھەلووكین و كەلایانی  
 مەملەكەتی فەراندى پۆلە كۆتر و كۆللارە  
 مەملەكەتی بەدواداچوونى زىكزىكە و خالخالۆكە  
 مەملەكەتی بى (تاوان و سزا) و تەناف  
 مەملەكەتی شەوى حىكايەتی پەرى و  
 دىوى رەشى پشت كىوى قاف  
 مەملەكەتی دۆزىنە وەدى زەرنە قووتەش  
 بەرھەلداىى و دەربازبوونە: يۆتۆپپايە  
 گەپانە وەش بۆ قۆزاخەى يەكەم مال و يەكەم كۆلان  
 خۆشتەرىن چىژ  
 چەقى ئارامىي دنيايە  
 پەرىيەكان ھەلدە فەرىنمە وە ل ۱۹۸

شوين لەم دەقەدا رەھەندىكى دەروونى دەبەخشىت، شاعىر لەنيو ژوورە شىپرزە  
 و بۆن ناخۆشەكەيدا شوينى سەردەمى مندالىي كەوتۆتە وەبىر. تاسەى شوينى  
 سەرەتاكانى ژيانى دەكات، ئەو ھۆكارەى كە ئەو شوينەى بىر شاعىر خستۆتە وە،  
 پروداوہەكانى ناو شوينەكەيە. شاعىر تەنيا لە (شوین) ە جوگرافىيە پروتەكە دور  
 نەكەوتۆتە وە، بەلكو شنگەلىكى زۆرى بەجىھىشتووہ كە لە كاتى خۆيدا پەيوەندى  
 خۆشەويستىي لەگەلدا پەيدا كەردوون، لەوانەش ئەو ھاوړى و برادەرەنەى كە يارىي  
 ھەلووكين و كەلایانىي لەگەلدا كەردوون. ئەو شەوانەى كە بە گىرپانە وەدى حىكايەتە وە  
 بەسەرى بردوون. واتە بەدىار كەوتنى خۆشەويستى و عەشقى شاعىر بۆ شوين،  
 بەھوى ئەو يادە وەريانە وەيە كە لە مندالىيە وە ھەلى گرتوون. ((شوین وینەيەكى  
 ھونەرىيە. كە بەبىرمان دىنیتە وە يان لە ناوماندا بەدواى بىرە وەرى مندالىدا دەگەپىت.  
 شوينيش لە ئەدەبى مەزندا لە دەورى ئەم بىرۆكەيەدا دەخولیتە وە.))<sup>۱</sup> شاعىر لە شوينى  
 سەردەمى مندالىدا گەلىك بەسەرھاتى خۆشى ھەيە، بۆيە شوينەكەى لە لا خۆشە.  
 ھەستى تىكەل بەو شوينە بوو، ئەستەمە لىي جىابىتە وە. ھەميشە ھەروايە. ((كاتىك  
 لەپيش ئەو مالەدا دەوہستين كە تىيدا لە دايك بووين، ھەست بە چەندىن پەيوەندى

<sup>۱</sup> - جماليات المكان، غاستون باشلار، ت: غالب هلسا، ص ۶.

پيشه‌ی ده‌کەين که دەمان گەپنیتتەوہ بۆ نئو ھەناوی خۆی، بۆیە شوین دەگۆریت بۆ پیتمی ھەستەکانمان که چەندین پۆلەتی دیاریکراو لەخۆ دەگریت، جا ئەوہ ئەرینی بیت یان نەرینی، بەپیی ھەستەکانمان و ئەو سۆز و خۆشەوێستییەکی که پیمان بەخشیوہ))<sup>۱</sup> مەملەکەتی سەردەمی مندالی گۆراوہ بۆ پیتمی ھەستەکانی شاعیر و بووہ بە ئاوینەکی ئەو ھەستانە.

شوین لەم دەقەدا بریتتە لە زنجیرەھەیک لە پووداوە کہ پەھەندیکی دەروونیان ھەبە. چونکہ ((بوونی شوین بەستراوہتەوہ بە بوونی پووداوەوہ. ھاوکات بوونی پووداویش بەستراوہتەوہ بە شوینەوہ، پووداوە لە شویندا پوودەدات))<sup>۲</sup> شاعیر لە مەملەکەتی سەردەمی مندالیدا خۆشترین چیرۆکی لە ژیان بینیوہ. یەکەمین مال و کۆلان کہ دەکاتە مال و کۆلانی تەمەنی مندالی، جیھانیکی نمونەییە، بە یۆتوبیا وەسفی دەکات. دوور لە ھەموو شەڕ و ناخۆشییەک. تەواوی خۆشییەکانی ژیان تیدا دەستەبەر کردوہ. واتاکانی تاوان و سزا ھیچ جیگایەکی نەبۆتەوہ لەو مەملەکەتەدا. شوینی سەردەمی مندالی بۆتە گەواھیدەرێک بۆ ئەو ساتە شکۆدارانە.

۴- (ھەلگێرسان)

مەرگم زینە

تریفەکی مانگ و سامالی تیا دەبینی و

ئێواران قژی پێ دەشۆیت

مەرگم زینە و دەمباتەوہ

ئەو ھەوارەکی خۆشم دەوێت

دەمباتەوہ ئەو کەنارەکی

شەتڵە پەیحانەکی ژیان تیدا دەپوێت. دارستانی ئەو بنارە ل ۷۰

شاعیر تاسەکی شوینی پابردوو دەکات. ھەستی ئۆستالیژیا بۆ شوین بە ئاشکرا دیارە ((ئەو ھەستەکی کہ دل لە یادی بەرەکەتێکی لەدەستچوودا ئاخ بۆ پابردووێکی

<sup>۱</sup> - الزمان والمكان في الشعر الجاهلي، د. باديس فوغالي، ص ۱۸۲.

<sup>۲</sup> - بینای شوین لە دوو نمونەکی پۆمانی کوردیدا (ھیلانە- ئەژدیھا) تانیا ئەسەد محمد صالح، ل ۱۵۵.

تېپەپو ھەلکىشى يان خەفەتبار بى بە بۆنەى دوورکەوتنەوہ لە نىشتمان، شوپىنىكى پاستى يان گریمانەى، کە تاک لە مانەوہ تىيدا بى بەش کرابى، بە ھەستى نۆستالىژيا دەناسرى))<sup>۱</sup> ئەو ھەوارەى پىشووى خۆش دەوئىت و وابەستەى بوو، چونکە شوپىنىک بوو تژى لە ژيان لە جوانىيەکان. بۆنى گول و پەيخانە سەرمەستى کردوو. پىدەچىت بەھاکانى ژيانى لەویدا بەرجەستە کردىت، بۆيە پازىيە ئەگەر بە مەرگىش بىت، بگەرپتەوہ ئەو ھەوارە و بە خاکی ئەو شوپىنەى بسپىرن. مەرگ دەبىتە شارپىگەيەک و دەبىاتەوہ ھەوارى کۆنە عىشق و ئەوین و ئەو شوپىنە دلگىرەى چەندان ژوانى لى گرتووہ و تا ئىستاکەيشى لەگەلدا بىت ناتوانىت دەستبەردارى بىت، ھەروەھا لە ھەموو بىرەوہرىيەکانىدا ئامادەگى ھەيە.

۵- (سەربەستى)

گەر رۆژىک بايەكى کۆيلە

سەرى خوى بۆ دانەواندى

چ فەرمانىكى گرنكى پى دەسپىرىت؟

-فەرمانى چى!

کۆتى لەمل دەکەمەوہ و

دەلیم: فەرموو برۆرەوہ

لاى چۆلەکە و پەپولە و پونگى دەو جۆگان

ھەرۆوہ کن چرا و گەلا و

نمەى ئارەقى گەردن و

قژى خاوى شۆرەژنان

ھەرۆوہ کن ھەورى خۆشپۆ

سەربەست بەو بۆ کوئىت پى خۆشە

<sup>۱</sup> - لەمەر نۆستالىژياوہ، محەمەد قاعىد، و. محەمەد ئەحمەدى، (سامال)، گ. پۆمان، ژ ۱۹۶، ۲۰۱۳، ۹۰ لا.



رەھەندى شوين، لە تاسەکردنى دەروونى شاعىر بۇ شوينەوہ سەرچاوه دەگرىت، بۆيە رەھەندىكى دەروونى دەبەخشىت. (چۆلەكە، پەپولە، پونكى دەو جۆگان، چرا، گەلا، ئارەقى گەردن، قزى خاوى شورەژنان، ھەورى خوشرۆ) ئەمانە ئەو شتە ماددىيانەن كە شوينيان لى پىك ھاتووه لەم دەقەدا. واتە ((شوین بریتىه لە زنجیره يەك لە چەند جۆرىك لە شتى دابەشكراو كە جىگەيەك داگیر بكات. كە رەھەند و تايبەتمەندى ماددى ھەيە. بەوہش شوین دەبیتە چوارچۆيەيەك بۇ شتەكان. لى پىك دىت و بەديارى دەخت. بەوہش دەربرين لە شوین دەبیتە دەربرينىك لە تايبەتمەندىيەكانى بابەتە ماددىيەكان كە دەورىان داوين كە زۆر بە خىرايى پەيوەندىيەكانى تىكەل بە ئىمە دەبیت.))<sup>۱</sup> شاعىر سۆزى بۇ شوينە جوگرافىيە پروتەكە نيە. سۆزى شاعىر بۇ شتە ماددىيەكانى ناو شوينە. ((لە راستىدا ئىمە پەيوەندىمان بە باخچەيەكەوہ پتەوتر دەبیت كە بالندەكان لى نىشتەجى بن))<sup>۲</sup> شاعىر لە دلى خۆيەوہ تەماشاي (با)ى كردووه. خۆى بىرى ئەو شتەنى ناو شوين دەكاتەوہ، وادەزانىت (با)يەكەش ھەروايە، بۆيە داواى لى دەكات بىرۆتەوہ لای ئەو شتەنە. شاعىر واتاكانى خاوينى ژىنگە و جوانى سىروشت و ئافرەتى لەو شوينەدا دۆزىوہتەوہ، بۆيە لەبىرى نەكردووه.

۶- (ھەستە درۆزنە)

ئاي خۆ گۆل نەبوون!

بەلكو بەفر بوو

لە لق و پۆپى پروتى نىشتبوو

دىارە دويىنى شەو

من خەوتبووم و بەفر بارىوہ

تەماشاي بەفر

<sup>۱</sup> - عبقرية الصورة والمكان، طاهر عبد مسلم، ط ۱، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان، الاردن، ۲۰۰۲، ص ۱۶.

<sup>۲</sup> - جماليات المكان، غاستون باشلار، ت. غالب هلسا، ص ۱۰۵.

چەند جوان كۆلان و رەز و باخى دى و

شاخى شىشار- و

رئى دەره شىر- و

پەريپەكان ھەلدەفرىنمەو ھ ۱۴۷ ھەورئ- ى پۆشيوە

(شىشار- دەره شىر- ھەورئ) ھەرسىك ناوى چيانە. دەكەونە ناوچەى دۆلى باليسانەو. ئەم شويناھە شوينى نىشتەجى بوون نىن، بە ھەر ھۆكارىكەو ھەيت، جىي خۆيان لە دەروونى شاعىردا كروووتەو. (( دەسەلاتى شوين لە دەسەلاتى يادوھرىو ھەيە. شاعىر ناتوانى خۆى لە ژىر كۆنترۆلى دىلەتى شويندا رزگار بكات تەنيا بە دووبارە بەرھەم ھىتانەو ھى شوين لە شىعر كدا نەبىت. بە پىي ئەو پىكھاتە ئىستاتىكىانەى كە مانەو ھەقەكە مسۆگەر دەكات و نەمرىش بۆ شوينەكە لە يادوھرى شىعرەكە و يادوھرى كۆمەلدا دەستەبەر دەكات.))<sup>۱</sup> شاعىر سۆزى بۆ ئەو شويناھە ھەيە. ئەو شويناھە وىنەى شوينى خۆشەويست لای شاعىر پىكدىن.

### ب- ھەلاتن لە شوين (النفور من المكان)

شاعىران بوونەو ھەرى ھەستەو ھەرن، لە ھەموو كەس زياتر درك بە شتەكان دەكەن. لە ھەموو كەس زياتر پووداوەكان كاريگەرى بەسەر دەروونىيانەو ھەي دەھىلن، ھەر گۆرانكارىيەكى ئەرىنى يان نەرىنى پوودەدات، راستەوخۆ رەنگدانەو ھەي بەسەر دەروونىياندا دەبىت. ھۆكارگەلىك ھەن وا دەكەن دەروونى شاعىر لە گەل شويندا ناتەبا بىت و شاعىر لە شوين رابكات. ئەمەش ھەندىك جار بەھۆى تايبەتمەندى شوينەكەو ھەيە، وا رىدەكەو ھەيت سروسىتىكى نەگونجاوى ھەبىت و مروؤف (شاعىر) دەردەكات. ھەندىك جار بەھۆى بىناى ئەندازەيى شوينەكەو ھەيە. يان بچووكە و تەسكە يان تارىكە و لە نزمائىدايە. ھەندىك جار بەھۆى شتىكى ناخۆش يان پووداويكى نەخواز او ھەو ھە شوينەدا پووداوە، شوينەكە لای شاعىر دەبىزىنەيت. ((شوين چەند خۆشەويست بىت لای شاعىران، رەنگە ئەو ھەندەش قىزەون بىت و خەلكەكەى لىي رابكات. بۆيە دەبىن ھەندىك لە شاعىران ھەلوئىستىكى دژوار و ناھەزىيان بەرامبەر بەو شوينە لا دروست دەبىت و رەتى دەكەنەو ھە تىيدا ژيان بكەن. جا يان لەبەر ئەو ھەي

<sup>۱</sup> - جماليات المكان في الشعر الجزائري المعاصر، محمد الصالح خرفي، رسالة دكتوراه، جامع منتوري قسنطينة، كلية الاداب واللغات، قسم اللغة العربية وادابها، ۲۰۰۵-۲۰۰۶، ص ۱۱۵.

ئەو شوئىنە داخراوہ و بہ ئاسوودەيى ژيان تىيدا ئەستەمە، وەکو زىندان، يان لەبەر ئەوہى سەقامگىرى و خوئشى و ئاسايشى تىدا نىيە. يان ھەموو ئەوانەى تىدايە. بەلام خودى كەسەكە ئەو شوئىنە رەتدەكاتەوہ. لە پىئاو ھەستكرديان كە ئەوہ نىشتمانى ھەقىقى ئەوان نىيە. يان لەبەر ئەوہى ئەوان لە نىشتمانىكى نامۆدان. ھەموو ناخيان گىرۆدەى گەرانەوہى نىشتمانى راستەقىنەى خوئانن. يان لەبەر ئەوہى ئەو شوئىنە بەرەو مەترسى و سەرگەردانىيان دەبات.))<sup>۱</sup>

ديارترين ھەلاتى شاعيران لە شوئىن لە نىو ميژووى ئەدەبىياتدا، جيھىشتى شاعيرانى رۆمانسى لە شارەوہ بەرەو گوند بوو. بەلای شاعيرە رۆمانسىيەكانەوہ شار ((ئەو شوئىنە جوگرافىيە كە تەنيا ئەو كەسانە نىشتەجىن كە خەسلەتى مرۆپيان نەماوہ و بوونەتە ئامير بۆ بەرنگار بوونەوہى بەھا مرۆپىيەكان. شار شوئىنەكى ژيان وەدەردەنىت. جيھانى داچران و ھەست كردن بە ونبوون دەنوئىت.))<sup>۲</sup> ((ھەستكردن بە نەبوونى سۆز فاكترى سەرەكى بوو بۆ ئەوہى شاعيرانى رۆمانتىكى لە كەشى شار بىزابوون و بەرەو لادى ھەلدەھاتن، تا لە چنگى كۆمەلى ئامير و ماددە رزگارپيان بىت و، بچنە ناو سروشى روتەوہ، چونكە نەيانتوانى لەگەل كەشى شاردا رابىن، چ لەو كەشە كۆمەلایەتییە ھەست و نەستە سارد و سەرە، يان كەشى سياسى خنكىنەر.))<sup>۳</sup> شوئىن پەيوەندىيەكى توندوتولى بە دۆخى دەروونى شاعيرەوہ ھەيە. (نەوزاد رەفەت)ى شاعير بەكارىگەرى ئەو رۆوداوانەى كە لە شوئىندا رۆودەدەن، چ لە ژيانى تايبەتى خوئى بىت، يان لە ژيانى گشتى كۆمەلگەكەيدا بىت، دەبينىن ھەندىك جار لە شوئىن ياخيە و لى رادەكات. راکردن لە شوئىن لای شاعير بەستراوہتەوہ بە شەر و ناخوئشى و ستەمەكانى ژيانەوہ، كە لە شوئىندا دووچارى دەبىت.

## ۱- (نەگونجان)

نووسىويەتى:

بووليليك گزنگى نەدا

بەسەر لقى روتوقوتى چاوەرپوانىيەوہ نەگەرپا.....

<sup>۱</sup> - المكان في الشعر الاندلسي عصر ملوك الطوائف، امل بنت محسن سالم رشيد العميري، ص ۴۳.

<sup>۲</sup> - بلاغة المكان، فتحية كحلوش، ص ۲۱۸.

<sup>۳</sup> - الشعر العربي المعاصر، عزالدين اسماعيل، ص ۳۲۷.

پاشان زانيم سهر خوئی گورستانی خهونه

پاشان زانيم شوشه ی پر شکيتران بووهی

مه يکده نه چنه مه يخانه

هیلکه کان دزران تا هه لوی به ره به یان

نه گه رینه وه هیلانه

تا لافاوی کانیای چاوه لئه ساوه

ته لیسمی ری ده شکيتم و

له سنووری توو کونه فرهت ده په رمه وه

چيتر قل قل فرمیسکی زی ناژمیرمه وه

ژیرزه مین هه لئا بژیرمه وه

سبه ینان شه قام به شه قام

به کووره کوور

لاشه ی ریشو له ی کوژراوی

ته قه ی شه وه هه لئا گرمه وه

ده په رمه وه له ته لبه ندی که لبه و برین

ئه وه هه موو گوله گریاوه

ئه وه هه موو لیوه به باره

ئه وه هه موو که وه هه تیوهم

په ریبه کان هه لئه فرینه مه وه ل ۲۳۴-۲۳۶

پی ناهینرینه پیکه نین

پووداوه‌کان دسه‌لاتیان هه‌یه له به‌خشینی ره‌هه‌ند به شوین، شوینیش وه‌کو ده‌فریکه کومه‌لیک پووداوی ناخوش و بیزارکهری له‌یه‌ک کاتدا له‌خوگرتوو. له‌وانه‌ش گریانی مرقه‌کان که ده‌لاله‌ت له نائاسووده‌یی ده‌روونیان ده‌کات. دلخوش نیین. لیو به‌بارن. زه‌رده‌خه‌نه و پیکه‌نین باریان کردوو. چاوه‌کان ته‌پن و فرمیسیکیان وشک نابیته‌وه. بالنده‌کان (ریشو‌له - که‌و - هه‌لو) ئازارده‌درین. شه‌قامه‌کان به‌لاشه‌ی بالنده‌کان ته‌نراون. شاعیر هیوای به‌هاتنه‌دی خه‌ونه‌کانی نییه. واهه‌ست ده‌کات له شوینیکی ته‌نگ و تاریکی وه‌ک ژیرزه‌میندایه. شته‌کان له دۆخی ئاسایی خویندا ناژین. شوینه‌که ئاسایش و خووشی تیدا نییه، ئەم دۆخه کاریگهری نه‌رینی له‌سه‌ر ده‌روونی شاعیر جیه‌ه‌شتوو و شوینی له‌پیش چاو خستوو، بویه شاعیر لیی یاخیه و ره‌تی ده‌کاته‌وه له شوینیکی وادا بژیت. هه‌ر بویه بریاری داوه ئەو سنووره جیه‌ه‌یلت. ناوینیشانی ده‌قیس ده‌لاله‌ت له‌م نه‌گونجانه‌ی ده‌روونی شاعیر له‌گه‌ل شویندا ده‌کات. ((ناوینیشان به گه‌یه‌نه‌ریکی زمانه‌وانی داده‌نریت. هه‌روه‌ها له ساتی نووسین و خویندنه‌وه پیکه‌وه به ده‌قه‌وه ده‌به‌ستریته‌وه. ناوینیشان بۆ ده‌ق وه‌کو سه‌ر بۆ جه‌سته وایه، هه‌روه‌ها له لایه‌کی تریشه‌وه ناوینیشان به هه‌ندیک تایبه‌تمه‌ندیی ده‌ربرین و جوانکاریی وه‌کو ساده‌یی له‌گوزاره و چری له واتا به‌خشین ده‌ناسریته‌وه.))<sup>۱</sup> ناوینیشانی ده‌ق گوزارشتی له ده‌قه‌که کردوو هه‌ر له سه‌ره‌تاوه به‌بابه‌تی ده‌قی ئاشنا کردوین.

## ۲- (ده‌ربازبوون)

ئه‌وا قه‌د قه‌د گوشتی رانم

یان زمانم

ده‌به‌خشمه ئەو سیمرخه فریاد‌ر‌ه‌سه میهره‌بانه‌ی

به‌ته‌مامه پیی کورپانه‌ی له‌قه‌پیلکی هیلکه‌ی پیسی

زه‌مانی زپ

له‌ئاگردانی دۆزه‌خی پر بی گونا

بترایم و بیمه‌ده‌ری

<sup>۱</sup> - سیمولوجیا النص السردی، مقاربه سیمائیة لروایة الفراشات والغیلان، نوویی خیر الزبیر، الحلقة الاولی، سطیف- الجزائر، رابطة اهل القلم، ۲۰۰۶، ص ۲۱.

له تهوته می ژیرزه مینی تاریکی سر

له کیوی قافی دالاشی جگه رخوره

له چاوه پروانی بیه ووده و قوولایی وشکی ئەم بیره

دەربازیم و زریانانە بکه و مه پری پەرییه کان هه لده فرینمه وه ل ۱۶۷

رەهه ندى شوین لهم دهقه دا به هوی وه سفه نیگه تیفه کانی شوینه کانه وه ده رکه وتوو. وه سفه کان ده لاله ت له شوینیکی مه ترسیدار و بیزارکه ر ده که ن. مرؤف له و جوره شوینانه دا ناحه ویته وه. ئەگه ر بوی بلویت، لینی راده کات. شاعیر شوینی به (هیلکه) چواندوو. شوینیکی ته سک و سنوورداره. به (پیسى) وه سفی کردوو. بووه ته دۆزه خ بۆ بیگوناهان. تاریک و ساردو سپه وه کو ژیرزه مین. (هیلکه ی پیس، ئاگردان، دۆزه خ، ژیرزه مین، کیوی قافی دالاشی جگه رخوره) ئەمانه زیاتر له وه ی شوینیکی سروشتی بن، حاله تیکی ده روونین. پالنه ره ده روونیه کان رۆلیان هه یه له دروست کردنی وینه ی شوین لهم دهقه دا. ئەم وه سفانه ی شوین هه لقوولای وه سترکدنه کانی شاعیرن. شاعیر هه ست به مه ترسی ده کات له و شوینه دا. ئەو شوینه به ره و هه لدیری ده بات، بویه هه ولی راکردن و ده ربازبوون ده دات. ناویشانی ده قه که ش راستیه کی ئاشکرا کردوو. که په یوه ندى به نارەزایی شاعیر به شوینه وه هه یه.

### ۳- (گۆدۆی چاوه پری)

ئییستا درهنگانی شه وه

هه ر خیزانه و نوقمی خه وه

مام گۆدۆی ریش بستیک هاتووش

له سه ر شوسته یه کی ساردا

له پال دیواری شیداری ئیستگه که دا

هه نیه گرژ و لیو به بار و هه لئروشکاو

ئه ژنوی به سینگیه وه ناوه

به ینا و به یین

خرینگۆ ھۆرى قورینگ و قيرھى پۆلھ قازى كئوى  
لھ كھ ژاوهى سھران دئىن و پھردھى بئدھنگى دادھرن  
ئھمئش چاويك بھ ئاسمانى بئ كوتاييدا دھگيرئيت:  
ئھمشھو كۆچيان بھسھر شارى گۆرستاندا تئدھپھرئيت  
كاروانى تئيزرھوى ھھور  
بھرھو بلندان ھھلدھكشئيت  
منئش ئھگھر بالم ھھبا

ئاوا بئ پھروا رئيم دھگرت لھگھلياندا پھرييھكان ھھلدھفريئمھوھ ل ۱۲۵-۱۲۶

ئھو بارودؤخھ دھروونئھى كھ شاعير بھھوى نھبوونى شوئئنى حھوانھوھوھ (مال)  
دووچارى بووھ، رۆلى سھرھكى بئنوھ لھ دروستكردى ھھلويستى شاعير بھرامبھر بھ  
شوئن. لھ دھستدان يان نھبوونى پھناگھ (مال) كارھسات دھخولقئئيت. ((ژيان بھبئ مال،  
بھ رووداويكى ژيانى ھھلچوونئامئمز بھھئزى نائارام دادھنرئى و دھبئتھ ھوى  
كارھساتئكى دھروونى توند. ئھو كھسانھش كھ مھئوايھكيان نئيھ، ھھمئشھ نئشانھ  
ئاسايئھكانى شلھژانى شھكھتى دوای كارھسات دھردھخھن. ھھروھھا تھريكى  
كۆمھلايھتى و خھمۆكى و بھدخۆراكى كھ لھگھل بئ مھئوايى دان، دھبنھ ھوى  
نھخۆشئئھ عھقلىئھكان و تلياك خۆرى و خواردنھوھى مھى.))<sup>۱</sup> دھرھنگانى شھوھ، كاتئك  
كھ خھلك لھ مالى خۆياندا لھناو جئگھى گھرم و نھرمدا نوقمى خھون، شاعير لھسھر  
شؤستھئھكى رھق و تھق، ساردو سېر، بھ خھبھرھ، شارھكھى بھ گۆرستان وھسف  
كردووھ. خھلكھكھى وئژدانى مردووھ ئاگايان لھ حالى ھھژاران نئيھ. ئاوات دھخوازئيت  
مرؤف نھبوايھ و بالئدھ بوايھ، بھلكو بالئ دھگرت و لھو شوئئنھ دھربازى دھبوو.

پ-لاواندنھوھى شوئن

بھ گشتى شئعري لاواندنھوھ ((بھوھ ناسراوھ قھسئدھئھكھ سھر شارھ يان پھرھ لھ  
عاتئفھ و ھھستى رۆمانئئكى و جۆرئك لھ خھمبارى كھ وھك سئمايھكھ بؤ ھھستھ

<sup>۱</sup> - پھيوھست بوون بھ شوئن و چھمكى مال، فرانسئس ت.ئاندرؤ، ولوقمان باپئر، گ.مئزگ،  
۶۵ ل. ۲۰۰۹، ۶۴، ۶۵.

رۆمانتيكىيەكە))<sup>۱</sup> مروۇف پەيوەندىيەكى سۆزنامىز لەگەل شوپىن و كەل و پەلەكانى ناويدا دروست دەكات. بەھۆى ئەم پەيوەندىيەو، ھەر گۆرانكارىيەكى نەرىنى لە شوپىندا پرووبدات، دەروونى ئەم ئازار دەدات. شاعىرىش وەك مروۇف ھاوخەمى خۆى بۆ شوپىن لە رېگەى چەند دېرە شىعەرىكەو دەردەبرېت. ((شوپىن ئەگەرچى وشك و بى گيان بېت، بەلام لای شاعىران بوونەوهرىكى زىندوو وەك مروۇف. ئەگەر شاعىر شوپىنەكەى خۆى ون بكات و ھەسرەت و گريان و ھەلچوونەكانى بۆ ئەو ونكردە بەديار بخت، ئەو دەبېتتە جەخت كردنەو لە بەھىزى و قوولى ئەو پەيوەندىيە خوشەويستىيەى نېوان شاعىر و شوپىنەكە.))<sup>۲</sup> لاواندەوھى شوپىن، جورىك لە دەربىرىنى خوشەويستىيە بۆ ئەو شوپىنەى كە تووشى حالەتېكى نەخوارا و بووئەو. جورىك لە ھاودەردى كردنە لەگەلېدا، ئەم حالەتە لە دەقەكانى (نەوزاد رەفەت)دا بەرچا و دەكەوېت.

(ئىوارە وەختىكى درەنگ):

ئىوارە وەختىكى درەنگ

مروۇفېكى دل بەقەد زىندانى تار تەنگ

بە كۆمە كۆم دەروېشت و

لەناخىدا، لەگەل دەوروبەردا، لەگەل خۇيدا دەدوا:

(ھەمان شەقامى جارانە... دەلېت تەرمە پاكشاو

ھەمان دار تەل

ھەمان رېزە مالى ئەوسان

ھەمان كوكوختى و دار كاژن

واگون و كولىكە نىسان

ماتن خۆلەمېشى من و ئىشتار- يان پېوەر كراو

<sup>۱</sup> - شىعەرى لاواندەو، د. موحسین ئەحمەد عومەر، گ. رامان، ژ. ۱۳۰، ۲۰۰۸، ۱۵۷.

<sup>۲</sup> - المكان في الشعر الاندلسي عصر ملوك الطوائف، امل بنت محسن سالم رشيد العميري، ص ۴۸.



ئەو ەتا وا

ھەر سايە و پەنا دەو ەنن

موچورکەم پيئدا دەھينن

بومەلەرزەن دەمھەژينن

ئەم شوينانە چى بەبیردا ناخەنەو!

چ ئاگرىک لە مېشکدا ناکەنەو!

کوانى خۆ ھيلىكى ئاسنين

ليزەو ە بەرەو خوار دەکش!

جار جار پيرە شەمەندەفەر

فیتوويىكى دوور و دريژى دەکيشا

گولە حاجيلەکان نابزوون

رەنگالەکان کپن.... مردوون؟!

چريکەيەک

کزهبايەک

خشپەيەک

سرتەيەک نايەت

تارمايى کەسيک نابينریت

تیشکە مەلى بەختى شايان بۆ کوى چوو؟!

لە کوى بەداو ەو ە بوو؟!

بۆکوى ھەلیم؟!

ھیلانەيەک لە کوى دانیم؟!

دنیام پی ناسووتیت دەبا جگەرەیه ک داگیرسینم

پەرییەکان ھەلەدەفرینمەو ھ ل ۱۲۷-۱۲۹

شوین لە کۆمەلێک شتی یەک لەدوای یەک پیکھاتوو ھەم دەقەدا. وینە ی شوین لە ئیستادا پێچەوانە ی وینە ی شوینە لە رابردوودا. شوینیکی قەرەبالغ و پر جم و جۆل گۆراو ھە بۆ شوینیکی بی دەنگ و کش و مات. وەکو ناشی لەئاو کەوتوو. ئەم حالەتە کاریگەری لەسەر دەروونی شاعیردا جیھیشتوو. شاعیر ئاگەداری تەواوی وردەکارییەکانی ناو شوین بوو ھە رابردوودا، بۆیە ئیستا کە دەبینی ھەموو شتەکان شیواون، دەروونی ئازاری پێگەیشتوو، پەرە لە عاتیفە ی ھەلچوو کە شاعیر موچرکە ی پێدا دیت. ئاگری لە میشکدا کردۆتەو. بۆیە ھاوخمی بۆ شتەکان لە چوارچیو ی شویندا دەردەبریت. یە ک یە ک شتەکان دەلاوینیتەو. لاواندەو ی شوین لە لاواندەو ی پیکھاتە کە یەو، وەکو (شە قام، دارتەل، ریزە مال، کوکوختی، کولیلکە نیسان، ھیلی ئاسنین، شەمەندەفەر، ...) سەرچاوە ی گرتوو. د. شجاع مسلم العانی دەلیت: ((بەتەنیا سۆزداریمان بۆ شوینیکی بەبی کەل و پەلەکانی کە تێدایە، نابیت، بەلکو بەو شتانە ی کە تێدایە سۆزمان بۆی ھە یە، ھەندی لەو کەل و پەلانە مالی نەینێھە کەمانە کە ناتوانین بەبی ئەوانە بژین.))<sup>۱</sup> شاعیر یە ک بە یە ک لەدوخی ئەوانە ی روانیو، دەردی ھەر یە کە یان ھەست پی دەکات. دلی شاعیر لەم دەقەدا قسە دەکات، ئەمەش تاییتمەندی شیعی لاواندەو یە، ((نیکۆلا بوالو"کە لە سەردەمی ئەمدا شیعی لاواندەو ھە Elegie زۆر بابوو، بۆ پیشاندانی مەرچیکی باشی نووسینی ئەم جۆرە شیعی دەلیت: (دەبی تەنیا دل لە شیعی لاواندەو ھە قسە بکات.))<sup>۲</sup> ئاگادارە، پیشتەر چۆن بوون و ئیستا چۆن، دلی بە حالیان دەسووتیت و ھیچ دەسەلاتیکی نییە بۆ چارەسەرکردنی دۆخە کە، ئەگەر لە دەستی بیت دنیا دەسووتینیت. ئەم ھەستە ی شاعیر لە ئەنجامی ئەو پەری خویشووستن و ھاوخمی کردنی شوینەو یە.

## ۲- (شوینکات)

ئاشە کە ی ئەو بەر ناگەریت

ژەنگن و پەنجەرە و دەرگا

<sup>۱</sup> - البناء الفني في الرواية العربية في العراق، شجاع مسلم العاني، ۱۹۸۷، ص ۳۲۸.

<sup>۲</sup> - شیعی لاواندەو، د. موحسین ئەحمەد عومەر، گ. رامان، ژ ۱۳۰۸، ۲۰۰۸، لا ۱۵۹.

دیوار و سواندهکان کوورن

زۆربهی خانووهکان خاپوورن

نهقهلغانی کووژهیهک

نووکە تیری چاوپیسان دهگیریتتهوه

نهفرفرۆکهی رهنگاورهنگ

بهدهم باوه جوان و تیژ دهسووریتتهوه

نه درزی دهراگی کچی شهنگ

به بیانوویتیک بۆ چاوبرکی دهکریتهوه

نه ئاشناو ناسیاویکیش بهرهو مال دهگهپریتتهوه

گهپهک ئاشکرا پرتۆکی درندانهی دهوور و زهمانی پیوهیه

ئهو درنده ناقولایه بۆ رووخسار و رۆحی منیش بهپیوهیه؟

په رهیهیهکان ههلهدهفریتتهوه ل ۲۰۴-۲۰۵

په ههندی دهروونی شوین له دووتوی هاوخه می کردنی شاعیر بۆ ئه و  
ویرانکاریانهی که بهسه ر شویندا هاتوون، سه رچاوهی گرتووه، وینهی شوین له م  
دهقهدا له ریگهی جوولهی دهروون و ههست کردنهکانی شاعیرهوه رهنگریژکراوه.  
باسکردنی دۆخی هه ر یهک له (ئاش، خانوو، ده رگا، په نجه ره، گه په ک) له ئه نجامی زک  
سووتان و به زهیی پیدا هاتنه وهیه بۆ شوین. شاعیر ره گه زی شوینی گوپیوه بۆ  
ئامرازیک که ده ربهرین له هه لویتستی ده کات. شاعیر بۆ ماوهیه کی دریژ شوینی  
جیهیشتوو و لئی دوور بووه، به لام که گه پراوه ته وه ناوی، ده بینیت به و شیوهیه  
نه ماوه که ئه م جیی هیشتبوو. شاعیر وینهیه کی شیواوی شوینی پیشانداوه. شوینه که  
له دۆخی ئاساییدا ناژی، به هه ر هۆکاریکه وه بیت تووشی ویرانکاری بووه.  
تایبه تمه ندیهیه کانی شوینیکی پشت گوینخراوی هه لگرتوووه. ده رکه وتتی شوین به م  
رواله ته کزوماته وه هه ستی شاعیری جوولاندوووه، بۆیه ده ست به لاواندنه وهی ده کات.

وشەكان دەرپرېنېكن له و مەرگه ساته. خەم باراندنه به سەر ئه و شوینه و یرانبوودا یان  
ئەو شوینهی که کهسی تیدا نه ماوه.

## ۲- رەهەندی کۆمەلایه تی

یه کیک له و رەهەندانه ی که بونیادی شوین دەتوانیت له نیو دهقی ئەدەبیدا دەلاله تی  
لی بکات، رەهەندی کۆمەلایه تییه. ئەویش ئه و کاته ی که ((چه ندین رەهەندی  
کۆمەلایه تی و ئەزموونی خود له (شوین) دا کۆدەبیتە وه.))<sup>۱</sup>، ((شوین له روانگه ی  
کۆمەلایه تییه وه بریتیه له کیانیکی کۆمەلایه تی، له کورته ی کارلیک له نیوان مرۆقه کان  
له کۆمەلگه کانیاندا پیک دیت، بۆیه کاری شوین هەمان کاری هەر به رەهەمیکی  
کۆمەلایه تییه و هه لگری به شیک له ئاکار و بیر و هوشیاری دانیشتوانه که یه تی.))<sup>۲</sup> به  
شیوه یه کی گشتی قەرەبالغی مزگه وته کان ده لاله ت له دینداری خه لکه که ی ده کات.  
قەرەبالغی پارک و شوینه گه شتیاریه کان ده لاله ت له که شیک ئارام و خوشگوزهرانی  
دانیشتوانه که ی ده کات. که مترین هاتوچوی هاوولاتیان بۆ نه خوشخانه و کلینیکه  
پزیشکیه کان، داله ت له تەندروستی کۆمەلگه ده کات.

شاعیر بارودوخی کۆمەلگه و کار و کردانه وه کۆمەلایه تییه کان له ریگه ی  
شوینه وه ویناده کات. ((له ریگه ی شوینه وه وینای ئه و په یوه ندیه کۆمەلایه تییه ده کات  
که که سایه تی و به هاو نه ریت و سروشت و ئاستی گوزهرانیان به یه که وه  
دەبەستیتە وه. هه روه ها ئه و کیشه و پرسانه ی که رووبه روویان ده بیتە وه.))<sup>۳</sup> پرسه  
کۆمەلایه تییه کان له شویندا زهق ده بنه وه، شاعیر هه ندیک جار لایه نی ئه ری نی ئه و  
بابه ته کۆمەلایه تییه کان ده گوازیته وه و ستایشیان ده کات. هه ندیک جار به پیچه وانه وه  
ره خنه یان لیده گری و ره تیان ده کاته وه. شوین هه ندیک جار وه کو ئاوینه یه که ده قاو  
ده ق پرسه کۆمەلایه تییه که ی تیدا ده رده که ویت. شوینه که ده بیته ((هه لگری سروشتیکی  
کۆمەلایه تی له باره ی واقیعی میلله تانه وه.))<sup>۴</sup> شوین ده بیته ژینگه یه کی کۆمەلایه تی و  
هه لگری چه مکه کۆمەلایه تییه کان له وانه ش دابونه ریت و سروشتی هه لسوکه وتی  
که سایه تییه کان له نیو خویندا. بۆ نمونه ده لین خه لکی فلانه شوین ده ستبلاون یان  
میواندوستن... هتد. له ژیر کاریگه ری شویندا ئەم سیفه تانه یان ده بیت. شوینی به پیت و

<sup>۱</sup> - دلالات المكان في الشعر الفلسطيني المعاصر بعد ۱۹۷۰، جمال مجناح، ص ۸۴

<sup>۲</sup> - الرواية والمكان، ياسين النصير، ج ۲، ص ۱۶.

<sup>۳</sup> - صورة المكان الفنية في شعر احمد السقاف، بدر نايف الرشيد، ص ۷۷.

<sup>۴</sup> - سه رچاوه ی پیشوو، ل ۷۷.

فەر خەلکەكەى كەشخەتر و خوشخۆرتن لەو خەلكانى كە لە شوينىكى بىخىردا  
گىرساونه تەوہ.

ھەندىك پرسى كۆمەلايەتى ھەيەكەوابەستەيە بە شوينەوہ و لە شويندا ديتەدى،  
لەوانەش چاوپيڭكەوتن و يەكترناسين و گۆرپنەوہى بيرورا لەنيو كەسايەتییەكاندا.  
شوین ھەيە تايبەت بۆ ئەو مەبەستە دروستكراوہ، مەبەستییەتى دەقاو دەق ئەو ئەركە  
بە ئەنجام بگەيەنیت. لەو شوینانەش وەكو چايخانە، يانە، ھۆلى بۆنە و  
ئاھەنگەكان،...ھتد. سروشتى ئەم شوینانە رینگە خوشكەرن بۆ جيبەجى كردنى  
پەيوەندى كۆمەلايەتى نوي.

بيناي ئەندازەيى شوين رۆلى ھەيە لە دروستكردنى پەيوەندى كۆمەلايەتى گونجاو  
يان نەگونجاو. ((نشىنگەى تەسك رینگە بە خاوەنەكەى نادات خوشەويستانى داوہت  
بكات. بەرتەسكى مالەكە تەنگى پى ھەلدەچنیت. ئەگەر ليكۆلينەوہ بكریت لەبارەى  
پچرانى سۆز و بەزەيى، ئەوا دەبينين بەرتەسكى شوينەكە دەستىكى بالاي تىدايە پيش  
ئەوہى دەستكورتى دەستپيشخەر بيت.))<sup>۱</sup> شوين ھەيە دەلالەت لە گەورەيى و بەھيزى  
دەسەلاتى خاوەنەكەى دەكات وەكو كۆشك و تەلار و باخات و ريزە دووكان...ھتد. بە  
پنچەوانەوہ شوينيش ھەيە دەلالەت لە بى دەسەلاتى خاوەنەكەى دەكات وەك خانووى  
كۆن و تاريك. يان شوينى پشكەنر لە پرسگەدا بە بەراورد بە ژوورى بەرپۆھبەر لە  
فەرمانگەيەكدا.

شوین لە دەقەكانى (نەوزاد رەفەعت)دا لەم رەھەندەش بەشى بردووە. ھەندىك جار  
بەچەند بەھايەكى كۆمەلايەتییەوہ گریدراوہ، شاعير لە رینگەى شوينەوہ ھەندىك نەرىتى  
كۆمەلايەتى پيشانداوين. واتە شوين بە شيوەيەك ئامادە كراوہ كە دەلالەت لە پرسە  
كۆمەلايتییەكانى نيو واقىعى كۆمەلگە بكات. شوين بۆتە ئاوينەيەك كە ھەندىك لە  
دابونەرىت و سروشتى پەيوەنديە كۆمەلايەتییەكانى تىدا دەردەكەويت.

## ۱- (خانەخوئ)

تا شەو راشكا

ئەنى خانەخوئ

لە پيشوازيمان

<sup>۱</sup> - فلسفة المكان في الشعر العربي، د. حبيب مونسى، ص ۱۶.

خوږ خوږ ئاره‌قى گهرمى لى تكا

تا چاو چووه خه و

به پيوه وهستا.....

ياخوا خانه‌خوي

قهت ئاگردانت نه كوژيټه‌وه...

به‌ريوه و هيشتا باي شه‌فه‌ق له‌پي

پاش ده‌ست گوشيني سارد نه‌كردبووه

وشه‌ي مالئاوا

له‌دهم و ليوان كال نه‌بوو بووه

له‌خومم پرسى:

(ده‌بي به پيريش

جاريكى تريش

گهر ريم بهم كيو و كويستان و ماله بكه‌ويټه‌وه

خانه‌خوي گورين بمناسيټه‌وه؟

ههر به‌هه‌مان ريز رام بگريټه‌وه؟) پهره‌يه‌كان هه‌لده‌فرينمه‌وه ل ۱۴۸

پرسىكى كوومه‌لايه‌تى له‌م ده‌قه‌دا چر بوټه‌وه، ئه‌ويش ريزگرتن له‌ ميوان و خزمه‌ت كردنيه‌تى، ئه‌وه‌ي زياتر ره‌نگي ئه‌م پرسانه‌ي توختر كردوټه‌وه، (شوین)ه، شوین له‌م ده‌قه‌دا مالئكه له‌و كيو و كويستانه. واته كه‌وتوټه گونديكه‌وه، ئه‌مه واده‌كات له‌ بابته‌ي ميوانداري‌كردندا يه‌كسه‌ر بيرمان بولاي لايه‌نه جوانه‌كان بچيټ له‌ ميوان و خزمه‌ت‌كردنيدا. هه‌ميشه ئه‌مه له‌ خه‌لكي گوند ده‌وه‌شيټه‌وه. هه‌ميشه واتاكانى گوند نزيكن له‌ واتاكانى شه‌ره‌ف و به‌رائه‌ت و راستگويي و سه‌خاوه‌تمه‌ندی. ئه‌مانه تايبه‌تمه‌ندی كه‌سايه‌تیی زوربه‌ي گوندنشينانن. ((كومه‌لگه‌ي ديها‌تى به‌ ئابووريه‌كه‌يي و

ژيانه ساده كه يه وه، وه كو پيکهاته يه كي كومه لايه تي دايكايه تيبه))<sup>۱</sup> ئەم ميوان دۆستی و ريز له ميوان گرتنه ی خانه خوئی كه له بهرامبەر شاعیردا نواندوو یه تی، له ژینگه ی كومه لايه تیبی گونده وه سه رچاوه ی گرتوو، چونكه سروشتی گوند و خه لکی گوند به شیوه یه كه كه ریگه به په راویز خستنی میوان نادات. (گوند) شوینیکی خوشه ویست و ستایشکراوه لای مرؤف، چونکه ((گوند به رهه م هینی خیر و خوشییه. گوند کارده کات و هه ول دهدات و ماندوو ده بیت و رهنج دهدات له سروشتدا له پیناو زیادکردنی به رهه مدا.))<sup>۲</sup> شوین له م دهقه دا رهه ندیکی كومه لايه تي هه یه، هه لگری به هایه کی كومه لايه تيبه. گوزارشت له واقیعی سروشتی خه لکی گوند ده کات، شوین بوته ((ژینگه یه کی كومه لايه تي كه كوی کاریگه ریبه کانی داب و نه ریت و عورف و جوړی کاری باوه له كومه لگه دا.))<sup>۳</sup> شوینه كه جیی خوئی له دلئ شاعیردا کردوته وه، رهنگه بو چهند جاری دیکه ش سهردانی بکاته وه. خوشه ویستی شاعیر بو شوین به هوئی رهوشته رزی خانه خوئییه كه وه یه. ده کریت له ریئ شوینه وه (گوند) په ی به داب و نه ریته کان ببه یین.

## ۲- (حهوت تیرامان)

چایخانه یه و

كه سیان ئەوی تر نانا سیت

پاش ماوه یه ک

مووشه دهمه ی ئاگردانی دهنگ و باسیتک

سه فه نامه ی كه شتی زه ریای چاره نووسیتک

دashi دامه ی مشتومریتک

لیکیان نزیک ده خاته وه و

په ریبه کان هه لده فرینمه وه ل ۱۴

ده یانکاته دۆست و هاوړئ

<sup>۱</sup> - اشکالية المكان في النص الادبي، ياسين نصير، ص ۳۳۷.

<sup>۲</sup> - المدينة في شعر احمد عبد المعطي حجازي، محمد صابر عبيد، رسالة ماجستير، جامعة موصل، كلية الاداب، قسم اللغة العربية، ۱۹۸۶، ص ۶۶-۶۷.

<sup>۳</sup> - علم الجمال الاجتماعي، محمد عزيز نظمي سالم، دار المعارف، القاهرة، ص ۹۰.

شوپن (چاىخانه) نەك ھەر لەم دەقەدا، بەلكو بەگشتى رەھەندىكى كۆمەلايەتى ھەيە. ئەم جۆرە شوپنە تايبەتمەندى خۇى ھەيە. ((بە مەلبەندى كۆبۈنەوھى كۆمەلايەتى دادەنرەيت. بۇ چاوپىكەوتنى خەلكان و يەكترناسىنيان و قسەكردن لەنيوانياندا. گۆرپنەوھى خەم و كۆقان و ئەو پرسانەى سەرقاليان دەكات.))<sup>۱</sup> شاعىر پوويەكى واقىعى كۆمەلايەتتى لە رىگەى شوپنەوھە پيشان داوھ. چوونە چاىخانە نەرىتتىكى كۆمەلايەتتە لە زۆر لە كۆمەلگەكاندا باوھ. چاىخانە بە قەرەبالغى و دەنگە دەنگ و بۆنى چا و نىرگەلە دەناسرىتەوھە. كەسايەتتەكان لە پىر و گەنج بۇ بەسەبرىدى كات رپوى تىدەكەن. لەویدا ئاشناى دەم و چاوى نوى دەبن. ئاگادارى رپوداوھكانى رپوژ دەبن. بىرورا لەگەل يەكتر دەگۆرنەوھە. سروسشتى ئەم شوپنە بەو شىوھە ((ھەر ھەموومان وەردەگرىت و ھەر ھەموومان لەخۇ دەگرىت بەبى ئەوھى ھىچ جۆرە پيش مەرجىكى ھەبىت يان ھىچ وادە و ژوانىكى لە پيشىنەمان ھەبووبىت.))<sup>۲</sup> ھەروھە ئەم شوپنە ئەركىكى كۆمەلايەتى بىنيوھە و ھەستاوھ بە ناساندن و نزيك خستنەوھى كەسايەتتەكان لە يەكترى.

### ۳- (بازنەى شەو)

شاعەباس-يش ھەموو شەويك

سەردەخاتە

سەر شمشىرى خويناویش و ئارام دەنویت

تەنانەت مەلىش ناویرى

بەلاى باخوباخاتىيەوھ

بەلاى كۆشك و تەلارىيەوھ

پەرىيەكان ھلدەفرىنمەوھ ل ۱۱۱

تېپەپن

<sup>۱</sup> - الزمان والمكان في رواية ذاكرة الجسد لاحلام مستغانمي، خەندە انور حويز، ص ۲۷۲.

<sup>۲</sup> - جماليات المكان في الرواية العربية، شاکر النابلسي، ص ۱۹۹.



شوین لهم دهقدا دهلالهت له باسیکی کومه لایه تی دهکات، ئه ویش باسی هیژ و دهسه لات و سامانه. ئەم شوینانه (باخ و باخت- کۆشک و تهلار) ناسنامه ی دهسه لاتداری و دهوله مهندی به خاوه نه که ی ده به خشن. ((شوین ناسنامه ی ئەو مروّقه ی که تییدا دهژی، به ته وای دروست دهکات. ههروه ها کارده کاته سهر مروّف و ناسنامه ی تاییه تی بو دهسته بهر دهکات.))<sup>۱</sup>

ئیمه له ریگه ی ئەم شوینانه وه تیده گه ی که خاوه نه که ی که سیکی دهسه لاتدار و دهوله مهنده له پرووی سامانه وه. ((شوین دهستی یارمه تیمان بو دریزده کات له ناسینی که سایه تییدا. دیاره خویندنه وه ی ده لالیانه ی شوین رواله تی که سایه تییه کانمان بو پروون دهکاته وه.))<sup>۲</sup> شوین به پله یه کی به رزی دهسه لاته وه په یوه ست کراوه له م دهقدا. له ریگه ی شوینه وه تیده گه ی که مروّف سهر به چ چینیکی کومه لایه تییه. ئەوه پاشایه بویه کۆشک و تهلار و باخ و باختی هیه.

#### ۴- (بلیسه ش گه لاو گول دهگریت)

رووم نه دهیتی

دهچمه زیاره تی دارتووه پیروژه که ی مه زارمان و

له ژیریدا

ریژنه ی پشکوی فرمیسه که کان هه لده ریژم

دلّم بشکینیت به غاردان

هانا ده به مه بهر قاپیی تیترواسکیکی نامراد

گله یی له لا ده بیژم

به شه و.. به با.. به مانگ ده لیم:

ئە ی پیری پیران.. ده زگیران.. دلّره ق بووه. شینی شالوور ۳۹ ل

شوین جوړیک له پیروزی پیبه خشراره. ریگه خو شکه ره بو به ئە نجام گه یاندنی هه ندیک نه ریتی کومه لایه تی. چوونه سهر مه زاری پیاوچاکان نه ریتیکی باوه له هه ندیک

۱ - المكان في شعر ابن زيدون، ساهرة عليوي حسين العامري، ص ۱۵.

۲ - المكان ودلالته في روايه (مدن الملح) لعبدالرحمن منيف، د. صالح ولعه، ص ۵۵.

له كۆمه‌لگه‌كاندا. هه‌ندىك كه‌س ئه‌م نه‌رىته پىاده ده‌كه‌ن و برۆيان پى هه‌يه. به ئومىدى هاتنه‌دى هيو و ئاواته‌كانيان، ده‌پارپته‌وه. هه‌ندىك جارىش دار و دره‌خت ئه‌و پۆله ده‌بينن. واباوه پارچه‌يهك په‌رۆ يان داوىك له چلى دارىك گرى ده‌ده‌ن، (ئه‌و داره‌ى كه به‌هه‌ر هۆكارىكه‌وه بىت پىروژه له لايان)، باوه‌پيان وايه به كرانه‌وه‌ى گرىيه‌كه، گرى به‌ختيان ده‌كرىته‌وه. نه‌رىته‌كان جو‌راوجۆرن. به گویره‌ى ئايين و مه‌زه‌ب و نه‌ته‌وه..هتد، ده‌گوپىن. شاعىر بو ئه‌وه‌ى ده‌زگىرانه‌كه‌ى دلى نه‌رم بىت و رووى بداتى، رووى له شوين كردووه له‌ويدا ده‌پارپته‌وه. گله‌بىه‌كانى خوى هه‌له‌ده‌رىژىت، به‌لكو ده‌زگىران دلى نه‌رم بىت و رووى بداتى. برواى وايه ئه‌گه‌ر له‌و شوينه‌دا نه‌بى، نزاو پارانه‌وه‌كانى گىرا نابىت، ئه‌و شوينه‌انه (شوئى دارتووه‌كه، به‌رده‌م قاپى تىترواسكه نامراده‌كه) تايبه‌تمه‌ندى (هاتنه‌دى و گىرابوون)ى نزاىان به‌ده‌سته‌پىناوه. شوين به نه‌رىتىكى كۆمه‌لايه‌تبييه‌وه گرىدراوه له‌م ده‌قه‌دا. نه‌رىته‌كه له شوئىندا دىته‌دى. شوين هه‌لگرى به‌شىك له نه‌رىته برواى و ئۆلبىه‌كانى شاعىره.

## ه- (نه‌گونجان)

ئىواره كز و رووژاكو

بىزار و سه‌رقژ شىواو

به‌ره‌و ده‌رگاي مه‌بخانه‌يه‌ك رووم وه‌رگىرا

له رىگاشدا

مشتى توورهم راده‌وه‌شا

كه‌چى كه‌چومه ژووره‌وه و

پاش دانىشتن چاوم گىرا

بىنيم هاىه‌وو!! زور له مىژه

له‌من كز و بىزارترىك

بى وارتريك

يه‌كه‌مىن پىكى هه‌لداوه

بە مژى قوولى جگەرە

چۆتە ژىرى و

بۇ يۆتۇپيا...

ئەسپى دارىنەى تاوداوه پەرىبەكان ھەلدەفرىنمەوہ ل ۲۳

مەيخانە ((لە گرنگترىن شت كە پىيى بناسرىتەوہ ئەوہىە كە شوئىنى پشودان و ئازادى كەسايەتییەكانە. ھەرودھا شوئىنىكىشە بۇ خواردنەوہ و راكردن لە ھەموو واقىعى ژيان و گوزەران... كاتى كەسىك پەنا بۇ مەيخانەيەك دەبات، ئەوا شوئىنىكى خۆشى بۇ دەستەبەر دەبىت كە تىيدا ھەست بە چىژ و خۆشى دەكات لە دەرئەنجامى ھەستكردن بە ماندوووبون كە پىش ئەوہى بگاتە ئەو شوئىنە.))<sup>۱</sup> خواردنەوہى مەى لای ھەندىك كەس باوہ بە تايبەتى ئەو كاتانەى كە ھەست بە بىزارى دەكات و كىشەكانى ژيان تەنگى پى ھەلچنىوہ. مەيخانە وەكو شوئىنىكى فرىادپەس بۇ تىپەپاندن و بەرەنگاربونەوہى بىزارى و ناخۆشىەكانى ژيان دەرکەوتوہ لەم دەقەدا. شوئىن بە بابەتىكى كۆمەلایەتییەوہ پەيوەست كراوہ. بووہتە كۆكەرەوہى ئەو كەسانەى كە بى وارن، بىزارن لە ژيان.

### ۳- رەھەندى نەتەوہى

وروزاندن و بەرجەستەكردى بابەتى نەتەوہى و نىشتمانى لەنىو دەقى ئەدەبىدا بە گشتى و لە دەقى شىعەرىدا بە تايبەتى، كاریكى باوہ بەتايبەت لای ئەو نوسەرانەى كە نەتەوہەكان پەروپەرووى قەركردن و پاكتاوى نەژادى و دەست درىژى بووہتەوہ لە لایەن نەتەوہى دىكەوہ. لەگەل دەستپىكردى ئالۆزى و ناكۆكىيەكاندا، ھەر كە ھەست بە مەترسى دەست درىژى دوژمن دەكرىت، بە دەيەھا دەقى نوئى كە ھەلگى ئەم رەھەندەن، بۇ سەر خەرمانى ئەدەبىيات زىاد دەبىت. شاعىران ھەر يەكەيان بە پىي تىروانىنى خۆيان، بە گويزەرى توانايان لەم بوارەدا ئەزمونى خۆيان تاقى دەكەنەوہ. شاعىر ھەستيارەو بى ئاگا نامىنیتەوہ. ((خەمى نەتەوہى بەردەوام پالەپەستۆ لەسەر ھۆشيارى شاعىر دروست دەكات و واى لىدەكات كە ھەست بە ئازارەكانى گەلەكەى و ھەست و سۆزەكانيان بكات. ھەتا واى لىكردوہ شىعەرەكانى رىچكەى نەتەوہىيان

<sup>۱</sup> - صورة المكان و دلالاته في روايات واسيني الاعرج/ جوادى هنية/ رسالة دكتوراه، جامعة محمد خيضر بسكرة، كلية الاداب واللغات، قسم الاداب واللغة العربية، ۲۰۱۲-۲۰۱۳، ص ۱۲۶.

گرتووه.))<sup>۱</sup> ھاو خەمی و دلسۆزی خۆیان لە ڕیگەیی وشەووە لەنیو دەقدا نیشان دەدەن. (ولات بیروکەییەکی نووستوووە. کەس وەئاکای ناھینیت تەنیا شاعیران نەبیت، ئەویش بە گۆرانی و سۆز و خۆشەویستی بۆی.))<sup>۲</sup> بەلام ئەووە تەنیا شاعیران نین کە ڕەھەندی نەتەوہیی لەنیو داھینانەکانیاندا ڕەنگ دەداتەووە، بەلکو نیگارکێش لە ڕیگەیی ئەو نیگارەیی کە وینای دەکات، پەیکەرتاش لە ڕیگەیی ئەو پەیکەرەیی کە دروستی دەکات، دەتوانن لە ھونەرەکانیاندا دەربرین لەو خۆشەویستی بەکن کە بۆ نەتەووە و نیشتمانەکیان ھەیە. لەگەڵ ئەوھشدا کەسانیک ھەن گیانیان بە نیشتمانەکیان بەخشیووە.

دەقی شیعری لە ھەستەکانەووە سەرچاوەی گرتوووە، ھەستە نەتەوہییەکانی شاعیر ھانی شاعیر دەدەن دەستی ئەو بابەتانەیی کە پەیوەندیان بە ژبانی نەتەوہەکیەووە ھەبە، بۆ نیو دەق ڕابکێشیت. باسکردنی ئەو جۆرە بابەتانە لەنیو دەقی شاعیریدا خۆی لە خانەیی ئینتیمای شاعیر بۆ نەتەووە دا دەبینیتەووە. ((نەتەوہیبوون بریتییە لە ئینتیمای بۆ نەتەوہیەکی دیاری کراو و وابەستەبوون پێیەووە، بنەماکانیشی بریتییە لە زمان و خاک و ڕەچەڵەک و ھەستکردن بە ئینتیمای بۆ ئەو شوینە.))<sup>۳</sup> ھەندیک جار شاعیر خەمی پەرتەوازەبوون و دابەشبوونی نەتەوہەکیەتی، بۆیە وەکو خەم خۆریک بۆ نەتەوہەکی خۆی، باس لە یەکیەتی و یەکبوونی نەتەوہی دەکات، بە پەروەشەوہیە بۆ یەکیەتی و یەکبوون لەنیو ولاتدا.

ڕیگەییەکی دیکەیی بەرجەستەکردنی ڕەھەندی نەتەوہی لەنیو دەقدا، تەوزیفکردنی کەسایەتی، ھەندیک جار کەسایەتیەکی نەتەوہی، سەرکردە و پێشەوایەک، کاریزمایەک، شۆرشگێڕیک لەنیو دەقەکاندا ئامادەییە. شاعیر بە ئازایەتی و جوامیرییدا ھەلدەلێت. شانازی پێوہەکات وەکو ھیمایەکی نەتەوہی ئامازەیی بۆ کراو.

ڕەگەزیکی دیکە کە دەتوانیت ڕەھەندی نەتەوہی ھەلبگریت، شوینە، ئەویش ئەوکاتەیی کە لەنیو کێلگەیی ھەستە نەتەوہییەکانی شاعیرەووە چەکەرەیی کردبیت. شوینیک نییە ژبان و خۆشییەکانی سەرەدەمی مندالیمان بیرخاتەووە، یان شوینیک نییە بۆ مەبەستی ئابووری یان گەشتیاری لەنیو دەقدا ئامادەگی ھەبیت. بەلکو شوینیکە

<sup>۱</sup> - صورة المكان الفنية في شعر احمد السقاف، بدر نايف الرشيدى، ص ٦٦.

<sup>۲</sup> - تحولات الشعرية العربية، صلاح فضل، دار الاداب، لبنان، ط ١، ٢٠٠٢، ص ٥٥.

<sup>۳</sup> - الفضاء المكاني في القصص القراني، عبدالغني المارودي، المكتبة التعاونية الاشتراكية، اليمن، ١٩٨٧، ص ٧٢.

له گه ل ناوبردنیدا، له گه ل بیستنیدا هسته نه ته وه بیه کانمان ده جوو لینیته. هستی بهرگریکردن و خو به خت کردنمان له پیناو نه ته وه دا له لا دروست ده کات. نه ته وه که مان له لا خو شه ویستتر و به به هاتر ده کات. شوین به واتاکانی نه ته وه وه په یوه ست ده بیته. بو نمونه شوینیکی وه کو شاری مه هاباد یان مهیدانی چوار یان شاری کهرکوک. وه کو هر شوینیکی دیکه ی ئاسایی نییه، ژیانی گه لیکی پیوه په یوه سته. وه کو سیمبولیکه که خه بات و بهر خودانی نه ته وه ی پیوه ده ناسریته وه، شوینیکه چه ندین برینی پیوه یه. خوین له جه سته ی ده تکیت. له نیو شویندا جیگه یه که له هه مووی زیاتر خه سلته ی نه ته وه یی ده به خشیت، ئه ویش به (نیشتمان) ناوزهد کراوه، یه کیکه له بنه ماکانی نه ته وه، ده کرا له جیاتی ره هندی نه ته وه یی، ره هندی نیشتمانی به کار بیته. نیشتمان وشه یه که هه ندیک وای بو ده چن که ده لاله ت له پارچه زه و بیه که یان شوینی له دایکبون ده کات، به لام ئه گه ر له رووی ئه و په یوه ندیبه ی که له نیوان نیشتمان و هاو نیشتمانیدا هه یه، ته ماشاکه ین ده بینین واتاکه ی زور له وه فراوانتره، به هایه کی گرنگی له ژیانی هاو نیشتمانیه کانیدا هه یه، نیشتمان کاریگه ری هه ستردن به هاوولاتی بوون لای مروّف دروست ده کات. مروّف هه میسه سووره له سه ر بهرگریکردن له نیشتمانه که ی، واته سووره له سه ر ناسنامه که ی.

مامه له کردنی شاعیران له گه ل نیشتماندا به دریژکراوه ی ئه و سوژه داده نریت که مروّف بو شوین هه یه تی. ((شاعیر له ریگه ی جه ختکردنه وه و قولکردنه وه ی ره هندی ئینتیما بو شوین په یوه ندی یه کیتی نیوان مروّف و شوین ئاشکرا ده کات، هه روه ها له ریگه ی دیاری کردنی به های ئیستاتیکی ئینتیما بو شوین - نیشتمان - که پیوه پابه ند ده بیته و ئه وینداری ده بیته، هه روه ها له پیناویدا له دژی هیزی دوژمندا خو ی به خت ده کات.))<sup>۱</sup>

ئاماده بوونی شوین به ره هندی نه ته وه بیه وه له نیو ده قدا به دوو به های گرنگه وه وابه سته یه. به هایه کیان په یوه ندی به نیره روه هه یه. ئینتیما ی شاعیر بو نه ته وه که ی ده رده خات و ده یسه لمینیته که شاعیریکی نیشتمانیه روه ره، به ها که ی دیکه یان په یوه ندی به وه رگروه هه یه. ئایدو لوژیایه کی نه ته وه یی لای تاکی وه رگر دروست ده کات. ((چه که ره ی ئینتیما ی نیشتمانی له بازنه ی ئینتیما له ناخی مروّفدا فراوان ده کات و بونیادی هوشیاری ئینتیما له لای به هیتر ده کات و له ناخیدا هستی سوژداری

<sup>۱</sup> - المكان في الرواية الكويتية عند ابراهيم الملا، ناصر السعيد، دار العروبية، الكويت، ۱۹۸۸، ص ۱۹۱.

نەتەوہیی بەجۆشتر دەکات.))<sup>۱</sup> ھەمیشە ئەو کەسەى کە ئیبتیمای بۆ نەتەوہ و نیشتمانەکەى ھەیە، جیاوازە لە کەسانى دیکە. ((ھەست کردن بە ئیبتیمای بۆ نیشتمانە شوین، پیادەکردنیکى چالاک و پیگەھیکى کۆمەلایەتیی بەرز بە تاک دەبەخشیت و وای لیدەکات خەلکانى دیکە بە بونیادنەر ئاماژەى بۆ بکەن وەکو ئەوہى بلین لە ولاتیکی ئاوہا و لە خیلکی ئاوہادا پیگەیشتوہ.))<sup>۲</sup>

(نەوزاد پەفەت)ى شاعیر پۆلەى ژینگەکەیتى، پۆلەى شوینەکەیتى بە پروداوہکانییەوہ، بە میژووہکەیتەوہ بە نیگەرانییەکان و دەرد و ئومیدیەوہ، بە پابردووی و بە ئیستایەوہ کاریگەرە. داھێتانەکانى لە دایکبووی ئەو زەمینە کۆمەلایەتیی و مرقایەتیی و ژینگەییە سەرەپای ئەزموونى خودى. شوین لە بەشیک لە دەقەکانیدا پەھەندى نەتەوہیی ھەلگرتوہ، ئەویش ئەو کاتەى کە شاعیر (شوین)ى وەک ھیمای شۆرش و بەرخودان نیشانداوہ. واتای شوین بە واتای ئەو زولم و ستمەوہ بەستراوہتەوہ کە دەسەلاتدارانى سیاسى لە دژی کورددا ئەنجامیان داوہ. چەمکى ئییش و ئازارەکانى نەتەوہکەى بە چەمکى شوینەوہ گریداوہ، گلەیی و نارەزاییەکانى لە بەرامبەر واقع لە (شوین)دا ھەلپشتوہ، شاعیر ھەست بە ئازارەکانى گەلەکەى دەکات. بەو پێیەى کە کوردستان بە چەندین بارودۆخى سیاسى تونددا تێپەریوہ، کیان و ولاتی کوردانى لەرزاندوہ، چەند جاریک ئەم نیشتمانە ویران کراوہ. پروداوہ دلتەزینەکان، نائارامییەکانى ناوچەکە، شۆرشە یەک لە دواى یەکەکانى نەتەوہکەى، خەم و ئازارى تیکشکانى ئەو شۆرشانە، ئەمانە ھەمووی لە شویندا بەرجەستەکراون، بەو ھۆیانەوہ شوین ھەندیک جار پەھەندى نەتەوہیی وەرگرتوہ.

۱- ھەلدیر

کوردستانم تۆش ببوورە

لە کۆنەوہ کۆرپەلەى خەونمان ناشتوویت

چەندان خەرەندى دلپەقى و

تیغى گوناھ و ھەلەمان

لە جەستەدا بەجى ھیشتوویت

خەرەندى ئەم برینانە

<sup>۱</sup> - المكان في الرواية الكويتية عند ابراهيم الملا، ناصر السعيد، دار العروبييه، الكويت، ۱۹۸۸، ص ۱۹۱.

<sup>۲</sup> - المكان في الشعر العربي قبل الاسلام، حيدر لازم مطلق، ص ۲۰۶.

ئەم جى داغە دىرینانە

بە ھەتوانى گىراوھ لە سووتووى شەوھى  
مەلۆتکەى پاش نەزۆكى چاخ چاک دەبنەوھ

ئەى ئەم ھەلە و گوناھانە

پەلەکانى ئەم بەلایە ناگەھانە

بەچەند تۆبە و زىكرى خەلۆھت

بەچەند پارانەوھ و نزا

بەچەند نووژى دلرا.. پاك دەبنەوھ؟؟ پەریبەکان ھەلەدەفرینمەوھ ل ۱۷۹-۱۸۰

(كوردستان) ئەو شوینەیه که بەکارهینانی له نیو دەقدا راستەوخۆ پەهەندی نەتەوھیی دەبەخشیت. دەلالەتی تاییەت وەرەگریت تیپەری شوینی جوگرافی و ئەندازەیی بۆ شوینی شیعیری دەکات. (كوردستان) ئەو ناوھ شیرینەى که کورد چەندین سالا خەبات دەکات بۆ ئەوھى وەک ناوی دەولەتیک لە ریکخراوی نەتەوھ یەگرتووھکان ھەژمار بکریت. چەندین جار شوړشى کردوھ، بە ھەزارەھا قوربانى داوھ لەو پیناوھدا، بەلام بە داخەوھ ئەم خەونەى ھیشتا نەھاتۆتەدى. کۆمەلێک کۆسپ لەبەردەم ھاتنەدى ئەم خەونەدا ھەبووھ، لەوانەش، ھەندیک جار پەيوەندی بە نەتەوھى کورد خۆیەوھ ھەبووھ، ئەویش ناپاکى و خیانەتى ناوخۆیى بووھ که لە ھەمووى مەترسیدارتر و داخى گرانتر بووھ، چەندین شوړشى کورد بە ھوى خیانەتى ناوخۆیىوھ شکستى خواردووھ. شەر و دووبەرەكى و نەبوونى گیانى لیبووردەى لەنیو کورددا کۆسپیکى دیکەیه لە ریی نەھاتنەدى ئەم خەونەدا.

ھەر لەو روانگەیهوھ دەقى شیعیرى یان بزووتنەوھى ئەدەبى، بەلگەیهکە پەيوەندی بە بارودۆخى نیشتمانى و کۆمەلایەتیىوھ ھەیه، شاعیر (نوسەر)ى ھەستیار لە دووتوى بەرھەمەکەیهوھ گوزارشتى لى دەکات. لەم سۆنگەیهوھ کاتى ئەم دەقە دەخوینینەوھ ھەست بەمە دەکەین، چونکە شاعیر پرسىکى نەخوازراوى وروژاندووھ، راستییەكى ئاشکرا کردووھ که پەيوەندی بە نەتەوھکەیهوھ ھەیه، ئەویش خیانەت و ناپاکى کردنە لەبەرامبەر شوین (كوردستان)دا. شاعیر خۆى بۆتە کوردستان و ھەست بەو ئازارنە دەکات که کوردستانەکەى چەشتووئیەتى، ئاگادارە که چەندی ئازار بینوھ، چەند تیغیان بە جەستەیدا چەقاندووھ. برینیکى قوولیان دروست کردووھ که بە ئاسانى

سارپژ نابیت. شاعیر داوای لیووردن له کوردستان دهکات و ههول دهدات ئەم نیشتمانە زیزە ئاشتبکاتەوه.

ئەم دەقه هه‌لگری تاییه‌تمه‌ندییه‌کی ده‌سته‌جه‌معییه (جماعی). شاعیر به‌م کاره‌ی ده‌ربهرین له‌په‌شیمانی هه‌مووان ده‌کات. ئەم دەقه په‌رچه‌کرداری شاعیره‌ بو‌ ئه‌و خیانه‌ت و ناپاکییه‌ی که‌ ده‌ره‌ق به‌ کوردستان کراوه‌. خو‌شه‌ویستی و د‌لسۆزی و هاو‌خه‌می کردن بو‌ نیشتمان، پالنه‌ر بو‌وه‌ له‌دایکبوونی ئەم دەقه‌. ئەم دەقه‌ له‌ ریگه‌ی شوینه‌وه‌، بو‌ته‌هه‌لگری پرسیکی نه‌ته‌وه‌یی. هه‌ر لیره‌وه‌ ده‌بینین شوین ئامانجی خو‌ی پیکاره‌ له‌ گه‌یاندنی ره‌هه‌ندی نه‌ته‌وه‌ییدا. شاعیر ه‌وشداری دهدات له‌وه‌ی که‌ کوردستان به‌ سه‌ختی برینداره‌ و خه‌ریکه‌ له‌ده‌ست ده‌رده‌چیت، پئویسته‌ ته‌وبه‌ بکه‌ین و دووربکه‌وینه‌وه‌ له‌ هه‌ر کاریک که‌ به‌ خراپه‌ بو‌ کوردستان بشکیته‌وه‌. نزای چاکبوونه‌وه‌ی بو‌ بکه‌ین، بیپاریزین و ئاوه‌دانی بکه‌ینه‌وه‌. ئازاردانی کوردستان هاوواتا ده‌بیت له‌گه‌ل خیانه‌ت و ناپاکیدا، ئەم دەقه‌ بو‌ نیشتمان نووسراوه‌، ئه‌و ده‌قانه‌ی که‌ بو‌ نیشتمان ده‌نووسریته‌ هه‌میشه‌ به‌ نه‌مری له‌نیو ده‌قه‌کاندا ده‌مینیته‌وه‌.

## ۲- نیشتمان

هه‌ندیک که‌رته‌ نیشتمانم  
سۆفه‌یه‌که‌ و له‌تاو ترسی باشووکه‌یه‌ک  
خۆی له‌ باخه‌لم ده‌کووتیت  
یا وه‌ک ئاسکی زستانیکی سه‌هۆلبه‌ندان  
له‌ سه‌رمانا  
خۆی له‌ کوخته‌که‌ی من ده‌نیت  
هه‌ندیک جاریش وه‌ک زی وایه  
سه‌دان کۆسپ و یال و هه‌له‌تی بینه‌ پیش  
خۆی رپی خۆی ده‌دۆزیته‌وه  
به‌له‌ده‌ و رووگه‌ی ژیان و مه‌رگی خۆی ده‌ناسیته‌وه  
پروشکه‌ ئاگریکی سووره‌ و هه‌رکه‌ دای گرت  
هه‌موو دنیا  
هه‌موو دنیا ده‌گریته‌وه‌.

نیگه‌رانی ل ۶۱- ۶۲



(نیشتمان) وهک شوین دهلالتیکی نهتهوهی بهخشیوه لهم دهقهدا. نیشتمان له ریگهی هونهری رهوانیژی خوازوه جگه له واتا بنچینهبیهکهی خوی، به واتایهکی دیکهی نزیك له واتای خوی بهکارهاتووه، به چه مکی (نهتهوه) وه گریدراره، شاعیر جگه له وشهی (نیشتمان) هیچ وشهیهکی دیکهی گونجاوتری وهک هاوواتا بو وشهی (نهتهوه) نه دوزیوهتهوه و، له ریگهی هونهری لیکچواندنهوه، له دوو وینهی جیاوازدا پیشانی داوه. به لگهی که حاشاهلنهگره که نهتهوهی کورد به دریژی میژوو ناحهقی پیکراوه، خاکهکهی ویران کراوه. مال و سامانی به فیرو دراره. وینهی یهکه می نیشتمان ئەم بابتهی وینا کردوه. (نیشتمان) بوته بوونهوهریکی بی تاوانی بی دهسهلات که له لایه ناحه زانییهوه نازار دهریت.

له وینهی دووه میاندا (نیشتمان) نواندنی بوونهوهریک دهکات که زولم و ستهم قبول ناکات، ئەگه ر هیممهت بکات، هیچ شتیک بهرگهی توورپه بوونهکهی ناگریت. لافاوی توورپهی هه موو ناحه زیک دهخکینیت. ئەم وینهیه ئەو شوپش و راپه رینانه دهرکینیت که هه ر چهنده به ناگر و ئاسن سه رکوت کراوه، به لام هه ر نه وه ستاوه و به ردهوام بووه تا نزیك بوتهوه له ئامانجه کهی.

(نیشتمان) وهکو شوینیکی خوازراو به واتای نهتهوه به کارهاتووه، بارودوخ و به سه رهاتی نهتهوه که مان ئاشکرا دهکات، له لایه ک ئیش و نازارهکان و زولم و ستهمهکان، له لایه ک قاره مانیهتی نهتهوه که مان دهردهخات، هه موو ئەمانه بوته ئاوینهیهک و ئەو رووداوانه ی له رابردودا روویانداوه، دهخاتهوه پیش چاومان.

### ۳- کولینگ وهشین

هوا!! نیشتمان..

ئهی هیلانهی به ستری و کهسه ر چنراوم

ئهی ئەو بیر و ئەو زیندانهی

دایک و باوکم بو هه وه سینک.. چیژیک.. تینان فری داوم

ئهی ئەو تهلبه ند و دۆزهخه ی به کری و باج لپی دانیشتم

ئهو گرکانه هار و هاجه ی به ناچاری لپی هه لیشتم

نیشتمانی پر درکه لانی دلتهنگی

نیشتمانی پر دهست رهشی به خوین سه رخوش

نیشتمانی پر هه ورنشینی بی هوش

دلم نہ ہات  
 یہک تیشہ شاخ بدوشم  
 توزیک.. دهنکیک..  
 خولی پیروزت بفروشم  
 له توران و توورہییشدا  
 پلنگهکانی سهرکه شیم نه پیکاویت  
 پهر پهر بالی سیمرخم هه لئه کیشاویت  
 ئەدی بو مورانهی هه سرهت ئیسکم ده خوات؟!  
 بو جوگه لهی لیلی مرازی خائینان  
 خور .. خور.. سهره و هه وراز ده پروات؟  
 چ ئەفسوونیک  
 ماسی له بهرچاوی ئاو خست؟  
 ئوف!! نیشتمان..  
 خوت ده زانیت  
 ژیان.. ژیان..  
 کووپه یهکی پر لیره ی وهفا و ئەمهک بوو  
 پر نووری مهردی و نمهک بوو  
 لییان دزین و بو خویمان  
 قا..قا..قا.. تیر پیکه نین

شینى شالور ل ۸۴-۸۵

شوین له م دهقه دا نیشتمانی شاعیره. نیشتمان وهک شوین بوته بابته و شیعری  
 نیشتمانی به دیار که وتوووه. شاعیر نیشتمان هکه ی به کومه لیک شوینی تهنگ و ناخوش و  
 بیزار کهر چواندوووه. ناوزه دکردنی نیشتمان بهو شوینانه، له ئەنجامی  
 رووبه پرووبوونه وهی شاعیره بو ئەو ویرانه یه ی تووشی نیشتمان هکه ی بووه، هۆکاری  
 ئەمهش بو ئەوه دهگه پیته وه که نیشتمانی شاعیر چواردهوری به دوژمن ته نراوه.  
 هه موو دهم پیلانی ناحهز و دوژمن، خوشی و ئارامیه کانی تیکداوه.. له شویندا شتی  
 پیچه وانه و نامۆ روویداوه. شاعیر کاریگه ر ده بیته بهو رووداوانه ی که له شویندا  
 (نیشتمان) دا روویانداوه. ئەمه واده کات شوین ده لاله تی تایبهت وه ربگریته. ((کاتی  
 شاعیر سه رقال ده بیته بو به دوا داچوونی رووداوه سیاسییه کان، بویه و اتا و ئەو

رہہندانہی کہ ولات ودریدہگریت، دہبیتہ ہاواتایہک بؤ ئو ناخوشی و خہم و ویرانکاری و رہشبینیہ. لہبہر ئو پروداوانہی کہ پرویانداوہ.))<sup>۱</sup>

نا ئارامی لہ شویندا دەوری شاعیری داوہ، لہ نیشتمانہکەئ خۆیدا ہست بہ نامۆیی دەکات. زمانہکەئ دەربری ئو نہہامەتی و چەرمەسەرییانہیہ، ئاشکراکردنی نادادپەرورہی و ستہم و ہموو ئو ہۆکارانہیہ کہ ئازادی مرؤف و نیشتمانہکەئ دووچاری بوون. جاریک بہ زیندان و بہ بیر دەچوینیت، جاریک بہ تەلەبەند و دۆزەخ وەسفی دەکات. شاعیر رۆچۆتہ ناو ہەندیک پرسەوہ کہ پەیوہندی بہ نادادپەرورہی کۆمەلایەتیہوہ ہەیہ. شتہ دزیوہکانی ناو شوینی ئاشکرا کردوہ. شاعیر بہم کارہی دەربرین لہ ناخی ہەمووان دەکات. وروژاندنی ئەم باسانہ لہ ہاوخەمی کردنی شاعیر بؤ نیشتمانہکەئ یوہ سەرچاوہی گرتوہ.

کاریگہری دەروونی لیرەدا بہ ئاشکرا دیارہ. ہەولئ داوہ ئوہی لہ ناخیداہی لہ ہست و سۆز بہرامبەر بہ نیشتمانہکەئ، دەربریبت. ئو عەشقەئ کہ شاعیر بؤ نیشتمانہکەئ رۆئیای کردوہ، عەشقیکی پاک و راستەقینہیہ. لہگەل ئوہی کہ ژیانیکی خۆش و ئاسوودہیی لہ نیشتماندا بؤ دەستەبەر نہبوہ. نیشتمانہکەئ پرہ لہو کہسانہی کہ دەستیان بہ خوینی رۆلہکانی میللەتہکەئ سوورہ، خائینانیش بی ترس تیندا دەگہرین و دەسوورینہوہ، ہموو کاریکیان بؤ رایبی کراوہ و مرازییان ہاتۆتہدی، کہچی ئەم بہکری و باج تیندا نیشتہجینیہ. (کریچیہتی) (رہنگہ مہبەستی لاوازی باری ئابووری بیت)، گلہیی لہ دایک و باوکی دەکات کہ ہیناویانہتہ دنیاوہ، بہلام لہبەر ئوہی کہ ہستہ نہتہوہییہکەئ زالہ بہسەریدا، ہیچ کات بیر لہوہ ناکاتہوہ دەستبەرداری بیت. خیانہت و ناپاکی بہرامبەر بکات. خۆلہکەئ لہ لا پیرۆزہ، دلئ نایەت سروشتہکەئ بشیوینیت. ئەمەش راستہ ہەندیک جار شوین دەگوریت بؤ گورستانیک مرؤف ہول دەدات رەتی بکاتہوہ و لہ ژیانئ خۆیدا دەری بکات، بہلام ناتوانیت، شاعیر ہەمان وینہی لہم دەقەدا کیشاوہ.

#### ۴- چیا:-

رہنگدانہوہی چیا بہ رەہەندی نہتہوہییہوہ لہنیو دەقی شیعریدا، بؤ ئو رۆلہ ئەرینیہ دەگہرینیتہوہ کہ چیا لہ میژووی خەباتی رزگاربخوازی کورددا گیراویہتی،

<sup>۱</sup> - جمالیات المكان في الشعر الجزائري المعاصر، محمد الصالح خرفي، رسالة دكتوراه، جامعة منتوري قسنطينة، كلية الآداب واللغات، قسم اللغة العربية وآدابها، ۲۰۰۵-۲۰۰۶، ص ۱۴۲.

هەر له زووهوه و تراوه که چیاکان باشتترین دۆستی کوردن، چونکه ((کهژهکانی کوردستان جیگای بارهگای حهوانهوهی پیشمه‌رگه و سه‌رکردایه‌تی شوپش بوون. پیشمه‌رگه له‌ویوه دائه‌به‌زین بو چالاکی نواندن.))<sup>۱</sup> ئەگەرچی به‌هۆی ئەو سروشته سه‌خته‌ی که هه‌یه‌تی و به‌هۆی بارینی به‌فریکی زۆر له زستاندا، ده‌بووه گۆر بو پیشمه‌رگه، به‌لام به شیوه‌یه‌کی گشتی چیاکان پشتیکی به‌هیز و سه‌نگه‌ریکی قایمی پیشمه‌رگه بوون له رۆژانی خه‌باتدا. دوژمن زۆر به ئەسته‌م چاری پیشمه‌رگه‌ی کردووه له‌و ناوچانه‌دا، مه‌گه‌ر له ریگه‌ی فرۆکه‌وه، ئەگینا هه‌میشه سه‌رکه‌وتن به‌شی پیشمه‌رگه بووه. چیا تاقه په‌ناگه‌یه‌گ بووه که پیشمه‌رگه‌ی له‌خۆ گرتووه و دالده‌ی داوه. چیاکانی کوردستان وینه‌یه‌کی پیروزییان له یادگه‌ماندا تۆمارکردووه، به‌نهمری له دلماندا ده‌میننه‌وه.

له‌م ده‌قانه‌ی خواره‌وه‌دا چیا ئامیژیکی موسیقییه، ئاوازی نه‌ته‌وه‌یی ده‌ژهنیت، واتا فه‌ره‌نگیه‌که‌ی خۆی ون کردووه. چیا وه‌ک شوین له‌م ده‌قانه‌دا ئەرکه‌ راسته‌قینه‌که‌ی خۆی که گرتنه‌خۆ و تیدا بوونه، نه‌بینیوه، به‌لکو چیا وه‌ک وشه‌یه‌ک له‌نیو ده‌قی شیعیریدا ئەرکی راسته‌قینه‌ی خۆی بینیوه. وشه له‌نیو ده‌قی شیعیریدا ئاماژه‌یه بو واتایه‌کی دیکه. ((له دیدی سارته‌ردا شاعیر زمان ده‌گه‌رینیته‌وه سه‌ر دۆخی ئەو مادده‌یه‌ی شیوه‌کاریک به‌کاری ده‌هینیت. ئیدی وشه له شیعیردا ئاماژه نییه بو خودی ماناکان، ئیدی وینه‌کان بانگ ناکاته‌وه، به‌لکو شتیکی تر و جیاوازتر بانگ ده‌کاته‌وه که ته‌نیا له فه‌زای قه‌سیده‌که‌دا مانای هه‌یه.))<sup>۲</sup> چیا به‌ پرسیکی نه‌ته‌وه‌یه‌وه گریدراوه. بو نمونه:

أ- چیا

ئەو چیا‌یه چەند سه‌رکیشه!

چ به‌وه‌جه!

ئێستا پاش تیکه‌لاوبوونی تیگه‌یشتم

ئەوه‌ی بو دزینی تاجی

پینیدا هه‌لزنیت چەند گه‌وجه!

په‌رییه‌کان هه‌لدفه‌رینمه‌وه ل ۲۲۲

<sup>۱</sup> - چرپه‌یه‌ک و خویندنه‌وه‌ی دارستانی ئەو بناره، ژیار مه‌لا، گوڤاری کاروان، ژ ۱۲۸، ۱۹۹۸، ل ۱۲.  
<sup>۲</sup> - گه‌ران بو ماناکانی دیکه‌ی شیعیر، به‌ختیار عه‌لی، گ.رامان، ژ ۷۲، (۵) حوزه‌یرانی سالی ۲۰۰۲، ل ۹.

چیا له م دهقه دا ئه و بهرزاییه نانوینتیت که زمان ناوی ناوه، به لکو چیا ئاماژه یه بو کورد- کوردستان. شاعیر ئه وهی ئاشکرا کردوو که کورد نه ته وهیه کی قاره مانه، هیچ وهختیک ژیر دهستیه یی قبول ناکات. چاونه ترسه. له شوړش و بهر خودان بهرده وامه، هر کهس بیهویت سهروه ری پیتشیل بکات، مافی بخوات، به ته وای بهه له دا چوه، خوی زهره دهکات. واتای چیا به واتای نه ته وهیه کی قاره مانه وه به ستر اوته وه.

### ب- چیا

بازی چاوم راهاتوو  
هموو پوژیک به تاسه وه  
له چیا یی نومی سپیاتی و مز و به فردا بگه ری  
به ئاسمانی به ره له دا  
بست بست هه لگه ری و داگه ری  
چیا.. ده ترسم ئه وه ندهت ئاو یزان بم  
هیندهت سه رنج دم په ر کووری  
دیده شم سپی هه لگه ری.  
په رییه کان هه لده فرینمه وه ل ۲۲۲

دهقه که ده برینکی دلدارانه ی شاعیره بو چیا. چیا وینه ی بوونه وه ریکی خوشه ویست لای شاعیر پیکدینیت. ئه م گهرم و گو رییه ی نیوان شاعیر و چیا (شوین) بو ئه و به ها به رزه ده گه ریته وه که چیا لای شاعیر هه یه تی به هو ی ئه و پوله ئه ری نییه ی که بینویه تی له بزاقی رزگار یخوازی نه ته وه که یدا. گرکانی هه سته نه ته وه ییه کانی شاعیر ته قیوه ته وه له م دهقه دا.

### پ- ته نیا بال

زه نده قم له / دنگ و باس و  
بینینی گه رده لولول چوه  
گه رده لولول  
زبل و  
ئیزگیل و  
پوشه کان ده باته حه وا

چاوی بازی منیش پر توز و خول دهکا

چیاش داچوران... کوا په نا؟! شینی شالور ل ۶-۷

چیا له م دهقه دا وهکو په ناگه یه ک دهرکه وتوو که له باهوز و گهرده لولول دهپاریزیت. نه گهرچی گهرده لولول هه لکات، جیاوازی ناکات له نیوان چیا و دهشت و دول، شار و گوند، واته گهرده لولول چیاکانیش دهگریته وه، به لام گهرده لولول له م دهقه دا له ریگه ی هونه ری رهوانیژی خوازه وه به واتای دوژمن به کارهاتوو. دلاله تیکی دزیوی هه یه. نه مه خهسله تی راسته قینه ی وشه یه له شیعردا. ((وشه له شیعردا هه مان نه و شتانه ناوانیت که زمان وهک سیسته میکی ئاماژه ناویان دنیت، وشه له شیعردا ئاماژه نییه بو دهره وه، به لکو ئاماژه یه بو ناوه وه.))<sup>۱</sup>

شاعیر چیا ی وهکو تاقه په ناگه له قه له م داوه که له دست دوژمن دهپاریزیت. نه گهر چیا نه مینیت، په ناگه ی دیکه کامه یه، هیچ په ناگه یه کی دیکه مان نییه. وروژاندنی نه م بابه ته له لایه ن شاعیره وه بو نه وه دهگریته وه که کورد زورجار پشتی به م و به و به ستوو، به لام لایه نی به رامبه ر له بهر به رژه وه ندیی خوی، پشتی به رداوه. دواتر به لای شکستی کوردا شکاوه ته وه. ته نیا چیا پشتی کوردی به رنه داوه. شاعیر شوینی (چیا ی) به نه رکیکی نه ته وه بییه وه گریداوه. نه رکی په نادانی پیشمه رگه یه. نه گهرچی شاعیر ناوی (دوژمن، پیشمه رگه) نابات، باسی خیانه ت له کورد ناکات، به لام شیکردنه وه و خویندنه وه بو دهق، هه میسه به کراوه یی ده مینیتته وه. ((جیهانی دهقی دهلالی به ته نیا شاعیری داهینتر دروستی ناکات، به لکو وه رگر به پیشینه ی زانستییه وه به شداری تیدا دهکات، بو یه خویندنه وه ی ئیستاتیکیانه ی دهق به به رده وامی به کراوه یی ده مینیتته وه. هه ندی بنه مای هاوریک و شیفره ی ژیره وه پیشکش به توژیینه وه که دهکات بو هینانه دی چه ند مه به سستیکی دوانه یی.))<sup>۲</sup>

ب-سی بالنده

تیترواسک

چی پروی داوه؟!

به م نیواره یه ناوه خته

چ ترسیکی لینیشتوو

۱ - گهران بو ماناکانی دیکه ی شاعر، به ختیار عهلی، گ.رامان، ژ ۷۲، سالی ۲۰۰۲، ل ۹.

۲ - جمالیات المكان في الشعر الجزائري المعاصر، محمد الصالح خرفی، ص ۱۲۱.

دیسان تیترواسکی شهوگه پر  
 درکی به چ مهرگ و پیشهاتیک کردووه؟!  
 کی له دهوشهرغه بانگ دهکات؟!  
 جگه له من کی له م دهقهره شک دهبات؟!  
 کی دهبیته هاوبرین و برادهری؟!  
 ئەستیره ناس و ریبهری  
 کی له فیغانی تیدهگا و په نای دهدات؟!  
 منی بابرده و په پووت نا  
 مهگر خودا..  
 مهگر چیا..  
 په ریبهکان هله ده فرینمه وه ل ۱۵۳

ئەم دهقه ویناکردنی واقعیکی تالی پر له ترس و دلەراوکییه. که هه میسه له ژیا نی  
 کورددا دووباره بوته وه. شاعیر وشه ی (دیسان) ی به کارهیناوه، چونکه مهرگ و  
 پیشهاتهکان، پروداوه دلته زینهکان پی له کورد نابرن، یه خه ی بهرنادهن. شه ر و شور  
 و ئاواره بوون نابریته وه، به لام شاعیر بی ئومید جی نه هیشتووین. له دوا ی (خوا)  
 شتیک هه یه که ئومیده وارمان دهکات. دهستی یارمه تیمان بو دریز دهکات ئەویش  
 شوینه (چیا). چیا له م دهقه دا دیسان وه کو په ناگه یه ک هه ژمار کراوه. شاعیر به  
 جوړیک له جوړهکان سیفه تی شوینیکی ئەمن و ئەمان و دوور له مه ترسی به چیا  
 به خشیوه. شوین بوته ئەو بوونه وهره زیندووه ی که هاوخه میمان له گه لدا دهکات. له  
 دهرمان دهگات و په نامان دهدات. لیکولینه وه له م شیوه دهرکه وتنه ی چیا دهستی  
 بابه تی دیکه بو باسکردن راده کیشتیت. له په یوه ندی به م بابه ته وه، ئاواره بوونی  
 ئیزیدییهکان و رۆلی چیا ی شهنگال نزیکترین میژووه لیمانه وه، سه لماندی که چیا  
 په ناگه یه.

## ۵-ری

به سه رما و سۆل بلین: نه بییت  
 به به فریش بلین: نه که وییت  
 با ریوبان سه ختتر نه بن و  
 هاوړیکانم رهق نه بنه وه له بن کیوئیک  
 به مانگیش بلین: زوو هه لبییت

چونکہ قوناخ گەلیک دوورە و  
هاورپیکانم نیازە بەشەو بکەونەرئ  
دەنا با بەفر لە خاکم سەرھەلگرت و  
با مانگیش  
چیدی لەو کەل و ئاسمانە  
دەرنەکەوئیت

پەرییەکان ھەلەدەفرینمەوہ ل ١٤٩

ئەم دەقە پەییوەستە بە وینەییەکی رۆشنبیری نەتەوہییەوہ. لە کەشیکێ شۆرشانەدا دەژی پەییوەندی بە ژیانێ پیشمەرگەوہ ھەییە لە سەردەمی شاخدا. ئەو شۆینانەیی کە شاعیر بەکاری ھیناوە (ریوبانی سەخت، بن کیو، خاک) لەگەل ژیانێ پیشمەرگایەتی و خەباتی نەتەوہییدا ئاشناپەتییان ھەییە. شاعیر ئاگەداری واقیعی شۆینی پیشمەرگەییە. ئەو سەختی و نەھامەتییانەیی کە پیشمەرگە ھەندیک جار لە دەست نەسازێ شۆیندا چەشتووہییەتی، ھەست پیکردووہ. شۆین یاسای خۆی ھەییە. لەکاتی گونجاوی خۆیدا بەفری لیدەبارئیت، مانگی لئ ئاوادەبئیت، رۆژی لئ ھەلەدئیت، بەلام شاعیر داوا دەکات یاساکان بگورئیت. ((شاعیر کەسیکە یاسا بۆ مەملەکەتە خەیاالییەکان دادەنئیت، یاساکانی بە گوتهی (چیلی) دانپێدانانرئیت. چونکہ لە بنەرەتدا ئەو جیھانەیی ئەو یاسای بۆ دادەنئیت، جیھانیکێ نەپنی نەناسراوہ.))<sup>١</sup> ھۆکاری ئەمەش بۆ ئەوہ دەگەرئیتەوہ کە خەمی برادەرەکانییەتی. دەترسئیت نەسازێ شۆین بەھۆی کەش و ھەواکەییەوہ مەترسی بیئ لەسەر ژیانێ ھاورپیکانی. دەترسئیت شۆین بیئتە ھاوہل و ھاوسەنگەری دوژمن. (شۆین)ی بە شیوہییەک دەرخواستووہ کە ھەژمون و دەسەلاتی ھەییە، دەتوانئیت یارمەتیدەر بیئ لە سەرخستنی پیشمەرگەدا، بە پێچەوانەشەوہ، لەوانەییە پشٹی پیشمەرگە بەربدات. شۆینی بە لپرسراو لە گیانی ھاوہلانی لەقەلەم داوہ. داوا دەکات یاسای نوئ بۆ خۆی داہنئیت، بەو شیوہییەیی کە گونجاو بیئ لەگەل ژیانێ ھاورپیکانیدا، بۆیە ھۆشداری دەداتە شۆین.

## ٦- جۆشان

ئەم زیدە کانێ دیرۆکی سەدئاگری و  
لانەیی لاوک و سترانی سەوداسەری ئەنجام تالە  
ئەم زیدە تژی ئەفسانە و خر پۆمانی دیوی زالە

<sup>١</sup> - گەران بۆ ماناکانی دیکەیی شیعر، بەختیار عەلی، گ.رامان، ژ٧٢، سالی ٢٠٠٢، ل١٦.



وامسى ترسشكىنى مندا لانيش  
 شيوهى ھەمان رېموزن و ديوزمە لەخۇ دەگرېت  
 چەكوشى كى دلى رەقى ديوانى پى نەرم دەكرېت؟  
 چەند نائاسايى و نەخۇشە ئەو تەوتەمەي  
 چىژ لە نالە و شىنى مېنەي  
 بى نېرەوز و جوگەلەي ئەشكى كىچان وەر دەگرېت!  
 چە زىايەكى ھەوت سەرە  
 ئەو خود پەرستەي بەرى زىي شار دەبەستېت!  
 لەو لاشەوہ رۇخانەي خوین ھەلدەبەستېت  
 لە زەمىنى وا ئاستەنگدا  
 لە چەرخى وەستاوى تەنگدا  
 خۇرىش دەرپۇست تارىكايى رۇژگار نايىت  
 گولەمىخەكىش لە شەپگەي  
 پرسەدان لاشەي بۇن گرتوى  
 بى نازكە وتوودا داد نادات  
 مەگەر بادى دلنەوايى  
 ھەورى تارىكى مەراق و ناتەبايى  
 بەردەم مانگى ئاسوودەيى بۇ دوور رادا  
 پەرييەكان ھەلدەفېنمەوہ. ل ۱۸۴

شويىن لەم دەقەدا بە شيوہيەكى ناراستەوخۇ رەھەندىكى نەتەوہيى ھەلگرتوہ.  
 شاعير ويىنەي شويىنى لە چوارچىوہي كۆمەلىك وەسفى تراژيدى و پروداوى دلئەزىندا  
 نىشانداوہ. شويىن بە كۆمەلىك وەسفى نامۇوہ بەستراوہتەوہ. وەسفىكان يارمەتيدەرن  
 لە تىگەيشتتەمان بۇ شويىن ((كە ئەوہش ئامرازيكى كارا دەبىت لە ناساندنى شويىن و  
 شىكردنەوہي گەوہەر و بەرجەستەكردنى ناواخنە شارستانىيەكەيەوہ.))<sup>۱</sup> لە دووتوى  
 وەسفىكانەوہ تيدەگەين كە شويىنەكە چۆنە و لە چ دۇخىكدا دەژى. وەسفى ليرەدا  
 ئەركى دەربېرىنى بىنيوہ، كە دەربېرىن لە بارودۇخى شويىن دەكات.  
 لە دۇخى ناجىگىرى سياسى و ناتەبايى نيوان لايەنەكان و جەنگ و شەر و شۇردا  
 شويىن باجەكەي دەدات، ھەموو بەھاكان تىيدا پروخواوہ ويىنەي شويىن بە كۆمەلىك

<sup>۱</sup> - صورة المكان ودلالاته في روايات واسيني الاعرج، جوادى هنية، ص ۲۰۶.

پهنگی رهش و ترسناک نهخشینراوه. شوین بۆته شه‌رگه و پره له سهدان لاشه‌ی بۆنگرتووی بینازکه‌وتوو. بۆنی خوین مروقی هه‌راسان کردوو. مروقه‌کان له‌نیو ترسیکی گه‌وره‌دا ده‌ژین. شوین بۆته گۆمیکی شله‌قاو هه‌ر که‌س له‌ناویدا مه‌له بکات، ده‌خنکیت. ده‌توانین شوین به‌بینایه‌ک دابنیین که له دروست بوونیدا پشتی به‌کۆمه‌لێک رووداوی تراژیدی به‌ستوو.

ئه‌م ده‌قه وه‌کو هه‌ر ده‌قیکی دیکه‌ی ئه‌ده‌بی وه‌کو به‌لگه‌یه‌که په‌یوه‌ندی به‌ بارودۆخی نیشتمانی و کۆمه‌لایه‌تییه‌وه هه‌یه ((ده‌قی شیعری له‌ دایکبوی هه‌ردوو مه‌رجی میژوویی و ئایینییه- له‌ هه‌موو حاله‌ته‌کاندا- هه‌ر له‌وانه‌وه ده‌رده‌چیت و هه‌ر ده‌برین له‌مانه‌ش ده‌کات. هه‌ر ده‌قیک هه‌ولده‌دات په‌یوه‌ندییه‌کی ریشه‌یی دروست بکات، له‌سه‌ر رابردوو و ئاینده‌ جیگیر ده‌بیت.))<sup>۱</sup> شاعیر له‌ دووتۆی ده‌قدا وینای راسته‌قینه‌ی شوینی کردوو. شوین (ئه‌م زیده) خاوه‌ن میژوویییه‌کی ده‌وله‌مه‌نده به‌ رووداوه‌ دلته‌زینه‌کان. ئه‌و رووداوانه‌ وه‌کو پالنه‌ریکی گه‌نگ وایه پال به‌ شاعیره‌وه ده‌نیت ده‌قگه‌لێک به‌ره‌م به‌نیت که ده‌برین له‌و پشینی و نه‌هامه‌تی و ناویمیدیانه بکات، ئه‌م شیوه‌ ده‌رکه‌وتنه‌ی شوین ده‌رئه‌نجامی ئه‌و بارودۆخه‌ سیاسی و نه‌ته‌وه‌یییه‌ که شوین (ئه‌م زیده) پیندا تپه‌ریوه، به‌ دواچوونی شاعیره‌ بۆ ئه‌و رووداوانه‌. شاعیر شاهیده‌ له‌سه‌ر رووداوه‌کانی که ئه‌م شوینه پیندا تپه‌ریوه و پینیه‌وه کاریگه‌ر بووه. به‌ سه‌رییه‌وه تپه‌ری نه‌کردوو. یادگی خوینه‌ری به‌ زانیاری په‌یوه‌ست به‌ شوینه‌وه ئاشکرا کردوو، هه‌ر چه‌نده که شاعیر له‌ کورتیدا ده‌ییرینیه‌وه و هه‌موو ئه‌و حه‌قیقه‌تانه‌ی که خوینه‌ر ده‌یه‌ویت له‌باره‌ی رووداوه‌کانه‌وه بیزانیت، ئاشکرا ناکات. ئه‌و رووداوانه‌ی وا ده‌که‌ن شوین ره‌هه‌ندیکی سیاسی و تراژیدی وه‌ربرگیت. به‌ شیوه‌یه‌ک له‌ شیوه‌کان ده‌برینیکی نیشتمانیانه هه‌له‌ده‌گریت.

## ۵- ره‌هه‌ندی میژوویی

یه‌کیک له‌و ره‌هه‌دانه‌ی که ده‌کریت شوین هه‌لگری بیت، ره‌هه‌ندی میژوویییه. شوین به‌هۆکاری جیاوازه‌وه له‌ هه‌گبه‌ی میژوودا جیی بۆته‌وه. بۆته هه‌لگری میژوویی ولات و نه‌ته‌وه. رووداو و پیشه‌هاته‌کان به‌ ره‌هه‌ندی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی و ئایینییه‌کانه‌وه که له‌ شویندا رووده‌دن، وا ده‌که‌ن شوین پاشخانیک میژوویی بۆ دروست بیت، هه‌ندیک

<sup>۱</sup> - جمالیات المكان في الشعر الجزائري المعاصر، محمد الصالح خرفي، رسالة دكتوراه، جامعة منتوري قسنطينة، كلية الاداب واللغات، قسم اللغة العربية وادابها، ۲۰۰۵-۲۰۰۶، ص ۱۵۰.

جار بەھۆى كارەساتىكى سروشتى يان بەھۆى مملانى و جەنگەۋە يان بەھۆى كارى پىشكەۋتن و بنىاتنەۋە ناو و دەنگ پەيدا دەكات. سىفەتىكى مېژوۋىي وەردەگرىت. شوپن ھەيە لە بوارى تەلارسازىدا مېژوۋىيەكى دىرىنى بۇ خۆى دروست كىردوۋە. كە ھىز و تواناى مرۇف پىشان دەدات، ۋەكو ئاۋىنەيەكە بۇ مېژوۋى مرۇفايەتى. مېژوۋى شوپن، مېژوۋى مرۇفە. شوپن بە پاشخانى مېژوۋىيەۋە ((ھەستىردن بە مېژوۋى يان ئەۋ رۋوداۋە گرنگانەى كە لە ژيانى مرۇف و مىللەتدا دەگوزەرىت، دەۋرۋىتت)).<sup>۱</sup> بەم شىۋەيە شوپن ۋەكو بەلگەيەك وايە تواناكانى مرۇفى سەدەكانى رابردوۋ بە مرۇفەكانى ئەم سەردەمە ئاشنا دەكات. ((شوپن بەشېكە لە پىكھاتەى مرۇف و مرۇفايەتى، لكاۋە بە مېژوۋەۋە، بە شارستانىيەتەۋە. شاھىدىكى زىندوۋى پىشكەۋتن و گۇرانكارىيەكانە و تۇمارگەيەكى راستگۆى كارەكانمانە. كارى ئەۋانەى پىش ئىمەيە.<sup>۲</sup>) بەم شىۋەيە شوپن كۇگايەكە مېژوۋى مرۇفايەتى لەخۇيدا عەمبار دەكات، بەلام لە ھەمان كاتىشدا شوپن ھەيە نەيتوانىۋە مېژوۋىيەك بۇ خۆى دروست بىكات و ويران بوۋە و لەناۋچوۋە و كەس ئاۋرى لىنەدەۋاتەۋە و لە يادەۋەرى ھىچ گەل و مىللەتلىكا نەماۋە.

يەككىك لە تايىبەتمەندىيەكانى ئەۋ شوپنەنەى كە رەھەندىكى مېژوۋىيان ھەيە ئەۋەيە كە ھەمىشە رابردوۋى بەخۆيەۋە بەستۋتەۋە. ((رەھەندىكى زەمەنى دىارى كراۋى لە دوو تۆى خۇيدا ھەلگرتوۋە.))<sup>۳</sup> زنجىرەى بىركىردنەۋەمان لە ئىستادا دەپچرىتت و بەرەۋ رابردوۋ دەيگىرپتەۋە. ((پىكەۋە بەستەۋەى ئىستايە بە سەردەمىكى رابردوۋ يان لەبەر ئەۋەى نىشانەيەكە لە پىكھاتەى زەمەندا، بەم شىۋەيە شوپن كەسايەتتىيەكى زەمانى ۋەردەگرىت.))<sup>۴</sup> كە چەمكى كاتى رابردوۋى بەسەردا زالە.

ھەندىك جار شوپن بە پاشخانىكى مېژوۋىيەۋە لەنيۋ دەقى شىعەرىدا دەردەكەۋىت. دەقى شىعەرى جىياناكرىتەۋە لە مېژوۋى و مەرچەكانى، بەلام شىعەر ئاۋىنە نىيە بۇ مېژوۋى. دەقا و دەق بى كەم و زۇر رۋوداۋەكانى بخاتە رۋو، چونكە ((گەرانەۋە بۇ مېژوۋى مەبەست لىي تەنيا نوسىنەۋەى ئەۋ مېژوۋە نىيە بە شىۋەى ھەلسەنگاندنىكى نويۋە، ئەۋە كارى شاعىر نىيە، بەلكو دووبارە خويىندەۋەى ئەۋ مېژوۋە و واقىعەكەيەتى بە

<sup>۱</sup> - المكان في الشعر العربي قبل الاسلام، حيدر لازم مطلق، ص ۲۶.

<sup>۲</sup> - بيناى شوپن لە دوو نمونەى رۇمانى كوردىدا (ھىلانە-ئەژدىھا) تانيا ئەسەد محمد صالح، ل ۳۹.

<sup>۳</sup> - الزمان والمكان في رواية -ذاكرة الجسد- لاحلام مستغانمي، خەندە انور حويىز، ص ۱۵.

<sup>۴</sup> - حركية الابداع، د. خالدة سعيد، الطبعة: ۲، دار العودة، ۱۹۸۲، ص ۳۰.

پیی روانگه و تیرامان و هه‌لویستی شاعیر و له هه‌مان کاتیشدا به پیی ئه‌و تیرامان و روانگه‌یه‌ی یه‌کانگیره له‌گه‌ل گیانی شیعر و، هه‌روه‌ها له‌گه‌ل تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی نووسینه‌وه‌ی شیعره‌که.)<sup>۱</sup> گه‌ره‌که ئه‌وه‌ش بزانی که شاعیر له‌به‌رده‌م به‌رپرسیاریه‌تییه‌کی میژوویدایه، ناتوانیت میژوو بشیوینیت، به‌لام ده‌توانیت راستییه‌کان به شیوه‌یه‌کی شاعیرانه، ئه‌ده‌بیانه سه‌ر له‌نوی دارپژیتیه‌وه، واته ده‌قه‌که ده‌قیکی ئه‌ده‌بی ده‌بیت نه‌ک ده‌قیکی زانستی میژوو. شاعیر وه‌کو هه‌ر نووسه‌ریکی دیکه‌ی پرۆفیشنال ((له‌هه‌ر کات و شوینیکدا- بیت، پیووستییه‌کی زوری به‌که‌میک میژوو ده‌بیت، ئه‌و پیووستییه‌ش زیاد ده‌کات هه‌تا قه‌یرانی ناسنامه لای ئه‌ندامانی کومه‌لگه‌ چهند باره‌ بیته‌وه و هه‌ست کردن به‌له‌ده‌سدانی نیشتمان قولتر بیته‌وه، هه‌تا شاعیران هه‌ست به‌راگویزانیان بکه‌ن له‌زیدی خویان و ناموبوون له‌سه‌ر خا‌که‌که‌یان.<sup>۲</sup>

(نه‌زاد ر‌ه‌فه‌ت)ی شاعیر خوینه‌ریکی باشی میژووی نه‌ته‌وه‌که‌یه‌تی و شاره‌زایی هه‌یه له‌و بواره‌دا. په‌یوه‌سته به‌سومبلی نه‌ته‌وه‌که‌ی و پر‌چه‌که به‌ر‌وشنیرییه میژووویه‌که‌یه‌وه، په‌یوه‌ندییه‌ک له‌نیوان شاعیر و میژوودا دروست بووه، هه‌ندیک له‌و شوینانه‌ی که له‌ده‌قه‌کاندا به‌کاری هیناون، ده‌لاله‌تی میژوویمان هه‌یه. میژووی کونی نه‌ته‌وه‌که‌مان بو‌باس ده‌که‌ن. له‌هه‌ندیک له‌ده‌قه‌کاندا پشتی به‌پاشخانی میژوویی شوین به‌ستووه. نه‌ته‌وه‌ی شاعیر میژوووه‌کی ده‌وله‌مه‌ندی له‌شه‌ر و شو‌ر و شو‌رش و هه‌لبه‌ز و دابه‌زی سیاسیدا هه‌یه. شاعیر توانیویه‌تی له‌ریگه‌ی شوینه‌وه ئه‌م میژوووه تال و شیرینه، ره‌ش و سپییه به‌خوینهر ئاشنا بکات. ئه‌مه‌ش هه‌ندیک له‌و شوینانه‌ن که که له‌نیو ده‌قه‌کاندا مه‌زراندوویه‌تی و په‌هه‌ندیکی میژوویمان هه‌یه.

## ۱- مه‌هاباد

هه‌موو شه‌ویکی سی و یه‌کی مارت  
بروسکه‌ی ده‌نگیک  
شاری مه‌هاباد ر‌اده‌هه‌ژینیت  
((با پاش مه‌رگی من  
کچان چاوی جوان به‌گریان نه‌شون

<sup>۱</sup> - جمالیات المكان في الشعر الجزائري المعاصر، محمد الصالح خرفي، ص ۱۵۰-۱۵۱.

<sup>۲</sup> - سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ل ۱۵۱.

خەمم بۆ نەخۆن  
با لەجی شین و پرچ کردنەوه  
خۆ پنینەوه  
هەلسن و لاخان و سواران زین کەن  
بۆ هەمان هەوار بەرپیان خەن))  
سبەینیش هەموو خەلک دەبینن  
شار دار و بەردی  
کووچە و دیواری  
بەخوین پاراون

بە زەبر و زەنگی ئەرتەش تەنراون. نیگەرانی ل ۹۲-۹۳  
ئەم دەقە بە کات دەستپێدەکات. میژوووەکە رۆلی لە ناساندنی شوینەکە هەیه.  
پەهەندی میژوووی شوین شاری (مەهاباد) بۆ دامەزراندنی کۆماری کوردستان  
دەگەرپیتەوه کە شاری (مەهاباد) پایتەختی ئەو کۆمارە بوو، بە میژووویەکی  
تراژیدیمانەوه دەبەستیتەوه لەم دەقەدا. دامەزراندنی کۆماری کوردستان بە  
پووداویکی گرنگی میژوووی لە میژوووی هاوچەرخ کورددا هەژمار دەکریت.  
دەستکەوتیکی مەزن بوو بۆ گەلەکەمان. ((لەم کۆمارە بەهۆی وشە (کۆمار)  
پیرۆزییەکی زیدە وەرگرتوو. ئەم وشەیه لە هزری نەتەوهدا واتای دەولەتییکی  
سەر بەخۆ دەگەیهنیت.))<sup>۱</sup> دەولەتی سەر بەخۆ خەونی لە میژوینە نەتەوهکەمانە.  
بەردەوام لەو پیناوەدا خەباتی کردوو. دامەزراندنی ئەم کۆمارە رۆلیکی مەزنی  
هەبوو لە گەشەپێدانی هەستی نەتەوهیی لای تاکی کورد. ئەزموونییکی میژوووییە لە  
حوکمرانی خۆماید، بەلام بەداخەوه تەمەنیکی زۆر کورتی هەبوو و زیاتر لە یازدە  
مانگی نەخایاندوو. \*

---

<sup>۱</sup> - کۆماری کوردستان دواى ۶۹ سال (ئاوردانه وهیهکی رەخنەگرانه) ، د.سەعدی عوسمان هەروتی،  
گ.رامان، ژ ۲۱۴، ۲۰۱۵، ل ۱۲۶.

\* ((ئینگلیز و ئەمریکا لە رپی یارمەتیدانی حکومەتی مەرکەزی و ئەرتەشە سەر لەنوئ  
تەیارکراوەکەى شاهەنشاهی کارییان کردوو بۆ داگیرکردنەوهی کوردستان و کوتایهپێنان بەم  
ئەزموون و ئازادییە نووییە، تا سەرئەنجام لە رۆژی حەقدەى مانگی دوازدەى سالی ۱۹۴۶ بە  
داگیرکردنەوهی مەهاباد، جمهوری پوخوا و بهاری موکریان بوو بە خەزان و بەهەشتەکەى  
لیبوو (بە دۆزەخ.)) دەولەتی جمهوری کوردستان (نامە و دۆکومینت) محمود مەلا عەزەت، بەرگی  
یەکەم، چاپی دووهم، چاپخانەى تیشک، سلیمانی، ۲۰۰۳، ل VI.

دامه زرينه‌رى ئەم كۆماره كه پيشه‌وا (قازى محمەد) بوو له به‌روارى سى و يه‌كى مارتى سالى ۱۹۴۷ له شارى مەهاباد له سىداره درا. ئەمە ئەو ميژووو دلتەزىنه‌يه كه شارى مەهاباد به‌خۆوه‌ى ئاويزان كردوو. به‌م هۆيه‌وه‌ ده‌بينين شارى مەهاباد بۆ ماوه‌يه‌كى دوور و دريژ پەيوەست بوو به‌ ده‌قى شيعيريه‌وه. وه‌ك به‌هەشتيكي له‌ده‌ست چوى لي‌هاتوو لای شاعيران. هەتا ئيستاش لای هەندىك له‌ شاعيره‌كانمان له‌ سه‌رده‌مى ئيستا دا ده‌وتريته‌وه. (مه‌هاباد) بۆ جوانكارى ده‌قه‌كانيان به‌كارده‌به‌ن. به‌و شيوه‌يه‌ى كه له‌ دل و ميشكيا ندا هه‌يه‌ له‌ نيو ده‌قه‌كانيا ندا ده‌رده‌كه‌ويت. شارى مەهاباد لای كورد هاوشيوه‌ى شارى (قودس) له‌ لای عه‌ره‌ب. بۆته سيمبۆليكي ميژووي نه‌ته‌وه‌يي. پەيوەست بوو به‌ هه‌ست و سۆزى تاك و كۆمه‌ل و پرېره‌وى ميژووي كۆمه‌لگه‌ى كوردويه‌وه.

شاعير به‌ شيوه‌يه‌كى ئەده‌بيانه‌ ميژووي نه‌ته‌وه‌كه‌ى، ئەو زولم و سته‌مه‌ى كه‌ ده‌سه‌لاتدارانى سياسى ده‌ره‌ق به‌ نه‌ته‌وه‌كه‌ى كردوويانه‌، له‌گه‌ل گيانى شيعردا يه‌كانگير كردوو. ده‌قنكى نوي شيعرى به‌ره‌م هاتوو، شاعير وه‌كو سنودوقىكى پرمامه‌له‌ى له‌گه‌ل شوينا كردوو. هه‌وليدا وه‌ پي‌كه‌اته‌كانى ناو ئەم سنودوقه‌ له‌ شتومه‌ك بخاته‌ روو. وي نه‌ى شوينه‌كه‌ و روودا وه‌كانى ناوى نيشان ده‌دات. له‌ سىداره‌دانى پيشه‌وا "قازى محمەد"، خه‌م و گريان و شيوه‌ن و پوروى كچان و دايمان، سووره‌لگه‌رانى دارو به‌رد و كوچه‌ و كۆلانى شار به‌ خوينى رۆله‌كانى، زولم و سته‌مى سوپاي داگيركه‌ر. ئەگه‌رچى روودا وه‌كان كت و مت به‌م شيوه‌يه‌ نين كه‌ شاعير وه‌سفى كردوو، به‌ دلنياه‌يه‌وه‌ كه ئەوه‌ كاري شاعير نيه‌. چونكه‌ شاعير وه‌سفى واقع ناكات وه‌كو هه‌بووه‌ يان هه‌يه‌، به‌لكو به‌و شيوه‌يه‌ وه‌سفى ده‌كات كه‌ خۆى ده‌يه‌ويت. راسته‌ له‌ سىداره‌دان و كوشتار روويانا وه‌، به‌لام به‌و شيوه‌يه‌ نه‌بووه‌ كه‌ شاعير وه‌سفى ده‌كات. دار و به‌رد و كوچه‌ و كۆلانى شار به‌ خوين پاراون. باس له‌ هه‌ستانى جوگه‌له‌ خوين ده‌كات. ئەمه‌يان خوينا نده‌وه‌ى شاعيره‌ بۆ واقع كه‌ به‌ پي روانگه‌ و تيرامانى خۆى.

#### ۱- مه‌رگ له‌ زامى مندا ده‌رويت

چۆله‌كه‌كان هه‌موو شه‌ويك  
بۆ دره‌خت ده‌گه‌رينه‌وه  
ئەستيره‌كان ئاوا ده‌بن و

ھەموو شەویک  
 لە گۆمی ئاسمانی شیندا ھەلەدەبنەوہ  
 ھەموو بەھاریک بەفر  
 مەمکی وشکی ڕووبار پڕ شیر دەکاتەوہ  
 شەونم جوگە ی تینویتی گول دەخواتەوہ  
 کەچی ھەزار شەو دئ و دەروات  
 چۆلەکە یەکی چاوی تۆ  
 لەسەر لقیکی برژانگی چاوی مندا ھەلنانشیت  
 ئەستیرە یەکی چاوی تۆ  
 لە ئاسمانی خەمی شەو و  
 میزگی خەونی دووری مندا ناجریوینیت  
 ھەزار بەھار تیدەپەری و  
 قەلای دمدەم  
 بۆ تاویک بارانی تەر تەر دەنالینیت  
 گولی بۆتان  
 بۆ تئوکیک شەونمی ڕوون  
 جوگە ی فرمیسک ھەلەدەکەنیت  
 دارستانی ئەو بنارە ل ۸۶-۸۵-۸۶

بەکارھێنانی شوینیکی وەکو (قەلای دمدەم) شیوہ یەکی سادە نابیت، واتە تەنیا ناوی  
 شوینەکە ببری، بەلکو بەکارھێنانی لەم دەقەدا گرنگیەکی میژوویی خۆی ھەیە، چونکە  
 ((مۆرکیکی میژوویی پیوہ یە و پۆژی لە پۆژان خەلکیک بەرگریان لیکردووە و بە  
 خوین رەنگریژیان کردووە و بە نەمری لە ویزدانیاندا ماوەتەوہ. ھەر ئەمەش وای  
 کردووە بە نەمری لە میژوودا بمینیتەوہ.)) ئەو میژووە ی کە قەلای دمدەم بە خۆوہ ی  
 ئاویزان کردووە نزیکی نییە لە پۆژگاری ئیستامان، بەلکو بۆ رابردوویەکی دور  
 دەگەریتەوہ. بە جۆریک لە جۆرەکان وەکو چیرۆکیکی ئەفسانەیی لیھاتووە، بەلام ئەم  
 شوینە مادام شاعیران بانگی بۆ دەکەن، ھیچ کاتیک لەبیر ناکریت و لە مەترسی  
 لەبیرچوونەوہ رزگاری دەکەن. ((بەشیکی زۆری ئەدەبیاتی کوردی لە چیرۆک و  
 حیکایەتی ئەفسانەیی و بەشیکیش لە بەیت و لاوک و ھەیرانی خاوەن ناوەرۆکی

۱ - دوالیزمی شوین لە قەسیدە ی (قوربانی تۆزی ریگەتم ئە ی بادی خۆش مرووری) ھەزرتی نالی،  
 سەردار ئەحمەد گەردی، گۆقاری ئەکادیمیای کوردی، ژ ۲۲، ل ۹۷.

میژوووی جۆراوجۆر پیکهاتووہ))<sup>۱</sup> بهیتی دمدم \* له نیو ئەدەبیاتی فۆلکلۆری کوردیدا بابەتیکی فراوانە. له لایەن چەندین شاعیر و دەنگبیژەو بە شیواز و گێرانهووی جیاوازهو دەوتریتەوہ.

(نەوزاد رەفعەت)ی شاعیر زیرەکانە له سنی دێری کورتدا پەرژاوتەوہ سەر ئەم بابەتە، ئەم سنی دێرە شیعەرە باسیکی میژوووی چەند دێری هەلدەگریت.

له نیو پووداوهکانی قەلای دمدمدا شاعیر پەرژاوتەوہ سەر یهکیک له هۆکارهکانی کهوتنی قەلاکه ئەویش کهمبوون و نەمانی ئاوه بههۆی وشکه سالییهوه، ئاماژەى بۆ قەدەرێکی ناخۆش کردوو، که سروشت له یاسای خۆی لایداوه. وەرزی بههار که

---

<sup>۱</sup> - کورد و کوردستان، کهمال بورکای، و. عەلی فەتەحی، چاپی یهکهەم، چاپخانەى منارە، هەولێر، ۲۰۰۸، ل ۲۲۵.

\*) (قەلای دمدم قەلایهکی میژوووییه له پارێزگای ئازەربایجانى رۆژئاوا له ئێران و کهوتوتە رۆژئاواى دەریاچەى (ورمى)وہ. قەلای دمدم پیش هاتنى ئیسلام بنیاتنراوه و، دواتر له سالی ۱۶۰۹ به دەستی ئەمیر خانى له پزیرین سەردارى برادۆست له سەرەتاوه دروست کراوتەوہ)) ۷:۴۴ ی ۱۲ ئابى ۲۰۱۴ نوێکراوتەوہ. قەلای دمدم / ckb. Wikipedia. Org / wiki/

له مەر پووداوى قەلای دمدمهوه ((دوو جۆر گێرانهوه له بەر دەست دایه، یهکیان گێرانهوه یهک که ئەسکه نەدر بهیگ سکریتیز و میژوونووسى سەردەمى عەباسى سەفەوى له کتیبى (عالم ئارا)ى عەباسیدا باسى کردووہ و ئەوہى دیکەشیان بهیتی کوردی (دمدم) ه که کەس یان که سانیکى نەناسراو هۆنیویانەتەوہ و له سەردەمى سەفەوییهوه سینگ به سینگ گێردراوتەوہ هەتا گەیشتۆتە ئەمرۆ)) بهیتی دمدم و بەراوردی دوو گێرانهوه، یونس قوربانیفەر و شەریف فەلاح، گ.رامان، ژ ۱۸۹، ۲۰۱۳، ل ۹۵.

((شەرى دمدم شەرىک بوو له نیوان سەفەوییهکان و کورده سوننهکانى دەولەتى عوسمانى، شەرهکه له تشرینى دووهامى ۱۶۰۹ دەستى پیکردووہ و له هاوینى ۱۶۱۰ کوتایى هاتووہ. به پى سەرچاوهکان شەرهکه له ناوچەى برادۆست له دەریاچەى ورمى له بەرى کوردهکان ئەمیر خانى له پزیرین سەرکرده بووه و له دژى ئەوانیش شاعەباسى سەفەوى و حاتم بهگ سەرکردهى بەرى سەفەوییهکان بوون. تا ئیستاش هیچ سەرچاوهیهکی زانستى ئامارى کوژراوانى شەرهکهى نەسەلماندووہ)) ۶:۵۴ ی ۱۲ ئابى ۲۰۱۴ نوێکراوتەوہ. شەرى دمدم / ckb. Wikipedia. Org / wiki/

\*) (ئاوى قەلا له ئەستیریکى گەورەدا ئەنبار دەکریت که بهفر و بارانى سالی ئاوهکهى دابین دهکەن، بهلام لای باکوروهوه له نیو گلیدا، نزیکى قەلا، کانیهک هیه ئاوهکهى زۆر کهمه، ئەمیر خان جۆگەى بۆ کیشاوه و پى بۆ کردووہتەوہ و خستووێته سەر ئەستیرهکه... له بەر وشکه سالی و کهم بارانى ئاوى ئەستیرهکهى قەلا زۆرى له کهمى دابوو، ئەوہى مابووش بۆنى گرتیوو بۆ خواردنەوہ نەدەبوو، قەلا نشینهکان له بەر کهم ئاوى سەخلەت بیوون و وهک ماسى نیو تۆر هەلبەز هەلبەزىان بوو.)

ww. Kurdclick.net/vb/showthread.php?t= 162612,4/22/2015, 3/7



وهرزی بارانه گوراره بو وهرزیکي وشک و بی ئاوی وهک هاوین. \* شاعیر له پښه پښه  
سه رهقه له میکه وه، ته نیا به ناو بردنی شوینه که، چهند پووداویکی میژوو بیمان بیر  
ده خاته وه، شاعیر میژوو ده شیعریتی. پووداوه که بهو شیوه یه ی که پووداوه ده قا و  
دهق باس ناکات، به لکو بوی زیاد دهکات یان لئی لاده دات. راسته وشکه سالی  
پووداوه، به لام نهک هزار به هار باران نه باریبی. ههست و سوزی شاعیر، بیر و  
ئه ندیشه، کاریگه رییان له سهر چوئیه تی باسکردنی پووداوی میژوو یی له نیو ده قدا  
ده بیت.

### ۱- هیشتا درهخته کان سه وزن

تو روو بارمیت

عه ردیت.. پیمه وه نووساویت

چاومیت.. هه میشه له گه لمایت

تو ئارامی و سه ره له دانه وه ی برینمیت

خوله میش و هه لبوونه وه ی ئاگری داغی دیرینمیت

جار جار سه رم پی هه لده گریت

هه ندیک جاریش

له ژیر ته می پوژگار وه.. ده تبینمه وه و

دهنگی دوعا و نزایه کی له تاویر به ته مه نتر و

له په رستگا کان کونترم پی هه لده بریت.....

ئه وه ی توی خوش بوئ و تیشکی

ئه ستیره ی پی بکه ویت.. ده بیت

تا ده مریت باری نوشستی و

خه فه تی به کوله وه بیت

نیگه رانی ل ۲۶-۲۸

شاعیر له م ده قدا که سی به رامبه ر (مخاطب)، دلداره که ی یان هه ر که سیکی دیکه  
بیت، ده باته ریزی کومه لیک شتی پر به هاوه. له وانه ش (عه رد- پووبار- چاو). چاو  
ئه ندایکی گرنگی جهسته ی مرؤفه. (عه رد- پووبار) که دیوه که ی دیکه یان (خاک-

۱- \* ئه م شوپشه به ناوی ئه و شوینه ی که تپیدا سه ری هه لداوه ناوئراوه. ((شورشی ئاگری که له  
سالانی (۱۹۲۷-۱۹۳۰) دا له چپای ئاگری و دهوروبه ری هه لایسا، به ئه زمون و سه رکرده یه تی  
ریخراوی خوپیوون دپته گورئ.)) خوپیوون و شورشی ئاگری، روهات ئالا کوم، وشوکور مسته فا،  
چاپی یه که م، چاپخانه ی وه زارته ی په روه رده، هه ولیر، ۲۰۰۰، ۴۹ ل.

ئاو)ە، دوو شوینی زیندەگین. ژیان بەبی ئەوانە ئەستەمە. لەم نێوەندەدا شوینیکی لە خەیاڵی شاعیردا لە هەست و سۆزی شاعیردا توانیویەتی خۆی بگەیهنیتە ئاستیک کە هاوتا و هاوسەنگە لەگەڵ شتە پیرۆز و خۆشەویستەکان لای شاعیر ئەویش (ئاگری داغی)یە. (ئاگری) ناوی چیا یە لە باکووری کوردستان. (داغ) وشە یەکی تورکییە و بە واتای (چیا) دیت. (ئاگری داغی) واتە چیا ی ئاگری. ئەم بەها پیرۆزە ی کە شوینیکی وەک (ئاگری داغی) لای شاعیر هە یەتی، بۆ پاشخانە میژووییە کە ی دەگەریتەو. ((چەشنیکی دیکە مان هە یە لەبارە ی شوینی میژوویی ئەویش شوینیکی بەسەر کۆمەلگە ی مروڤایەتییدا بە دۆخیکی زەمەنی یان میژوویی دیاریکراودا رەنگ رێژ دەکریت لە پاراستن و چاودێرکردنیدا، کە وای لێ دەکات ئەو شوینە لە وێژدانی ئەو کۆمەلگە ی مروڤایەتییدا بە نەمری بمینیتەو، پیش ئەو ی نەمر بیت لەنیو میژووی خۆیدا. زۆربە ی جار ئەو جۆرە شوینانە لەکاتی جەنگە نەتەو هییەکاندا دروست دەبیت بە تاییەتی جەنگە ناریکخراوەکان، واتە ئەو سوپا ناریکخراو و هەپەمەکیانە ی لەلای هەندێ لەو میللەت و نەتەوانەدا هە یە بەهۆی وەبەرھێنان و خاسیەتی شوینە جوگرافیە کە ی، بە تاییەتی لە چیا و ئەشکەوتەکان کە ئەمەیان دەبیتە هۆکاریکی یارمەتیدەر لە جەنگە پارتیزانییەکان.))<sup>۱</sup> شوێرشێ ئاگری\*<sup>۲</sup> کە یەکیکە لە شوێرشە گرنگەکانی کورد، دەبیت بە بابەتی هیندی ئەدەبیاتیش.

شوینە کە لە شوینیکی ماددی جوگرافی دیاری کراو وە گۆراو بۆ شوینی شەر و شوپ و گوشت و کوشتار کە هەلگری رەهەندیکی میژوویی کۆگاکراو بە میژووی گەل و نەتەو وەو. پاشخانێ شوین بەم میژووی دلتەزینەو و کاریگەری گەورە ی دەبیت لەسەر چۆنیەتی دەرکەوتن لەنیو دەقدا. ئەم میژووی وای کردووە (چیا ی ئاگری) بچیتە ریزی کۆمەلک شتی پڕ بەهاو.

## ۲- سێ باران

گیانە ئاوی دەریا دیسان

بۆ نساری شاخ هاتەو

<sup>۱</sup> - البناء الفني في الرواية العربية في العراق، شجاع مسلم دغيم العاني، رسالة دكتوراه، جامعه بغداد، كلية الاداب، اداب اللغة العربية، ۱۹۸۷، ص ۳۱۶.

<sup>۲</sup> - \* سەرھەلانی ئاگری وەکو زۆربە ی سەرھەلانی دیکە ی کورد نەگەیشتە قۆناغی پزگاری. ((شوێرشێ ئاگری لە سالی ۱۹۳۰ دا بە شیوہیەکی زۆر تەواو عیار سەرکوت دەکری... شوێرشگێرانی شوێرشێ ئاگری بە مەرگ مەحکوم کران.)) سەرچاوە ی پیشوو ل ۴۹-۵۶-۵۸-۶۰.

باران نم نم

بۆ گولووک و باخ هاته وه

خۆر بۆ ئاسۆی که ونارای جاران هاته وه

تا سالم-یش ریگای گرت و

بۆ خاکی بابان هاته وه

تۆ که ی بۆ لای من دیتته وه؟

په ریبه کان هه لده فرینمه وه ل ۱۵۸

تۆ که ی بۆ لای من دیتته وه؟

شاعیر له نیو که شی به یه کگه یشتن و به یه ک ئاشنا بوونه وه ی شته کاند، ئاماژه ی به به یه کگه یشتنی دوو سیمبۆلی میژوویی (که سایه تی- شوین) کردوه. (سالم) ی شاعیر به هۆی شیعره کانییه وه میژوویه کی بۆ خۆی دروست کردوه. خاکی بابانیش پاشخانیکی میژوویی هه یه. ((ئه و شوینه ی که بۆنی سه ده و نه وه و رابردوویان لیدیت.))<sup>۱</sup> ده مانگێریتته وه بۆ رۆژگارانی زوو بۆ ئه و سه رده مانه ی که کورد له چوارچیوه ی میرنشیندا نیمچه ده سه لاتیکه ی خۆ به ریوه بردنی هه بووه.

شاعیر په یوه ندی نیوان که سایه تی (سالم) و شوینی (خاکی بابان) ی وه کو په یوه ندی نیوان دوو خۆشه ویست پیشانداوه. خاکی بابان زیدی (سالم) ی شاعیره و له ویدا چاوی به دنیا هه لیناوه، به لام هه موو زیدیک پاشخانی میژوویی نییه، پاشخانی میژوویی خاکی بابان بۆ دامه زراندنی میرنشینی بابان ده گه ریته وه. میرنشینی بابان\*<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> - الفطاء الروائي عند جبرا ابراهيم جبرا، ابراهيم جنداری، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ۲۰۰۱، ص ۱۲۱.

<sup>۲</sup> - \* میرنشینی بابان ((قه دیمترین و به هیترترین میرایه تی باشووری کوردستان بووه. له کتیبی شهرفنامه دا باسی ریفورمی نوێ ده کریت که میرانی ئه و ده سه لاتارییه له باره ی حوکمرانی و ئیداریدا به ئه نجامیان گه یاندبوو.)) کورد و کوردستان، که مال بۆرکای، و عه لی فه تحی، ل ۳۶۴. ((بنکه ی قه له مره وی بابان له سه ره تادا (داره شمانه) بووه که ده که ویتته نیوان شه ره کانی قه لادزه و سه ره ده شتی ئیستاره، وه کو ده لین ماوه یه که یش له (ماوه ت) و ئینجا له (قه لچالان) بوو بیت. دواتر ئیجگاری ناوه ند و پایته ختی قه له مره وییه که یان له سالی ۱۷۸۴ زاینیدا هینایه (سلیمانی) ی ئیستا.)) میرنشینی ئه رده لان- بابان- سۆران له به لگه نامه ی قاجاریدا (۱۷۹۹-۱۸۴۷)، محمه د حه مه باقی، چاپی یه که م، چاپخانه ی وه زاره تی په روه رده، هه ولیر، ۲۰۰۲، ل ۴۱.

وهكو ئەستیرهیهکی پرشنگذاره له ئاسمانی میژووی کورددا دهرهوشیتتهوه. ئەوهی زیاتر میژووی ئەم میرنشینیهی پرشنگذارتر کردووه، دروستکردنی شاری سلیمانی بوو. ئەم شاره مهلبهندی رۆشنبیری بووه. چەندین زانا و کەله شاعیری لێ هه‌لگه‌وتووه. به‌ردی بناغه‌ی قوتابخانه‌ی شیعری کلاسیزمی کوردی به‌زاری کرمانجی ناوه‌راست له‌م شارهدا دانراوه. ئەم شوینە به‌لگه‌یه له‌سه‌ر شارستانییه‌ت و هیز و ده‌سه‌لاتی نه‌ته‌وه‌یی کورد له‌ رابردوودا. به‌م شیوه‌یه شاعیر ئەو راستیه‌ میژوویه ئاشکرا ده‌کات که خاکی بابان به‌هۆی تاییه‌تمه‌ندییه‌کانییه‌وه ئەوساش و ئیستاش، شوینیکی خۆشه‌ویست بووه لای دانیشتوانه‌که‌ی. هه‌روه‌ها ناهیلێت ئەوه له‌ بیر خوینەر بچیتته‌وه که سالم، شاعیری میرنشینیهی بابان بووه و سه‌ر به‌ میرنشینیه‌کانی دیکه نه‌بووه، یاخود سالم شاعیریکی هاوچه‌رخ نه‌بووه. ((خوینەر ئەو هه‌لگره‌ میژووییانه وه‌رده‌گریت که له‌نیۆ ده‌قه‌که‌دا دروست کراوه له‌ لایه‌ک و ئەو هه‌لگره‌ش په‌خش ده‌کاته‌وه له‌ لایه‌کی دیکه‌وه. سوود له‌و کۆگا میژوویه گشتیه‌ و که‌سایه‌تیه‌ وه‌رده‌گریت. خوینەر به‌هه‌سته‌ قوول و ره‌خنه‌یه‌که‌یه‌وه درک به‌و په‌یوه‌ندییه‌ دروست بووه‌ی نیوان شاعیر و میژوو ده‌کات.))<sup>۱</sup>

### ۳- په‌هه‌ندی ئەفسانه‌یی

ئەفسانه‌ چه‌مکیکی به‌یه‌کاچوو و ئالۆزه. هه‌ر ئەفسانه‌یه‌ک هه‌لگری چه‌ندین شیکردنه‌وه و توانای تیگه‌یشتنی جیاوازه. ((ئه‌گه‌ر له‌ رۆانگه‌ی تیروانین لیکدانه‌وه‌ی میسۆلۆژیسته‌ نوێیه‌کانیشه‌وه سه‌یری ده‌ور و نرخ‌ی ئەفسانه‌ بکه‌ین، دیسان ده‌بینین جیاوازییه‌کی گه‌وره له‌ نیوان نرخاندنیان بۆ ئەفسانه‌ی دنیای کۆن به‌دی ده‌که‌ین، هه‌ندی‌ک له‌وانه وه‌ک چیرۆک و داستانیکی وه‌همی پایه‌ نزم و که‌م نرخ سه‌یری ئەفسانه‌ ده‌که‌ن و هه‌ندی‌کیشیان له‌و باوه‌رهدان که ئەفسانه‌ی دنیای کۆن، یه‌کیک له‌ کرداره‌ هه‌ره‌ گه‌وره‌کانی ئاده‌میزاد ده‌نوینیت و دروستکردنیکی سروش به‌خشی عه‌قلی شاعیرانه‌ی به‌هه‌رده‌اره.))<sup>۲</sup> له‌ بواری ئەده‌بیشدا ((ئەدیب و لیکۆله‌رانی ئەده‌بیش له‌ رۆانگه‌ی ئەده‌بیه‌وه ئەفسانه‌ پیناسه‌ ده‌که‌ن و به‌ چاوی ئەده‌به‌وه له‌ ئەفسانه‌ ده‌روانن.

<sup>۱</sup> - جمالیات المكان في الشعر الجزائري المعاصر، محمد الصالح خرفي، ص ۱۵۲.

<sup>۲</sup> - ئەفسانه له‌ شیعری هاوچه‌رخ‌ی کوردیدا، که‌ریم شاره‌زا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆشنبیری، هه‌ولێر، ۲۰۰۵، ل ۸.

فيكتور شكوفسكى نهك هر ته نيا ئه فسانه به شيعر ده زانیت، به لکه لای وایه که  
ئەفسانە شیوهی یه که می شیعره.<sup>۱</sup>

ئەوهی که شيعر به ئەفسانە دەبەستیتەوه ئەو سەرچاوه یهیه که هەردووکیان لیوه  
هەلده قوولیت ئەویش خه یاله. ((به پئی لیكدانه وهی ئەفسانە له ریگهی شیکردنه وهی  
سایکولوژییانه که ده لیت: ((ئەفسانە وهک خەون وایه و جوریکه له دەرپرینی ئاره زووی  
هەلچووی (لا شعوری) شاردر او ه.<sup>۲</sup>)) (شيعریش دەرپر ی خه یاله))<sup>۳</sup> به م شیوهیه شيعر و  
ئەفسانە له یهک نزیک

دەبنه وه و ئاویتە یه کدی دەبن، هەندیک له لیكۆله روان شيعر به ئەفسانە داده نین.  
((ریگادان به شيعر، شيعری هاوچه رخ، واتا ریگادان به ئەفسانە به واتای ریگا  
خۆشکردن بۆ ئەفسانە.))<sup>۴</sup> (شيعر به ره و دەرپرینی ئەفسانە یی دەرپوات تا خوی ده بیته  
به ئەفسانە یه کی تازه.))<sup>۵</sup>

پیویسته ئاماژه به وه بکهین ئەوه داهینه ره که رۆلی ههیه له ئاراسته کردنی شيعر  
به ئاقاری ئەفسانە دا، ((ده بیته ئەو راستیه ش بلین که شاعیر ئینسانیکه ئەفسانە  
تایبه تییه کانی خوی به هه موو به هره و سروش و هیزه ئەندیشه دروستکه ره کانییه وه  
ده خولقینیت، ئەم هیزه ش نه له شهیتان و نه له خواوهندی شيعر و نه له ئاسمانه وه  
بۆ دیت، به لکو له دەررونی خوی وه بۆی هەلده قوولیت و هەر ئەمه شه سەرچاوه ی  
ئەفسانە و هەر ئەمه شه بیتاگایی (لا شعور.))<sup>۶</sup> لیره دا پیویست ناکات به قوولی بجمه  
نیو بابه تی ئەفسانە وه، بابه تی لیكۆلینه وه که م ئاور له ئەفسانە ناداته وه وهکو  
دیاردیه کی هونه ری شيعری سهر به خو، به لکو له په یوهستی شوین به ئەفسانە وه  
ده کولیته وه. چ کاتیک شوین ره هه ندی ئەفسانە یی وه رده گریت. ئەو کاته ی که شوین به  
رووی کۆمه لیک پاله وان یان که سایه تی ئەفسانە یی وه کو ((په ری، فریشه، لاکه رتک،

<sup>۱</sup> - گه ران به دوای نه مریدا، مه ولود ئیبراهیم هه سن، ده زگای چاپ و بلاوکردنه وه ی ئاراس، هه ولیر،  
ل ۳۲.

<sup>۲</sup> - دراسات في الفلكور، د. احمد ابوزید و جماعته، القا ره، ۱۹۷۲، ل ۱۳.

<sup>۳</sup> - بینای وینه ی هونه ری له شيعری شیرکو بیکه سدا، هاوژین سلپوه عیسا، چاپی یه که م، چاپخانه ی  
سهرده م، سلیمانی، ۲۰۰۹، ل ۳۱۸.

<sup>۴</sup> - افلاطون والاسطوره، د. محمد عباس، دار التنوير للطباعة والنشر والتوزيع، بیروت، ۲۰۰۱، ص ۵۹.

<sup>۵</sup> - ره هه ندی ئەفسانە یی له شيعره کانی (نه وزاد ره فعه ت) دا، بیریقان صه مه د هه ویز، نامه ی ماسته ر،  
زانکوی سه لاهه دین، کۆلیژی زمان - هه ولیر، ۲۰۱۱، ل ۹۸.

<sup>۶</sup> - فن الشعر، د. احسان عباس، بیروت، ۱۹۵۹، ص ۱۵۸.

مرۆفی سهرحهیوان، یا حهیوانی سهر مرۆف و... زۆری تر.)<sup>۱</sup> یان به رووی پروداو یان کرده تیپه (خارق)هکانی وهکو ((چوونه ئاسمان، چوونه ژیر زهوی، دروستکردنی کۆشکیک له خشتی زێر و زیو له یهک شهودا، به بهردکردنی مرۆف له چاو قووچانیکیدا،...زۆری تر.)<sup>۲</sup> شوینهکه دهبیته شوینیکی ئەفسانهیی ((شوینی ئەفسانهیی: ئەو شوینهی مرۆف تییدا نه پیر دهبیته و نه دهمریت و نه کار دهکات و زۆر جووری تر.)<sup>۳</sup>

((شوین ئەو وینه سهرهکیهیه که ههموو کهشه واتاییهکان به دهوریدا کۆدهبیتهوه.)<sup>۴</sup> پهههندی ئەفسانهیی شوینیش له کرانهوهی شوین به رووی هیما ئەفسانهییهکانی وهکو کهسیتی یان بیر یان کاری ئەفسانهیییدا سهرچاوه دهگریته. شوین له ههندیکی له دهقهکانی نهوزاد پهههتدا پهههندی ئەفسانهیی ههیه.

شاعیر سوودی زۆری له ئەفسانهی بیانی (سوومهری- یۆنانی) و ئەفسانهی خۆمالی بینوه. شاعیر به پشت بهستن به بۆماوه رۆشنیرییهکهی، کههسته ئەفسانهییهکانی وهکو کهسایهتی یان پروداو یان بیروکهی لهو ئەفسانانه وهرگرتوه و لهنیو بینای چامهیهکهیدا بهکاری هیناوه. ههروهها ههندیکی جار شاعیر بۆ خۆی ئەفسانهی نویی خولقاندوه. ((عهقلی شاعیر له بنههتدا عهقلیکه که ئەفسانه دروست دهکات.)<sup>۵</sup> ههندیکی له پهخنهگران ئهرکی داهینهه لهوهدا دهبیننهوه ((ههه ئهوهشه ئهرکی شاعیری نویکار، یان ئەفسانه دادهپێژیتهوه یان ئەفسانهی نوی دهخولقینیت))<sup>۶</sup> بهم شیوهیه لهم جووره دهقانهدا شوین بوته دهفریک واتا ئەفسانهییهکانی تییدا کۆبوتهوه.

## ۱- شان

نهروینه دهرهوه

پیش دهرگا دۆزهخه

<sup>۱</sup> - گهپان بهدوای نهمریدا، مهولود ئیبراهیم ههسن، ل ۲۴.

<sup>۲</sup> - سههچاوهی پیشوو، ل ۲۴.

<sup>۳</sup> - سههچاوهی پیشوو، ل ۲۴.

<sup>۴</sup> - دلالات المكان في الشعر الفلسطيني المعاصر بعد ۱۹۷۰، جمال مجناح، ص ۳۸۰.

<sup>۵</sup> - الاسطورة في الشعر العربي، د. يوسف حلاوي، ط ۱، دار الحداثة، لبنان، ۱۹۹۲، ص ۳۹.

<sup>۶</sup> - ئەفسانه له شیعری هاوچهرخی کوردیدا، کهریم شارهزا، ل ۱۱۱.

بچینە دەرەوہ

بروسکەى خواوہند چۆف دەتخوات

شەپۆلى توورەبى خواوہندە نپتۆن دەتتیزت

کالبسووى بووکى ئاو دەتگریت

ھاوار بەزەبى مینرقا داد نادات

بچینە دەرەوہ

لە شۆستە و

بن دیواری شاریکدا دەتۆپیت

کەس لاشەى گەنیوت ھەلناگریت پەریبەکان ھەلدەفرینمەوہ ل ۲۶۳

شاعیر وینەى شوینیکى بۆ کیشاوين کە ھاوشیوہى لە واقیعدا نییە. شوینیکە تەنیا لە نێو ئەفسانەکاندا دەیبیننەوہ، ئەو ڕووداوانەى کە ڕوودەدەن، ئەو پالەوانانەى کە ئامادەگیان ھەبە، ئەستەم دەبیت ئەگەر بەراورد بکریت لەگەڵ ئەوہى کە لە ژيانى واقیدا ڕوودەدات. (چۆف، نیتۆن، کالبسو، مینرقا) ئەمانە ئەو کەرەستە ئەفسانەبیانەن کە شاعیر بە سوود وەرگرتن لە ئەفسانەى گریکی لە دەقەکەیدا تەوزیفی کردوہ.

دەرکەوتنى ئەو ھیما ئەفسانەبیانە لە شویندا، وینەى شوین لە واقیعدا ھەوہ بۆ ئەفسانەبى دەگۆریت، چونکە شوین لەنێو دەقدا ((کارلیکی نیوان دەرھاویشتە ستاتیکیبەکان و چەمکە جۆراوجۆرەکانە. جۆرە کەلتووریک دەخاتە ڕوو، جیھانى شوین بۆ جیھانىکی دەلالى و واتایى دەگۆریت، ئەمەش کاریگەرى بەسەر بەرھەمھێنانى واتا و دەرھاویشتەکانیدا دەبیت.))<sup>۱</sup>

شاعیر وینەى شوینیکى ترسناكى بۆ کیشاوين. ئاماژەى بە چەند خواوہندیك کردوہ کە رەمزی شەپن. ھەرۆھا ئاماژەى بە دیاردەبەكى ترسناک کردوہ باس لەوہ دەکات کە ھەر کەس بچیتە دەرۆہ ئەوا ڕووبەڕووى مەرگ دەبیتەوہ تەنانەت بە شیوہبەکە کە کەسیش نییە لاشەکەى ھەلگریتەوہ.

<sup>۱</sup> - دلالات المكان في الشعر الفلسطيني المعاصر بعد ۱۹۷۰. د.جمال مجناح، ص ۸۶.

شاعیر سوودی له که رهستهی ئەفسانهیی بینیوه و وینهی واقیعه مهترسیدارهکهی سه‌ردهمانی رژییمان پیشان دەدات که له بەر گرتن و ئازاردان خەلکی نه‌یاننوانیوه له مال برۆنه دەرەوه.

## ۲- جەزبەیی پیران

شەو که بە دەم شەونخوونی و له گەردوون وردبوونهوه

به خەیاڵدا دیتەوه و بیر له چاوه دەریاکانی ده‌که‌مه‌وه

پنم نه‌نگه چۆن خواوه‌ند ئەفرۆدۆتی شەنگ

له ئاست ره‌شه راوی کیوی و مامزاند

هه‌تا نهۆ

کر و بیده‌نگ

ده‌سته و ئەژنۆ راوه‌ستاوه!

چۆن قامچییه‌کی نه‌فره‌تی بوون به بەردی

له د‌ر‌نده و راوچی و پاشایه‌ک نه‌داوه! په‌رییه‌کان هه‌ل‌ده‌فرینمه‌وه ل ۱۱۶

ئەم ده‌قه یه‌کیکه له‌و ده‌قانه‌ی که شوین به شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ دەر‌نه‌که‌وتوه. (دەر‌که‌وتن و دەر‌نه‌که‌وتنی شوین له‌نیو ده‌قدا باب‌ه‌تیکه که له به‌شی یه‌که‌مدا له ته‌وه‌ری (شوین و شیع‌ر)دا ئاماژه‌ی بۆ کراوه). شاعیر له‌م ده‌قدا باسیکی ئەفسانه‌یی وروژاندوه. که‌سایه‌تییه‌کی ئەفسانه‌یی (ئەفرۆدیت) که شاعیر به (ئەفرۆدۆت)\*<sup>۱</sup> به

<sup>۱</sup> \* (له ئەفسانه یۆنانییه‌کاندا خواژنی (الهه) خۆشه‌ویستی و شه‌هوت و جوانییه. یه‌کسان ده‌بیت‌ه‌وه به (فینۆس) له ئەفسانه‌ی رۆمانییه‌کاندا. سه‌باره‌ت به له دایک بوونی ئەم خواوه‌نده ئەفسانه‌که ده‌لیت که (کورونوس) هه‌ستا به برینی ئەندامی زاوژی (ئۆرانۆس) و فری دایه ناو ئۆقیانووسه‌وه، بووه هۆی دروست بوونی که‌ف و گلۆپه aphro به‌سه‌ر ئاوه‌که‌وه. دواتر ئەفرۆدیت به ته‌واوی پیکهات، وه‌کو لوئوئیه‌که له‌نیو گۆچکه ماسیه‌کدا له‌و په‌ری جوانیدا دەر‌که‌وت. هه‌ر له‌و کاته‌وه گۆچکه ماسی کراوه به سومبۆلی ئەم خواوه‌نده.) ناوی ته‌واوی خواوه‌نده‌که (ئەفرۆدیت)ه، به‌لام شاعیر بر‌گه‌ی (دیت)ی به (دۆت) گۆریوه. (دۆت، دویت) ل هه‌ندیک له شیوه‌زاره‌کانی زمانی کوردیدا به واتای (کچ) دیت. واته شاعیر شیوه‌یه‌کی کچانه‌ی به وشه‌ک به‌خشیه‌وه.



کارهیناوه به هوی که رهسته یه کی ئه فسانه ییه وه (قامچی نه فرهت) کاریکی ئه فسانه یی (به به ردکردن) کردووه.

شاعیر ئه فسانه ی کردووه به ده مامکیک و له په نایدا ئه وه ی ده یه ویت گوزارشتی لیده کات. مه به سستی شاعیر له درنده و راوچی ئه وه که سانه ن که زولم و سته م به رامبه ر به کچان ئه نجام ده دن ئه و شوینه ی که شاعیر تییدا ده ژی شوینیکه که ئا فره ت نه یه توانیوه به مافه ره واکانی بگات. هه میشه له ژیر زولم و سته می ره گزی به رامبه ر چه وساوته وه. یه کییک له مه به سته کانی به کارهینانی ئه فسانه لای شاعیران ((شاعیران چاره سه ری بابه تی سیاسی و کومه لایه تی و واقیعه کانیان پیکردووه.))<sup>۱</sup> شاعیر ئه فسانه ی بۆ مه به سستی ده ربپینی ململانی نیوان هیزی خیر و شه ر به کارهیناوه. ده خوازیت خوا وه ندی خوشه ویستی و جوانی ده سته بجی هیزی شه ر و خرا په کاری له ناو بیات. ((ئه فسانه لاسایی کردنه وه ی ئه و کردارانه یه که ئاره زوو ه کان گوزارشتی لی ده که ن.))<sup>۲</sup> ده رکه وتنی هه ر یه ک له که سایه تی و کار و بیری ئه فسانه یی، له (شوین) دا پیک دیت، (قوام ده گری). شوینیش ناتوانیت سه ربه خو بیت له و دیارده ئه فسانه ییانه. تایبه تمه ندی و خاسیه تی شوین له م ده قه دا به و وینه ئه فسانه ییانه ی که تییدا له دایک بووه، دیاری ده کریت. شوینیکی ئه فسانه یی ئاماده گی هه یه. ده کریت چه ندین وینه ی خه یالی دیکه له خو بگریت. ره نگه هیه کات رۆژی لی ئاوا نه بیت یان مروّف وه کو بالنده بفریت یانیش گیانداره کان له گه ل مروّفدا ئاسایی قسه بکه ن. ئه مانه و چه ندان وینه ی ئه فسانه یی دیکه، ئه و خه سلّه تانه ن، که (شوین) له م ده قه دا ده کریت هه لگری بیت، چونکه شوینیکی ئه فسانه ییه.

### ۳- فریاد په س

ئیره کیوی قافه قوربان

هه موو په ریبه کان خورا ون

ئیره که رولال نشینه

گشت هوزار و سترانییژه کان تورا ون

---

۱- دلالات المكان في الشعر الفلسطيني المعاصر بعد ۱۹۷۰. د. جمال مجناح، ص ۳۱  
۲- ئه فسانه و ئه ده ب، د. رانیا سه ماره، و. حسین ساییر عه لی، چاپی یکم، چاپخانه ی شه هاب، هه ولیر، ۲۰۰۸. ل ۳۱.

ئىرە جىھانى تارىكى سەرەوۋىيە

ھەموو مانگەكان گىراون

تەواو... تەواو...

مارەكان گىياكەيان دزى

گلگامش-يش بۆ خۆى لە تاوان گىانى دا

ئىنانا- لە بەردەرۋازەى ھەوتەمىندا

خشل و مەمك و كچىنى لەبەر دامالرا

يەك جوللانە بۆ دلدارەكان نەماوہ

پەپوولەى ساكار چوزانىت لە تىشكى مردن ئالاوہ پەرييەكان ھەلدەفرىنمەوہ ل ۲۴۵

شويىن لە سى رىنگەوہ بە رووى ئەفسانەدا كراوۋىيە لەم دەقەدا. لە رىنگەى يەكەمىندا شاعىر ھىمايەكى ئەفسانەيى بەكارھىناوہ و ھىچ بواريكى بۆ شويىنى واقىعى نەھىشتوتەوہ. سەرتاپا شويىنى واقىعى لە شويىنىكى ئەفسانەى وەكو (كىوى قاف)\* دا تۈاندۈتەوہ. كىوى قاف لەنيو ئەدەبىياتى كوردىدا، شويىنىكى دوورە، مەلبەند و نىشتمانى ديوانە.

ئەم لىكچواندە مەبەستىكى لە پىشتەوہىيە. ئەم ھىما ئەفسانەيىيە (كىوى قاف) لە پەيوەندى بە واتاى جۆراوچۆرەوہ بەدەر نىيە. شاعىر سەركەوتوانە ئەفسانەى بۆ مەبەستى پىشاندانى ئەو واقىعەى كە تىيدا دەژى، بەكارھىناوہ. ئەمە نارەزايەتتەيەكانى شاعىر بەرامبەر بەو شويىنەى كە تىيدا دەژى، دەردەخات. رژىم و سىخوڤرەكانى كە وەك سەگى ھار بەربوونەتە گىانى خەلكى بىتاوان و نىشتمانىپەرۋەر، شويىن لاي

---

\* كىوى قاف (كىويىكى ئەفسانەيى سەخت و بلندە. دەوترىت لەمسەر بۆ ئەو سەرى زەوى داپۆشىوہ. خۆر لە پىشتى ئەم كىوہوہ ھەلدەت. لە ئەفسانەكاندا ھاتوہ كە خۆر، (شەو) لە چالىكدا لە پىشتى كىوى قافدا دەشارىتەوہ. لە كىوى قافدا ھىچ مرقىك ناژى. تەنيا شويىنى نىشتەجىبوونى سىمرغ و عنقاىە. لىكۆلەران پىيان وايە كە دروست بوونى ئەم ئەفسانەيە لە ناو شويىنى زنجىرە چىپاكانى قەفقاسەوہ ئىلھامى گرتوہ.))

شاعیر دەبیزینیت. واتە ئەفسانە لەم دەقەدا پارێزگاری لە ئەركی (دەمامک) یان پاشخانی ھێماگەری کردووە.

لە ڕێگەى دووھمیاندا شاعیر بە ئەندیشەى قوولى و بەھرى شاعیرى خۆى شوینىكى ئەفسانەى خولقاندووە. دیسانەوہ شوینی واقیعی بە شوینىكى ئەفسانەى كە بۆ خۆى خولقینەریەتى، چواندووە. رووداوہ نەخوازراوہكان شوینەكەیان لە پيش چاوتاریك کردووە. چواندنى شوین بە جیھانى تاریكى دەلالەت لە بیزارى شاعیر لە شوین دەكات. دەلالەت لەوہ دەكات كە ئەو شوینە مەترسیدارە ھەموو چەمكە ناشیرین و نەخوازراوہكانى تیدا كۆبووہتەوہ، شوینىكە كە تەواوى دانیشتوانەكەى كەرولالان، ئاسمانەكەى لە (مانگ)ىك زیاترى ھەیە و ھەموویان گیراون. شوینىكە ھەلگى تاییەتمەندى ئەفسانەییە. شوینىكە لە ئەفسانەدا نەبى لە ھیچ كویى دیکەدا نابینى. ((ھەموو شتىك دەشیت لە ھەقايەتى ئەفسانەیدا رووبدات.))<sup>۱</sup> شوین كارلىكى نیوان چەمكە جۆراوجۆرەكانە، پەھەندى ئەفسانەى شوین لە ڕێگەى ئەو وینە ئەفسانەییانەى كە تیدا لە دایك بوو، سەرچاوەى گرتووہ.

لە كۆتاییدا دەبینین شوین بە رووى ئەفسانەى سۆمەریدا كراوہیە. لە كەش و ھەواى ئەفسانەى سۆمەریدا خولقینراوہ. ئەفسانەى گلگامش ((ئەفسانەى كى زۆر كۆنى سۆمەریەكانە. كۆنترین و تەواوترین و گرنگترین نمونەى پالەوان و چیرۆكى گەرانە بەدواى نەمریدا، كە پالەوانەكەى گلگامش دوو بەشى لەشى خواوہند و بەشىكى مرۆفە. باس لە زۆر كیشەى مرۆفایەتى دەكات كە ئەمرو وەك دەقیكى ئەدەبى ئەفسانەى میژوویى جیھانى لەبەردەستە.))<sup>۲</sup> بیری نەمرى بیریكى ئەفسانەییە، چونكە ھیچ مرۆفیک نییە تامى مردن نەچیریت، بەلام مرۆف ئەو ئارەزووانەى كە لە واقعیدا بۆى دەستەبەر نابى، لە ئەفسانەكاندا دايدەریژیتەوہ. ((ئەفسانەكان یارمەتیدەرن بۆ پەنجە خستە سەر پەھەندى واقیعی و مرۆفایەتى و ھاتنەدى چالاكى ئەركى ھیمایى خەيال.))<sup>۳</sup> كۆمەلىك ھیمای ئەفسانەى دەركەوتووہ لەم دەقەدا.

سەرچاوەى ئەفسانەكان رۆژھەلاتى بن یان رۆژئاواى، لە گەوھەردا پەنگدانەوہى بیروكەى مرۆفە بۆ شرۆفەى دیاردەكانى گەردوون. شوین لیژەدا دەچیتە خانەى

۱- ئەفسانە و ئەدەب، د.رانیا سەمارە، و. حسین سابیر عەلى، ل ۳۲.

۲ - داستانى گلگامش، ئەحمەد شاملو، و.ئیدریس شیخ شەرەفى، لە بلاوكراوہكانى سەنتەرى لىكۆلینەوہى فیکرى و ئەدەبى نما، چاپى یەكەم، ھەولیر، ۲۰۰۴، ل ۱۳۳.

۳ - ئەفسانە و ئەدەب، د.رانیا سەمارە، و.حسین سابیر عەلى، ل ۲۰.

شوینی ئه فسانه ییه وه. شاعیر سوودی له کۆمه لیک که رهسته ی ئه فسانه یی بینیوه و هه ولی داوه له ریگه یانه وه گوزارشت له و واقیعه بکات که تییدا ده ژی.

ئەنجامەكان

## ئەنجامەكان

دەكرى گرنگترين ئەو ئەنجامانەى كە پىيگەيشتووین لەمانەى خوارەودا كورت بکەینەو:

۱- شوین لە شیعردا، هزر و هەستەکانى شاعیرى تیکەل دەبیت. جیاوازه لە شوینی واقیعی لەنیوان (خود) ی داهینەر و (شوینی واقیعی)دا شوینیكى جیاواز دەردەكەویت.

۲- شوین چەمكىكى قالا نییه، بەلكو بارگاوییه بەو شتە ماددییانەى پەيوەندیان پێیهو هەیه. هەلگری كەلتوور و میژوو. شوین ناسنامەى كۆمەلایەتى و نیشتمانى دیارى کردوو.

۳- شوین بە تەنیا پانتاییهكى جوگرافى یان پووبەریكى ئەندازەى نییه. مرؤف هیچ كات وابەستەى شوینیكى پووتى جوگرافى نابیت، بەلكو شوین كارلیكى نیوان چەمكە جوړاو جوړەكانە. كۆمەلێك شتە، كۆمەلێك پووداوه. كۆمەلێك كەسایەتییه. دەربەرىن لە شوین دەربەرىنە لە تاییهتەندییهكانى بابەتە ماددییهكان. سۆزى مرؤف بو شوین، سۆزى مرؤفە بو شتە ماددییهكانى ناو شوین.

۴- شوینی سەردەمى مندالی یان شوینی زەمانى پابردوو، پۆلى پالەوان دەگیریت لەنیو شوینەكاندا. شاعیر لە زۆر لە دەقەكاندا تەركیزى خستۆتە سەر پانتاییهكى گەورەى لە دەقەكاندا داگیر کردوو. ئەم شوینە پەنگدانەوہى سۆز و خۆشەویستی و ژیانە.

۵- شوین لە دەقەكاندا وەكو بەلگەیهكە دەربەرىن لە تیروانىنى نووسەر لەبەرامبەر بە واقع و ژیان دەكات. پەنگە گرنگترين ئەنجام لێردا باسى بکەین ئەوہیه كە پەيوەندی بە پوانینی بەشیکى زۆر لەو دەقەنەوہ هەیه كە لە لیکۆلینەوہكەدا شیکارکراون. ئەم پوانینەش بەردەوام لە هەستکردن بە لەدەستدانى شوینی گەرم و گور و گیرسانەوہ لە شوینی تەواو جیى ناپەزەمانەندیدا كورت دەبیتەوہ. لە دەقەكاندا شوین بەدەنگ هاتوو، بە دەنگىكى ئاشکرا پیمان دەلى كە شاعیر لە شوینی ئیستادا ناجیگیرە. دەقەكان بەردەوام سیستەمى شوینی ئیستا پەتدەكەنەوہ و بەدواى شوینی پابردوو یان شوینی سەردەمى مندالیدا دەگەرین، چونكە لەگەل ئەو ئارەزووانەدا گونجاوہ كە لە دلى شاعیردايه. پاكردن لە شوینی ئیستا و هانابردن بو شوینی پابردوو لە تاییهتەندییه هەرە گرنكى دەركەوتنەكانى شوینە لە لای نەوزاد پەفەت.

۶- شویینی له دهستچوو به هۆی چهند وینهیهکی جوراوجورهوه له پیکهاتهیهکی زمانهوانیدا زیندووکراوتهوه. شوین هاوړپیهکی نزیکي یادگی شاعیره. شاعیر نهیتوانیوه خۆی له ژیر ههژموون و دهسهلاتی شویندا رزگار بکات، تهنیا به دووباره بهرهمهینانهوهی شوین له شاعریدا نهبیئت.

۷- شاعیر کاتیک ههستی به لهدهستدانی شوین کردووه، ههولی داوه به سروشتهکهی قهرهبووی بکاتهوه. بویه ئه و کاتانهی که ههسرهتی بو شوینی لهدهستچوو ههیه، ههمیشه وینهی سروشتهکهی کیشاوه. وینهگریکی به توانای دیمهنهکانی سروشت بووه.

۸- بهخه بهرهینانی ههنديک شوین لهنیو دهقدا بههۆی ئه و پالنه ره دهروونیهوهیه که شاعیر پیندا تیههپریوه. دهبینین شوین له ریگهی ههست و سۆز و ههلهچوونهکانیهوه فورمی گرتووه.

۹- رووداوهکان (سیاسی، نهتهوهیی، کومه لایهتی) که له شویندا پروودهدهن، دهسهلات و پۆلیان ههیه له دیاری کردنی واتا و رهههندهکانی شویندا.

۱۰- شاعیر کومه لیک که رهستهی ئهفسانهیی بهکارهیناوه تا له ریگهیانهوه لایه نه نه رینیهکانی واقعی کومه لگاکه مان له لایهک و ههروهها واقعی دهسهلاتی سیاسی رژیمی به عسمان له لایهکی ترهوه پیشان بدات.

۱۱- شاعیر زیرهکانه هونهری به مروّف کردنی شوینی بهکارهیناوه. ههنديک جار بو گوزارشت کردن له ههسته نهتهوهیهکانی خۆی و ههنديک جار بو پيشاندانی سایکولوژیای مروّف له کاتی رووداو و پيشهاتهکاندا بهکارهیناوه. شوین به تهواوی کارلیکی له گهّل شاعیردا کردووه له ههنديک له دهقهکاندا شوین شایهتی له سه ر ژيانی شاعیر ده دات ئاگاداری تهواوی ئه و داستانانهیه که له ژيانی شاعیردا هه نه.

۱۲- خۆشهویستی بو شوین له چوارچینوهی خاک و نیشتماندا، به گرنگترین هۆکار داده نریت که کاریگهری له دهروونی شاعیر کردووه بو مه زاندنی شوین به و هه موو واتایانهوه که خۆی له م تهوهر و باسانه دا ده بینیته وه. (دوالیزمی شوین، به مروّف کردنی شوین، رهههندهکانی شوین.)

سه رچاوه کان



## سەرچاوه كوردییهكان

### أ- دیوانه شیعریییهكان:-

- ۱- په رییهكان هه‌لده‌فرینمه‌وه (دیوانه شیعر) نه‌وزاد ره‌فحعت، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاراس، هه‌ولیر، ۲۰۰۴.
- ۲- دارستانی ئه‌و بناره، نه‌وزاد ره‌فحعت، چاپی سنییه‌م، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولیر، ۲۰۱۴.
- ۳- ری‌تاوسان، نه‌وزاد ره‌فحعت، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆژه‌لآت، هه‌ولیر، ۲۰۱۱.
- ۴- شینی شالوور، نه‌وزاد ره‌فحعت، چاپی یه‌که‌م، له‌بلاو‌کراوه‌کانی ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، بلاو‌کراوه‌ی ئاینده، هه‌ولیر، ۲۰۰۸.
- ۵- نیگه‌رانی، نه‌زاد ره‌فحعت، چاپی سنییه‌م، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولیر، ۲۰۱۳.

### ب- کتبییه‌كان

- ۱- ئه‌فسانه و ئه‌ده‌ب، د. رانیا سه‌ماره، و. حسین سابیر عه‌لی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی شه‌هاب، هه‌ولیر، ۲۰۰۸.
- ۲- ئه‌فسانه له‌شیعری هاو‌چه‌رخ‌ی کوردیدا، که‌ریم شاره‌زا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆشنیری، هه‌ولیر، ۲۰۰۵.
- ۳- بنیاتی وینه‌ی هونه‌ری له‌شیعری (شیرکو بیکه‌س) دا، هاوژین سلویه عیسا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۹.
- ۴- بینای کات له‌سی نمونه‌ی رۆمانی کوردیدا، نه‌جم خالد نه‌جم الدین ئه‌لوه‌نی، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۴.
- ۵- بینای هونه‌ری چیرۆکی کوردی له‌سه‌ره‌تاوه‌تا کۆتایی جه‌نگی دووه‌می جیهانی، په‌ریز سابیر، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۱.
- ۶- خۆبیوون و شو‌رشی ئاگری، رۆهات ئالا کۆم، و. شوکۆر مسته‌فا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولیر، ۲۰۰۰.
- ۷- چه‌مک و ئیستاتیکی شوین له‌ئه‌ده‌دا، سه‌باح ئیسماعیل، چاپخانه‌ی ئاراس، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولیر، ۲۰۰۱.
- ۸- داستانی گلگامش، ئه‌حمه‌د شاملۆ، و. ئیدریس شیخ شه‌ره‌فی، له‌بلاو‌کراوه‌کانی سه‌نته‌ری لیکۆلینه‌وه‌ی فیکری و ئه‌ده‌بی نما، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولیر، ۲۰۰۴.

- ۹- دهولته تی جمهوری کوردستان (نامه و دۆکۆمینت)، مهحمودی مهلا عزهت، بهرگی یهکه، چاپی دووهم، چاپخانه تی شک، سلیمانی، ۲۰۰۳.
- ۱۰- سهرنجیک له سه ئیستاتیکا، میقداد حمه صالح، چاپی یهکه، له بلاوکرادهکانی خانه چاپ و په خشی پینما، سلیمانی، ۲۰۱۳.
- ۱۱- سۆزی غه ریبی و سی چامه ی کوردی، حمه صالح فه رهادی، چاپخانه ی سیما، سلیمانی، ۲۰۰۶.
- ۱۲- کورد و کوردستان، که مال بۆرکای، و. عهلی فه تحی، چاپی یهکه، چاپخانه ی مناره، هه ولیر، ۲۰۰۸.
- ۱۳- گه ران به دوای نه مریدا، مه ولود ئیبراهیم حه سن، ده زگای چاپ و بلاوکرده وه ی ئاراس، هه ولیر.
- ۱۴- میرنشینی ئه رده لان- بابان- سۆران له به لگه نامه ی قاجاریدا ۱۷۹۹-۱۸۴۷، محمد حه مه باقی، چاپی یهکه، چاپخانه ی وه زارته ی په روه رده، هه ولیر، ۲۰۰۲.
- ۱۵- هه ندی لادانی زمانی لای سی شاعیری نو یخوازی کورد، دلیر صادق کانه بی، چاپی یهکه، چاپخانه ی خانی، دهوک، ۲۰۰۹.

#### پ-گۆفاره کان:-

- ۱- ئیستاتیکای شوین له رۆماندا، و سه ردار ئه حمه د گه ردی، گ. پینشکه وتن، ژماره ۱۵۲، به هاری ۲۰۰۸.
- ۲- بهیتی دمدم و به راوردی دوو گۆرانه وه، یونس قوربانیه ر، و شه ریف فه لاح، گ. رامان، ژ ۱۸۹، ۲۰۱۳.
- ۳- په یوه سته بون به چه مکی شوین و چه مکی مال، فرانسیس ت. ئاندرۆ، و لوقمان باپیر، گ. میرگ، ژماره ۴۶، ۲۰۰۹.
- ۴- جوانی و دزیوی شوین له چامه شامیه که ی نالی- دا، نه وزاد په فعه ت، گ. گه لایو یژ، ژماره ۲، ۲۰۱۱.
- ۵- چاوپیکه وتن له گه ل (نه وزاد په فعه ت)، گ. رامان، ژماره ۳۲، ۱۹۹۹.
- ۶- چرپه یه ک و خویندنه وه ی دارستانی ئه و بنا ره، ژیار مه لا، گۆفاری کاروان، ژ ۱۲۸، ۱۹۹۸.

- ۷- دوالیزمی شوین له قهسیدهی (قوربانی تۆزی پینگه‌تم ئه‌ی بادی خۆش مرووری) چه‌زهرتی نالی، د.سه‌ردار ئه‌حمه‌د گه‌ردی، گ.ئه‌کادیمیای کوردی، ژماره ۲۲، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولیر،
- ۸- شیعیری لاواندنه‌وه، د. موحسین ئه‌حمه‌د عومه‌ر، گ. پامان، ژماره ۱۳۰، سالی ۲۰۰۸.
- ۹- فرۆید و ئه‌ده‌ب، و:له فارسییه‌وه: هاوار ئه‌حمه‌د، گ. پامان، ژماره ۷۵، سالی ۲۰۰۲.
- ۱۰- کۆماری کوردستان دوا‌ی ۶۹ سال (ئاوردانه‌وه‌یه‌کی ره‌خنه‌گرانه)، سه‌عدی عوسمان هه‌روتی، گ.رامان، ژ ۲۱۴، سالی ۲۰۱۵.
- ۱۱- گاریگه‌رییه‌تی شوین له‌سه‌ر بزووتنه‌وه‌ی میژوو، کامه‌ران محمد قادر، گ. زانکۆی سلیمانی، ژماره ۲۴، ۲۰۰۸.
- ۱۲- گه‌ران بو ماناکانی دیکه‌ی شیعیر، به‌ختیار عه‌لی، گ.رامان، ژ ۷۲، (۵) ی حوزه‌ییرانی سالی ۲۰۰۲.
- ۱۳- له‌مه‌ر نۆستالیژیاوه، محه‌مه‌د قاعید، و. محه‌مه‌د ئه‌حمه‌دی (سامال) گ. پامان، ژماره ۱۹۶، ۲۰۱۳.

#### ت- نامه زانکۆیه‌کان:

- ۱- بنیاتی وینه‌ی هونه‌ری له شیعیری کوردیدا (۱۹۷۰-۱۹۹۱)، سه‌ردار ئه‌حمه‌د چه‌سه‌ن گه‌ردی، نامه‌ی دکتۆرا، زانکۆی سلیمانی، کۆلیژی زمان، ۲۰۰۲.
- ۲- بینای شوین له دوو نمونه‌ی رۆمانی کوردیدا (هیلا‌نه- ئه‌ژدیها) تانیا ئه‌سه‌عد محه‌مه‌د صالح، نامه‌ی دکتۆرا، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، کۆلیژی زمان، ۲۰۰۶.
- ۳- ره‌گه‌زه‌کانی چیرۆک له داستانی (مه‌م و زین) ی خانیدا، نه‌وزه‌ت ئه‌حمه‌د عوسمان زینباری، نامه‌ی دکتۆرا، زانکۆی به‌غدا، کۆلیژی په‌روه‌رده، (ابن رشد) ۱۹۹۹.
- ۴- ره‌هه‌ندی ئه‌فسانه‌یی له شیعه‌ره‌کانی (نه‌زاد ره‌فعه‌ت) دا، بی‌ریقان سه‌مه‌د چه‌وینز، نامه‌ی ماسته‌ر، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، کۆلیژی زمان، هه‌ولیر، ۲۰۱۱.

## سه رچاوه عه ره بيه كان:

أ - كتيبه كان:-

- ١- اشكالية المكان فى النص الادبي، ياسين النصير، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ١٩٨٦.
- ٢- افلاطون والاسطورة، د.محمد عباس، دار التنوير للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، ٢٠٠٨.
- ٣- الاسطور فى الشعر العربي، د. يوسف حلاوي، ط١، دار الحداثة، لبنان، ١٩٩٢.
- ٤- الانسان وعالم المدينة فى الشعر العربي الحديث، د. مناف منصور، المكتبة الشرقية، مركز التوثيق والبحوث، بيروت، ١٩٧٨.
- ٥- التشكيل الشعري (الصنعة والرؤيا) م. محمد صابر عبيد، دار نينوى للدراسات والنشر والتوزيع، دمشق، ٢٠١١.
- ٦- الرواية والمكان، ياسين النصير، ج٢، الموسوعة الصغيرة، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٦.
- ٧- الزمان والمكان فى الشعر الجاهلي، د.باديس فوغالي، الطبعة الاولى، عالم الكتب الحديث، اربد، ٢٠٠٨.
- ٨- الزمان والمكان وعلاقتهما فى الشعر الحديث، فهد رجيل الناصري، المطبعة الهاجرية، البحرين، ٢٠٠٥.
- ٩- الزمان والمكان فى روايات غائب طعمة فرمان، د.علي ابراهيم، الطبعة الاولى، الاهالي للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، ٢٠٠٢.
- ١٠- الشعر العربي المعاصر قضايا وظواهره الفنية والمعنوية، عزالدين اسماعيل، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٧٩.
- ١١- الشعر بين الابداع والواقع، صبح ناجى القصاب، دار الرشيد للنشر، ١٩٧٩.
- ١٢- الشعر كيف نفهمه ونتذوقه، اليزابيث درو، ت:محمد ابراهيم الشوش، منشورات مكتبة منيمنة، مطبعة عيتاني الجديدة، بيروت، ١٩٦١.
- ١٣- الصورة الفنية فى التراث النقدي والبلاغي، د.جابر احمد عصفور، مطبعة دار الثقافة، القاهرة، ١٩٧٤.

- ١٤-الكليات- معجم المصطلحات والفروق اللغوية لابي البقاء ايوب موسى الحسيني الكوفي، عدنان درويش ومحمد المصري، منشورات وزارة الثقافة والارشاد القومي، دمشق، ١٩٨٩.
- ١٥-المبدأ الحواري (دراسة فى فكر ميخائيل باختين) ترفيتان تودوروف، ت: فخزي صالح، دار الشؤون الثقافية، الطبع الاولى، بغداد، ١٩٩٢.
- ١٦-المكان والجسد والقصيدة، المواجهة والتجليات الذات، د.فاطمة الوهيبي، ط١، المركز الثقافي العربي، ٢٠٠٥.
- ١٧-المكان ودلالته فى رواية (مدن الملح) لعبدالرحمن منيف، د.صالح ولعة، عالم الكتب الحديث، اربد، ٢٠١٠.
- ١٨-النقد البنيوي والنص الروائي، محمد سويرتي، افريقيا الشرق، ط٢، ١٩٩٤.
- ١٩-انسنة المكان فى روايات عبدالرحمن منيف، د. مرشد احمد، الطبعة الاولى، دار الوفاء لنديا الطباعة والنشر، الاسكندرية، ٢٠٠٣.
- ٢٠-بلاغة المكان (قراءة فى مكانية النص الشعري) فتحية كحلوش، الطبعة الاولى، مؤسسة الانتشار العربي، بيروت، ٢٠٠٨.
- ٢١-بناء الرواية (دراسة مقارنة لثلاثية نجيب محفوظ) د.سيزا احمد قاسم، الهيئة المصرية للكتاب، ١٩٨٤.
- ٢٢-بنية الشكل الروائي، حسن بحراوي، المركز الثقافي العربي، بيروت، دار البيضاء، ١٩٩٠.
- ٢٣-تاريخ الفكر الفلسفي، ارسطو، د. محمد على ريان، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة، ١٩٦٦.
- ٢٤-جاحظ، رسالة الحنين الى الاوطان، رسائل جاحظ، تحقيق عبدا مهنا، ج١١، دار الحداثة، بيروت، ١٩٨٨.
- ٢٥-جدلية المكان والزمان والانسان فى الرواية الخليجية، د.عبدالحميد محايد، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ٢٠٠٠.
- ٢٦-جماليات المكان، غاستون باشلار، ت:غالب هلسا، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٠.
- ٢٧-جماليات المكان، مجموعة من الباحثين، الطبعة الثانية، دار قرطبة، دارالبيضاء، ١٩٨٨.
- ٢٨-جماليات المكان فى الرواية العربية، شاعر النابلسي، الطبعة الاولى، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ١٩٩٤.

- ٢٩-جماليات المكان فى روايات جبرا ابراهيم جبرا، اسماء شاهين، دار الفارس للنشر والتوزيع، الاردن، ط١، ٢٠٠١.
- ٣٠-جماليات المكان فى ثلاثية حنا مينة، مهدي عبيدي، منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ٢٠١١.
- ٣١-جماليات النص الادبى، د.فيصل صالح القصيرى، الطبعة الاولى، دار الحوار للنشر والتوزيع، اللاذقية، ٢٠١١.
- ٣٢-حركية الابداع، د.خالدة سعيد، الطبعة:٢، دار العودة، ١٩٨٢.
- ٣٣-دراسات فى الفلسفة الغربية الحديثة، صادق جلال العظم، ط٣، دار العودة، بيروت، ١٩٧٩.
- ٣٤-دراسات فى الفلكلور، د.احمد ابوزيد وجماعته، القاهرة، ١٩٧٢.
- ٣٥-رسائل الكندي الفلسفية، تحقيق: محمد عبدالهادي ابو ريده، دار الفكر العربي، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة، ١٩٥٠.
- ٣٦-سيمولوجيا النص السردى، مقارنة سيمائية لرواية الفراشات والغيلان، ذويبي خثير الزبير، الحلقة الاولى، سطيف، الجزائر، رابطة اهل القلم، ٢٠٠٦.
- ٣٧-شعرية المكان فى رواية البحر، محمد على كادار، المطبعة الاموية، دمشق، ١٩٩١.
- ٣٨-عبقرية الصورة والمكان، طاهر عبد مسلم، ط١، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان، الاردن، ٢٠٠٢.
- ٣٩-علم الجمال الاجتماعى، محمد عزيز نظمي سالم، دار المعارف، القاهرة.
- ٤٠-فلسفة المكان فى الشعر العربي، قراءة موضوعاتية جمالية، د.حبيب مونسى، من منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق، ٢٠٠١.
- ٤١-فن الشعر، د.احسان عباس، بيروت، ١٩٥٩.
- ٤٢-قال الراوي (البنيان الحكائية، فى السيرة الشعبية) سعيد يقطين، المركز الثقافى العربى، بيروت، ١٩٩٧.
- ٤٣-قراءات فى شعر محمود درويش، د.خالد عبدالرؤوف الجبر، دار جرير، عمان، ٢٠٠٩.
- ٤٤-قضايا الفلسفة العامة ومباحثها، محمد علي المعطي، الاسكندرية، دار المعرفة الجامعية، ط٢، ١٩٨٤.
- ٤٥-قضايا المكان الروائى فى الادب المعاصر، صلاح صالح، ط١، دار الشرقيات للنشر والتوزيع، القاهرة، ١٩٩٧.

- ٤٦- كلام البدايات، ادونيس، دار الاداب، ط١، بيروت، ١٩٨٩.
- ٤٧- مختصر دراسة للتاريخ، ارنولد توينبي، ت:فؤاد محمد شبل، الجزء الاول، الطبعة الاولى، ١٩٦١.
- ٤٨- معجم الفلسفي المختصر، ت:توفيق سلوم، موسكو، دار التقدم، ط٤، ١٩٨٦.
- ٤٩- موسوعة الفلسفية، د. عبدالرحمن بدوي، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ط١، ١٩٨٤.
- ٥٠- نظرية المكان فى فلسفة ابن سينا، حسين مجيد العبيدي، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ١٩٨٧.

#### ب- كؤفاره كان به زمانى عه ره بى:

- ١- الجسد المكان فى ديوان (انا بهاء الجسد) لمحمد ادم، د. لطيف محمد حسن، مجلة جامعة تكريت للعلوم الانسانية، المجلد ٤، ٢٠١٠.
- ٢- الزمان فى فلسفة الغزالي وابي بركات البغدادي، نعمة محمد ابراهيم، مجلة كلية الفقه، العدد الثاني، الجامعة السنتنصرية، كلية الفقه، النجف الاشرف، ١٩٨٣.
- ٣- الفضاء فى روايات عبدالله عيسى السلامة، بان صلاح الدين محمد حمدي، مجلة ابحاث كلية التربية الاساسية، مجلد ١١، العدد ١، ٢٠١١.
- ٤- المكان فى رواية العربية، عوض سعود عوض، مجلة المعرفة، العدد ٤٧٣، دمشق، ٢٠٠٣.
- ٥- جماليات المكان، اعتدال عثمان، مجلة الاقلام، العدد ٢، ١٩٨٦.
- ٦- عالم الزمان والمكان عند قدماء العراقيين، زهير محمد، مجلة افاق عربية، العدد ١٨، لسنة ٩، بغداد، ١٩٨٤.
- ٧- نظرية المكان فى فلسفة الحسن بن هيثم الطبيعية، نعمة محمد ابراهيم، مجلة الاداب المستنصرية، عدد ١٢.

#### أ- رسائل الدكتوراه:

- ١- البناء الفني فى الرواية العربية فى العراق، د.شجاع مسلم العاني، رسالة دكتوراه، جامعة بغداد، كلية الاداب، قسم اللغة العربية، ١٩٨٧.

- ٢- المكان فى الشعر الاندلسى عصر ملوك الطوائف، امل بنت محسن سالم رشيد العميرى، رسالة دكتوراه، جامع ام القرى، كلية اللغة العربية، قسم الدراسات العليا العربية، فرع الادب، ٢٠٠٦.
- ٣- جماليات المكان فى الشعر الجزائرى المعاصر، محمد الصالح خرفى، رسالة دكتوراه، جامع منتورى، قسنطينة، كلية الاداب واللغات، قسم اللغة العربية وادابها، ٢٠٠٥-٢٠٠٦.
- ٤- دلالات المكان فى الشعر الفلسطينى المعاصر بعد ١٩٧٠، جمال مجناح، رسالة دكتوراه، جامعة الحاج خضر، باتينة، كلية الاداب والعلوم الانسانية، قسم اللغة العربية وادابها، السنة الجامعية ٢٠٠٧-٢٠٠٨.
- ٥- صورة المكان و دلالاته فى روايات واسينى الاعرج، جوادى هنية، رسالة دكتوراه، جامعة محمد خيضر بسكرة، كلية الاداب واللغات، قسم الاداب واللغة العربية، ٢٠١٢-٢٠١٣.

#### ب- رسائل الماجستير:

- ١- الزمان والمكان فى رواية -ذاكرة الجسد لحلام مستغانمى، خندا انور حويز، رسالة ماجستير، جامعة كوية، كلية اللغات، قسم اللغة العربية، ٢٠٠٨.
- ٢- الحنين والغربة فى الشعر الاندلسى (عصر سيادة غرناطة: ٦٣٥ - ٨٩٧هجرية) مهار وحى ابراهيم الخليجي، رسالة ماجستير، جامعة النجاح الوطنية، كلية الدراسات العليا، نابلس، فلسطين، ٢٠٠٧.
- ٣- المدينة فى شعر احمد عبدالمعطي حجازى، محمد صابر عبيد، رسالة ماجستير، جامعة موصل، كلية الاداب، قسم اللغة العربية، ١٩٨٦.
- ٤- المدينة فى قصص جليل القيسى (قراءة سايكو-سوسىولوجية) نوزاد احمد اسود، رسالة ماجستير، جامعة السليمانية، كلية اللغات، قسم اللغة العربية وادابها، ٢٠٠٧.
- ٥- المكان فى شعر ابن زيدون، ساهرة عليوي حسين العامري، رسالة ماجستير، جامعة بابل، كلية التربية، قسم اداب اللغة العربية، ٢٠٠٨.
- ٦- المكان فى شعر العربى قبل الاسلام، حيدر لازم مطلق، رسالة ماجستير، جامعة بغداد، كلية الاداب، قسم اللغة العربية، ١٩٨٧.
- ٧- بنية المكان، دراسة مقارنة بين روايتي (الجحيم المقدس) لبرهان شاوى و (هيلانة) لحسين عارف، سالار عبدالله تاووةكوزى، رسالة ماجستير، جامعة صلاح الدين، كلية اللغات، قسم اللغة العربية، اربيل، ٢٠١٢.



- ٨- دلالة المكان فى ثلاثية نجيب محفوظ، دحمانى سعاد، رسالة ماجستير، جامعة الجزائر، كلية الاداب واللغات، قسم اللغة العربية وادابها، ٢٠٠٨.
- ٩- دلالة المكان فى رواية عابر سرير-لحلام مستغانمي، سعدية بن يحيى، رسالة ماجستير، جامعة الجزائر، كلية الاداب واللغات، قسم اللغة العربية وادابها، ٢٠٠٨.
- ١٠- صورة المكان الفنية فى شعر احمد السقاف، بدر نايف الرشيدى، رسالة ماجستير، جامعة الشرق الاوسط، كلية الاداب والعلوم، قسم اللغة العربية وادابها، ٢٠١١.

لينكه ئينته رنيتيه كان:

- 1- ar.wikipedia. org/wiki/افروديت
- 2- ckb.wikipedia. org/wiki/شه ڤى دمدم
- 3 - ckb.wikipedia. org/wiki/قه لآى دمدم
- 4- fa. wikipedia. org/wiki/كوه قاف
- 5-forum. 30world. Com/archive/ index.php/t-3165
- 6-http://en.wikipedia.org/wiki/dualism
- 7-www.ar.wikipedia.org/wiki/nostalgia



زانكۆی سه‌لاحه‌دین - هه‌ولێر  
Salahaddin University-Erbil

## **Indication of Place in NAWZAD RAFAAT texts**

**A Thesis**

Submitted to the Council of the College of Education Salahaddin  
University- Erbil in Partial Fulfillment of the Requirements for  
the Degree of Master of Arts in Kurdish Literature

*By*

**Maria Jalal Abdul Mahammad**

B.A in Salahaddin University- 2004

*Supervised by*

**Prof. Dr. Sardar Ahmed Gardi**

Erbil, KURDISTAN

October 2015

## Abstract

This thesis, titled (Indication of Place in NAWZAD RAFAAT texts), is an effort towards reading and analyzing such meanings and purposes contained in place and location within the texts. It investigates the greatness and effects of place in human's mind generally, and especially in the poet's opinion. The research consists of three parts:

First part of it further consists of five sections; the first one narrates the concept of place according to understandings of some philosophers, second section particulates such narration into the poetry. Third section analyses the indications, authority and identification of the place in general, while the fourth section explains the relationship between time and place. The final section of part 1 explains the mutual impacts and effects between place and human.

Second part consists of two sections, first section explains the dualism of place, we have paid special attention to those texts and scripts which are mostly affected by place dualism. We also indicated some sorts of place dualism in addition to investigating poet's relationship with place, this section has revealed the psychological ups and downs of the poet have affected the place dualism. Such verses, where a place is described as a human, are also indicated.

The third part explains the expansion and aspects of place in Nawzad Rafaat texts, they are divided into five aspects; psychological, social, national, historical and mythical. The place is a reflection of subjective reality on the poet's thoughts, that is why it doesn't vary within the same poem. This part has identified the place within Nawzad rafaat's poems, it firstly explains the place theoretically, then it analyses such verses and texts which include a place with the aforesaid aspects.

Finally, the most significant conclusions of the research have been highlighted. Then the sources references have been listed.